

كاميران عالی به درخان

ژیان و چالاکیین وی یین سیاسی و رهوشه نبیری

1978 - 1895

ئىنسكلۆپىدىيا پارتى دىموكراتى كوردستان



سەنتەرى بېشكجى بۆ فەكولتېن مروفايەتى



سەنتەرى فەكولتېن جىنوسايدى



زنجىرە پەرتوكىن ۶۰ سالىا شۆرەشا ئەيلوولى (۱۹۶۱ - ۱۹۷۵)

(6)



كۆنفرانسى زانستى نىقدەولەتتى

شۆرەشا ئەيلوولى وەرچەرخانەك د دىرۆكا سىياسى يا كوردى دا

۱۹۷۵/۳/۶ - ۱۹۶۱/۹/۱۱

كاميران عالی به درخان

ژیان و چالاکیین وی یین سیاسی و رهوشه نبیری

1978 - 1895

خواندنه کا میژووی به لگه نامه یی

نقیسین:

بیوار ئدریس ده حلینه وی

● ناپ و نيشانى پەرتووكى: كاميران ھالى بەدرخان ژيان و چالاكيين ويين سياسي ورەوشەنبيري
(۱۸۹۵ - ۱۹۷۸)

● نقيسەر: بيوار ئدريس دەحليئەھوي

● پيداچوونا زمانى: جوتيار ئدريس آمين

● دەرھيئانا ھونەرى: خالد توفيق ئاميدى

● دەرھيئانا ھونەرى يا بەرگى: ناسر منبەرى


● ھەشانگەر: ئينسكلوپييدا پارتى ديموكراتى كوردستان و زانكوييا دھوك


● ژمارا سپاردنى: ل پەرتووكخانييت پاريزگەھا دھوكى (D/۲۴۷۳/۲۱) ل ۲۰۲۱/۷/۲۶

● مافين چاپ © و بەلافكرنى بۇ بۇ زانكوييا دھوك و ئينسكلوپييدا پارتى ديموكراتى كوردستان دپاراستينە

●  uod.ac/besikci-center

●  besikci.center.uod.ac

●  Besikci center for humanities studies BCHS

●  +964 750 736 27 97

● سەنتەرى بيشكىچى بۇ قەكۆلينين مرؤفايەتى / زانكوييا دھوك - كومەلگەھا زانكوييا - 

● جادا زاخو ۳۸ - ئاھايين پەرتووكخانا مەلبەندى - قاتى سىن

پیشکشہ:

- بۆ وی که سۆ من نه دیتی و ژ ههمی دونیایی پتر قیایی (باب)، گیانی بابن من یی کو گوری
ئاخا کوردستانی کری...
- بۆ دایکا منا دلسوز...
- بۆ خویشک و برایین من...
- بۆ هه قژینا من...
- بۆ زارۆکین من ...
- بۆ ههر کورده کۆ دنقیسیت ژ بۆ دیارکرنا رویدانا و راستیی...

بیوار ئدریس ده حلینه وی

لیستا هیمایین دق قه کولین دا هاتینه بکار ئینان:

| | |
|---|---------------|
| لاپه ر بزمانی کوردی بییتین عه ره بی | J |
| لاپه ر بزمانی کوردی بییتین لاتینی | L |
| لاپه ر بزمانی تورکی | S |
| لاپه ر بزمانی فره نسی | P |
| لاپه ر بزمانی عه ره بی وفارسی | ص |
| هژمار بزمانی کوردی بییتین لاتینی | H |
| هژمار بزمانی تورکی | A |
| هژمار بزمانی فره نسی | M |
| هه ر ئه و ژیده ر بزمانی تورکی | Eyni Eser |
| هه ر ئه و ژیده ر بزمانی عه ره بی | المصدر نفسه |
| ژیده ری به ری بزمانی عه ره بی | المصدر السابق |
| ژیده ری به ری بزمانی کوردی بییتین لاتینی | Jêderê berê |
| هه ر ئه و ژیده ر بزمانی کوردی بییتین لاتینی | Jêderê Navbre |
| ژیده ری به ری بزمانی فارسی | مصدر پیشین |
| وه رگیران بزمانی عه ره بی | ت |
| چاپ بزمانی عه ره بی | گ |
| به رگ بزمانی عه ره بی | ج |
| بۆ میژوو بزمانی عه ره بی | د.ت |
| به ش بزمانی عه ره بی | ق |
| به رگ (مجلد) بزمانی عه ره بی | مج |
| سالا شمسی وقه مری بزمانی فارسی | ه.ش |
| چاپ بزمانی کوردی | چ |
| بیی جه بزمانی عه ره بی | د.م |
| شه مسی بزمانی فارسی | ش |
| سالا کوچی بزمانی کوردی | ك |
| سالا زانینی بزمانی کوردی | ز |

فهرست

| | |
|--|-----|
| پیشہ کی..... | ۹ |
| دہروازہ - کورتیہ کا میژوی ل سہر مالباتا بہ درخانیاں..... | ۱۳ |
| پشکا ٹیک: ژیا نا کامیران بہ درخان (۱۸۹۵ - ۱۹۷۸)..... | ۳۳ |
| پشکا دووی: چالاکیین ویین سیاسی دبزاڤا نہ تہوہیی یا کوردی دا..... | ۴۷ |
| ٹیک: کومہ لا تہ عالی کوردستان ورویدانیت پستی جہنگی جیہانی ٹیک..... | ۴۹ |
| دوو: کومہ لا خویون وشورہ شا ئارات ۱۹۲۷ - ۱۹۳۲..... | ۵۷ |
| سی: شورہ شا ٹیلولن ۱۹۶۱ - ۱۹۷۵..... | ۶۵ |
| پشکا سی یی: چالاکیین کامیران بہ درخان دژیا نا رہوشہ نییریا کوردی دا..... | ۷۵ |
| ٹیک: روژنامہ گہریا کوردی..... | ۷۵ |
| ۱. روژا نوو (Roja Nû) (۱۹۴۳ - ۱۹۴۶)..... | ۸۰ |
| ۲. ستیر (Stêr) (۱۹۴۳ - ۱۹۴۵)..... | ۸۵ |
| ۳. پولتہن (Bulletin)..... | ۸۸ |
| دوو: گرنگترین بہرہ مین وی..... | ۸۹ |
| سی: پہ یوہندیین کامیران بہ درخان:..... | ۹۵ |
| دوماہی..... | ۹۹ |
| لیستا ژیدہ ران..... | ۱۰۱ |
| پاشکو... پاشکوین بہ لگہ نامان..... | ۱۱۹ |

هه و النامه‌ی کتیب

پیشه کی

میژوویا کوردا نه خاسمه یا نووی وهه فچه رخ یا پره ژ مالبات وکسایه تیین بناف ودهنگ و خودان خهبات وهه لویستین چاک و بهرچاف بهرامبری داخوازی و دوزا میلله تی کورد و بهره قانی کرن ژ مافین ره وایین میلله تی ودانانا دهوله ته کا کوردی یا سهر به خو.

ئیک ژوان مالباتین بناف ودهنگ و خودان خزمه ته کا هه مه لایه ن، مالباتا به درخانیان نه؛ کو دامه زراندا دهوله ته کا کوردی نارمانجا وان یا هه ره مه زن بوو وگه له ک ژ ئەندامین قی مالباتی بهمی شیائین خو هه ولدایه کو بگه هنه قی نارمانجی، وئیک ژوان کامیران به درخان (۱۸۹۵ - ۱۹۷۸) بوویه، لی ژبه ر باره دوخی سیاسی وی سهرده می وچهند ئەگه ره کین دی کوسپ وئاسته نک دریا وی دا پهیدا بوینه، به لی ئەف چهنده نه بویه سهدهمی وی یه کتی، کو دهست ژ خهباتا خو یا نه ته وهی (سیاسی - رهوشه نبیری) بهردهت وهر بهر ده وام بوو ل سهر خهباتا خو تا دو ماهیکا چرکین ژیا نا خو ژ بزاقین خو قه نه قه تیا بوو.

چهندين پهرتوک ل سهر خهبات وچالاکي وژیا نا چهند کهسایه تیین مالباتا به درخانیان هاتینه نفیسین، لی وه کو پیویست ل بارا خهبات وژیا ن وچالاکیین کامیران به درخان (کو کهسایه تیه کتی چالاکتی قی مالباتیه) نه هاتیه نفیسین، ژبه ر خزمه تا وی یا هه ره مه زن و قه شارتی ژیا نا وی بو قی قه کولینتی هاته هه لبرارتن دا کو بکه فیه به رباس و قه کولینتی، چونکه چهند لایه نه کین ژیا نا وی یا سیاسی ورهوشه نبیری دبه رزه نه ونه هاتیه دیار کرن.

ئەف قه کولینه ژ دهر وازه کی - کو تیدا کورتیه کا میژووپی ل سهر مالباتا به درخانیان هاتیه نفیسین - وسی پشکا پیک هاتیه. دپشکا ئیکتی دا یا ب ناف و نیشائین (ژیا نا کامیران به درخان) تیدا سیناهی هاتیه بهردان ل سهر کرن گترین قوناغین ژیا نا قی کهسی ههر ژ دایک بوونا وی تا دویمهیک روژ دژیا نا وی دا ئەوا ب خهباتا رهوشه نبیری دهست پیکری پاشی بوویه هزر فانه کتی سیاسی ول دویمه یی وهک پشکداره ک د چیکرنا سیاسه تا کوردی دا وپه یوه نديین قی سیاسه تی ب جیهانا ژده رفه.

پشکا دووی ژ قه کولینتی یا تابه ته ب (چالاکیین کامیران به درخان یین سیاسی دبراقا نه ته وهی یا کوردی دا) تیدا ئاماژه ب هه ول و خهباتا قی کهسی هاتیه کرن د کومه له یا ته عالی کوردستان ئەوا ل ۱۹۱۸ هاتیه دامه زراندن، ههروه سا کومه لا خو ییوون ۱۹۲۷ دا، پاشی پشکداری دشوره شا کوردی دا کر ل باشووری کوردستان و هک نوینه ری شوره شا ئەیلولی ۱۹۶۱ - ۱۹۷۵ ل ئەوروپا وچهندين چالاکي دبواری ناساندا دوزا کوردی بو جیهانا ئەوروپی هه بوون.

کامیران به درخان ژ بلی رولی خوی سیاسی خه مخوره کتی مه زن بوو دبواری رهوشه نبیری وتوره یا کوردی دا ود پشکا سی یی ژ قه کولینتی ئەوا ل ژیر ناف و نیشائین (چالاکیین کامیران به درخان دژیا نا رهوشه نبیریا کوردی دا) رو ناهی هاتیه بهردان ل سهر خهبات و بزاقا قی کهسی د قی بواری دا. کامیران

بدەينە بەرچاڧىن خويىدەڧانان، ئەڧ بەلگەنامەژى باراپتريا وان ئەون يىن كو ب ژيان و چالاكئىن كاميران بەدرخان ڧە دگريڧدايى، بەلئ مە ھەولدايە گرنگترين وان بەلگەنامەيان بدەينە پيش چاڧ نەخاسمە ئەو بىرخستن و داخوازيىن كاميران بەدرخان ژ دەولەتتىن زلھيژ كرين بو گەھاندنا دەنگى شورەشا كوردى ل باشورى كوردستانى و دامەزراندنا دەولەتەكا كوردى يا سەربەخو.

ل دوماھيى من دڧيت بيژم كو ماموستا ئەيوب رەمەزان ريڧقەبەرى گشتى يى رەوشەنبىرى يى بەرى گەلەك پالپشتيا من كرية و ئاسانكارىين دەستپىكى بو من كرية و دەستپريا كاركرنى بو من دەريڧخستية، ھەروەسا سەيدايى ئيسماعيل تاھر جانگير ژى ب ھەمى رەنگەكى پشتەڧان من بوويه ھەم ھەڧنياسينى دگەل سينەم خان بەدرخان و كومكرنا ژيدەران، ئەڧ ھزرا ئينسكلوپيدايى دەمەكيدا بوو، كو من پرۆژەك ھەبوو بناڧى (ئينسكلوپيديا نڧيسكارين پاريزگەھا دەوك) لى پشتى ناڧى وى ھاتيه بەلاڧكرن، مخابنيڧە ژلايى نڧيسەرەكى دەوك ڧە يىي من كار ل سەر ھاتە كرن، بو زانين ھزرو پرۆژە يىت من بوو و بەرى وى ب شەش ھەيڧان من كار ل سەر كربوو.

ھەو النامەى كئيب

هه و النامه‌ی کتیب

دهروازه: کورتیه کا میژووی ل سهر مالباتا به درخانیان.

پشتی ئیسلامی سهرهدای، میر عهبدولعهزیز کورئ سلیمان پادشایا کوردا ل جزیرا ئیین عومهر دانا^(۱)، ل سالا (۵۵۶ک - ۱۱۶۱) سهر به خوییا خو راگه هاند، مالباتاوی ب (ئهزیزان) هاته نیاسین، ئه ف ناسنافه بو ناقی وی دزقریته فه^(۲).

لئ کامیران به درخان^(۳) کو نه فیئ میر به درخانی یه، نه ژادی مالباتا خو هه هاندیه گوندی ئارزیزان (Arzizan) کو گونده که ل نئیزیک جزیرئ یه، وناقئ مالباتئ ژ ناقئ فی گوندی هاتیه وهرگرتن^(۴). گه له ک مالباتین ئیسلامی یین ره سه ن نه ژادی مالباتا ئهزیزان گه هاندیه سهرکردین قوناغا ئیکئ ژ دیروکا ئیسلامی^(۵). چیفا نوکه که هه یه: (نه ژادی وان گه هاندیه پیغه مبهری (س.خ) کو زاروکه که ژ رویدانا که ره لا قورتال بوی وخوه گه هاندیه چیا یین کوردستانئ ومالباته که لیدف که فتیته)^(۶).

شهره ف خانئ به دلوسی نه ژادی مالباتا جزیرئ دگه هینیتته سه حابی خالدئ کورئ وه لید^(۷). هنده ک دگه هیننه سه لاهه دینئ ئه یوبی (۵۳۲ک - ۵۸۹ک)^(۸). هزره کا دی هه یه (نه ژادی مالباتا میرین بوتان دگه هیننه عهبدولعهزیز کورئ خه لیفه عومهر کو دبیزن ئه وی باژیرئ جزیرئ ئافاکریه، وناقئ بابئ خو ئیین عومهر دانایه سهر فی باژیرئ)^(۹).

گه له ک ژ مالباتین کورد نه ژادی خو گه هاندیه هه قدوستین پیغه مبهری (س.خ) یان سهرکردین بنا ف ودهنگ د دیروکا ئیسلامیدا، ژ بهرکو کوردا باوهریه کا موکم ب ئولئ ئیسلامی هه بوو، مه ره ما وان مالباتاژئ ژ فی چهندئ ئه و بوو، کو میلله تئ وان باوهری پی هه بیت ولیدف یاسا یین وان کار بکه ن^(۱۰).

(1) Celile Celil, AUTOBiYO GRAFiYA EBDURRIZAQ BEDIRXAN, Dhok, 1999, L 13.

(2) عبدالفتاح علي يحيى، بوتان والبوتانيون والاعينة الكردية التاريخية، ق ۱، مجلة كاروان، عدد (۲۸)، اربيل، كانون الثاني، ۱۹۸۵، ص ۱۵۷.

(3) دئ ژيانا کامیران به درخان د به شئ ئیکئ ژفی فه کولینئ دا بدرژاهئ هیتته به حس کرن.

(4) جليلي جليل، من تاريخ الامارات في الامبراطورية العثمانية في النصف الاول من القرن التاسع عشر، ترجمة: عبدالنجاري، بيروت، ۱۹۸۷، ص ۷۴؛ صلاح محمد سليم هروري، اماره بوتان في عهد الامير بدرخان ۱۸۲۱ - ۱۸۴۷ دراسة تاريخية سياسية، دهوك، ۲۰۰۰، ص ۱۸؛ ازاد ديركي، المدن الكردية، بيروت، ۱۹۹۸، ص ۱۶.

(5) B.Selah Hirorî, Ezizan yan mîrên Botan?, wergêran ji Ingilizî: Prof.D.M.H.warhêl, Govara Dicle, hijmar (14), Duhok, Gulan, 1999, L 52.

(6) هاتیه وهرگرتن ژ:

jederê navbirî, L 52 .

(7) بنیره، شرف خان البدلیسی، شرفنامه، ترجمه: محمد جمیل الملا احمد الروژیانی، گ ۲، اربیل، ۲۰۰۱، ص ۲۶۹.

(8) مالمیسانژ، بدرخانئو جزیره بوتان ومحاضر اجتماعات الجمعية العائلية البدرخانية، ترجمة: شکور مصطفى، اربیل، ۱۹۹۸، ص ۳۸.

(9) هاتیه وهرگرتن ژ:

Selah hirorî, Ezîzaan yan..., L 52.

(10) بو پتر ییزانین ل سهر فی بابته. بنیره: صلاح هروری، اماره بوتان...، ص ۱۷ - ۱۹.

ههتا هندهك جاران باوهريا هندهك كهسان دناڤ ميللهتي دا دگههشتهوي رادهي كو ههر كهسهكي ژ بريار وئارستهيڻ وان مالباتان بدهرکهفیت دي بئارگري دۆزهخي هيتته سوتن. ل ديف هندهك ژيڊهرا ديار دبیت كو: "باپيري قتي مالباتي، کويي بمالباتا خو بهرنیاسه ب باپيري حهفتي قه دگههيتته خان بهدلیس (شهرفخاني تیکي) دانهری پهرتوکا ميژوويي (شرفنامه)" (۱).

د سهدي شازدي و ههژدي دا پيژانين ل سهر مالباتا نهزیزان دکيمن، دسهدي نوزديدا دهمي كو مير بهدرخان دهست ههلاتداريا ميژنشيڻ وهرگرتي، قهکولهره سهر ژ نوي بهحسي نهفتي مالباتي يي کري (۲). مير بهدرخان ميري ميژنشيڻا جزيرا بوتان يي دوماهيي يه (۳)، پاشان مالباتا نهزیزان بمالباتا بهدرخانيان دهيتته نياسين، نافتی مالباتا بهدرخانيان ژ نافتی بهدرخان هاتيه (۴). مير بهدرخان کوري عهبدوللا خان (عبدالخان) ئي کوري مير مستهفا خاني کوري ئيسماعيل خاني کوري مهنسور خاني کوري مير شهرفخاني دووي کوري مير محمهد خاني کوري مير شهرفخاني تیکي يه (۵).

مالباتا بهدرخانيان خهلكي روژناڤايا كوردستانيه، ل نيڤا دووي ژ چهرخي نوزدي - كو دهسيپكا بزاقا چهكداريا بهدرخان بوو - نهف مالباته دبزاقا سياسيا كورديدا ديار بوون (۶).

مير بهدرخان ل باژيري جزيرا بوتان (مهلبهندي ميرگههتي) ل سالا ۱۸۰۳ يي ژ دايك بووي (۷)، ل سالا ۱۸۲۱ ئي دژيي ههژدهسالييدا وهيش گهنج دبیته ميري ميژنشيڻا جزيرا بوتان (۸). مير بهدرخان ميري كوردستاني، بهشي وهلاتي كوردنشيڻا ئوسمانيان بوو (۹)، دقيا حكومهتهكا كوردي يا مهزنا سهريهخو بدامهزینيت (۱۰).

(۱) هاتيه وهلگرتن ژ: مالميسانژ، المصدر السابق، ص ۳۸.

(۲) جليلي جليل، من تاريخ الامارات...، ص ۷۴.

(۳) Celile Celil, AUTOBİYO GRAFİYA..., L 11.

(۴) صلاح محمد سليم هروري، الاسرة البدرخانية نشاطها السياسي والثقافي خلال المدة ۱۹۰۰م - ۱۹۵۰م دراسة تاريخية، دهوك، ۲۰۰۴، ص ۱۳.

(۵) لطفی، الامير بدرخان، ترجمة: علي سيدو طوراني، مراجعة: روشن بدرخان، اعداد ونشر: دلاور زنگي، بيروت، ۱۹۹۲، ص ۱۰؛ مالميسانژ، البدرخانيون في جزيرة بوطان (وثائق جمعية اتحاد العائلة البدرخانية)، ترجمة: گولهار بدرخان ودلاور الزنگي، مراجعة وتقديم: نذير جزماتي، بيروت، ۱۹۹۸، ص ۶۸.

(۶) عزيز الحاج، القضية الكوردية في العشرينات، ط ۲، بغداد، ۱۹۸۵، ص ۲۰.

(۷) صلاح هروري، اماره بوتان...، ص ۴۸؛ محمد عبدالله ناميدي، بهدرخان بهگ (۱۸۰۳ - ۱۸۷۰) ز، گوفارا مهتين، ژماره (۳۷ - ۳۸)، دهوك، چريا يهكن و دووي، ۱۹۹۴، ل ۳۱؛ نايف ميكائيل، الامير بدرخان البوتاني وحكومته الكردية (۱۸۲۱ - ۱۸۴۷م)، مجلة ظهدين، عدد (۹)، دهوك، خريف، ۱۹۹۷، ص ۱۶۳.

(۸) بلعج شيركوة، القضية الكردية ماضي الكرد وحاضرهم (جمعية خوييون الكردية الوطنية)، النشرة الخامسة، مصر، ۱۹۳۰، ص ۴۰.

Koné ReŞ, Celadet Bedirxan - jıyan û ramanên wi-, Stockholm, 1997, L 7.

(۹) كريس كوجيرا، ميژووي كورد له سهدهي ۱۹ - ۲۰ دا، وهركيران: محمد رباني، تاران، ۱۳۶۹ش، ل ۴۳.

(۱۰) محمد امين زكي، مشاهير الكرد وكردستان في الدور الاسلامي، ترجمه: كريمته، بغداد، ۱۹۴۵، ج ۱، ص ۱۳۶ - ۱۳۷.

ژ گرتگرتین کارین میر به درخان یی ب دانانا ئیکگرتنا پیروژ رابووی^(۱)، و لیدانا پارهی بناقی خو^(۲)، و بزاف کر ژ بو دانانا پیشه‌سازیین جهنگی (الحریه) یین تایهت وهنارتنا هندهک ژ جه‌حیلا ژ بو خواندنا زانستی ل ئه‌ورویا^(۳)، وئه‌رمهن وئاشوری گیشانه لایی خو قه دژی عوسمانیا^(۴).

ل سال ۱۸۴۷ی فرمانا ژناقبرنا میر به درخان ژلایی ده‌ست هه‌لاتداریا عوسمانی قه هاته دان^(۵)، ل حوزه‌یرانا سالانا نافیری هه‌وا عوسمانیا ده‌ست پیکر، ل مه‌ها ته‌موزی میر به درخان بنه‌چاریق هه‌وا ده‌ستی عوسمانیان^(۶)، پشتی ل سی جها هاتیه قه‌گوه‌استن ل سال ۱۸۶۸ ل وه‌لاتی شام وه‌غه‌را دوماهیی کر^(۷).

هه‌ژی یه بیژین کو گه‌لهک ژ قه‌کۆله‌ر ومیژووئقیسا په‌نابریه به‌ر هندی کو ئیزدین شیر خیانهت ل میر به درخان کریه وه‌کو: بله‌ج شیرکوه^(۸)، محمه‌د ئەمین زه‌کی^(۹)، عه‌لئه‌دین سو‌جادی^(۱۰)، کو ئیکه‌م میژووئقیسیین کوردن میژووویا کوردی نفیسی وئقیسیین و بوینه سه‌رچاوه‌یین ژیده‌ریین دی. لوتفی (لگفی)^(۱۱) ل سهر میر به درخان و بزافا وی یارامیاری وئه‌گه‌ریین ژناقچوونا میرنشیناوی ئاخفتیه، لی ئاماژه ب چ خیانه‌تا نه‌کریه کو ژ لایی ئیزدین شیر قه هاتبته کرن.

هه‌روه‌سا دوو باب‌ه‌ت درۆژ ناما کوردستاندا^(۱۲) ل ژیر ناف و نیشانی (بدرخان به‌گ) هاتینه به‌لاق‌کرن، ده‌ه‌ژمارین (۱۳ - ۱۴) دا هاتیه کو چه‌وا میرنشینا بو‌تان ژ ناقچویه وئه‌گه‌ریین ژ ناقچوونا وی دیار کریه، به‌لی قان هه‌ردوو باب‌ه‌تان ژ ئاماژه ب خیانه‌تا (ئیزدین شیر) نه‌کریه.

(۱) ده‌رباره‌ی ئیکگرتنا پیروز بنیره: بله‌ج شیرکوه، المصدر السابق، ص ۴۱ وما بعدها؛ سه‌لاح محمد سلیم هروری، ئیکگرتنا پیروز (قۆلپا پیروژ) و به‌لگه‌نامه‌کا ئوسمانی، گوفا‌را مه‌تین، ژماره (۱۳۴)، ده‌وک، تیرمه‌هه، ۲۰۰۵، ل ۴۸ - ۵۱.

(۲) علاو الدین سجادی، شو‌رشه‌کانی کورد وه کورد وکۆماری عیراقی، به‌غدا، ۱۹۵۹، ل ۴۵.

(۳) جلال الطالبانی، کوردستان والحركة القومية الكردية، ط ۲، بیروت، ۱۹۷۱، ص ۸۵.

(۴) جلیلی جلیل، م.س. لازاریف وآخرون، الحركة الكردية في العصر الحديث، ترجمة: د.عبدی حاجی، بیروت، ۱۹۹۲، ص ۱۹؛ ئارشاک سافرستیان، میژوووی کورد وکوردستان، وه‌رگیر: عبدالله شالی، سلیمان، ۱۹۶۰، ل ۳۶.

(۵) بو پتر بیژانین ده‌رباره‌ی فی فه‌رمانی وه‌ه‌وا عوسمانیان بنیره: کامیران عبدالصمد احمد الدوسکی، کوردستان العثمانية في النصف الاول من القرن التاسع عشر، ده‌وک، ۲۰۰۲، ص ۱۴۳ وما بعدها؛ عثمان علی، دراسات في الحركة الكردية المعاصرة ۱۸۳۳ - ۱۹۴۶ دراسة تاريخية وثائقية، اربیل، ۲۰۰۳، ص ۴۶ - ۴۷.

(۶) جلیلی جلیل، الحركة الكردية...، ص ۲۰ - ۲۱.

(۷) جه‌لیلی جه‌لیل، کورده‌کانی ئیمپراتوریه‌تی عوسمانی، وه‌رگیر: د.کاوس قه‌فتان، به‌غدا، ۱۹۸۷، ل ۲۴۶ - ۲۴۷.

(۸) بنیره: په‌رتوکا وی، المصدر السابق، ص ۴۵.

(۹) بنیره په‌رتوکا وی: خلاصة تاريخ الكرد وکردستان من أقدم العصور التاريخية حتى الان، ترجمة: محمد علی عونی، ط ۲، به‌غدا، ۱۹۶۱، ج ۱، ص ۲۴۱.

(۱۰) بنیره: په‌رتوکا وی، ژیده‌ریی به‌ری، ل ۴۶ - ۴۷.

(۱۱) بنیره: په‌رتوکا وی، المصدر السابق، ص ۱۵ وما بعدها.

(۱۲) کوردستان یه‌که‌مین روژنامه‌ی کوردی ۱۸۹۸ - ۱۹۰۲، کو‌کردنوه وپیشه‌کی: که‌مال فوناد، به‌غدا، ۱۹۷۲. وه‌ه‌ژی گوئتی یه بیژین کو هه‌می کوتاریین روژناما کوردستان هه‌وین بزمانی تورکیا عوسمانی هاتینه نفیسیین ژلایی شیرزاد عه‌بدولکه‌ریم قه هاتینه قه‌گوه‌استن بو زمانن کوردی. بنیره: کوردستان یه‌که‌مین روژنامه‌ی کوردی ۱۸۹۸ - ۱۹۰۲،

ديسان ژيډهه كې دى ژى نه گهري ژنافچوونا مېرنشينا بوټان بو وي هيزا دهولهتا عوسمانى
فريكره سهر ميرگهه دزقريته فه نهك خيانهتا ئيزدين شيري^(۱). نه فه وي چهندي دگههينيت كو نهو
ژيډهرين بهحسي خيانهتا ئيزدين شير كرى دهه گومانيدانه.

پشتى وهغهركرنا مير بهدرخان، خهباتا في مالباتي نههاته راوهستاندن، بهلكو گهلهك ژ نهنامين
مالباتا بهدرخانيان رو لهكي بهرچاف وكاريگهر ههبوو دريا بزافا رزگاري خوازا نهتهوهيا كورد دا.

دهرباره ي زاروكين بهدرخان پاشاي، سينه م خان بهدرخان ديژيت: چل و چوار زاروك ههبوون، ۲۲
كور و ۲۲ كچ، و نه ف مالباتا نوكه ل باكورى كوردستاني دژين نهوا ديژني (چنار) مروقيت مهنه و نهو
ژ مالباتا مهنه، نافى مالباتا مه هميا پيگهه نهيزان بوو، بهلى پشتى كهمال نهتاتورك هاتيه سهر
دهستهلاتدريي نهبهس دقيا بهدرخانيان، بهلكو دقيا ناسنافى وانژى نههيت، لهورا نافى مالباتي ژ
نهيزان (بهدرخانيان) كره (چنار)^(۲).

پيشهنگين سهرههلانا^(۳) سالا ۱۸۷۷ - ۱۸۷۹ حسين كهنعان وعوسمان پاشا^(۴) بوون. ههر ژ
بهريهرين خهباتا في مالباتي، ههر دووبرا نه مين عالي بهدرخان^(۵) ومقداد مهدهت بهدرخان شيان ل
سالا ۱۸۸۹ بهرههلانكي^(۶) رابن ل نيزيكي ترابزون بهلى سهرنگرت. ژرنگرين كاري كارين نه ف مالباته
پي رابووي روژناما كوردستان بوو^(۷)، كو ژلاي مقداد مهدهت بهدرخان^(۸) فه هاتبوو دهريخستن د سالا

كوكردهوه و پيشهكي: كهمال فوناد، وهريگيري به شه توركيبه كه ي: شيرزاد عهبدولكهريم، پيداچوونهوه: مستهفا
زهنگه نه، عوسمان محمهد هه ورامى، پيشهكي فههاد پيرپال ومهلا بهختيار، سليمانى، ۲۰۰۰.
(۱) بو پتر رونكرن بنيره: سهلاح هرورى، بهريههكي فهشارتي ژ پهيوهنديا دناقههرا مير بهدرخان ويژدين شيري دا، گوڤارا
مهتين، ژماره (۹۷)، دهوك، شوات، ۲۰۰۰، ل ۳ وپشتى وي.
(۲) سينم خان بدرخان، ذكريات وخواطر، مذكرات غير منشوره، نسخه منها ب حوزة الباحث.
(۳) بو پتر پيزانين ل سهر في سهرهلان بنيره: جليلي جليل، انتفاضة الاكراد عام ۱۸۸۰، ترجمه: سيامند سبرتي، بيروت،
۱۹۷۹، ص ۴۶ - ۴۸؛ ن.أ. خالفين، الصراع على كردستان، ترجمه: د.احمد عثمان ابوبكر، بغداد، ۱۹۶۹، ص ۱۱۷ - ۱۱۹.
(۴) دهرباره ي زيانا (حسين، عوسمان) بنيره: مالميسانژ، بدرخانيو جزيره...، ص ۱۳۰ ومابعدها.
(۵) نه مين عالي بهدرخان كورى مير بهدرخان مهزنه، ل سالا ۱۸۵۱ يي ژ دايك بووي، خواندنا حقوق ل قوتابخانا
(السلطانية) تهما كويه، نيك ژ دامهزيتنهرين كومهلا تهعالي كوردستان بوو نهوا ل سالا ۱۹۰۸ هاتيه دامهزراندن. بو
پتر زانين ل سهر زيانا وي بنيره: مالميسانژ، بدرخانيو جزيره...، ص ۱۰۸ ومابعدها؛ سهلاح هرورى، نه مين عالي
بهدرخان ۱۸۵۱ - ۱۹۲۶، گوڤارا فهژين، ژماره (۱۰)، دهوك، زفستان، ۱۹۹۸، ل ۴۶ - ۵۱؛

Konê Reş, jêderê berê, L 11 - 15.

(۶) بو پتر پيزانين ل سهر في سهرهلان بنيره: بهلج شيركوه، المصدر السابق، ص ۴۸ - ۴۹؛ محمد امين زكي، خلاصة
تاريخ...، ص ۲۴۰؛ عبدالله العليوي، كوردستان في عهد الدولة العثمانية من سنة ۱۸۵۱ - ۱۹۱۴ دراسة في التاريخ
السياسي، السليمانية، ۲۰۰۵، ص ۱۰۶ - ۱۱۸.

(۷) روژناما كوردستان ل ۲۲ ي نيسانا سالا ۱۸۹۸ ل باژيري قاهره ژلاي مقداد مهدهت فه هاتيه دهريخستن (يهكه م
ژماره)، دهيته نياسين يهكه م روژناما كوردي، ههر ژ دهركهفتنا وي روژنامه گهري دميوويا نهتهوهيا كورديدا
پهيدا بوو. بو پتر پيزانين ل سهر روژناما كوردستان بنيره: كوردستان يهكه مين...، بهغدا، ۱۹۷۲؛ جليلي جليل، ههندي
سيماي زيانى كومهلايه تي وسياسى وكولتوري كورد له كوتايي سهده ي نوژده يه م وسهره تاي سهده ي بيسته م،

١٨٩٨ل قاهیره. عهبدولرهمان پاشا^(١) نافهکۆ دبیه ژ خهباتکه رین مالباتا بهدرخانیان، پشتی برایی خو (مقداد) شیایه هژمارا شه شی ژ روژناما کوردستان وهلبگریت ول جنیف (سویرا) ده رنئخست، ههتا هژمارا سیه وئیکۆ کو دهیتته هژمارتن دو ماهیک هژمار^(٢).

سوره ییا بهدرخان (١٨٨٣ - ١٩٣٨)^(٤) سه رنقیسه ر وخودانی روژناما کوردستان بوو گه را دووی و سی یی، پشتی کو هاتیه راوهستاندن دسالی ١٩١٧ - ١٩١٨ دانویکره قه^(٥). دیسان په رتوکه کا گران بها دانابوو بناقی (کیشا کوردی) کو بزمانی فرهنسی به لاقکریه^(٦). پاشی (محهمه ده لی عونی) نه ف په رتوکه ل قاهیره ل سالا ١٩٣٠ی وه رگیرایه سه ر زمانی عه ره بی وچا بکر وه لاقکر^(٧).
عه بدولره زاق بهدرخان^(٨) ژی ئیک ژناقدرین مالباتا بهدرخانیان بوو، بزاقاوی دناقبه را سالی ١٩١٠ - ١٩١٤ ده ست پیکیه، کو دژی ده ست هه لاتداریا ئیتحدایا راوه ستیا بوو^(٩)، ل سالا ١٩١١ گه شته ک بو

-
- وه رگیتر: نهوهر قادر، سلیمانی، ٢٠٠٦، ل ٢٧ وپشتی وئ: هوگر گاهر توفیق، رۆلی روژنامه گه ریا کوردی دپیشه برنا هزرا نه ته وه یی یا کوردی دا ١٨٩٨ - ١٩١٨، وه گیر: محسن عبدالرحمن، دهوک، ٢٠٠٦، ل ٦٥ وپشتی وئ.
- (١) مقداد مه دحت کورۆ میر بهدرخان مه زنه، ژ دایک بونا وی چ ژیده ران به حسی لی نه کریه، بنتی دبیژن ل سالا ١٨٩١ یی چویه میسر ژ بو جاره یا نه خوشیا سل، ل سالا ١٨٩٨ پینچ ژمارین روژناما کوردستان یین ده رنئخستین، ل سالا ١٨٩٩ دگه ل برایی خو نه مین عالی بهدرخان به سه ره له لدانه کۆ رابووین. بو پتر زانین ل سه ر ژیا نا وی بنیره: کوردستان یه که مین...، سلیمانی، ٢٠٠٠، ل ١٢ - ١٤.
- (٢) عه بدولره حمان برایی مقداد بوو کورۆ میر بهدرخان مه زن، ل سه رده می زاروکینیا وی نه هاتیه زانین، ل سالا ١٨٩٠ چیگرۆ سه روکۆ ئیداری بوو ل نه سه تهبول، قوناغا دووی ژ روژناما کوردستان ته مام کریه، دسالی ١٨٩٨ - ١٨٩٩ دگه ل گروپی ئیتحد و ته رته تی بوو. بو پتر پیزانین ل سه ر ژیا نا وی بنیره: مالمیسانژ، روژنامه نووس و سیاهه ته مداری گه وه ی کورد عه بدولره حمان بهدرخان، وه رگیتر: ئارام قه لا ده یی، گو قارا راما ن، ژماره (١٧)، هه ولیر، تشرینی دووهم، ١٩٩٧، ل ١٣١ - ١٣٤.
- (٣) هوگر گاهر توفیق، ژیده ری به ری، ل ٩١.
- (٤) میر سوره ییا کورۆ نه مین عالی بهدرخان پاشای بوو، سالا ١٨٨٣ ل نه سه تهبول یی ژ دایک بوی، نه خری بایی خو بوو ژبلی کچا، ده سپیکا ژیا نا وی بخوشی بوو تا کو گه هشتی یه ده ست پیکا کاری سیاسی وره وشه نبیری. بو پتر پیزانین ل سه ر ژیا نا وه ره مین وی بنیره: مالمیسانژ، بدرخانیه جزیره...، ص ٨٢ وپشتی وئ: اسماعیل بادی، میر سوره ییا بهدرخان.. وه لاتپاریژو روژنامه فانی خورت ١٨٨٣ - ١٩٣٨، گو قارا قه ژین، ژماره (١١)، دهوک، بهار، ١٩٩٨، ل ٦٦ - ٨١.
- (٥) کوردستان یه که مین روژنامه ی کوردی ده وه ی سی یه م ١٩١٧ - ١٩١٨، کۆنکرده وه وپیشه کی: دوکتۆر که مال فوئاد، سلیمانی، ١٩٩٨.
- (٦) نافۆ وئ یی دروست نه قه یه:

Dr.Bletch Chivguh:LaQuestion Kurde, Le caire: 1930.

- (٧) کوردستان یه که مین...، سلیمانی، ٢٠٠٠، ل ٢٨ - ٣١.
- (٨) عه بدولره زاق بهدرخان کورۆ نه جیب پاشای کورۆ میر بهدرخانیه، ل سالا ١٨٦٤ ل باژیری نه سه تهبول ژدایک بوویه، ل ده سپیکۆ خواندنا روژه لات و ته وروپی خواندیه. بو پتر زانین ل سه ر ژیا نا وی و بزاقا وی بنیره: سه لاح محهمه د سه لیم هروری، عه بدولره زاق بهدرخان ١٨٦٤ - ١٩١٨ ژیا ن، تیکه لیین سیاسی، خه باتا جان دی، سلیمانی، ٢٠٠٥؛ کونۆ ره ش، عبدالرزاق بدرخان ١٨٦٤ - ١٩١٨، مجله متین، عدد (٤٩)، دهوک، شباگ، ١٩٩٦، ص ٩٩ - ١٠٧.
- (٩) عثمان علی، المصدر السابق، ص ٢٤٧.

ده‌قه‌رین کوردنشین ل تورکیا وئیرانی کر، داکو کوردان کومقه‌که‌ت وده‌وله‌ته‌کا کوردی بدمه‌زینیت^(۱)، ل سال ۱۹۱۳ ئی کومه‌لا جیهاندینی (جیهانزانی) ل باژیرئی خویئ (ئیران) دامه‌زراند^(۲)، شیا په‌یوه‌ندیئین خو دگه‌ل چهند سه‌رکرده‌کین کورد وده‌له‌تین ده‌وروبه‌ر گریدته^(۳).

هه‌ر ژ خه‌باتکه‌رین مالباتا به‌درخانیاں جه‌لادته به‌درخان^(۴)، کو ژیا نا خو ته‌رخانکربوو بو ری‌کا نازادی خوازا کوردی، ژ گرنگترین کارین پی رابووی، ده‌می کومه‌لا خویبون^(۵) ل ته‌شرینا ئیکئی سال ۱۹۲۷ ئی هاتیه دامه‌زراندن سه‌رکردی کومه‌لا نافیری بوو^(۶). دناقبه‌را سالیئ (۱۹۳۲ - ۱۹۴۳) گوڤارا هاوار^(۷)، وسالیئ (۱۹۴۲ - ۱۹۴۵) گوڤارا رو‌ناهی ده‌ری‌خستنی^(۸). دیسان کامیران به‌درخان خه‌باته‌کا به‌رچاف بو دوزا میلیه‌تی کورد کریه، نه‌خاسمه خه‌باتا ره‌وشه‌نییری بری‌کا ده‌ری‌خستنا دوو روژناما^(۹) ئه‌وژی (روژا نوو ۱۹۴۳ - ۱۹۴۶) و (ستیر ۱۹۴۳ - ۱۹۴۵) ل به‌یروتی^(۱۰)، زیده‌باره‌ی قان ئه‌نداما بده‌هان ئه‌ندامین دی یین خه‌باتکه‌ر دناق مالباتا به‌درخانیا ده‌رکه‌فتینه^(۱۱)، لی مه‌ب فهدیت پترژیا نا هنده‌ک ژوان که‌سایه‌تیاں بده‌ینه به‌رچاف وه‌کو: جه‌لادته و ره‌وشه‌ن به‌درخان و سینهم خان به‌درخان کو دوماهی‌ک پره‌نسیسه ژ ئه‌قی مالباتی مایی.

(۱) م.س. لازاریف، کیشه‌ی کورد ۱۸۹۶ - ۱۹۱۷، وه‌رگیز: د. کاوس قه‌فتان، به‌غدا، ۱۹۸۹، به‌شی یه‌که‌م، ل ۲۵۴.
(۲) د. کمال مظهر احمد، کردستان فی سنوات الحرب العالمیة الاولى، ترجمه: محمد الملا الکریم، بغداد، ۱۹۷۷، ص ۱۰۲؛ عمر عبدالعزیز هورامانی، القضية الكردية فی الموامرات الدولية، د. م. ۱۹۹۳، ص ۵۱.
(۳) ده‌راره‌ی په‌یوه‌ندی بنایره: د. صلاح هروری، الاسره‌ البدرخانیه...، ص ۵۹ - ۷۱؛ عثمان علی، المصدر السابق، ص ۲۴۷ - ۲۶۲.

(۴) نازاد عه‌بدولعه‌زیز مزوری، جه‌لادته به‌درخان وشعر لی‌کولینه‌که شروقه‌کاریه، ده‌وک، ۲۰۰۶؛ صادق به‌اوالدین ئامیدی، جه‌لادته به‌درخان، گوڤاری کوری زانیاری عیراق، به‌رگی هه‌وته‌م، ۱۹۸۰، ل ۲۵۵ - ۲۸۶؛

Konê Reş, Celadet Bedirxan...

(۵) دبه‌شی دووی یی قی قه‌کولینی دا دی بدریژاهی ل سه‌ر (خویبون) هیتته‌نقیسین.
(۶) دیقید مکدول، تاریخ الاکراد الحدیپ، ترجمه: راج ال محمد، بیروت، ۲۰۰۴، ص ۳۱۸؛ روها‌ت الاکوم، خویبون وپوره‌گری، ترجمه‌ باشراف رابگه‌ کاوا للیقافه‌ الکرديه، هه‌ولیر، ۲۰۰۰، ص ۱۳؛ کونئی ره‌ش، جمعیه‌ خویبون ۱۹۲۷ ووقائع ثوره‌ ارارات ۱۹۳۰، اپریل، ۲۰۰۰، ص ۴۱.

(۷) حه‌مه‌ سالح فه‌ره‌ادی، چهند لایه‌تیکی روژنامانوسی ی کورد، به‌غدا، ۱۹۸۸، ل ۷۱؛ د. که‌مال مه‌زه‌ر، چهند لاپه‌ره‌یه‌ک له‌ میژوو ی گه‌لی کورد، هه‌ولیر، ۲۰۰۱، به‌رگی دووه‌م، ل ۳۴۵؛

(۸) وریا جاف، کاروانی روژنامه‌گه‌ریی کوردی، هه‌ولیر، ۱۹۹۸، ل ۴۹؛ صلاح هروری، الاسره‌ البدرخانیه...، ص ۱۵۳؛ تحسین ابراهیم الدوسکی، المدخل لدراسة الادب الکردي المدون باللہجة الشالیة، من منشورات جمعیه‌ علماء کردستان، د. م. ۱۹۹۳، ج ۲، ص ۸۰.

(۹) دی روژنامین (روژا نوو) و (ستیر) بدریژاهی دبه‌شی سی یی قی قه‌کولنیدا هین.
(۱۰) علاو الدین سجادی، میژوی ئه‌ده‌بی کوردی (میژوو، ئه‌ده‌ب، زانیاری)، به‌غدا، ۱۹۵۲، ل ۵۵۷؛ جمال خزنده‌دار، راپه‌ری روژنامه‌گه‌ری کوردی، به‌غدا، ۱۹۷۳، ل ۴۵ - ۴۶.

(۱۱) بو پتر ییزانین ل سه‌ر مالباتا به‌درخانیاں بنایره: مالمیسانژ، البدرخانیو جزیره...؛ صلاح هروری، الاسره‌ البدرخانیه...

میر جەلادەت کورێ ئەمین عالی بەدرخان کورێ میری بۆتانه، ل ۲۶ ی نیسانا سالا ۱۸۹۳ ئی ل ئەستەنبۆلی ژدایک بوویە^(۱)، ل قۆتابخانەیی ئەستەنبۆل و ئەدرن و قونیه و ئەنقەرە و عەکا و نابلس و سالۆنیک ل یۆنان قۆناغین سەرەتایی و نافنجی خوارندیە، پاشان چووێ کۆلیژا جەنگی ب پلەیا ئەفسەر دەرچووێ، هەندەک ژێدەر وەسا ددەنە خویا کرن کو یەکەم ووتار ل سالا ۱۹۰۸ ئی نفیسیە و بەلافکریە و ل سالا ۱۹۱۷ ئی وەکو ئەفسەرەک دناف سۆپایێ عوسمانیاندا بەشداری جەنگی ئیکێ یی جیهانی دیبیت^(۲). جەلادەت بەدرخان ل سالا ۱۹۱۹ ئی بەشداری گەشتا نوێیل دیبیت، ل هافینا سالا ۱۹۱۹ ئی نوێیل بەرف مەلاتیی قە دچیت، ژ لایێ کامیران عالی بەگ و جەلادەت بەگ ژ مالباتا بەدرخانیا و ئەکرەم بەگ ژ مالباتا پاشا زادە هاتیە پیشوازی کرن، دگەل پازدە چەکدارا^(۳).

جەلادەت بەدرخان (۱۸۹۳-۱۹۵۱) سیاسەتمەدار، رۆژنامەفان و زمانزانێ کوردبوو، ئیک ژ لاوین چالاکین مالباتا بەرخانیان بوو، وەکی پیشەنگی نفیسینا کوردی ب پیتین لاتینی دەیتە نیاسین، گەلەک قەکۆلین ل سەر زمان و ئەدەبی کوردی کرینە و د بەرپەرین گۆفارین هاوار و رۆناھیدا بەلافکریە، نفیسینیت وی بووینە شەنگستین زمان و ئەدەبیاتین کرمانجی یا هەقچەرەخ.

دژیانا خویا سیاسیدا پشکداری د گەلەک چالاکین سیاسیدا و نەتەوہییدا کریە، وەکو کۆمەلا تەالی کوردستان و کۆمەلا خۆییون و ... پشتی کو تەفگەرە رزگاربخوازا تورکان ب سەرۆکاتیا مستەفا کەما ئەتاتورک ب سەرکەفتی، گەلەک پینگاف هافیتین ئیک ژوان مافین کوردا بەرزەکرن و دگوتە کوردان تورکین چیا، کە واتە وی وەسا هەزدەر، کو مللەتەک ب نافی کورد نینە بەلکو ئەقین نوکە دیبژنی کورد تورکین چیانە، لەورا ئەقین ب نافی کوردینیی دناختن و داخوازا مافین کوردان دکر، ل سالا ۱۹۲۲ ئی بریارا بدارقە کرنی بۆ ئەندامین مالباتا بەدرخانیا دەریخست^(۴)، و نافی مالباتا وان ژێ ژ بەدرخانیا گۆھارت و کرە مالباتا چنار، ژبەرەندی ئەمین عالی بەدرخان و هەرسێ کورین خو ژ تورکیا دەرکەفتن، سوریا

(۱) کونێ رەش، الامیر جلادت بدرخان ((حیاتە و فکەرە))، تقدیم: الامیرە روشن بدرخان، مطبعة الکاتب العربی، دمشق، ۱۹۹۲، ص ۴۶.

(۲) عەبدۆلسەمەد ئیسلام تەها دۆسکی، رۆلی بنەمالی بەدرخانیاکان لە گەشەپیدان و پیشخستنی هۆنەرەکانی رۆژنامەگەری کوردیدا ۱۹۳۲ بۆ ۱۹۴۶، سلیمانی، ۲۰۱۰، ل ۳۷؛ عبدالصمد اسلام تەها، رەنگدانەوہی ئەدەب ل گۆفاری هاواردا ۱۹۳۲-۱۹۴۳، هەولێر، ۲۰۰۲، ل ۱۷.

(3) PROFISOR A.HESRETYAN, KURDISTANA TURKI DI NAVBERA HERDU CENGANDE, WERGER: DR.M.S.CUMA, HEWLÊR, 1999, L20.

- جلیلی جلیل و آخرون، الحركة الكوردية في العصر الحديث، ترجمة: د.عبدی حاجی، بیروت، ۱۹۹۲، ص ۱۰۶؛

- صلاح سعیدالله، المسألة الكردية- مرحلة جديدة- طبعة ثانية موسعة ومزیدة، بغداد، ۲۰۰۲، ص ۹؛

- KONÊ REŞ, Bîranina Dr.Kamiran Bedirxan, Govara Metin, Hijmar (47), Duhok, Kanwina êkê, 1995, L 59-60.

(۴) د.صلاح هروری، پیداجوونەک ل سەر هەندەک بەلگەنامین نایبەت ب کوردان قە، دھوک، ۲۰۰۶، ل ۴۵.

به درخان چوو مسرئ و كاميران و جهلادت به درخان ژي چوونه ئەلمانيا، و ههمي ماليه تئ وان ژلايئ حكومه تا توركيافه هاته دهسته سه ركرن^(۱).

پشتي جهلادته به درخان دگهل برايئ خو كاميران به درخان چووينه ئەلمانيا دهست ب خواندنئ كر، و جهلادته شيا باوه رنامه يا مافئ ب وهرگريت، لئ خواندنا خويا دكتورايئ ته مام نه كر و ل سالا ۱۹۳۰ئ قه گه ريا شامئ و جاره كا دي دهست ب خه باتا خويا نيشتمان پهروهري كره قه^(۲).

پشتي باره دوخئ وي يئ ئابووري خراب بوويي بريارا كاركرنئ دا، وهسا دچيته ل دهف ئيك ژ دوستين مالباتا خو ل گوندي هيچانه، و ل ويري كاري جوتياراي دكته، هه ژي يه بيژين، كو جهلادته هه فالين زهنگين هه بون و هه فالين وي گه لهك دگوتئ كو پارا بدهنئ و هاريكارا وي بكه ن، لئ ته وي نه دقيا پاران ژ كه سه كي وهرگريت و دقيا ب دهستين خو كاربكه ت، روژهك ژ روژان ل دهمئ چاقديري كريكاران دكته، ته وژي ب سه روبه ركنا په مبى بوو، نه مر جهلادته به درخان دچيته هندافي بيري و ل سه ر ليئا وي دراوه ستييت و به ري خو دده ته بيري، دده مه كيدا ته و ليئا بيري ژبن پيت وي دهه رفيت و دكه فته دبيريئا، ل ۱۵ي تيرمه ها سالا ۱۹۵۱ئ ل گوندي هيچانه نيزيكي شامئ دچيته به ردلو قانيا خودئ، پاشي د مه راسيمه كا به رفه هدا جه نازي وي به ر هف گورستانا مه ولانا خالدئ نه خسه به ندي ل تاخئ كوردان ل شامئ قه دهن و به رخ قه بري باپيري وي مير به درخان قه دقه شيرن^(۳).

دژيي خودا مير جهلادته به درخان گه لهك كارين سياسي و ره وشه نبيري كرينه و تانو كه ژي جهئ ريزينه و دناق كوردان دا نه خاسمه سياسي و ره وشه نبيراندا ب بلند دهينه نرخاندن، و گه لهك ژ كارين وي بوينه بابه تين نامين ته كاديمي و بوارنامين بلند پئ هاتينه دان، و ناقئ جهلادته ژ ناقئ كاميرانئ برايئ وي تاكو دم رن ژي ژيك قه نابن، سه ره رايي ئەقان ههمي كارين كو مير جهلادته به درخان ئەنجامدين گه لهك كارو چالاكيين سياسي كرينه.

ره وشه ن صالح به درخان نافه كن ديه ژ قئ مالباتئ، ل ۱۱ / ۷ / ۱۹۰۹ئ ل باژيري قه يسه ريئ ل باكوريئ كوردستانئ هاتيه سه ر دونيايئ، ل سالا ۱۹۱۲ئ ژ بهر هه ست و هه لويستين بنه مالا وان ييت نه ته وايه تي، هه ره وه سا ژ بهر كريارين هوقانه يين رژيما توركي يا وي سه رده مي، ته و مشه ختي سوريئ بووينه، ژي ره وشه نئ چار سال بوون دهمئ باپيري وي چوويه به ردلو قانيا خودئ، ژي بوونه شه ش سال بابئ ويژي ل ديمه شقئ چوو به ردلو قانيا خودئ^(۴).

(۱) سينم خان بدرخان، ذكريات وخواطر.

(۲) سينم خان بدرخان، ذكريات وخواطر.

(۳) چافيكه فتن دگهل سينم خان به درخان ۲۱/۱۰/۲۰۲۰، هه وليئر.

(۴) چافيكه فتن دگهل سينم خان به درخان ۲۱/۱۰/۲۰۲۰، هه وليئر.

ل سا ۱۹۱۳ی جارەکا دی مالباتا بەدرخانیا دکەڤنە بەر ھێرشین کاربەدەستین تورکین لاو و ژ کوند و شارین وان دەینە دوویرئێخستن، رەوشەن بەدرخان ژێ دگەل بابی خو دچیتە شامی و ل ویری دەست ب خواندنێ دکەت^(۱). ل سا ۱۹۱۵ی بابی رەوشەنێ ژێ دەست ب کارکرنێ دکەت ، دبیتە رێڤەبەری کرێکارین گرتیخانا شامی، بەلێ ب مخابنیڤە نەخوش دبیت و ل رێکەفتی ۳۰ی ئادارا سا ۱۹۱۵ی دچیتە بەر دلۆڤانیا خودی^(۲).

رەوشەنێ ل سا ۱۹۱۳ی ل خواندنگەھێ (الشرق) ب زمانێ تورکی و سا ۱۹۲۰ی ب زمانین عەرەبی و ئینگلیزی و سالتین چاری و پینجی ب زمانین عەرەبی و فرەنسی خواندییه^(۳)، ل سا ۱۹۲۱ی چووێ (دار المعلمات) و ل سا ۱۹۲۴-۱۹۲۵ دەرچووێ و بووێ مامۆستا. ل سا ۱۹۲۵ی بو دەمی دوو سالان رێڤەبەرا خواندنگەھەکتی بوو ل کرک ل رۆژھەلاتی ئوردنی، و ل سا ۱۹۲۸ی رەوشەن بەدرخان زڤریه دیمەشقی و سالەکتی ل خواندنگەھا فرەنسی (لايك) مایه^(۴).

ل رۆژا ۱۹۲۹/۴/۹ی بووێ مامۆستا ل خواندنگەھیت دەولەتی ل دیمەشقی (خولە بنت الازور - مروان - لیلی الاخیلیه). ل سا ۱۹۳۴ی بووێ ئەندام د ئیکەتیا ژناندا، و پشتی گۆنگری قاهیرە ل سا ۱۹۴۴ی ژڤی ئیکەتی دەرکەفتیه^(۵)، ل ۲ی شوپاتا سا ۱۹۳۵ی شوی ب پسمامی خو جەلادەت عالی بەدرخان کریه، و ئەف کور و کچە ژێ ھەنە:

- سینەم خان ل سا ۱۹۳۸ی ژ دایک بووێ.

- جەمشید ل سا ۱۹۳۹ی ژ دایک بووێ.

ل سا ۱۹۴۴ی بووێ نوینەرا ژنیت سوری و ل کونگری ژنان ل قاهیرە ئامادەبووێ ب نافی دەرچوویتی دەورا مامۆستایان، و پیش سەرۆکا وەفدیڤە (عەدلا مھیم) پەیف خواندیە و گەف لیھاتینە کرن ژلای لایەنگەرین حکومەتا بەعسا سوریفە، ژبەر کو کوردە، ل سا ۱۹۴۷ی بو دەمی چەند مەھەکا ل ئیزگی دیمەشقی ل پشکا زارۆکان کارکریه^(۶).

(۱) پ.د. جەبار قادر، ژنانی کورد لە میژوودا، گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی، ژمارە (۱۳)، ھەولێر، ۲۰۰۹، ل ۱۳۶.

(۲) عەبدولسەمەد ئیسلام تەھا دۆسکی، رۆلی بنەمالە بەدرخانیه کان لە گەشەپێدان و پێشخستنی ھۆنەرەکانی رۆژنامەگری کوردیدا ۱۹۳۲ بۆ ۱۹۴۶، سلیمانی، ۲۰۱۰، ل ۳۹.

(۳) یوسف ئەحمەد مەنتک، بەدخانیه کان مالباتیکی خەباتکار، ھەولێر، ۲۰۰۵، ل ۵۵.

(۴) چافییکەفتن دگەل سینەم بەدرخانێ ۲۰/۱۰/۲۱، ۲۰۲۰، ھەولێر.

(۵) ناجی تاھا بەرواری، رەوشەن بەدرخان ستێرەکا گەشە ل ئەسمانی کوردینین چوجار ناڤا نابیت، گۆڤارا مەتین، خولی سێ، ژمارە (۹)، دھوک، خزیران، ۱۹۹۲، ل ۲۱-۲۲.

(۶) چافییکەفتن دگەل سینەم خان بەدرخان ل ۲۰/۱۰/۲۱، ۲۰۲۰، ھەولێر.

ل ۱۵ تیرمه‌ها ۱۹۵۱ی جه‌لاده‌تی هه‌قژینی ره‌وشه‌نی که‌قتیه دبیرا قه‌ده‌ییدا و چوویه بهر دلوقانیا خودی. ره‌وشه‌نی ل ۱۹۵۵ی کومه‌لا قه‌ژاندنا چاندا کوردی ل شامی دامه‌زراند ب هه‌قکاریا نوره‌دین زازا و ئوسمان سه‌بری و هه‌مید ده‌رویش^(۱).

ل نه‌ورۆزا سالا ۱۹۵۶ی بو دیتنا ئه‌دیب و نقیسه‌ریت ملله‌تی خو، هه‌روه‌سا بو دیتنا سرۆشت ودیمه‌نی‌ت جوان و دلقه‌که‌ریت باشوری کوردستان هاتیه باشوری کوردستان^(۲). ل سالا ۱۹۵۷ی بوویه نوینه‌را کوردی ل کونگری دژی کۆلۆنالیزمی (مکافحه‌ الاستعمار) ل ئه‌پینا ل یونان و په‌یفه‌ک ل سه‌ر سه‌روه‌ری کوردا خواندیه و ژلای (حزب البعپ) حزبا میشل ئه‌فله‌قی قه‌ گه‌ف لئها‌تینه‌ کرن. دنا‌ق‌به‌را سالتین (۱۹۵۸-۱۹۵۹)یدا وه‌ک بیژه‌را چیرۆکین زارۆکان د رادیویا سووری کاردکر^(۳).

ل سالا ۱۹۷۱ی ل سه‌ر داخوازا مه‌لا مسته‌فاین بارزانی دچیته باشوری کوردستان^(۴) و به‌شداری کونگری سی یی ئیکه‌تیا ئافره‌تین کوردستان دبی‌ت و ده‌ه‌مان ده‌مدا دبیته ئه‌نداما ئه‌کادیمیا معارفا کوردی^(۵)، ل سالا ۱۹۷۳ی ژبه‌ر ده‌ست کورتیی مالا خو ژ شامی قه‌کۆه‌استیه بانیا، هه‌ر وه‌کو ره‌وشه‌ن به‌درخان ب زاری خو دبیت: ل چریا پاشین سالا ۱۹۷۳یدا ئه‌ز هاتمه بانیا، چونکه من چ خانی ل شامی نه‌بوون، خانی‌ت ب کری ژی گه‌له‌ک دگران بوون و دکیم بوون، جاره‌کی ب سه‌ره‌دان ئه‌ز هاتیمه بانیا ل ده‌ف هنده‌ک مروّف و نیاسیت مه‌، وان گوته من: بوچی ته مالا خو ژی نه‌دئینا قیره خانی ل قیره دمشه‌نه و دئه‌رزانه‌ن، منژی پیشنیارا وان قه‌بیل کر و ئه‌ز چوممه بانیا^(۶)، و ل سالا ۱۹۷۴ی ده‌یته خانه‌نشینکر. هه‌ر ل سالا ۱۹۷۳ی هه‌تا روژا چوونا وی بو به‌ر دلوقانیا خودی ل باژیری بانیا ئانکو به‌نده‌ری بانیا ل سویری ئانجی بوویه. ل ۱۹۹۲/۶/۱ی ل بانیا چوویه به‌ر دلوقانیا خودی،^(۷) و ل هه‌ما گۆرستان جه‌لاده‌ت به‌درخان و میر به‌درخان ل هاتینه قه‌شارتن ئه‌وژی لئها‌تیه قه‌شارتن.

هه‌ژیه بیژین ، کو ره‌وشه‌ن به‌درخان خودان چه‌ندین به‌ره‌مین پر به‌ایه، و به‌ره‌مین وی ب چه‌ند زمانه‌کان هاتینه نقیسن ژ زمانین عه‌ره‌بی و تورکی هاتینه وه‌رگیران، زیده‌باره‌ی به‌شداریا وی دگونگره و کۆنفرانسین جودا جودا یین نافخویی و ژ ده‌ر قه‌ کوردستان دا.

(۱) کۆنی ره‌ش، ره‌وشه‌ن به‌درخان ژ یه‌که‌مین ژنین کوردین ره‌وشه‌نبیره، گۆفارا مه‌تین، خولا ۴، دهوک، ئیلون، ۲۰۱۰، ل ۷۶.

(۲) ناجی تاها به‌رواری، ره‌وشه‌ن به‌درخان ستیره‌کا ...، ل ۲۱-۲۲.

(۳) کۆنی ره‌ش، ره‌وشه‌ن به‌درخان ...، ل ۷۷.

(۴) د. محمد علی الصویری، المصدر السابق، ص ۲۹۶.

(۵) میرحاج، الملكة الكردية - روشن بدرخان، فی: روشن بدرخان، الاعمال الكاملة، اربیل، ۲۰۰۹، ص ۲۶.

(۶) ناجی تاها به‌رواری، ره‌وشه‌ن به‌درخان ستیره‌کا ...، ل ۲۱-۲۲.

(7) Kone res, cend gotin di derheqi biranina Rewsen Bedirxan. Govara metin, h 53, duhok, 1996, L62.

سینه‌م خان به‌درخان دماهیك پره‌نسیسا مالباتا به‌درخانیانه، ژ مالباته‌كا نیشتمان په‌روه‌ر و وه‌لات پاریزه، كچا سیاستمه‌دار و زمانناس و دامه‌زرتنه‌ری یه‌كهم پیتین لاتینی جه‌لادته به‌درخانه، ل ۲۱ ئی ئادارا سالا ۱۹۳۸ ئی ل گه‌ره‌كی موهاجرین ل دیمه‌شقی / شامی ژ دایك بوویه^(۱).

سینه‌م خان به‌درخان خودان كه‌سایه‌تیه‌كا بهیژه و ل سهر خویه، سهره‌رایي وان ههمی نه‌خوشی و فه‌گوه‌استنا مالا وی بو چهند جهه‌كان شیاپه میراتی مالباتا به‌درخانیا ب پاریزیت، مالا وی وه‌کی موزه‌خانه‌یه‌كا پر به‌ها و زه‌نگینه ژ به‌لگه‌یین میژوویی، ههر ژ وینه و په‌رتووك و بیره‌وه‌ری و به‌لگه‌نامه و جل و به‌رگین میژوویی، نه‌و سهره‌وت و سامانه، كو چ جاران دووباره‌نه‌بیته‌فه. سینه‌م خان دیژیت: نه‌ف سهره‌وت و سامانی میژوویی، نه ملكی منه وه‌كو سینه‌م خان به‌درخان، به‌لكو ملكی ههمی ملله‌تی كورده، چونكه تشته‌كه ژ دیروكا نه‌فی ملله‌تی من هتا نوكه پاراستی، لی نه‌ز داخوازده‌كم^(۲) نه‌ف سامانی پر به‌ها ل جهه‌کی بهیته پاراستن وه‌كو موزه‌خانه‌یه‌كی و بلا بیته جهه‌ك، كو گه‌شتیارین بیانی سهره‌دانی بكن و بینن دا بو كوردان بیته جهی سهره‌رازیی^(۳).

ههمی مروقان د زاروكینیا خودا هه‌ز ل سهر تشته‌کی هه‌یه، سینه‌م خانی ژي ههر ژ بچيكاتیا خو هه‌ز ل سهر گوهداریكنا ستراپین كوردی هه‌بوویه، و ههر د بچيكاتیا خودا ستیران گوتینه و هه‌ز ل سهر ستیران گوتنی هه‌یه، سینه‌م خان دیژیت ده‌يكامن ره‌وشه‌ن به‌درخان دگوته من: خوزی هندی تو هه‌ش ستیرانا دكه‌ی ته هند هه‌ش خواندن كرا، چونكه من گه‌له‌ك هه‌ش ستیرانا دكر. تا نوكه ژي سینه‌م خان به‌درخان هه‌ش گوهداریا ستیراپین كوردی دكه‌ت نه‌خاسمه یین نیشتمان په‌روه‌ری، جاران ژي دگه‌ل وی ستیران بیژی ستیرانا دیژیت نه‌وژی دیژیت، لی دگوت هه‌ش ستیرانا دكه به‌لی هنده‌ك جارانی من دئیشین، چونكه هنده‌ك بیره‌اتنا دئینه بیرامن^(۴).

(۱) چاڤیكه‌فتن ۲۶/۱۰/۲۰۲۰، هه‌ولیر.

(۲) ل دوویف گوتنا سینه‌م خان به‌درخان، نه‌وی داخواز ژ جهه‌کی كریه، كو نه‌و جهه‌کی تاییه‌ت ته‌رخان بكن بو پاراستنا نه‌ف و سامانی پر به‌ها، و بی، كو نه‌و ناڤی وی جهی بیژیت گوت: نه‌وی جهی ئاماده‌بیا خو یا ده‌برری بو جیه‌جیكنا نه‌فی كاری ل ده‌مه‌كی نیژيك.

(۳) ل ۲۱/۱۰/۲۰۲۰ ئی نه‌ز و ئاماد نه‌حمه‌د به‌رواری و سه‌یداین ئیسماعیل تاهر جانگیر چوبوینه ده‌ف سینه‌م خان به‌درخان ل هه‌ولیر، سه‌یداین ئیسماعیل داخواز ژ سینه‌م خان كرا، نه‌و وه‌سیه‌ته‌كی بنقیسیت و تیدا بده‌ته دیاركرن، كو پشتی نه‌مانا وی نه‌فی نه‌رشیفی بده‌ته په‌رتوكخانا به‌درخانیا ل ده‌وك، و سه‌یداین ئیسماعیل گوته سینه‌م خان: نه‌م دی جهه‌كی تاییه‌ت بو نه‌فی نه‌رسیفی ل په‌رتوكخانا به‌درخانیا ته‌رخان كه‌ین وناڤی ته و مالباتا به‌درخانیا ل سهر نقیسین.

(۴) سینه‌م خان به‌درخان ده‌می ستیران دگوتن، ژ دل دگوتن و هنده‌ك جارا دا بیده‌نگ بیت و بیژیت: نه‌ز گه‌له‌ك هه‌ش ستیرانا دكه‌م به‌لی ده‌نگی من یی نه‌خوشه، به‌لی هنده‌ك جارا دا بیده‌نگ بیت و جگاره‌كی به‌رده‌تی و ده‌زادا چیه‌ت خوار و بیژیت: نه‌ف ستیرانه‌ بیا من ل فلان روژی دئینیه‌ته‌فه، نه‌و روژا نه‌ز و ده‌یكا خو ل فلان جهی و ... نه‌فه بیرامن ل ره‌حمه‌ت صلاح دئینیه‌ته‌فه ده‌می نه‌م ل فلان جهی مه‌ فلان كاردكر... دگوت: نه‌ز گه‌له‌ك هه‌ش ستیرانا دكه‌م به‌لی ژ به‌ركو فا بیره‌اتنا دئینه بیرامن برینیت من نی دبنه‌ فه بو من نه‌خوشه نه‌ز پئ دئیشم.

سینه‌م خان گه‌له‌ك حه‌ش تهن‌دروستیا خو دكه‌ت، ئەو خارده‌مه‌نیی‌ت گه‌له‌ك قه‌له‌و و ب دۆهن زی بزى ناخوت پتر حه‌ش خوارن‌ین سروشتى دكه‌ت^(۱)، و ده‌رباره‌ی تهن‌دروستیا خو گوت: ئەم گه‌له‌ك ل به‌ر خوارنا خو دراوه‌ستین و دەمى ئەم بچىك ژى ده‌یكا من ره‌وشه‌ن به‌درخانئ هه‌ر روژ هه‌بكه‌كا فیتامینا ددا مه، دا به‌رگیا له‌شئ مه ب هیز بكه‌فیت و هه‌ستىكى مه ب هیز بكه‌فیت.

خواندنا خو یاسه‌ره‌تایى ل قۆتابخانا راهبات^(۲). یا فره‌نسى ل شامئ ب دوماهیك ئینایه، پاشى ژبه‌ر تىكچوونا باره‌دوختى سیاسى یى وى وه‌ختى، كو په‌یوه‌ندیین سوریا و فره‌نسا تىكچووون قۆتابخانا راهبات ده‌یته‌گرتن و سینه‌م خان دچینه قۆتابخانا زینه، كو هنگى ده‌یكا وئ ره‌وشه‌ن به‌درخان ل وئ قۆتابخانئ ده‌وام دكر، پاشى بو ماوه‌یه‌كئ كیم جاره‌كا دى په‌یوه‌ندیین فره‌نسا و سورى باشبوونه‌فه و ده‌رگه‌هئ قۆتابخانا راهبات یا فره‌نسى فه‌بوو‌فه، سینه‌م خان جاره‌كا دى دزقریته وئ قۆتابخانئ و قۆناغا ناقجى و ئاماده‌یى ل وئ ره‌ی ئه‌ده‌بى تمام دكه‌ت(هنگى بتنى ئه‌ده‌بى و علمى هه‌بوو و دگوته وى به‌شئ سینه‌م خانئ لئ خواندى و تمام كرى به‌شئ ئه‌ده‌بى) ب زمانئ عه‌ره‌بى هه‌ر ل وئ ره‌ی تمام دكه‌ت. پاشى سینه‌م خان ل زانكویا دیمه‌شقى / كۆلیژا ماف دخوینیت به‌لئ بتنى دوو سالان خواند و تمام نه‌كر وشىكر^(۳).

پشتى شىكرى ل كه‌ركوك دناقبه‌را سالین ۱۹۷۰-۱۹۷۴ئ دبیته سه‌روكا سه‌ندیكا ئافره‌تین كوردستانئ، ل ۱۹۷۴/۴/۶ئ و بریارا سه‌روك كۆمارئ عیراقئ ئه‌حمه‌د حه‌سه‌ن به‌كر سینه‌م خان و هه‌قزینئ وئ صلاح سه‌دالله ژ باژیرئ كه‌ركوك ده‌یته‌ده‌رئىخستن^(۴) و به‌ره‌ف به‌غدا فه‌ دهن و ل سالا

(۱) من پتر ژ سئ جارا خوارن دگه‌ل خواریه ل مال و خوارنگه‌هئ، به‌رئ خوارنیت سروشتى وسقك دخوارن و خو ژ خوارن‌ین پرى دۆهن و قه‌له‌و دیر دئىخست، جاره‌كئ گوت: حه‌ش خوارنیت كورده‌وارى دكه‌م، لدویف داخوازا وئ مه ل مال خوارنیت كورده‌وارى چىكرن و سه‌ره‌دانه‌كا خیزانى چووینه‌مالاوئ ل هه‌ولیر، ئەو خوارن خوار و دياربوو گه‌له‌كا بدلئ وئ بوو به‌لئ هه‌ر هئدى هئدى دخوار و كیم.

(۲) پشتى فره‌نسا هاتیه‌دناف سوریا پیتدا، گه‌له‌ك چالاكین سیاسى و ره‌وشه‌نبیری ئه‌نجامدا، ئىك ژوان كارین ره‌وشه‌نبیری یین كو فره‌نسا ل سوریا یئ ئه‌نجامدین فه‌كرنا هژماره‌كا قۆتابخانه‌یین ب زمانئ فره‌نسى بوون، ئىك ژوان قۆتابخانا، قۆتابخانا راهباتا بوو ل شامئ، كو دگوتئ قۆتابخانا (راهبات ئه‌لفرانسیسكان) یان ژى نافه‌كئ دى هه‌بوو دگوتئ: (مدرسه دار السلام). ئەف قۆتابخانه ل سالا ۱۹۲۵ئ هاتیه‌ئاڤاكرن، ل ده‌ستپىكى قۆتابى و ره‌به‌نن دئرى (راهبات) پىكفه‌بوون دگه‌ل ئىك دخواند، پاشان ل ده‌ستپىكا سالین چلان ره‌به‌نن دئرى و قۆتابى ژىك جوداكرن و ریشه‌به‌ره‌ك بو قۆتابخانئ دانا و بوونه‌سه‌ر ب وه‌زاره‌تا په‌روه‌ردئ فه‌ ل وى ده‌مى.

(۳) سینه‌م خان به‌درخان ده‌رباره‌ی خواندنا خو گوت: دوو سالان من ل كۆلیژا ماف خواند، به‌لئ پشتى من هه‌قنایسین دگه‌ل صلاح كرى و پشتى من باش هزریت خو كرىن، من گوت ئەز شىبكه‌م باشته‌ژ كو ئەز به‌رده‌وامی بده‌مه‌ خواندنا خو، وه‌سا من خواند هئلا و هه‌قزینئ دگه‌ل صلاح پىكئینا و پشتى شه‌هیانئ دگه‌ل هاتمه‌ عیراقئ و ل كه‌ركوك ئاكنجى بووین.

(۴) ل دویف بریارا ۳۶۱ ئەوا ل ۱۹۷۴/۴/۶ ژ دیوانا سه‌روكاتیا كۆمارا ده‌ركه‌فتى، ل ۱۹۷۴/۴/۱۱ئ ل روژناما (الوقائع العراقیه) یا ژماره (۲۳۳۹) ده‌رچووئى دوو كه‌سایه‌تى ژ كارئ وان ل وه‌زاره‌تا نفتئ دویرئىخستن، ئىك ژوان صلاح سه‌دالله و خیزانا وى بوو، كو به‌ره‌ف به‌غدا فه‌ برن.

۱۹۸۰ی پەيوەندىيى ب قۇتابخانا ئەنترناشىنال سكوۆل ل بەغدا دكەت و ل وپرى دەيتە دامەزراندن و دىتە مامۇستايا زمانى فرەنسى بۇ ماوہيەكى و ژبەر نەبوونا مامۇستايىن زمانى عەرەبى ل قى قۇتابخانى، سىنەم خان وانەيىن زمانى عەرەبى ژى دگەل زمانى فرەنسى دىيىت پىشتى كارگىرىيا قۇتابخانى داخواز ژى كرى، بۇ ماوہيەكى دريژ ل وى قۇتابخانى دىتە مامۇستا پاشى دىتە رىفەبەرا قۇتابخانا ئەنترناشىنال سكوۆل تا سالا ۱۹۹۳ى ژبەر كارپن سىياسى يىن مەدەنى سىنەم خان ژ كارى وى دەيتە دوپرىيىختىن، پاشى دەيتە خانەنشىنكرن و ژيانا خو ل بەغدا دىنە سەر تا سالا ۲۰۰۶ى بەرەف ھەريما كوردستانى قە دەين و ل باژىرى ھەولير ئاكنجى دىن^(۱).

دەمى بەحسى دەيك و بايىن خو دكەت دىيىت: پەيوەندىيى دەيك و بايىن من گەلەك دخوش بوون ، ھەم ژن ومير و ھەمژى دگەل ئيك ھەقال بوون، جەلادەت بەدرخان گەلەك ھەژ بچىكىن خو دكر، بەلى گەلەك خو تىفە نەددا و پتر پەروەردەكرنا وان ب ھىشيا دەيكا وان رەوشەن بەدرخان تىفە ھىلابوو، لى چاقدىريا وان ژ نىزيك دكر و گەلەك دقيا زاروكين وى ميژوويا مللەتتى خو و زمان و كەلتورى خو بزنان و ژبىرنەكەن، ژبەرھندى جەلادەت بەدرخان كەسەك ب نافتى (ئەحمەد فەرمانى كىكى)^(۲)، دىنا مال وەكو مامۇستا بۇ زاروكين خو، ئەوى زمان و كەلتور و ميژوويا كوردان بۇ زاروكين وى دگوت، داکو زاروكين وى زمانى خو ژبىرنەكەن، سىنەم خان دەمى بەحسى ئەحمەدى كىكى دكەت دىيىت: وەكى ئەفرو بىرامن دەيت دەمى بۇ مە ستىران دگوتن و چىروك و ل دەستپىكا ھەمى چىروكىن خو دا بىيىت: ھەبوو نەبوو كەس ژ خودى مەزنتەر نەبوو و كەس ژ بەنيا درەوين تر نە بوو وەكى سىنەم خان ژى دىيىت گەلەك ب جوانى چىروك و سەرھاتىين كوردان قەدگىران وستىران دگوتن، ھەر بۇ ھەونە، ئەفە ئيك ژ وان ستىرانا^(۳):

----- ۱ -----

ھەى لۇ دلۇ !.....

ئەمرى دللى من پىرا، دى بىژوو

قى ئىقارى من رەبەنى !

(۱) چاڧىيىكەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، ھەولير.

(۲) مير جەلادەت بەدرخان ب تير و تەسەل ل سەر ژيان و كەسايەتيا ئەحمەد فەرمانى كىكى نقيسىيە، و دىيىت: كەسايەتەكى بنا ف و دەنگى بەرزەيە، ب مخابنىقە ھەتا نوکە كەسى ل سەر ژيانا وى نە نقيسىيە، گوتارەك ب زمانى فرەنسى نقيسىيە بەلى ئەم نزانين ل كىرى بەلاقكرىيە، بەلى (ھەژار ابراھىم) ژ زمانى فرەنسى وەرگىرايە سەر زمانى كوردى ب پىتتىن لاتىنى و ل گوڧارا گوڧارانا لاتىنى بەلاقكرىيە، بۇ پتر پىزانين ل سەر ژيانا ئەحمەد فەرمانى كىكى كو ژلايى مير جەلادەت بەدرخانقە ھاتىيە نقيسىين، بىنرە:

Mir Celadet Bedirxan, EHMED E FERMAN Dengbeje Mir Celadet BEDERXAN, Govara Gulan, .hjmar (1), Hewler, 1999, L 59-61

(۳) چاڧىيىكەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، ھەولير.

تو کارى ل دهرى دونيايى
نه بى تو پيا بى
ل سهر بوزى كه سيراندى
دل و بيژى ب هيته بى....

----- ۲ -----

و ئەز تو نيشيرا ل بهژنا دهلال نه كه م
ل برىيا ميژدينى، ل كه پزى كىكا، عهردى بيپشه
بيرا ل ده ليل دهر كه فه خارهك، مينا خارى شه مه را
عهردى بيپشه، ل سيخا بهر دهر گا نى خواه ليدكىن
بهوستى لاوى باقا ب ليرى به
ميژى خراب ژى ميژى چ ب شاد به
دهستى خورتا ده زگينى نه گيرى
لينگى لاوى باقا د ركيته نه سكيته^(۱)

سينه م خان جهلادەت بەدرخان دبیژیت: باپیژی من ئەمین عالی بەدرخان دەمی هیش ل
ئەستەنبولۆ بوو، حاجی قادری کویی، کو ل وی سەردەمی ئەوژی ل ئەستەنبول بوو، دئینا مال داکو
میژو زمان و ئەدەب و کلتوری کوردی نیشا بچیکیت وی بدەت^(۲).

سينه م خان دبیژیت: بابی من ئوفیسەك هەبوو هەمی یاپری دیکيومینت و پەرتوك بوو و نەدھیلا
كەس بچیتە وی ژورپه ژبلی دەیکامن، چونکه دترسیا ئیک ژمه تشتەکی وی بدرینیت یان خرابکەت، و
بابی من گەلەك پرۆژه هەبوون بو ئایندهی وه کو دیروکا کوردو کوردستانى و نەژادى کوردان و زمان و
ئەدەبا کوردی، لى ب مخابنیه بارەدوخی ژیانى ریک نەدایى ومژیلى پەیدا کرنا پارىی ژیانى بوو و پاشى
زى چوو بەردلوڤانیا خودى و دەمی چیه چیکرنا وان پرۆژان نەما^(۳).

(۱) ئەف سترانه مير جهلادەت بەدرخان ژ زاردەفنى ئەحمەد فەرمانى کىكى فه گۆهاستيه و ل گۆڤارا هاوار ژماره (۲۴) ل
رۆژا ئیک شه ميبيا ئىكى نيسانا سالا ۱۹۳۴ئى لاپه ره چار.
(۲) دير نينه ئەف كه لتورى ئینانا كه سه کی بو فيرکنا زارۆکان جهلادەت بەدرخان ژ بابى خو وه رگريت، و ديرنینه ئەمین
عالی بەدرخان ژى هەر ژ بين بهرى خو وه رگريت، چونکه باراپتریا ئەندامین مالباتا بەدرخانیا د وی سەردەمیدا
زمانى کوردی زانیه.
(۳) چافیكەفتن ۲۱/۱۰/۲۰۲۰، ههولیر.

دەربارەى بابى خو دىيىت: بابى من ھەردەم يى روى گەش بوو، لى دەمى ئەم ژ قۆتابخاننى دزقيرىن و مە دىتبا ئەنيا ويا گرئيه و رويىت خو يىت گرتين مە دزانى يى عاجزە، يان خەمگينە ھەر ئىكسەر و بىدەنگ ئەم دچووينە دژوراخوڤە، وەختى مە ددیت يى خەمگينە مە دزانى تىشتەكى ددوژا كوردیدا چىبووى، چونكە بتنى بۆ كىشا كوردى خەمگين دبوو و ئەگەر وى كارەك بۆ دوژا كوردى كرىا و كارى وى سەرنەگرتبا زۆر تورە دبوو^(۱).

دەربارەى رىئىسا كوردى ب پىتتىن لاتىنى سىنەم خان دىيىت: دەمى بابى من مير جەلادەت بەدرخان و مامى من كاميران بەدرخان و ئەكرەم جەمىل پاشا دگەل ميجەر نوئىلى ئىنگليز ل سالا ۱۹۱۹ئى چووينە وئى گەشتا پىشتى پەيماننا ساكس پىكو و بەرى كونگرەيى سىقەر، وى دەمى ميجەر نوئىل ھەر تىشتەكى ل سەر كوردان و دىرۆكا وان گوھلىببا دا ل دەف خو توماركەت، ئەو توماركەرنە ژى ب پىتتىن لاتىنى بوون، ئەفئى نقيسىنى بالا مير جەلادەت بەدرخان كىشا و ھزر بۆ وى چىوو، كو زمانى كوردى ب فان پىتان دى باشتر خوشتر بيت، دەمى گوڤارا ھاوار دەرتىخستى ل دەستپىكى ب پىتتىن عەرەبى بوو پاشى كرە پىتتىن لاتىنى و پىشتى ھنگى گوڤارا روئى ھەمى ب پىتتىن لاتىنى دەرتىخست، و مامى من ژى ھەردوو گوڤارىن خو روژا نو وستىر ھەمى ب پىتتىن لاتىنى نقيسىن. ئەف گوئەژى مير جەلادەت بەدرخان د گوڤارا ھاواردا گوئى، و روھنكرنەك دەربارەى پىتتىن لاتىنى و نقيسىنا وئى و ئەو گوھورينىن پىشتى ھنگى ب سەردا ھاتين داينە خوياكرن^(۲).

ئاستەنگين ئابوورى جەلادەت بەدرخان نەچاركر، كو ئەو كاربەكەت بۆ پارىي ژيانى و ژ خواندن و نقيسىنى دوپرەكەفت، پاشى دچىتە گوئدى ھىجانە نىزىكى شامى، حسين بەگ^(۳) ھندەك عەرد دابووڤى بۆ چاندنى، جەلادەت بەدرخان دەست ب چاندنا پەمبى دكەت، لى ژبەركو ئاقدانا وان زەڤيان ب رىكا بىران بوو و ئەف بىرە جارجارە دەھاتنە ب سەخىرىكرن، جارەك ژ جارن جەلادەت بەدرخان دچىتە سەر لىڤا بىرەك ژ وان بىران و بن پىت وى دەھرفىت و دكەڤىتە دىرىدا و دىبىتە ئەگەرى وەغەركرنا وى ژ فئى جىھانى، پىشتى ھنگى ئاڤى فئى بىرى لجم مللەت كورد بوو بىرا قەدەرى^(۴).

(۱) چافىكەفتن ۲۸/۱۰/۲۰۲۰، ھەولير.

(۲) بنىرە: گوڤارا ھاوار، ژمارە (۱۳)، ل ۱۴ى كانىنا ئىكى ل سالا ۱۹۳۲ز لاپەرە ئىك.

(۳) سىنەم خان دىيىت: ئەفە ئىك ژ ھەڤالين بابى من يىت ھەرە نىزىك بوو، و گەلەك رىزگرتن دناڤبەرا واندا ھەبوو، وەكو برايت ئىك بوون.

(۴) مەھمەد ئوزون روئمانەكا تىر و تەسەل ل سەر ئەفئى بىرى ب جوانى نقيسى، تىدا روئى داپە ل سەر مالباتا بەدرخانيان بشىوئەكى گىشتى و ژيانان مير جەلادەت بەدرخان و براى وى دكتور كاميران بەدرخان بشىوئەكى تايەت، بنىرە: مەھمەد ئوزون، بىرا قەدەرى گوئى لئەلفىبى لاتىنىيەو بۆ ئەلفىبى عەرەبى: عارف زىرەڤان، دەزگای ئاراس، ھەولير، ۲۰۰۴.

سینه‌م خان به‌درخان ژبلی کو شانازی ب بابی خو میر جه‌لادته ئالی به‌درخان و مالباتا خو ئەوا ب ئەزیزان یانژی میرین بۆتان به‌رنیاس دبه‌ت، گه‌له‌ك شانازی ب کاروکاریار و گوتنن دەیکا خو ره‌وشه‌ن به‌درخان ژی دکه‌ت، نه‌خاسمه ئەو گوتنا ره‌وشه‌ن به‌درخان ئەوا کو دناڤ ملله‌تی کورد ده‌نگ قه‌دایی، ره‌وشه‌ن به‌درخان هه‌رده‌م دگوت: "تیکه‌تیا کوردان بۆ من مسوگه‌ر بکه، ئەزێ ده‌وله‌تا وان بۆته مسوگه‌ر که‌م"^(۱)، واته هه‌رده‌م دگوت تو تیکه‌گرتنه‌کا کوردی بده‌من ئەز دێ ده‌وله‌ته‌کا کوردی چیکه‌م، هه‌رده‌م خه‌مخورا دۆزا ره‌وایا ملله‌تی خو بوو، و نه‌رحه‌ت دبوو ده‌می ددیت ملله‌تی کوردا یی تیکه‌گرتی نینه.

دقی ده‌میدا ره‌وشه‌ن به‌درخان ریقه‌به‌را قۆتابخانه‌کی بوو، پاشی پشتی ده‌مه‌کی کیم و ژبه‌ر لاوازا بارێ ئابووری سینه‌م خان دگه‌ل ده‌یکا خو به‌ره‌ف بانیاس^(۲) - ل نیزیکی لازیه کو دکه‌فیه‌تیه باکووری سوریا یی قه‌ - چوون، و ل ویژی خانیه‌کی ب کرێ دگرن و دمیینه ل ویژی، ل قیره کومپانیه‌کا نفتی لی هه‌بوو و هه‌می کورد بوون و په‌یوه‌ندیین وان دگه‌ل ره‌وشه‌ن به‌درخان زۆر دباش بوون و هاتن و چوون دناڤه‌را واندا هه‌بوو تا راده‌یه‌کی هاریکاریا مه‌دکر^(۳)، پاشی ره‌وشه‌ن به‌درخان ژی وه‌غه‌ردکه‌ت و ل گورستانا میر به‌درخان و جه‌لادته به‌درخان لی قه‌شارتین کو دگوتی کوندی کوردان هاته قه‌شارتن. ده‌ستی‌کا هه‌فنیاسینا سینه‌م خانێ و سه‌لاح سه‌عدوللایی بۆ کونگری ئەسینا دزقیریه‌ته‌ قه‌ ، ئەوی کۆنگره‌ی ره‌وشه‌ن به‌درخان داخوازکربوو و هنگی سه‌لاح سه‌روکی تیکه‌تیا قۆتابیان بوو ل بریتانیا و ئەوی په‌یوه‌ندی دگه‌ل ره‌وشه‌ن به‌درخان هه‌بوون، دوی ده‌میدا ره‌وشه‌ن به‌درخان نه‌دووییا ژ شامی ب ده‌رکه‌فیه‌ت ، ب ریکا لبنا ئی ده‌رکه‌فت، هنگی ره‌وشه‌ن به‌درخان داخواز ژ کچا خو سینه‌م خانێ دکه‌ت ، کو نامه‌کی بۆ سه‌لاح فریکه‌ت و تیدا ب ده‌ته دیارکرن کو سه‌لاح ناڤ و نیشاتین خو بۆ بنقیسیت و فریکه‌ت ، و داخواز ژێ کر ده‌اریکاربن و ئەم وه‌کو کورد پیتقی پشته‌فانییینه د کۆنگری ئەسینادا، و وه‌سا سینه‌م خانێ ل سالا ۱۹۵۷ ئی نامه‌ک بۆ صلاح نفیسی و فریکر و ئەو تشتین ده‌یکا وی ژێ داخواز کرین کو بنقیسیت تیدا نفیسین^(۴).

(۱) ئەف گۆته‌ ب گه‌له‌ك شیوه‌یان هاتیه‌ گوتن، لی ئیک مه‌به‌ست هه‌یه ئەوژی تیکه‌تیا کوردانه، هنده‌ك جارن دبیژن: تیکه‌تیا کوردان بده‌ من ئەز دێ ده‌وله‌ته‌کا کوردی ده‌مه‌ ته.

(۲) بانیا ئیک ژ باژیرکین بچیک بین هه‌ره‌ جوان و زه‌نگینه ل نیزیکی ده‌ریا ناڤه‌راست، ب بلندایا دناڤه‌را ۵-۱۰ مێترن ل سه‌ر ئاستی ده‌ریایی، بانیا ژلایی روبه‌ریقه مه‌زنترین ده‌قه‌ره ل پارێزگه‌ها (گرگوس)، روبه‌ری وی نیزیکی ۷۲۰ کم دوجاریه، زه‌نگین ترین ده‌قه‌ره ل قی پارێزگه‌هی ژلایی نفتی و ره‌کی و دارستانان قه‌، دکه‌فیه‌تیه باکووری لازقی، ده‌قه‌ره‌کا گه‌شت و گۆزارا گه‌له‌ جوانه.

(۳) بانیا ده‌قه‌ره‌کا کازایه‌ گه‌شت و گۆزاریه، من سه‌ره‌دانا ئەفی جهی کریه، گه‌له‌ك خه‌لك قه‌ستا ئەفی جهی دکه‌ت بۆ گه‌شت و گۆزاری، دیر نینه وی ده‌می ژي گه‌له‌ك خه‌لكی به‌ری خودا یه‌ فی جهی و کار لی هه‌بوویه و ره‌وشه‌ن به‌درخان ژي ناسیار لی هه‌بووینه له‌ورا قه‌ستا ئەفی ده‌قه‌ری کریه.

(۴) چافی‌کته‌فتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، هه‌ولیر.

ل ساللا ۱۹۵۹ئى پىشتى دوو سالان ژ كونگرئى ئەسینا نامەك ژ دەف سەلاح بۆ سینەم خانى ھات دگەل دانەكئى ژ يەكەمىن پەرتوكا وى، كو ب زمانى ئىنگلىزى نقيسىبوو، سینەم خان دىبىژىت دەمى نامە گەھىشتىە من و من فەكرى ل دەستپىكا نامى پىشتى پىرسا تەندروستى و ژيانامە گوتبوو كانى تويا شىكرى يان ژى ھىش كچى، پاشان سینەم خان دېرسقا ویدا گەلەك ب رونی دىبىژىتى تە چ مەرەم ژ قى پىرسى ھەيە؟ ئەز كچم و ھىش من شىنەكرىە، بۆ چەند جارەكان نامە دناقبەرا واندا دەينە ئالوگوركرن، پاشان دەھمان سالدا ۱۹۵۹ئى ئىك و دوو ل بەيروتا پايتەختى لوبنانى دىبنن، چونكە ھنگى بارەدۆخى شامى ھندى خوش نەبوو و پىشتى چەند دیدارەكان و پىشتى صلاح داخووا ھەقزىنىي ژ سینەم خانى كرى، سینەم خان رازى دبىت و دەھمان سالدا ھەقزىنىي پىك دىبنن^(۱).

سینەم خان دىبىژىت: دەمى ئەم پىكھاتىن ، كو ھەقزىنىي پىك بىنن مە سى جاران شەھيانا خو كر، جارەكئى ل شامى و جارەكئى ل زاخو ژبەر مال و كەس و كارپىن وى جارەكادى ل بەغدا^(۲).

پىشتى سینەم خانى و صلاح ھەقزىنىي پىك ئىنابى بەرەف كەركوك قە دچن، چونكە وى دەمى صلاح ئەندازىاربوو ل سەر كانىيت نفتى، تا ساللا ۱۹۷۴ئى ل وپرى ئاكنجى دبن، و سینەم خان دبىتە سەرۆكا سەندىكا ئىكەتيا ئافرەتپن كەركوك^(۳).

ل ۶-۴-۱۹۷۴ئى و پىشتى بریارەكا حكومى سینەم خان و سەلاح دەينە دوپرىتخستى بۆ بەغدا تاكو ساللا ۲۰۰۶ئى ل بەغدا دىبنن. ل ساللا ۲۰۰۶ئى دكونگرەكیدا ل ھەولپىر چاقى ئىچىرقان بارزانى كو وى سەردەمى سەرۆكى وەزىران بوو ل ھەرىما كوردستانى ب سینەم خانى دكەفىت و داخواز ژ سینەم خانى دكەت ، كو قەگەرىنە ھەرىما كوردستانى ، چونكە وى دەمى بارەدۆخى ئەمنى يى بەغدا ھندى خوش نەبوو، سینەم خان دىبىژىت: ئىچىرقان بارزانى گوتە من بزقرنە كوردستانى و ھەر جھى تە بقیت دى بۆتە جھەكى دابىن كەين ، چ ھەقلىر ، سلیمانىي ، يانژى دەھوك بىت، وەسا ل سەر داخووا ئىچىرقان بارزانى سینەم خان دەيتە ھەرىما كوردستانى ول ھەقلىر ئاكنجى دبىت^(۴)، و خانى ژلاين ئىچىرقان بارزانىقە بۆ دەيتە دابىن كرن و كەل وپەلپن وانژى ل بەغدا ھەر ب رىكا ئىچىرقان بارزانىقە دەيتە قەگۆھاستن.

(۱) سینەم خان بەدرخان جارەكئى گوت: من ھەر دوئى ساللا ھەقنباسىن دگەل سەلاح كرى سىپىكر ۱۹۵۹ئى و جارەكى گوت ل ساللا ۱۹۶۰ئى، وەسا ديارە ل دومایا ساللا ۱۹۵۹ئى و دەستپىكا ساللا ۱۹۶۰ئى بوویە.

(۲) چافىكەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، ھەولپىر.

(۳) چافىكەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، ھەولپىر.

(۴) سینەم خانى دېر گوتىت خورا دگوت: خوزى ھنگى من گوتبا ئىچىرقان بارزانى ئەز دى چمە دەھوك، چونكە دەھوك گەلەك ھەقال برادەر وناسيار من ھەنە داپتر سەبرامن ھىت بەلى پا مروف بۆ خودى بىژىت قىرى ژى يا نەخوش نىنە.

ل ساللا ۲۰۰۷ ئى صلاح دچىتە بەر دلۇقانىا خودى و جەنازى وى بۇ زاخو دەيتە قەگۇھاستن و ل وىرى دەيتە قەشارتن^(۱)، سىنەم خان دىيىت خودى حەش صلاح دكر، چونكە ل كوردستانى ئەمرى خودى كر، ئەگەر ل بەغدا با دا چ كەم ؟!، لى ل كوردستانى رىز ل جەنازى وى ھاتە گرتن و مللەتى كورد خو لى كرە خودان و ئەم نەھىلاينە بنتى^(۲).

ل ساللا ۱۹۶۱ ئى سىنەم خانى تىكەم زاروك پەيدادىت كو ئەوژى كچ بوو وناقى وى دلنازە، پاشى ل ساللا ۱۹۶۳ ئى دىتە خودان زاروكى دووى كو ھەتا نوكە ژى ل دەف دەيكا خو سىنەم خانى ل ھەولير ئاكنجى، ناقى وىژى ئازادە، سىنەم خان دىيىت: ژدايك بوونا ھەردوو زاروكىن من ل شامى يە، چونكە دەھردوو دەماندا صلاح د زىندايتن عىراقىدا بوو و ئەژى چووبوومە شامى ل جەم دەيكا خو رەوشەن بەدرخانى^(۳).

كچا سىنەم خانى ژبو خواندنى دچىتە فرەنسا و ل وىرى بەكالورىوسى ب زمانى فرەنسى وەردگىت، و كورى وى ئازاد ل بەغدا دىتە ئەندازيار. سىنەم خانى ب دەھان گوتارو قەكۆلن ل روژنامە و گوڧارىن كوردى و عەرەبى و بىانى ل دور رۆلى مالباتا بەدرخانیا د بزاقا رزگاريوخوازا گەلى كورددا و ل سەر دىروكا كورد و كوردستانى بەلاف كرىنە، وھندەك جارن بابى خو نقىسىنن خو ل بن ھندەك ناسناقان بەلافكرىنە، ھەر بو مومونە د روژناما خەباتدا زنجىرەكا گوتاران ل بن ناسناقى (سىدىتى ايناس) ب زمانى عەرەبى بەلافكرىنە. نوكە سىنەم خان مژىلى نقىسىنا بىرھاتنىت خويە و ھژمارەكا وەرگىرانانژى ھەنە لى ھىش چاپ نەكرىنە، ھەروەسا سىنەم خان بەدرخان يا مژىلى نقىسىنا بىرھاتنىت خويە^(۴)، ھندەك ژى نقىسىنە و دىيىت: من گەلەك بزاقا كرى، كو ئەز بەلگەنامەيىن مالباتا بەدرخانيان بەدەست خو بىخەم، بو قى مەرەمى من گەلەك جارن سەفەرئىن تايىت كرىنە، شەرەرايى، كو من گەلەك ژوان بەلگەنامەيىن پىتقى كومقەكرىنە، لى ھىش ھندەك بەلگەيىن گرنىگ يىت ماين، ھەروەسا سىنەم خان مژىلى چاپكرن و بەلافكرنا بەرھەمىن دەيك و باب و مامى خو كامىران بەدرخانە، ئەو بەرھەمىن، كو ھەتا نوكە نەھاتىنە بەلافكرن. و ئەو زمانىن كو سىنەم خان ب باشى دزانىت وپى دخويىت و

(۱) سىنەم خان دەمى بەحسى وەغەركرنا ھەڧزىنى خو سەلاح سەعدۆلايى دكەت گەلەك پى د ھەرشىت و يەكسەر جگەرەكى بەرددەتتى، وھەر مەدح و ستايشا وى دكەت و دىيىت: كەس وەكى وى من نەدەيتە من گەلەك بىرھاتنىت خوش يىل گەل ھەين.

(۲) ل رىكەفتى ۲۰۲۰/۱۰/۱۸ ئى من سىنەم خان بەدرخان ل پەرتۆكخانەيا بەدرخانيان ل دھوك دىت، گوت: ئەڧرۆكە روژا وەغەركرنا خودى ژى رازى سەلاح سەعدۆلايى بوو، ئەم چووبويىنە ل سەر گورى وى ل زاخو، بەلى ب مخابنى قە گورى وى يى بەرزەبوويى من نەزانى كىشكە، من ژى ژبەر كەنالىن راگەھاندنى گۆلنن خو دانانە ل سەر گۆرەك ژ گورىن وى دارستانا رەھمەتى لى قەشارتى ل زاخو.

(۳) چاپىكەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، ھەولير.

(۴) سىنەم خانى دەست ب نقىسىنا بىرھاتنىت خو كرىە، و لدويڧ گوتنا وى روژانە ل سەر كاردكەت و گەلەك ژى نقىسىنە، دانەك ژوان بىرھاتنىت ھەتا نوكە نقىسىن دايىنەف من و ل دەف من دپاراستىنە.

دئیسیت ئەقەنە: کوردی (کرمانجییا سەری و خوارێ)، عەرەبی (پەتی، سوری، عیراکی)، فرەنسی، تورکی، ئینگلیزی و ئەمانی^(۱).

سینەم خانێ دیدارێن جودا جودا دگەل نافدار و کەسایەتی و سیاسەتمەدارێن جیهانی و یێن کورد کرینە، وەکو سەرۆکی فرەنسا و (فالینتینا نیریشکوفا)، کو یەکەم ژن بوویە چووێ سەر بانێ هەیفی، ل رۆسیا هەقدو دیتیه و مەلا مستەفا بارزانی، سینەم خان دبیژیت: مەلا مستەفا بارزانی مەرفەکی مەزن بوو و گەلەک ریژ ل ئەندامین مالباتا مەدگرت و جەلال تالەبانی، سینەم خان دەربارە ی جەلال تەلەبانی دبیژیت: مام جەلال گەلەک حەش دەیکا من دکر و پەیوەندیین وان دگەل ئیک دخواش بوون، هەژییە بیژین، کو سینەم خانێ گوت نیژەنکرنا هەرسێ گۆرین باپیری من بەدرخان پاشا و بابی من میر جەلادەت بەدرخان و دەیکا من رەوشەن بەدرخانێ ژ لای مام جەلالیقە هاتییە نیژەنکرنا، و دەربارە ی مەسعود بارزانی، سینەم خان دبیژیت: گەلەک ریژی ل من دگریت و من پتر ژ جارەکی دیتیه و گەفتوگو ل گەل کرێ، گەلەک ب جوانی پەسنا مالباتا مەدکەت، و دەر گوتین خورا پەیفە سەرۆک بو جەنابی مەسعود بارزانی بکار دەینا، و دگوت مەرفەکی نیشتمان پەرۆەرە و خودان هەلوێستە^(۲).

دەولەتا فرەنسا خەلاتی ریژلینانێ ب ژنا کورد سینەم خانێ بەخشی، بو جارا ئیکییە ل سەر ئاستی نیف دەولەتی ژنەکا کورد دەیتە خەلاتکرنا، سینەم خان جەلادەت بەدرخان ل ۲۰۱۳/۶/۱۸ی ژ ئالیی دەولەتا فرەنساقە دەیتە خەلاتکرنا، ئەو خەلات ل سالا ۱۸۰۲ی ل سەردەمی ناپلیون پۆناپۆرت سالانە دا ۷۵ کەسایەتیین جیهانی و هەر ئیک ژوان مۆچەیهکی هەیفانە بو تەرخاندر^(۳).

ئەقە ئیکەم جارە کەسەکی کورد فی خەلاتی وەر بگریت، ئەوژی سینەم خان جەلادەت بەدرخانە، هەژییە بیژین، کو ل سەر ئەفی خەلاتی ئیمزایین هەر ئیک ژ سەرۆک کۆمارێ فرەنسی و سەرۆکی وەزیران و وەزیری ژ دەرڤە ی فرەنسی هەنە، ل دەربارە ی مەرچین دانا فی خەلاتی ئەم نە گەهشتینە چ راستیان، بەلێ سینەم خان دبیژیت: یاسایین ئەفی خەلاتی ئەون، کو نابیت ناڤین وان کەسین، کو دی خەلاتی وەرگرن بەینە ئاشکەراکرنا تا کو ل رۆژنامەیا فرمییا فرەنسی دەیتە بەلاقکرنا^(۴).

دەربارە ی هەقالین وی، سینەم خان دبیژیت: هەقالین من هیش ئەوین بچکاتی ل قۆتابخانینە، و من گەلەک بیرهاتن دگەل وان هەنە و ئەز نەشیم ژبیربکەم و هەتا نوکە من پەیوەندی دگەل وان هەنە، ئیک ژوان (بدلیس العقم) و یادی (نائدە گباع) کو ئەقا دوماهی نوکە ل ئوردن دژیت^(۵).

(۱) چافییکەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، هەولێر.

(۲) چافییکەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، هەولێر.

(۳) چافییکەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۸، هەولێر.

(۴) چافییکەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، هەولێر.

(۵) چافییکەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۸، هەولێر.

ل سال ۱۹۶۷ی سینهم خان دگهل صلاح ب سهره دانه کئی دچنه پاریس و ل ویرۆ چاف ب وی مامی دکهفن و ب دیدارا وی شادبیت، ئەوۆ د بچیکاتیا خو وەرە دقیا ببینیت کو ئەوۆی کامیران بەدرخان بوو، سینهم خان هیش بچیک بوو دەمۆ کامیران بەدرخان شام ب جه هیلایی، رهوشەن بەدرخان دەیکا سینهم خانۆ و مامۆ وۆ کامیران بەدرخان پەیهوهندی دگهل ئیک ههبوو و بەردهوام نامە بوۆ ئیک دوو دهنارتن، لئ سینهم خان دبیتیت: من خو د مامۆ خو وەرکر من باوهرنه دکر دۆ جارە کۆ بینم، چونکه من گهلهک حەش مامۆ خو کامیران دکر، و پاشی ئەم پیکهه چووینه ناف باغۆ مامۆ من، باغه کۆ بهرفرهه و ریک و پیک و جوان بوو، گهلهک جهه کۆ خوش و دل فهکهر بوو^(۱).

سینهم خانۆ گوت دەیکا من رهوشەن بەدرخانۆ ل سال ۱۹۷۰ی یۆ ل دیمه شقی فەرهنگا بابۆ من داف د. که مال مهزههر، داکو بینته عیراقۆ، ئەوۆی ژ دەیکا من وەرگرت و ئینا ئەکادیمیا کوردی ل بهغدا، پشتی دەمه کی ئەز و سلاح جارە کۆ ب سهره دان چووینه ئەکادیمیا کوردی ل بهغدا، من فەرهنگا بابۆ خو ل عهردی دیت، مهژی ب نهینیه ژ ئەکادیمیۆ دهرئخست و ئینا مال، وپشتی ئەم هاتینه مال مه وهسا دیت، کو شەش پیتین فەرهنگۆ ددیارنه بوون، وهسا دیاربوو، کو ئیکی دقیا ئەوۆ فەرهنگۆ ل بن نافۆ خو چاپبکەت، یانژی هندهک پیتین وۆ ل بن نافۆ خو بهلاقبکەت^(۲).

(۱) چاپبکەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۱۸، ههولیر.

(۲) چاپبکەفتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، ههولیر.

پشکا ئیکى - ژيانا کاميران به درخان (۱۸۹۵ - ۱۹۷۸):

کاميران عالی به درخان ل ۲۱ ی ته باخا ۱۸۹۵ ی ل باژیری ئهسته نبول ژ مالباته کا نیشتمان پهروه ر ژدایک بوویه^(۱)، لاوی ئه مین عالی ونه فیی به درخان پاشای جزیرا بوتان ی دو ماهی بو، ئه وی ل سالا ۱۸۷۰ ی وه غه را دو ماهی کری^(۲)، دهیکا وی نافى وی (سنیحه) بو، ژنه کا ته خه ری چه رکه سان بوو^(۳). کاميران به درخان خویندنا خو یا سه ره تایی و نافنجی و دیسان کولیزا ماف هه ر ل باژیری ئهسته نبول بدای ئانیه^(۴)، هه ر ژ بچویکاتی یا خو کوره کی ژیر وزیره ک وزانا بو، دماله کا مه زن و خانه دان و دهوله مند و شوره شگیر و خوینده فان و ره وشه نیرو وزانا دایی مه زن بووی^(۵). مالباتا به درخانیا باوه ریه کا موکم ب هه ردوو ئالین خه باتا نه ته وه یی هه بوو، خه باتا سیاسی و خه باتا ره وشه نیبری^(۶)، کاميران وه کو ئیک ژ مالباتا نافری خو ژ هه ردوو خه باتا بی به هرنه کربوو. کاميران به درخان خه باته کا کاریگه ره هه بوو، دژی ۱۷ سالی خو دا پشکداری دشه ری بلقان^(۷) دا کر ل ریزا له شکه ری ئوسمانی دژی وه لاتین بلقان ژ بو به ره قانی کرن ژ دوزا ئیسلامی^(۸)، دفی ده میدا کو سالا ۱۹۱۳ ی بوو دگه ل دهوله تا عوسمانی ل بولگاریا به شداری شه ری بوویه وه کو خو به خش، و ده می

(۱) هیاس کاکئی، آل بدرخان ونشاطاتهم الثقافیه، مجلة طولان العربی، عدد (۲۵)، اربیل، حزیران، ۱۹۹۸، ص ۹۲؛ KONE REŞ, Bîranina Dr.Kamiran Bedirxan, Govara Metin, Hijmar (47), Duhok, Kanwina êkê, 1995, L 59.

(۲) پیزانئ ئالیخانی، پرؤفیسوری کورد د. کاميران عالی به درخان، گوڤارا کاروان، ژماره (۱۴)، هه ولیر، تشرینی دووهم، ۱۹۸۳، ل ۲۶.

(۳) صادق بهالدين ئامیدی، ژیده ری به ری، ل ۲۵۶؛

KONE REŞ, Bîranina Dr.Kamiran..., L 5.

(۴) صديق عثمان، الذکری ال (۱۹) لرحیل الدكتور کامران بدرخان، مجلة طولان العربی، عدد (۱۷)، اربیل، تشرین اول، ۱۹۹۷، ص ۴۳؛ کریم شاره ز، الادیب والصحفي د. کامران بدرخان ۱۸۹۵ - ۱۹۷۸، جریده خه بات، عدد (۸۸۸)، اربیل، ۱۹۹۸/۸/۲۱، ص ۱۱.

(۵) پیزانئ ئالیخانی، ژیده ری به ری، ل ۲۶.

(۶) سه لاج هروری، رۆلی مالباتا به درخانیا یان دره وشه نیبری کوردی دا ۱۹۱۸ - ۱۹۲۰، گوڤارا په یف، ژماره (۲۶)، دهۆک، بهار، ۲۰۰۳، ل ۱۸.

(۷) شه ری بلقان دناقهه را وه لاتین بلقان (یونان، سربیا، بلغاریا) و دهوله تا ئوسمانی ل ۱۸ ی ته شرینا ئیکى سالا ۱۹۱۲ دا هاتبوو رویدان، بدای هات بسه رکه فتنا وه لاتین بلقان وشه که ستنا دهوله تا ئوسمانی. بنیره: ه.ا.ل. فیش، تاریخ اوربا فی العصر الحدیث ۷۸۹۱ - ۱۹۵۰، ترجمه: احمد هاشم، ط ۴، القاهرة، ۱۹۶۴، ص ۴۵۱ - ۴۵۲؛ مجموعه من المؤلفین، الموسوعة العربیة المیسرة، ط ۲، القاهرة، ۱۹۶۵، ص ۷۰۷.

(۸) مالمیسانژ، البدرخانیاون فی جزیره بوگان...، ص ۱۷۸؛ عبدالسلام علی میرزا، کاموران عالی به درخان ورؤژناما رؤژا نوو، گوڤارا کاروان، ژماره (۷۵)، هه ولیر، ئایار، ۱۹۸۹، ل ۱۱.

جەنگی جیهانیی ئیکێ دەستپێکری کامیران بەدرخان دناف لەشکەری عوسمانیانداوو و خزمەتا لەشکەری وای کەری تاکو جەنگی ئیکێ یی جیهانی ب داوی هاتی^(۱).

کامیران بەدرخان بزاقەکا خورت و بەرچاڤ دبواری نڤسینیدا هەبوو، ئەم دشیین بیژین ئیکەمین بەرھەمی رەوشەنبیری نافرێ بابەتەک درۆژناما (سربست) دھژمارا (۲۴۲۷) دا ئەوا ل کانونا دووی سالا ۱۹۱۲ ی دا دەرچوو بەلافکریه^(۲)، پاشان کامیران بەدرخان و برایی خو جەلادەت پەرتوکەکی ل سالا (۱۳۲۹ک - ۱۹۱۳) ل ئەستەنبولی بزمانی تورکی ددانن بناڤی (ادرنە سقوگنک ایچ بوزی) یە واتە (راستیا کەفتنا ئەدرنە)^(۳). هەرۆسا کامیران بەدرخان ئیک ژ نڤسەرین گۆڤارا ئیجتھاد (۱۹۰۴ - ۱۹۳۲)^(۴) بوو، یا کو عەبدوللا جەودەت (۱۸۶۹ - ۱۹۳۲)^(۵) دەرڤێخست^(۶)، و نڤسەرێ گۆڤارا ژین (۱۹۱۸ - ۱۹۱۹)^(۷) ژ

(1) Barbara Henning, Narratives of the History of the Ottoman-Kurdish Bedirhani Family in Imperial and Post-Imperial Contexts Continuities and Changes, University of Bamberg press, 2018, p370.

(۲) مالمیسانژ، مالمیسانژ، القومیة الكردية ود. عبدالله جودت في مطلع القرن العشرين، ترجمة: شکور مصطفى، اربیل، ۲۰۰۰، ص ۵۰.

(۳) مالمیسانژ، بدرخانیاو جزیرە بوتان...، ص ۲۰۶؛ مصطفى نەریمان، دیوی ناوہوی کەوتنی شاری ئەدرنە (ادرنە سقوگنک ایچ بوزی)، گۆڤارا کاروان، ژمارە (۵۰)، هەولێر، تشرینی دووہم، ۱۹۸۶، ل ۸۶.

(۴) اجتھاد: گۆڤارەکا سەرہەخوبو، مانگانە یا ئەدەبی بوو، ل ۱۹۰۴/۹/۱ یە کەم ژمارە بزمانی فرەنسی - ترکی ل جنیف دەرچوو ژلاین عەبدوللا جەودەت فە دسیە لایەراندا، ژماریت لاپەرین وی دماوی ۲۸ سالاندا ۶ ہزار بوون، دروشمی فی گۆڤاری ئەف بوو: (حریت فکریە یە خادم) واتە خزمەتا سەرہەستیا بیرورا دکەت. بو پتر پیزانین بنیرە: مالمیسانژ، القومیە الكردیہ...، ص ۱۰۰؛ فەرھاد پیربال، رۆژنامەگەری کوردی بە زمانی فرەنسی، هەولێر، ۱۹۹۸، ل ۳۱ - ۴۰.

(۵) عەبدوللا جەودەت: روناکیەرەکی مەزنی کورد بوو، ل ۱۸۶۹/۹/۹ ل ئەربەگێر ژ دایک بوویە، ئیک ژ دامەزرینەرین پارتا ئیتحاد و تەرەقی (۱۸۸۹ - ۱۸۹۰) بوو، سەرنڤیسەر و خودانی ئیمتیاژی یی رۆژناما عیمانلی (۱۸۹۷ - ۱۹۰۴)، و گۆڤارا ئیجتھاد (۱۹۰۴ - ۱۹۳۲) بوو، دەھمان دەمدا ہوزانفانەکی بەھرەدار و خودان شیان بوو. بو پتر پیزانین ل سەر ژیان ناوی بنیرە: مالمیسانژ، القومیە الكردیہ...؛ عبدالجبار قادر غفور، المفکر الكردي عبدالله جودت (۱۸۶۹ - ۱۹۳۲)، ترجمة: عبدالفتاح علي يحيى، مجلة کاروان، عدد (۴۶)، اربیل، ۱۹۸۶، ص ۱۴۶ و مابعدھا.

(۶) مالمیسانژ، بدرخانیاو جزیرە بوتان...، ص ۲۱۴ - ۲۱۷.

(۷) یە کەم ژمارا گۆڤارا ژین (۱۹۱۸ - ۱۹۱۹) ل رۆژا ۶ ی تەشرینا دووی سالا ۱۹۱۸ دا ل ئەستەنبولی دەرکەفتیە، ب ۱۶ لاپەران ب زمانی تورکیا ئوسمانلی و کوردی (کرمانجی، سورانی، موکری)، گۆڤارەکا هەفتیانە بوو، کومەلا پیکھاتین جفاکی یا کوردی دەرڤێخست. هەژی یە بیژین م. ئەمین بوز ئەرسەلان ل وەلاتی سوید رابوو یە گۆڤارا ژین ئینا یە ل سەرپیتین لاتینی، و کریە دچوار بەرگادا، کومپەندا کاوا یا وەشانندی ل (۲۰۰۱) ل هەولێر بشیوی پەرتوک بەلافکریە و ئەڤا ل خواری ناف و نیشائیت وینە:

Jin Kovareka Kurdi – Tirki 1919 – 1919 (1-2-3-4), Hewlêr, 2001.

بوو، یا کو یه کهم ژمارا وی ئیبراهیم حهیدهری^(۱) ل ئهستهنبولئ ده ر ئیخستی^(۲).
 پشتی جهنگی جیهانی ئیکئ (۱۹۱۴ - ۱۹۱۸) کۆمه ل وپارتین سیاسین کوردی هاتنه دامهزراندن،
 ژوان کۆمه لا ته عالی کوردستان^(۳) ل باژیری ئهستهنبولئ^(۴)، وکۆمه لا پیکهاتین جفاکی یا کوردستانی^(۵) ل
 سه ر ده ستئ ئه ندامین مالباتا به درخان یان^(۶)، کامیران به درخان ئیک ژ دامه زرینه رو ئه ندامه کئ کارایی
 هه ردوو کۆمه لین نافبری بوو^(۷).

ل هاقینا سالا ۱۹۱۹ کامیران به درخان وجه لاده ت به درخان وکورد ه کئ دی ژ خه لکئ دیار به کر دگه ل
 میجه ر نوئیل^(۸) ژ باژیری ئیستهنبول به ره ف کوردستانی فه چوون^(۹)، و ۱۵ چه کدارین کورد دگه ل واندا
 بوون^(۱۰)، ژ بو دیتن وزانینا داخوازی ت میلله تی کورد به ری په یمانا (سیقه ر)^(۱۱) ل نافه را هه قال به ندا

(۱) ئیبراهیم کورئ عاسم کورئ سه یفه تولایئ حهیدهری یه، ل سالا (۱۲۸۲ ک / ۱۹۰۳ ز) ل باژیری هه ولیر ژ دایک
 بوویه، خویندنا خو ل کوردستانی ته مام کریه، سه رنقیسه ری گوفا را (ژین) بوو، ل سالا ۱۹۲۴ وه زیری ئه وقافی بو ل
 ئیراقئ، ل سالا ۱۹۳۱ وه غه را دو ماهی کر. بنیره: ممتاز حهیدهری، شیخ لئیس لام ئیبراهیم حهیدهری وتاری یه کهم
 ژماره ی (ژین) ی ئهستهنبولی نووسیوه...!، گوفا را رمان، ژماره (۲۳)، هه ولیر، ئیار، ۱۹۹۸، ل ۱۶۳ - ۱۹۴.
 (2) Malmisanij & Mahmoûd Lewendî, Li Kurdistana Bakur û Li Tirkiye Rojnamegeriya Kurdi (1908 -
 1992), Ankara, 1992, L 72 - 74;

جه مال خه زنه دار، گوفا ری (ژین) ی ئهستهنبول ۱۹۱۸ - ۱۹۱۹ له میژوو ی رۆشنیری کوردی دا...!، گوفا ری هاقیون،
 ژماره (۱۱)، دهوک، ۲۰۰۲، ل ۱۱۴ - ۱۱۵.

(۳) د به شی سئ یئ فه کولینیدا دی بدریژاهی هیتته به حسکر.

(۴) بله ج شیرکوه، المصد ر السابق، ص ۵۳؛ ابي العلاء، لمحات عن الجمعيات الكردية في العهد العثماني واثر الحرب الامبرالية
 العالمية الاولى، جريدة التاخي، عدد (۱۰۱)، ۱۰ آب ۱۹۶۷، ص ۳.

(۵) د به شی سئ ییدا ل سه ر هیتته نفیسین.

(۶) محمد أمين زكي، خلاصة...، ص ۳۳۲؛ ابي العلاء، المصد ر السابق، ص ۱۱.

(۷) بله ج شیرکوه، المصد ر السابق، ص ۵۲ - ۵۳؛ واسیلی نیکتین، کورد وکوردستان، وه رگیر: خالیدی حسامی (هیدی)،
 هه ولیر، ۱۹۹۸، ل ۵۷۱.

(۸) میجه ر نوئیل یانژی کابتن نوئیل خه بیرو ئه فسه ره کئ بریتانی بوو، مروقه کئ شه رزا بو د ده رونئ هوزین رۆژه لاتئ
 وسه رکردین وان، شه رزایی د داب ونه ریتین کوردیدا هه بوو، وشیا ل رۆژین دو ماهی ژ جهنگی جیهانی ئیکئ
 (۱۹۱۴ - ۱۹۱۸) دا هه ف دوستیه کئ دگه ل مه زتین کوردا ل کوردستانی گریده ت، هند تیکه لی کوردا بو تا ناسناقئ
 وی بوویه (لورانسئ الکورد). بنیره: بیار مصطفی سیف الدین، السیاسة البریطانية تجاه تركيا واثرها في كوردستان
 ۱۹۲۳ - ۱۹۲۶، دهوک، ۲۰۰۴، ص ۳۲؛ رشید کریم خان عقراوی، الطریق الی دولة کردية (دراسة تحليلية نقدية)،
 دهوک، ۲۰۰۶، ص ۱۳۶ - ۱۳۷.

(۹) مه یجه ر نوئیل، یادداشته کانی مه یجه ر نوئیل له کوردستان، وه رگیر: حسین احمد جاف وحسین عیمان نیرکسه چاری،
 به غدا، ۱۹۸۴، ص ۱۲ - ۱۵؛ ره فیک حلمی، یادداشت کوردستانی عیراق وشوره شه کانی شیخ مه حمود، به شی یه کهم
 ودووه م، به غدا، ۱۹۸۸، ل ۷۲ - ۷۳.

(۱۰) جلیلی جلیل، الحركة الكوردية...، ص ۱۰۶؛ م. ا. هسرتیان، کوردستان ترکیا بین الحریین، ترجمه: سعد الدین ملا وباطئ
 نازی، اربیل، ۱۹۸۷، ص ۲۴.

(۱۱) په یمانا سیفه ر ل ۱۰ ی ئاب ۱۹۲۰، ل سیفه ر کو دکه فیتته نیزی ک باژیری پاریس (فره نسا) دنافه را هه فه یمانا
 (به ریتانیا، فره نسا، ئیتالیا ویابان) وهنده ک وه لاتین دی وه کی به لچیکا ویونان وپولونیا ورومانیا وپورتوغال وئه رمینیا
 ویوغسلافیا کو پشکداری دچهنگی جیهانی ئیکئ دا دژی دهوله تا عوسمانی... بنیره: خلیل علی مراد واخرون،

ودهولهتا ئوسمانی بێته بهستن وموهركرن^(١). ههروهسا ناڤى كاميران بهدرخان دگهل لیستا ناڤین دامهزینهرین كۆمهلا مالباتا بهدرخانی یان ل ساللا ١٩٢٠ هاتیه^(٢).

ل ساللا ١٩٢٠ ى دەمى تهڤگهرا توركان ب سهروكاتیا مستهفا كهمال سهركهفتین وجووینه د ئهستهنبولى دا، وان پهیمانا (سیقهه) ومافین كوردان یین تیدا هاتین ئینكاركرن، وبریارا كوشتنى دهرفماڤى ههر كوردهكى د كیشا كوردی دخهبتى دهركر، ژوان مالباتا بهدرخانی یان، ئهمین عالی بهدرخان وههر سى كورین وی، سورهییا وجهلادته وكامیران، ژبهرفى یهكى ژ ئهستهنبولى دهركهفتن، ئهمین عالی وكورى خو سورهییا بهرهف وهلاتى میسرى فه چوون، وجهلادته وكامیران چوونه ئهلمانیا^(٣). كامیران بهدرخان ل ساللا ١٩٢٦ ى ل زانینگهها لایبزهك (ئهلمانیا) خواندنا خو تهمامكر وباوهرناما دكتورایى بماف پهروهری وهرگرت^(٤)، پاشان بهرهف فهرهنسا فه دچیت ول زانینگهها (سوربونى) ل پاریس، باوهرناما دوكتورایى بفهلسهفى وئادابى وهردگریته^(٥).

هندهك ژیدههرین گریډایى بژيانا كامیران بهدرخان فه خویادكهن كو كامیران ژ ئهلمانیا فه دگهریته كوردستانى ژ بو پشكداریكرنى دسهرهلدانا ساللا ١٩٢٥ دا^(٦) دیسا دگهل برابى خو جهلادته مهشقا لهشكهرى ب كوردان دكر، وپشتى بداوى هاتنا سهرهلدانا ناڤبرى جارهكا دی بو ئهلمانیا فه دگهریته فه^(٧). ههروهسا هند ژیدهه ناڤى كامیران دگهل لیستا ناڤین دامهزینهرین كۆمهلا خویبون ١٩٢٧ دئینن^(٨).

دراسات في التاريخ الاوروي الحديث والمعاصر، الموصل، ١٩٩٤، ص ٢٦٢؛ كمال مظهر احمد سهرنجیكى نوڤى بهرامبهه پهیمانی سیفهه ومهسهلهی كورد، گوڤارا برابیهتی، ژماره (٧)، بهغدا، تشرینی یهكهه، ١٩٧٠، ل ١٥.

(1)Konê ReŞ, Biranian Dr.Kamiran..., r 5;

صدیق عثمان، المصدر السابق، ص ٤٣.

(٢) مالمیسانژ، بدرخانیهو جزیره بوتان...، ص ١٨.

(٣) كونى رهش، میر جهلادته بهدرخان، گوڤارا سروه، ژماره (٦٨)، ئورمیه، رهشهمهه، ١٣٧٠، ل ٧٢؛ سهلاح هرورى، رۆلى كامهران بهدرخان دشروههكرنا كیشا كوردی دا (رۆژناما رۆژا نوو وهك نمونه)، گوڤارا رۆژنامونووس، ژماره (٧)، ههولیر، بهار، ٢٠٠٦، ل ١٢٨.

(٤) محمد علی الصویرکی، معجم اعلام الكرد في تاريخ الاسلامي والعصر الحديث في كردستان وخارجها، السليمانية، ٢٠٠٦، ص ٥٥٩؛ جمال نبز، لمحّة عن تاريخ الدراسات حول الكرد في المانيا، ق ١، مجلة المجمع العلمي الكوردي، عدد (١) - ٢، بغداد، ١٩٧٤، ج ٢، ص ٤٩٥.

(٥) تحسین الدوسکی، المصدر السابق، ص ١٢٩؛ فههاد پیربال، شیعری نوڤى كوردی ١٨٩٨ - ١٩٥٨، ههولیر، ٢٠٠٥، ل ٢١٥.

(٦) بوڤى سهرهلدانى بنیره: كمال مقهر احمد، انتفاچه ١٩٢٥ فی كردستان ترکیا، ارپیل، ٢٠٠١.

(٧) صلاح هرورى، پیداپوونهك ل سهه هندهك بهلگهنامین تاییهت ب كوردان فه، دهوك، ٢٠٠٦، ل ٣٥؛ فاروق علی عومهه، رۆژنامهگهبریی كوردی له عیراڤدا (بهارییهكان ١٩١٤ - ١٩٣٩)، ههولیر، ٢٠٠١، ل ٥١.

(٨) كونى رهش، جمعیه خویبون ١٩٢٧...، ص ٤١؛ فههاد پیربال، بلاوكراوهكانی كۆمهلهی (خویبون) ١٩٢٧، گوڤارا سهنتهرى برابیهتی، ژماره (٧)، ههولیر، ئابى، ١٩٩٨، ل ٩٨.

بهیروتن، وژمارا داوییی ل روژا دووشه مبی ۲۲ ی چریا بهری ۱۹۴۵ ئی ل بهیروتنی دهرکه فینه، ۳ ژماره بتنی ژئی به لافکرینه^(۱).

کامیران به درخان په یوه نندیین باش دگهل فرهنسا هه بوون، رهنگه ژ بهرقان په یوه نندیا ل ۹ ی ئادارا سالا ۱۹۴۰ ئی دانه زانهک ل دور کیشا کوردی ب دیرو درژی بو دهولهتا فرهنسا بریکا مهنوبی سامیی فرهنسی بلندر^(۲). ههروهسا دبستانا بهیروتنی^(۳) ل سالا ۱۹۴۳ ئی دانا وئارمانج ژ دانانا وی ئه و بو وائین زمان وئهدهبی کوردی نیشا کوردین مشهخت بووی ل لبنانی بدت^(۴)، ههر ل لبنانی کامیران به درخان دبته بیژهری رادیویا لبنانی به شی زمانی کوردی^(۵).

ل سالا ۱۹۴۷ ئی کامیران بهیروتنی بجه دهیلت و بهرهف پاریس (فرهنسا) فه دچیت^(۶)، ول ویژی ئینستیتوتو خواندین کوردی دامه زرانند^(۷)، ول سالا ۱۹۴۸ ئی ل زانینگهها (سوربوون) پاریس دبته ماموستایی زمانی کوردی پاشان سهروکتیا به شی په یمانگهها زمانین روژهلات^(۸) ل زانینگهها ناقبری

Roja nû (1943 – 1946), xwedi û Gerine: Mir Dr.Kamiran Ali Bedir – Xan, Hewlêr, 2001.

(۱) هازم که لهج (Hazim KiliG) رابوویه بکومرنا فان ههرسی ژمارین روژناما ستیر (Ster)، وپیشهکی یهک نفیسی یه، ول سهر شیوی پهرتوکهکی، ل سالا ۱۹۹۲ ل وهلاتی دانیمارک به لافکریه، بقان ناف و نیشانین ل خوری:

Hazim KiliG, Ster Rojnama Dr.Kamiran Ali Bedir-Xan, Damark, 1992.

(۲) بو ژتر ئیزانین ل سهر ئه یوه نندیین کامیران به درخان دطه ل فره نسا وناظه روکا دانه زانا ناظری. بنیره: صه لاح هروری، ئیداضوونک ل سهر هندهک به لطة نامین...، ل ۳۶ - ۴۰.

(۳) کامیران به درخان بزافکر کو هاریکاریا کوردنشینین لبنانی بکهت، دهستیریا فه کرنا دبستانهکی ژ دهف فرهنسا ئینا، ول (لاییک) ل ده فه را ناسریی فه کر، وئیدا به شهکی ئیقاران فه کر ژ بو قیربونا زمانی کوردی ونه مانا نه خوانده واریی، لی قی دبستانی گه لهک فه نه کیشا ژ بهر کاودانین کومه لایه تی و سیاسی وئابوری. بنیره: احمد محمد احمد، المصدر السابق، ص ۱۰۸؛ لوسیان رامبو، الکرد والحق، ترجمه: عزیز عبدالاحد نباتی، اربیل، ۱۹۹۸، ص ۱۴۳.

(4) Konê Reş, Cladet Bedirxan – Jiyan û..., L 18;

عبدالسلام علی میرزا، ژیدهری بهری، ل ۱۴.

(۵) نورالدین زازا، حیاتی الكوردیه او صرخه الشعب الكوردي، ترجمه: رونی محمد دملي، اربیل، ۲۰۰۱، ص ۹۹؛ علی سیدو الگورانی، فه رههنگا کوردی نوژن کردی - عربی، عمان، ۱۹۸۵، ل ۱۸.

(۶) کامیران به درخان ل سهر داخواریا (روجر لیسکو) وژماره کا دی ژ روژهلاتناسین فرهنسی ئه ویی کاری استخباراتی ل روژهلاتی دکر ل سالا ۱۹۴۷ چو فرهنسا. بنیره: جاناثان راندل، کردستان أمة في شقاق، ترجمه: فادی حمود، بیروت، ۱۹۹۷، ص ۲۴۹؛ صديق عثمان، المصدر السابق، ص ۴۴.

(۷) سلمان عثمان، في الذكرى المئوية لميلاد الدكتور كاميران عالي بدرخان، مجلة متين، عدد (۴۷)، دهوك، كانون الاول، ۱۹۹۵، ص ۹۹؛ خوڤنووس ئه حمهد سه عید، دكتور كامهران به درخان ۱۸۹۵ - ۱۹۷۸، روژناما به درخان، ژماره (۱۳)، هه ولیر، ۲۰۰۱/۱۰/۲۲، ل ۴.

(۸) ئه ف په یمانگهها ل سالا ۱۷۹۵ هاتیه دامه زراندن، دهیته نیاسین که فترین په یمانگهها ل پاریس، ئه قی په یمانگههی چوار به شین سه رهکی بخوفه دگرتن ئه وژی (شارستانیته، خواندین عه ره بی، خواندین ئیرانی - ترکی)، ل پشتی جهنگی جیهانی ئیکتی زمانی کوردی ئی به ره وهامی دنافا په یمانگههیدا هاته خواندن. بو پتر پیژانین بنیره: عبدالله محمد حداد، تدریس اللغة الكردية في المعهد الوطني للغات والحضارات الشرقية الحية في باريس، مجلة كاروان، عدد (۴۹)، اربیل، تشرین الاول، ۱۹۸۶، ص ۱۲۱ وما بعدها.

وهردگريت^(١)، نيزيكي ١٢ سالان وانه ل زانينگهها ناڤري ددان بي بهرامبهر تا حكومهتا فرهنسا موچهيهكي ههيفانه بو تهرخانكري، وسالا ١٩٧٠ ئى هاته خانهنشين كرن^(٢).

ل سالا ١٩٤٨ ئى كاميران بهدرخان قهستا ئهريكا كر دا دهنگى ميللهتى خو بگههينيته ريڤخراوا نهتهويين ئيگرتى وراپورتهك ل دور كاودائين ميللهتى كورد ئاراستهى سكرتيرى كشتي نهتهويين ئيگرتى كر^(٣). ههروهسا كوهملا (الملكيه الاسيويه) ل لهندهن ل ٦ ي تيرمهها سالا ١٩٤٩ ئى كاميران بهدرخان ميھفان كر ولدور كيشا كوردى ناڤري سمينارهك دا^(٤) گهلهك بابته ل دور دورى كوردى تيدا بهحسكن وهكى: جوگرافيا كوردستانى وبهرههه وسامان وزمانى كوردى وميژوويا كوردا و...^(٥).

هه ل سالا ١٩٤٨ ئى كاميران بهدرخان ژ بو دورى كوردى چهند كارا بو ئيسلاييل دكهت، ئيك ژوان كارا ل هافينا سالا ناڤري ل دوييف داخوازيا ئيسراييل بهرهه روزهلاتا ناڤهراست فهديت، ودچيته ئوردن وديمهشق وقاهيره وبهپروٽ دكو بارهدوخى وان دهولهتا بزانيت، وناما بو كهساتيين عهههبا ببهت داپهيوهندي ب ئيسراييل بكهن^(٦)، وداخوازيي ژى بكهت سهههدانا ئيسراييل بكهن، وهسا كاميران بهدرخان مهرجين مهلكى ئوردنى بو ئيسراييل دئينيت ييت كو پى ئهف ئاريشين مهزن دناڤههرا ههردوو لادا چارهسهه بين^(٧).

ههه ژ خهباتا كاميران يا رهوشهنيبرى، دنافهراستا سالا ١٩٤٨ ل پارييس گوڤارا بولتهن (Bulletin) بزمانى فرهنسى وئينگليزى بهلافكريه^(٨)، تا سالا ١٩٦١ ئى زيدهتر ژ ١٥ ژماره ژى بهلافكريه^(٩)، ئهف

(1) Konê Reş, Biranina Dr. Kamiran..., L 58;

رزگار نوري شاوهيس، الدكتور (كامران بدرخان) عضو مجلس قيادة ثورة ايلول والناطق الرسمي باسم الثورة والبارزاني الخالد في اوربا، جريدة خبات، عدد (٧٩٤)، اربيل، الاثني ١٩٦٧/٨/٢١، ص ١٢.

(٢) دياساين حكومهتا فرهنسى دا نهديبو وانه دزانيگهه دا بهينه گوتن ژ لاي كهسهكي نهفرهنسى فه، ژبهه ر قى يهكي كاميران بهدرخان داخاز ژ ريفه بهريا پهيمانگهه كر كو وانا بي بهرامبهه بدته، وژيانا خو بريكا بازگانين وكارى مافهروهري بريقه دبر... پاشان موچهيهكي ههيفانه بو هاته تهرخانكرن، زيدهبارى كارى ناڤري وهكو ماموستايهكي مهشقهه (Repetiteur) كاردكر، سالا ١٩٦٠ ي دا ژي كاميران بهدرخان گههشتبو ٦٥ سالي، ودياسا فرهنسا دا دقي ژيدا دابوايه هاتبا خانهنشين كرن (تهقاعه)، ل ژ بهه كارى وي ي كاريجهر وخهباتا وي دماوى ١٢ سالاندا بي بهرامبهه دمينيت ماموستا تا سالا ١٩٧٠. بنيره: عبدالله حداد، المصدر السابق، ص ١٢٦ - ١٢٧؛ عبدالسلام ميرزا، زيدهرى بهرى، ل ١٤ - ١٥.

(٣) هياس كاكهيه، المصدر السابق، ص ٩١؛ صديق عثمان، المصدر السابق، ص ٤٤.

(٤) لدور قى سمينارى بنيره: مالميسانز، البدرخانيون في جزيرة بوطان...، ص ١٩٢ وما بعدها.

(٥) سهلاح هرورى، كامهران بهدرخان (١٨٩٥ - ١٩٧٨) ورؤژناما رؤژا نوو (١٩٤٣ - ١٩٤٦)، وهريگر: نهزههه بامهرنى، گوڤارا رؤژنامه نووس، ژماره (٢)، ههولير، هاوين، ٢٠٠٤، ل ١٧٠ - ١٧١.

(٦) شلومو نكديمون، الموساد في العراق ودول الجوار (انهيار الآمال الإسرائيلية والكرديّة)، ترجمة: بدر عقيلي، بيروت، ١٩٩٨، ص ٣١ - ٣٢. بريز وسوتاسي طه ئهظ ئهتوتوكه د. فخرسةت مةرعى دايقه من.

(٧) جانانان راندل، المصدر السابق، ص ٢٤٩؛ صديق عثمان، المصدر السابق، ص ٤٤.

(٨) فهراهه پيربال، رؤژنامه گهريا كوردى به...، ل ٧٢.

(٩) زيدهرى ناڤري، ل ٧٢؛ يوسف نهحمهه مهنتك، بهدرخانيه كان مالبايكي خهباتكار، ههولير، ٢٠٠٥، ل ٥٣.

گۆفاره ئیک ژ به لافوکین په یمانگه ها خویندین کوردی یه ل پاریس، ئەوا ل سالا ۱۹۴۸ ژ لای کامیران به درخان قه هاتیه دامه زانندن^(۱). هەر ژ بابەتین گۆفار ورۆژناما، کامیران به درخان پشکداری دگۆفارا رۆناهی (۱۹۶۰ - ۱۹۶۲)^(۲) داگریه^(۳)، ههروهسا ئیحسان نوری دبیرهاتنن خودا دبیتیت: ”کامیران به درخان گوتارهك بناقی (کوردستان) درۆژناما رۆژههلات (الشرق)، یا کو ل به ریرۆتی بزمانی فره نسی دهردکه فیت به لافگریه“^(۴)، واته کامیران پشکداری د گۆفارا نافیریدا ژی کریه.

کامیران به درخان ل سالا ۱۹۵۴ بۆ خو کچا میره کۆ پولونی ئینا^(۵)، ئەف کچه دوستا گه لی کورد بوو، ناقی وی ناتالیه (Nathalie) بوو^(۶). کامیران به درخان نوینه ری شۆره شا ئەیلووی بوو ل ئەوروپا، ئەو شوره شا مه زنا به سه رکردایه تیا (مسته فا بارزانی) دنافه را سالتین (۱۹۶۱ - ۱۹۷۵) ل باشوری کوردستانی سه ره لدای^(۷)، ول ۱۸ ی ته شرینا دووی سالا ۱۹۶۸ کامیران به درخان بیرخستنه ك بقولایی لدور دوزا کوردی ل ئیراقتی، ویئیکادی ل ۱۶ ی ئەیارا سالا ۱۹۶۹، پیشکیشی نه ته وه یین ئیکگری کرن^(۸). ل سالا ۱۹۷۰ کامیران به درخان وهه فژینا خو سه ره دانا کوردستانا باشوری دکهن وپشکداری د کۆنگری هه شتی

(۱) مولف مجهول، بمناسبة رحيل العالم الكردي الدكتور كامران بدرخان، مجلة شمس كردستان، عدد (۵۵)، بغداد، حوزه يران وته موز، ۱۹۷۹، ص ۲۱؛ ئهارون جوهرن، ئەنته لله كتوله كن ههري گرينگي كورد مير د. كاميران عالی به درخان، فه گوهاستنه ژ لاتینی: ئەزهار بامهرنی، گۆفارا رۆژنامه قانی، ژماره (۶ - ۷)، ۲۰۰۱ - ۲۰۰۲، ل ۱۴۱.

(۲) روناهی: گۆفاره كا كوردیه، حافر مسته فا قازی ده رتبخستیه ل باشوری کوردستانی، ژمار ئیک ل چریا ئیک سالا ۱۹۶۰ ل باژیری به غدا ده رکه فتی، وداوی ژماره ل ته باخا سالا ۱۹۶۲ هه ر ل باژیری نافری هایت به لافکر. بو پتر پیزاتین بنیره: حافگ قاچی، کۆفارا رۆناهی، چ ۲، دهوک، ۲۰۰۵.

(۳) بنیره: گۆفارا رۆناهی، ژماره (۳)، کانونا دووی، ۱۹۶۱، ل ۳. د: هه ر ئەو ژیدهر.

(۴) هاتیة وەرترتن ذ ته رتوکاوی: مذکرات - انتفاضة آکري ۱۹۲۶ - ۱۹۳۰، ترجمه: صلاح برواري، بیروت، ۱۹۹۰، ص ۱۲۵.

(۵) هه فژینا کامیران پۆلونی بو ل (په تروگرادی) هاتبوو دنیایی، پاشان دگه ل مالباتا خو بارکر و به ره ف فره نسا (پاریس) فه دچی، ول ویری دچیته زانینگه هئ وهه فنیاسینن دگه ل کامیران دکه ت ودیته هه فژینا وی، کامیران ناسناقی وی کرپوو (ناتوش) کو نافه کۆ روسی بوو واته به نه فینی بقی ناسناقی گازی دکری، ژبه ر هه فژیناوی بو وی یا دلوقان بوو وپشته قانی وی بو دهه می باوه ره کیدا. بنیره: ئهارون جوهرن، ژیدهری به ری، ل ۱۴۱.

(6) Konê ReŞ, Biranina Dr.Kamiran..., L 58;

علي صالح میرانی، اتجاهات الصحافة الحزبية السرية في كوردستان الغربية - دة نکی کورد نموذجاً، بحث غير منشور بحوزة صاحبة (مخطوطة). هه ژیه بیژین کو سینهم خان به دخان دبیتیت ناقی خیزانا کامیران به درخان ناتاشیا بووو بۆ هه ژیکرن دگوتی ناتوشی.

(۷) محمد الصویرکی، المصدر السابق، ص ۵۵۹؛ صديق عثمان، المصدر السابق، ص ۴۶؛

Konê ReŞ, Celadet Bedirxan - Jiyan û..., L 18.

(۸) لدور قان هه ردوو بیرخستنا بزمانی عه ره بی - ئینگلیزی. بنیره: شاوه یس، المصدر السابق، ص ۱۲؛

Dr.M.S.Cuma, Li Ser rêya azadiya kurdistanê de, Hewlêr, 1999, L 152 - 162.

یڤ پارتی دیموکراتی کوردستاندا کر و بو ئەندامی (فخری) دپارتا نافبریدا^(۱). سالا ۱۹۷۱ کامیران بەدرخان هاته هەلبژارتن وەکو ئەندامەکی کارا دکوری زانیاری یا کورد دا ل بەغدا^(۲).

پشتی کامیران بەدرخان فەهەر یا یە فرەنسا ل سالا ۱۹۷۴ ب هاریکاریا هندەك رهوشەنبیریت فرەنسی کۆمەلا (فرەنسا - کوردستان) دامزراند، وئەف کومەلەیه ژ بو بنیات بو دامەزراندنا ئینستیتیویا کوردی یا پاریس ئەوا ل سالا ۱۹۸۳ هاتیه دامەزراندن^(۳). هەژی یە بیژین کامیران بەدرخان یە کەم سەرکردی کورده په یوهندی بئیسرا ئیل کری^(۴).

کامیران بەدرخان گەلەکی ب هەست وهوش وهزر تیز بوو، و دژیانا خودا فیری گەلەك زمانا بوو، زمانێ تورکی و عەرەبی و فارسی و ئەلمانی و ئینگلیزی و فرەنسی زیدهباری زمانێ دایک^(۵)، و یونانی^(۶)، لەورا پشکداری دگۆقارین ئەوروپی ژ ی کره بریکا بەلافکرنا گۆتارین ل سەر دۆزا کوردی^(۷). هەر وەسا پشکداری د کۆنگرین جیهانیین زمانەوانی و میژوویی دا کره بریکا فەکولین و گۆتارین خو ئەوین پشکیشی فان کۆنگرا کرین، ژ بو ناساندنا زمان و میژوویا کوردی ل جیهانی^(۸).

دبوارێ وەرگیراندا کامیران بەدرخان کەسەکی شارەزا بوو، گەلەك ژ فەرمودین پیخەمبەری (د.خ)، وئایەتین قۆرئانا پیروژ وەرگیرانە سەر زمانێ کوردی و دگۆقار و پەرتوکاندا بەلافکرینە^(۹)، وئینجیلا (لوقا) وئینجیلا (یوحنا) وەرگیرانە سەر زمانێ کوردی^(۱۰). هەر وەسا دەیتە نیاسین کەسێ دووی پشتی میر جەلادەت بەدرخان پیتین لاتینی نفیسین^(۱۱).

دواری هۆزانا کوردی دا، نەمازە دەهۆزانا رامیاری دا، کامیران بەدرخان ئیکە ژ پیشرەوین هۆزانا نیشتمانیایا نوی یا کوردی، و هیتزترین هەلبەست ل سەر شۆپا هۆزانا نوی یا کوردی فەهاندينه، و کامیران

(۱) عبدالسلام میرزا، ژیدەری بەری، ل ۱۵.

(۲) هیاس کاکەیی، المصدەر السابق، ص ۹۲؛ نعمت شریف، د. کامیران بدرخان نەر و خەبات، وەرگیر: نیروژ دوسکی، گوقارا مەتین، ژمارە (۲۲)، دەوک، تیرمەه، ۱۹۹۳، ل ۲۰.

(۳) کونی رەش، کۆمەلەو دەستان و گوقار و رۆژنامەیین کو بەدرخانیاں دامەزراندنە و بەشداری دواندەکرنە، گوقارا دەوک، ژمارە (۴)، دەوک، تەباخ، ۱۹۹۸، ل ۱۶ - ۱۷؛ بیوار ابراهیم، شمس الجزیرة تبحت عن شعاعها تبحت عن البدرخانین، مجلة طولان العربي، عدد (۳۲)، اربیل، کانون الثاني، ۱۹۹۸، ص ۱۱۶.

(۴) شلومو نکدیچون، المصدەر السابق، ص ۱۳۱.

(5) Konê Reş, Biranina Dr.Kamiran..., L 58;

تحسین الدوسکی، المصدەر السابق، ص ۱۳۰؛ پیژانی ئالیخانی، ژیدەری بەری، ل ۲۷؛ هیاس کاکەیی، المصدەر السابق، ص ۹۲.
(۶) کامیران بەدرخان، دلێ کوری من، تیلی ئەمین ژ تیپت لاتینی گوهارتی یە ولی فەکولایه، بەغدا، ۱۹۹۱، ل ۵.

(7) Roja nû, Jiyana Mir Dr.Kamiran Ali..., L 8.

(۸) شوکور شاکری، زانیانی بەناوبانگی کورد کامران بەدرخان، گوقارا سروه، ژمارە (۴۸)، ئورمیە، بوو سپەری، ۱۳۶۹، ل ۴۱.

(۹) محمد صالح ابراهیمی، ژیدەری بەری، ل ۱۹۶؛ پیژانی ئالیخانی، ژیدەری بەری، ل ۲۸.

(۱۰) رمزی قزاز، بزوتنەو هی سیاسی و روشن بیری کورد ل کوتایی چەرخێ نۆزدەهەمەو ه تا ناوہ راستی چەرخێ بیست، سلیمانی، ۱۹۷۱، ل ۵۳.

(۱۱) علی میرانی، المصدەر السابق.

ھۆزان لژیر ناسناقتین (ماموستای گەرۆک - سەیدای گەرۆک) دگۆڤار ورۆژناماندا بەلاڤ دکرن، ئەو ھۆزانین وی بەلاڤە دکرن ھندەکیڤ وی بوون، یین دی ژى وەرگیڤان ورافاکرنا ھۆزانین لامارتینى فرەنسى (۱۷۹۰ - ۱۸۶۹) وڤیکتۆر ھۆکۆى (۱۸۰۲ - ۱۸۸۵) بوون وەرڤیڤانە سەر زمانى کوردى^(۱). ژ بەر دلسوزیا کامیران بەدرخان بو ئەدەبى کوردى، ھندەک ھۆزانفانا ھۆزان ل سەر ڤەھاندینە وەکو شیخ غیاپ الدینى نەقشەبەندى^(۲) لدۆماھیا سالتین سیھا ژ چەرخی بیستى ئەڤ ھۆزان ل خوارى ب نەمر کامیران وبراى وی جەلادەت ڤە ھاندی یە ب نافتى (بەدرخان) گوتیە:

ئەڤرو خەبەرى خۆش مە گولۆ بو کو بەدرخان
 ساخبوڤە دسەخسى نەدڤیادا ڤە گەرایە
 ھندیکە جەلادەت ب جەلادەت وەکی شیرا
 کامیران ژى ب کەمال وئەدەبا میڤرى ھەمایە
 بو جەنگ وجدالا وەکی شیران وپلنکا
 وختى ڤەلەمى دو پوھکی لیمشتى رژایە^(۳)

پشتى ڤى خەباتا دیرودریژ کامیران ل سالا ۱۹۷۰ ى دەمى ئەو دگەل خیزانا خو (ناتاشیا) ژ کوردستانا باشور ڤەدگەرینە ئەوروپا ڤە، سالا ۱۹۷۵ ى ھەڤژیناوی چاڤین خو ژ دونیایى دگرت، وپشتى ھەڤژینا خو بسى سالا ودژى ۸۳ سالیدا ل ۴ ی چریا پڤشین سالا ۱۹۷۸ دچیتە بەر دلۆڤانیا خودى^(۴)، ییى کو زاروکەکی لپشت خو بەپلیت.

بەرى کامیران بچیتە بەر دلۆڤانیا خودى دوو وەسیەت کربوون ژوان:

۱. کامیران وەسیەت کربوو پشتى مرنا وی لەشى وی بداننە کۆلیژا پاريس یا پزیشکی بو

لیکولینین زانستى^(۵).

(۱) صادق ئامیدی، ژیدەرى بەرى، ل ۲۸۲؛ تحسین الدوسكى، المصدر السابق، ص ۱۳۱.

(۲) غیاپ الدینى نەقشەبەندى کورنى شیخ بہاو الدینى کورنى شیخ محمەد کورنى مەلا حاجى یى ریکانى یە، ئەڤ بنەمالە ل دەڤەرا بەھدینا ب بنەمالەکا رەوشەنبیرو ئولدار ژ خودى ترس وناڤدارە، غیاپ الدین کورنى نەخرى یى شیخ بہاو الدین بوویە، ل سالا ۱۸۹۰ ى ل بامەرنى ژ دایک بوویە، غیاپ بەردەستى مەلایین ناڤدار خواندیە، و (اجازە) زانایى ژ دەستى محمەد شکرى مفتى ئامیدی وەرگرتیە، ل سالا ۱۹۴۴ وەغەرا دوماھىی کر. بنیرە: صادق بہاو الدین ئامیدی، ھوزانفانین کورد، بەغدا، ۱۹۸۰، ل ۴۸۳ - ۴۸۵.

(۳) ئەڤ ھوزانە ھایتە وەرگرتن ژ: ھەر ئەوژیدەر، ل ۴۸۷ - ۴۸۸.

(4) Hazim Kili G, Jederê berê, r 12; Roja nû, Jiyana Mir Dr.Kamiran Ali..., L 8; Konê ReŞ, Biranina Dr.Kamiran..., L 58;

پیزانى ئالیخانى، ژیدەرى بەرى، ل ۲۸.

(5) Konê ReŞ, Celadet Bedirxan – Jiyana û..., L 19;

۲. کامیران وهسیهت کر بوو کو مالّ وی ژ بو دامه زراندا ده زگه هه کۆ زانستی بناقۆ (به درخان - کوردستان) بهیته ته رخانکرن^(۱).

هه ژۆ یه بیژین تا نوکه نه هاتیه زانین کانۆ ئەف ههردوو وهسیهتین ناقری هاتینه جۆ به جیکرن یا نژی نه، ههروهسا ئەگه نه، ئەگه رین نه جۆ به جیکرنا وانژی هه نه هاتینه زانین، وچ ژیدهران به حسۆ گورۆ کامیران به درخان نه کریه کانۆ ل چ جهه کی هاتیه فه شارتن و بچۆ شیوه.

دهمۆ کامیران به درخان چوووه به رد لوقانیا خودۆ، سینهم خان ل نه خوشخانۆ بوو، چونکه بهری کامیران به درخان نه خوش بیت سینهم خان و هه قزینی خو صلاح چوو بوونه پاریس، سینهم خان ل نه خوشخانۆ ل هنداقی سه رۆ مامۆ خو بوو، سینهم خان دبیژیت: بهری مامۆ من کامیران به درخان بچیه به رد لوقانیا خودۆ ناف و نیشانین مه لا مسته فا بارزانی دانه ف من، کو ل وی سه رده می بارزانی ل ئەمریکا بوو، و مامۆ من گوته من: ئەگه ر من ئەمرۆ خودۆ کر په یوه ندی ب مه لا مسته فا بارزانی بکه، بهری وه غه ربکه ت پیچ پیچه باره دۆخۆ وی تیکدچوو و ده مۆ نیزیکی بووی من ل هنداق سه رۆ وی شه هده دا، ئیکسه ر رابوو قه و به رۆ خودا ناف چاقین من و وه سا دیار بوو دگه ل من شه هده ددا، روحا وی شه هده دخوازت، و هه ر سینهم خان دبیژیت: پشتی نیقا دووی ژ ژیی خو مامۆ من کامیران به درخان ببوو مرو قه کۆ ئولدار و چه نده ک ژ قو ئانا پیرو ز وه رگیرا سه ر زمانۆ کوردی و هژماره کا ده دیسین محه مه د پیغه مبه ری ژۆ^(۲).

سینهم خان دبیژیت، کامیران به درخان گوته من: ئەز ب جه حیلینیا خو گه له کۆ ئولدار بووم، به لۆ جار هه ک ژ جار ان ئەم چووینه بسفور ل ویرۆ ئەز دگه ل جه حیله کی که قتمه گه فتو گوۆی، پاشی ب ئیک جاری ئەز هاتمه گو هارتن و من ده ست ژ دیانه تۆ به ردا، پاشی ل قان داویا و پشتی من هزریت خو کرین زقریمه فه. ده مۆ کامیران ئەمرۆ خودۆ کری سینهم خانۆ په یوه ندی ب مه لا مسته فا بارزانی کر، کو ل وی ده می ل ئەمریکا بوو سینهم خان دبیژیت، کو بارزانی سه ره خوشی ل من کر و گو ت: کامیران نه بنتی ژته چوو، به لکو ژ هه می ملله تۆ کورد چوو. بارزانی محسن دزه یی فریکه ده ف مه، کو وی ده می ل بریتانیا بوو و زی گه هشته مه^(۳).

عزالدين ملا، المصدر السابق، ص ۱۱۰.

(۱) شکور شاکری، ژیدهرۆ به رۆ، ل ۴۲؛ صديق عثمان، المصدر السابق، ص ۴۶؛ هیاس کاکه یی، المصدر السابق، ص ۹۲.

(۲) چافییکه فتن ۲۱/۱۰/۲۰۲۰، هه ولیر.

(۳) چافییکه فتن ۲۸/۱۰/۲۰۲۰، هه ولیر.

سینه‌م خان دبیژیت: په یوه نډیښ من و مامی من کامیران به درخان گه له ك دخوش بوون، مه گه له ك
حه ش ئیك و دوو دكر. سینه‌م خانئ ئەف پارچه هۆزانه بو مه خواند ، كو مامی وی کامیران به درخان بو
من ل سال ۱۹۶۷ئ ب وی فهانډیه، ئەوژی ئەقال خوارییە^(۱):

رو دبرقن ئاسمان هه‌شینه

عه‌ور و عه‌وران قه‌د تو نینه

کی تی کی تی ل سه‌ر ری

سینه‌م خانا ده‌لال تی

ده‌باره‌ی لاشی کامیران به درخان سینه‌م به درخان دبیژیت: لاشی وی ما ل پزیشکیا داد ومن گه له ك
بزاڤ کرن كو لاشی وی ب زفرینه كوردستانئ، به‌لی ئەز نه‌شیام ژبه‌ر وه‌سیه‌تا وی، ئەوی وه‌سیه‌ت
كربوو لاشی وی بده‌نه‌ف كولیژه‌كا پزیشکی بو ته‌شریحئ، مامی من کامیران به درخان و ژنكا خو ناتاشیا
پیکه‌ه چوو بوونه وه‌زاره‌تا ته‌ندروستیا فره‌نسی و ئەو وه‌سیه‌ته نقیسی بوو. کامیران به درخان دگوت:
ده‌می مروڤ به‌ریت ژی بلا بشیت مفایی بگه‌هینیه ته‌ مروڤایه‌تیئ، مادئ بوچی لاشی مروڤی مشك و مار
خوون، سینه‌م خان به درخان دبیژیت: ئەفه نه وه‌سیه‌تا وی بوو، هزرا هه‌ڤژینا وی ناتاشیایئ بوو، ئەوی
هزردكر دئ کامیران به درخان به‌ری وی مریت، پاشی خودئ وه‌سا هه‌زكر، كو ئەو به‌ری کامیران
وه‌غه‌ربكه‌ت^(۲).

سینه‌م خان دبیژیت: ده‌می مامی من چوو به‌ردلوڤانیا خودئ، مه‌ جه‌نازی وی ئینابوو صالی
و گه له ك ژ براده‌ر و هه‌قال و دوستین وی ل ویرئ ئاماده‌ه ببوون، و ئەوان وه‌سا دخواست، كو شقا ئەو
تیڤه وه‌كو مؤزه‌خانه‌ك بو نه‌وه‌یی داهاتیئ كورد به‌یلن ، لئ ب مخابنیڤه و ژبه‌ر كو شقه نه‌یا وی بوو یا
حكومه‌تی بوو ب كری گرتوو ئەم نه‌شیاین وی چه‌ندئ بکه‌ین، ئەو كه‌ل و په‌ل و په‌رتوك و به‌لگه‌نامین
وی هه‌می مه‌ ته‌سلیمی ئینستیتیوتا كوردی ل پاريس كرن، تا نوکه ژي تشتین وی ل ویرئ دپاراستینه^(۳).

پشتی ۴۰ روژ به‌سه‌ر مرنا کامیران به درخان دا بورین، زانینگه‌ها (سوربون) به‌ه‌لكه‌فتا چلیا وی
شینیه‌كا مه‌زن دانا به‌رنگه‌کی كۆری (ندوه) گه له ك زانا ونقیسه‌فانین جیهانی پشكدار بوون، ده‌رگه‌هین

(۱) چافیپیکه‌فتن ۲۰۲۰/۱۰/۱۸، ده‌وك.

(۲) چافیپیکه‌فتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۱، هه‌ولیر.

(۳) چافیپیکه‌فتن ۲۰۲۰/۱۰/۲۸، هه‌ولیر.

گهنگه شى ل سهر بزاف وخهباتا كاميران بهدرخان فهكرن، وههمى ئازانسين دهنگ و باسا ل جيهانى
ئهف زيما ره فه گوهاست (1).

ل دوماهين سهرۆكى زانينگهها سوربونى گوت: "برينا مه يا گرانه ئهف زانايه ژ كيسى مهچوو، وچ
ژ دهستى مهناهيته، هزاران درودو سلاف ل گيانى وى يى پاك بن، وژ خودى دخوازين بهته بهر دلوقانيا
خو" (2).

كاميران بهدرخان پشتى مرنا خو، گهلهك بهرههمين پرپها لپشت خو هيلايينه، ئهقين ل خوارى
هندهك ژ وان بهرههمانه:

1. دلئى كورئى من، 1932 (3).

2. ئهلف وبييا كوردى، 1937 (4).

3. خويندنا كوردى، 1938 (5).

4. دهرسين شهريئهتئى، 1938 (6).

5. ئهلف وبييا من، 1938 (7).

6. چوارينين خهيام، 1939 (8).

زيدهبارى فان بهرههمين ل سهرى، بدههان بهرههمين دى بين بزمانى كوردى و وهرگيرايى
وچاپكرى ونهچاپكرى بين كاميران بهدرخان هه نه (9).

(1) كاميران بهدرخان، ژيدهرى بهرى، ل 5: پيزانى ئاليخانى، ژيدهرى بهرى، ل 28.

(2) هاتيه وهرگرتن ژ: محمد ابراهيمى، ژيدهرى بهرى، ل 197.

(3) توما بوا، مع الاكراد، ترجمة: اواز زنطنة، بغداد، 1975، ص 160؛

Konê ReŞ, Celadet Bedirxan – Jiyan û..., L 74.

(4) Jederê Navbirî..., r 74; Hazim, Jederê berê, L 12;

صادق ئاميدى، هوزانقان...، ل 8 - 9.

(5) Dr. Kamiran Ali Bedir-Xan, Xwendina Kurdi, Şam, 1938

(6) Konê ReŞ, Celadet Bedirxan – Jiyan û..., L 74;

محمد ابراهيمى، ژيدهرى بهرى، ل 196؛ پيزانى ئاليخانى، ژيدهرى بهرى، ل 28.

(7) Dr. Kamiran Ali Bedir-Xan, Elfabeya Min, Şam, 1938.

(8) توما بوا، المصدر السابق، ص 160؛ عبدالسلام ميرزا، ژيدهرى بهرى، ل 16؛

Konê ReŞ, Celadet Bedirxan – Jiyan û..., L 74;

(9) دئى بهرههمين كاميران بهدرخان دبه شى سى يى قى فهكوليندا بدرژاهى هين.

پشکا دووڭی: چالاکیین ویین سیاسی دبزاقا نه ته وهی ییا کوردی دا

ئیک: کۆمهلا ته عالی کوردستان ورویدانیت پشتی جهنگی جیهانی ئیک

دوو: کۆمهلا خویبون وشۆره شا ئارات ۱۹۲۷ - ۱۹۳۲

سئ: شۆره شا ئیلولی ۱۹۶۱ - ۱۹۷۵

ئىك: كۆمەلا تەعالى كوردستان ورويدانئىت پشتى جەنگى جىهانى ئىكى

سالىن جەنگى جىهانى ئىكى كارتىكرنه كا مەزنا مروفايه تى ومادى وسياسى ل سەر گەلى كورد كر، ئىك پشكدارى كرنا وان دجەنگىدا، ويا دووى سىاسەتا كۆمەلا (الاتحاد والترقى) بكارئىناى، بوونەئاستەنگ درىيا بزافا نەتەوهىي يا كورد دا^(۱).

پشتى ب دوماهى هاتنا جەنگى وئىمزاكرنا ئاگرهستا موودروسى ۳۰ ي چريا ئىكى سالا ۱۹۱۸، پارتا حوريهت وئىتلاف بسەر دەست هەلاتىدا گرت، وپايتەختا ئوسمانيا قالا بوو ژ دەست هەلاتدارىت ئىتحد وتەرەقى، ئەو گفاشتق وزلم وزوردارىا د جەنگىدا دەهاتە ئەنجامدان نەما^(۲)، لاپەرەكى نوى ژ لاپەرەت مېژوويا كوردىيا هەفچەرخ دەست پى دكەت^(۳)، واتە سەرۆك وريثقەبەرەت كورد جارەكادى هزر ددانانا كۆمەل وپارتىت سىياسى دا ژ بۆ بدەستقە ئىنانا مافىن گەلى كورد كر.

زىدەبارى پالدهرىت گەلى ونەتەوهىي يىت بزافا كوردى، هەندەك فاكتهرىن ژ دەرەقە كارتىكرن لگەلى كورد كر داخوازيا مافىن خويىن پاشەرۆژى بكەن، ئەوژى ئەو چوارده بەندىت سەرۆكى ئەمريكى ت.و.ولسن بوون ئەويت ل ۸ ي كانونا دووى ۱۹۱۸ دەرەكەفتىن^(۴)، كو تىدا ئازادىا گەلىن بندەست دسەربەخويا نىشتمانى هاتبوو، لەورا گەلى كورد ژى لدور قى كازىيى داخوازيا ماقيت خوكر^(۵).

ژوان كۆمەلىن دوى دەمىدا دەرەكەفتىن، كۆمەلا تەعالى كوردستانه^(۶)، ئەف كۆمەله ل كانوينا ئىكى سالا ۱۳۳۴ رومى - ۱۹۱۸ ل باژىرى ئەستەنبۆل هاتبوو دامەزراندن^(۷)، ئىكسانى كرنى بخوقه گرد، ئەقى كۆمەلى رىككەفتنەك دگەل پارتا ئازادى (الحريه) وهاپوهمان (حزب الحريه والاتلاف) - ل دور دانا ئوتونومىي بۆ كوردان ل كوردستانى دچارچوقى ئەمبراتورىهتا ئوسمانى دا - گریدا^(۸)، هەرەسا كۆمەلا

(۱) عبدالفتاح علي يحيى البوتاني، وثائق عن الحركة القومية الكوردية التحررية ملاحظات تاريخية ودراسات اولية، اربيل، ۲۰۰۱، ص ۱۳.

(۲) عەلى تەتەر نىروەيى، بزافا سىياسى ل كوردستانى ۱۹۰۸ - ۱۹۲۷، دھوك، ۲۰۰۲، ل ۱۴۹.

(۳) سروة اسعد صابر، كوردستان من بداية الحرب العالمية الاولى الى نهاية مشكلة الموصل ۱۹۱۴ - ۱۹۲۶ (دراسة تاريخية سياسية وثائقية)، اربيل، ۲۰۰۱، ص ۱۶۳ - ۱۶۴؛ روھات الاكوم، شريف ئاشا سنوات عاصفة لديپلوماسى كوردى، ترجمة: شكور مصطفى، دھوك، ۲۰۰۴، ص ۱۱۳.

(۴) عبدالفتاح البوتاني، وثائق...، ص ۱۳.

(۵) حامد محمود عيسى، القضية الكردية في تركيا، القاهرة، ۲۰۰۲، ص ۱۲۳؛ كونترىد شىز، احفاد صلاح الدين الايوبى، ترجمة: عبدالسلام مصطفى صديق، دھوك، ۱۹۹۷، ص ۹۷.

(۶) بلەج شىركوھ، المصدر السابق، ص ۵۳؛ زنار سلوى، في سبيل كردستان (مذكرات)، ترجمة: ر.علي، اربيل، ۱۹۸۷، ص ۶۱.

(۷) عەلى تەتەر، ژىدەرىي بەرى، ل ۱۴۹ - ۱۵۰؛ سەلاح ھەرورى، چەند لايەك ژ بزاف وخەباتا كۆمەلا (تعالى كوردستان)، گوفاارا فەژىن، ژمارە (۱۴)، دھوك، زفستان، ۱۹۹۹، ل ۵۰.

(۸) ھسرتيان، المصدر السابق، ص ۱۴؛ م.س. لازارييف واخرون، تاريخ كوردستان، ترجمة: د.عبدى حاجى، دھوك، ۲۰۰۶، ص ۱۹۵.

ناڤیری بزاف دکر ژ بو گهاندنا داخوازی ودهنگی گهلی کورد بو کونگریت دهولی وئهنجامدانا دان
وستاندنا دگهله نوینه ریته ههڤه یمانا ل ئهسته نبول^(۱).

ژ گرنگریته دامه زریته ریته کومه لاه ته عالی کوردستان ئهڤه بوون، عهبدولقادی شه مزینی سه روکی
جفاتا کومهل، وئهمین عالی بهدرخان جیگری وی^(۲) ومراد وخه لیل رامی وکامیران وشه فیق ئهفندی یی
خیزانی^(۳)، جهلادهت عهبدوللاه جهودهت و... هته^(۴)، واته کامیران بهدرخان ئیک ژ دامه زریته ریته
دهسته ییکی ییته کومه لاه ته عالی کوردستان بوو.

کومه لاه ته عالی کوردستان گرنگریته وچالاگریته و ب هیزتریته کومه لاه بوویه ژ وان کومه لین پشتی
جهنگی جیهانیی ئیکی هاتینه دامه زرانندن چونکه؛ زیره کترین وره وشه نبیرتریته و بناڤه ودهنگ ترین
کوردین وی سهرده می بووینه ئه ندامین وی^(۵)، هه وره سا چ ئارمانجیته تاکی نه بوون به لکو ئارمانج پی
گه شه وپیشفه چوونا کوردستانی بوو، کاردکر ژ بو ئازادکرنا کوردستانی ژ داگیرکریته ئوسمانی ودانانا
دهوله ته کا کوردی یا سه ر به خوو^(۶).

کومه لاه ته عالی کوردستان پشتی دامه زرانندن وی یه کسه ر سیسته مه کی نافخویی بو هاته دانان^(۷)،
ئه ف سیسته مه پیکدهات ژ ۳۴ بهندا^(۸)، وئه ف بهنده دابه ش دبوونه سه ر پینج جفاتا^(۹)، هه وره سا ژ
کاریته ره وشه نبیریته کومه لاه ناڤیری پی رابووی، گوڤارا ژین (۱۹۱۸ - ۱۹۱۹) ل ئهسته نبول
دهردئیخست^(۱۰)، زیده باری سی گوڤاریته دی^(۱۱).

هه وره سا کومه لاه ته عالی کوردستان گهله ک لق هه بوون، ل پرانیا باژیریته کوردستانی لق فهکر
بوون، “وب تنی ل باکوری کوردستانی، سیه وشه ش لق هه بوون ژ بلی لقین میسل، هه ولیر، کهرکوک،

(۱) صلاح هروری، الاسرة البدرخاينة...، ص ۷۸.

(۲) زنار سلوئی، المصدر السابق، ص ۶۲؛ ابی العلاء، المصدر السابق، ص ۳.

(۳) بو ناڤیته ئه ندامیته دی ییته کومه لی بنیره: به ج شیروکه، المصدر السابق، ۵۲ - ۵۳.

(۴) بنیره: سه لاه هروری، چه ند لایه ک ژ بزاه وخه باتا گومه لاه...، ل ۵۰.

(۵) عه لی ته ته ر، ژیده ری به ری، ل ۱۵۱.

(۶) عبدالستار طاهر شریف، الجمعیات والنظمات والاحزاب الكردية في نصف قرن ۱۹۰۸ - ۱۹۵۸، بغداد، ۱۹۸۹، ص ۲۰.

(۷) المصدر نفسه، ص ۲۰.

(۸) لدور قان بهندا بنیره: المصدر نفسه، ص ۲۳ - ۲۹.

(۹) لدور قان جفاتا بنیره: عه لی ته ته ر، ژیده ری به ری، ل ۱۵۲ - ۱۵۴.

(۱۰) هه ر ئه و ژیده ر، ل ۱۵۷؛ ابی العلاء، المصدر السابق، ص ۳.

(۱۱) بو قاهه ر سی گوڤارا بنیره: المصدر نفسه، ص ۳؛ سه لاه هروری، چه ند ژ بزاف وخه باتا کومه لاه...، ل ۵۱.

سولهیمانی، و به‌غدا^(۱)، گرنگترین لقین فی کومه لقی دیار به‌کر بوو^(۲)، زیده‌باری چند لقیت دی ل دور و به‌ریت کوردستان^(۳).

تشتی هه‌ری گرنگ کومه دقیت ئاماژێ پی بکه‌ین ئه‌وژی رولی کامیران به‌درخانه دکومه‌لا ته‌عالی کوردستاندا، وه‌کو یا دیار کو زۆربه‌یا ژیده‌ران ل سه‌ر هندی ریککه‌فتینه کو کامیران به‌درخان ئیک ژ دامه‌زینه‌ریڤ ده‌سپیکێ ییت کومه‌لا ناڤری بوو^(۴)، واته کامیران دژی ۲۳ سالیڤا پشکداری دکومه‌له‌کا سیاسیا پیشکه‌فتیدا کریه، کو گه‌له‌ک ژ ژیده‌را دیژن کو ئه‌ف که‌سایه‌تی پشکداری دکومه‌لا ناڤریڤا کریه هه‌می خودان هزر و بیرو ره‌وشه‌نیرو زانا وشوره‌ش گیر بوون، وه‌کو ل به‌ری نه‌و مه‌ ئاماژه پی کری.

کومه‌لا ته‌عالی کوردستان بگه‌له‌ک بزافا را دبیت، و ئارمانج پی دانانا ده‌وله‌ته‌کا کوردیا سه‌ربه‌خو بوو، کومه‌لا ناڤری (شه‌ریف پاشا)^(۵) هه‌لبژارت وه‌کو نوینه‌ری خو دجفاتا ئاشتیی دا^(۶).

ئیک ژ کارین کامیران به‌درخان به‌شداریا وی بوو د بزافا مه‌لاتیادا، ل دور ئه‌گه‌ریڤ سه‌ره‌له‌دانا بزافا مه‌لاتیا چهند بیرو بو چونه‌ک هه‌نه ، هند دیژن ئه‌فه بزافه‌کا ریکخستی و چیکری بوو له‌بری سه‌ر هه‌له‌ت، ئه‌وژی دا کو دژی بزافا نشتیمانی تورکی براوه‌ستیت و ده‌وله‌ته‌کا کوردی یا سه‌ربه‌خو داخوازیا وان بوو، لی هنده‌کین دی وه‌سا بو دچن کو ئه‌ف بزافه‌ ژ لایڤ بریتانیا و هه‌قه‌ندی دگه‌ل حکومه‌تا ئه‌سته‌نبولی هاتبوو ریکخستن ژ بو هندی دا کو ئه‌ف بزافه‌ به‌رژه‌وه‌ندی پشکداری بریتانیا ل روژه‌ه‌لاتا ئه‌نازول ب پارێزیت، لی هنیته‌ دی بو وی چهن‌دی دچن کو له‌بری په‌یمانا سیقه‌ر به‌یته‌ مورکن، میجه‌ر نوئیلی^(۷) ئنگلیزی هاته‌ راسپاردن ژ بو گه‌شته‌کی به‌ره‌ف روژه‌ه‌لاتا ئه‌نازول فه‌ بچیت، دا کو سه‌نگا بزافا

(۱) هاتیه وه‌رگرتن ژ: عه‌لی ته‌ته‌ر، ژیده‌ری به‌ری، ل ۱۵۸.

(۲) بو لقی دیار به‌کر و خه‌باتا وی بنیره: سلوپی، المصدرا السابق، ص ۵۶ - ۵۸؛ سه‌روه‌ اسعد، المصدرا السابق، ص ۱۷۲ - ۱۷۴.

(۳) بو قان لقی بنیره: المصدرا نفسه، ص ۱۷۴ و مابعدها؛ عه‌لی ته‌ته‌ر، ژیده‌ری به‌ری، ل ۱۵۸.

(۴) ژوان ژیده‌ریڤ به‌حسی کریه وه‌کو: به‌ج شیرکوه، المصدرا السابق، ص ۵۳؛ دیقید مکدول، المصدرا السابق، ص ۲۰۵؛ واسیلی نیکیتین، ژیده‌ری به‌ری، ل ۵۷۱؛ حامد محمود عیسی، المشکله‌ الكردیه فی الشرق الاوسط منذ بدایتها حتی سنة ۱۹۹۱م، القاهرة، ۱۹۹۲، ص ۲۷۹؛ عبدالستار شریف، المصدرا السابق، ص ۲۱؛ صلاح هرووری، الاسره‌ البدرخانیه...، ص ۷۸. ژبلی قان ژیده‌ران به‌ده‌هان ژیده‌ریڤ دی ئه‌ف راستیه دیار کریه.

(۵) ده‌باره‌ی ژبانا شه‌ریف پاشا بنیره: روه‌ات الاکوم، شریف پاشا...؛ صالح محمد حسن (عزت بادی)، شریف ئاشا (حیاته‌ و دوره‌ السياسي ۱۸۶۵ - ۱۹۵۱)، ده‌وک، ۲۰۰۵.

(۶) لدور رولی شه‌ریف پاشا بنیره: جلیلی جلیلی، الحریکه‌ الکوردیه...، ص ۱۰۴؛ روه‌ات الاکوم، شریف ئاشا...

(۷) بو ژبانا میجه‌ر نوئیل بنیره: میجه‌ر نوئیل، یاداشته‌کانی میجه‌ر نوئیل له‌ کوردستان، وه‌رکیرانی: حسین احمد جاف و حسین عه‌مان تیرکسه‌ جارس، به‌غداد، ۱۹۸۴، ل ۷-۱؛ که‌مال مه‌زه‌هر، کوردو کوردستان له‌ به‌لگه‌نامه‌ نه‌پینییه‌کانی حوکمه‌تی به‌ریتانیا، به‌رگی یه‌که‌م، ئاماده‌کردنی: عه‌بدللا زه‌نگه‌نه‌ وشه‌ه‌لا تاهیر حه‌یده‌ری، لوبنان، ۲۰۰۸، ل ۹۲ و پشتی وی.

سیاسی یا کوردی، و ریژهیا دانشتوانین کورد و ئه‌رمه‌نی بزانی و ژبو دیتن و زانینا داخواییت میلیه‌تی کورد، دگهل داخوای و هه‌زا خه‌لکێ رۆژه‌لاتا ئه‌نازول ل به‌ری په‌یماننا سیقه‌ر به‌یته به‌ستن و مورکرن^(۱). ژلایه‌کی دی فه هندهک ژیده‌ر وه‌سا بو دچن کو دوی ده‌می دا رۆژه‌لاتا ئه‌نازول یا دویر بوو ژ ده‌سته لاتدار یا بریتانیا، هه‌روه‌سا به‌حسێ دامه‌زراندنا ده‌وله‌ته‌کا ئه‌رمه‌نی هه‌بوو، له‌ورا کوردا ئه‌ف چه‌نده ب ده‌رفه‌ت زانی کو شوره‌شه‌کی دژی بزافا نشتیمانیا تورکی ل رۆژه‌لاتا ئه‌نازول بکه‌ن^(۲). هه‌ر چه‌وا بیت و ئه‌گه‌ر ب چ شیوه بن میجه‌ر نوئیلی ئنگلیزی ده‌ست بگه‌شتا خو دکه‌ت^(۳)، نوئیل وه‌سا دبیره‌وه‌ریڤن خودا نقساندی یه، و دبیزیت : " له‌ ۲۳ی ته‌موز دا به‌ فِرۆکه گه‌رامه‌وه بو حه‌لب له ویشه‌وه بو به‌غدا، دسان له نوزده‌ی ئاب دا گه‌رامه‌وه بو حه‌لب له‌هه‌مان رۆژ دايشدا جووته بو لای جه‌لاده‌ت به‌درخان و کامه‌ران عه‌لی به‌درخان له ئه‌سته‌مووله‌وه هاتبوونه حه‌لب . له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که ئه‌و جووته ئه‌ندامی کۆمه‌له‌که‌مان بران، ئه‌که‌رم به‌گی جه‌میل پاشای دیاربه‌کر ده‌ستنیشان کر، که گه‌نجیکی پروو خوش و خوین گه‌رم و خوشمه‌ش‌ه‌ب بوو، له‌ناو کورده‌کانیشدا شوره‌تییکی خاویڤنی هه‌بوو... بو یه‌که‌م جار که یه‌که‌تر مان ناسی، به‌ جل و به‌رگی کوردی یه‌وه هاته لام، به‌بی پیچ و په‌نا هه‌ست و هیوای خوێ له‌ باره‌ی ئاواتی دوو رۆژی نه‌ته‌وه‌که‌یه‌وه ده‌ر پری... " ^(۴) .

ژ گوتنن نوئیل وه‌سا دیار دکه‌ت کو کوردان (ئه‌که‌رم و کامیران و جه‌لاده‌ت) سرنجا وی یا راکیشایی، چونکه د دلسۆز بووینه بو میلیه‌تی خو و هیقی و ئومیدین وا دامه‌زراندنا ده‌وله‌ته‌کا کوردی بوویه ئه‌فه‌ژ لایه‌کی فه، و ژ لایه‌کی دی فه ئه‌ف جل و به‌رگین کوردی یین ل به‌ر ئه‌که‌روم دوی سه‌رده‌می دا

(۱) بوپتر رونکرن ل سه‌ر گه‌شتا نوئیل به‌ره‌ف رۆژه‌لاتا ئه‌نازول، بنیره: د.سعد بشیر اسکندر، من التخطيط الى التجزئة سياسة بريطانيا العظمى تجاه مستقبل كردستان ۱۹۱۵-۱۹۲۳، السليمانية، ۲۰۰۷، ص ۱۵۰-۱۶۵؛ م.س.لازاريف، المسألة الكردية (۱۹۱۷-۱۹۲۳)، بيروت، ۱۹۹۱، ص ۱۷۹-۱۹۸؛ د.احمد محمد احمد، اكراد الدولة العثمانية: تاريخهم الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ۱۸۸۰-۱۹۲۳، دهوك، ۲۰۰۹، ص ۴۵۸-۴۶۱.

(۲) د.سعد بشیر اسکندر، المصدر السابق، ص ۱۵۰ ومابعدها، ديفيد مكدول، تاريخ الاكراد الحديث، ترجمة: راج آل محمد، بيروت، ۲۰۰۴، ص ۲۱۲-۲۱۴.

(۳) بو گه‌شتا نوئیل نوئیل، بنیره: میجه‌ر نوئیل، ژیده‌ری به‌ری؛ که‌مال مه‌زه؛ ژیده‌ری به‌ری، ل ۹۳ وپشتی وی؛

E.W.CH.NOEL, KURDISTAN 1919 BINBAŞI NOEL IN GUNLÜĞÜ, AVESTA YAYINLARI, ISTANBUL, 1999.

(4) PROFISOR A.HESRETYAN, KURDISTANA TURKI DI NAVBERA HERDU CENGANDE, WERGER: DR.M.S.CUMA, HEWLÊR, 1999, L20 ;

L20: جليلي جليل وأخرون، الحركة الكوردية في العصر الحديث، ترجمة: د.عبدی حاجي، بيروت، ۱۹۹۲، ص ۱۰۶؛ صلاح سعدالله، المسألة الكردية- مرحلة جديدة- طبعة ثانية موسعة ومزودة، بغداد، ۲۰۰۳، ص ۹؛

KONÊ REŞ, Bîranina Dr.Kamiran Bedirxan, Govara Metin, Hijmar (47), Duhok, Kanwina êkê, 1995, L 59-60.

رامانا هندی ددهت کو نه ته وایه تی و کوردایه تی و پاراستنا که لتوری کوردی ل جه م وان هه می تشت بوویه.

یا گرنگ ل قیره مه دقیت ئاماژی پی بکهین - کو بابه تی مهیه - نهوژی رۆلی کامیران به درخانه دبزاڤا مه لایه تی بییدا، هه ر ل ده سپیکا گه شتا نوئیل وه کو دگوتیت نوئیل دا دیار و بهری نوهو ئاماژه پی هاتیه کر، کامیران عالی به درخان ئیک ژ که سائین ده سپیکی بوو دگهل گه شتی.

هه ر بو پتر روهنکر ل سه ر رۆلی کامیران به درخان دکومه لا ته عالی کوردستاندا، ل هافینا سالا ۱۹۱۹ کومه لا نافبری کامیران و برایی وی جه لادهت دگهل کورده کی دی دهست نیشانکر، کو دا دگهل میجه ر نوئیلی به رهف کوردستانی فه بچن دا کو هه زوقیاتیت میلله تی کورد دهست نیشان بکهن بهری په یمانا سیقه ر بهیته به ستی و مورکر^(۱)، ل خه به ری گه شتا نوئیل گه هشته مسته فا که مال ئه تاتورک بدهمه کی زی ژ دهف سه رکرده کی ل ده می کو گه هشتینه مه لاتیه^(۲)، ئه تاتورک دژی ئارمانجین وان دراوه ستیت، ئه تاتورک دبیژیت: “گوتنه ک گه هشته مه کو ئه فسه ره کی ئینگیزی بناقی میجه ر نوئیل و کامیران به گ جه لادهت به گ جه میل به گ - ئه ندامیت مالباتا به درخانیا ن - دگهلوانه گه هشتینه مه لاتیی، و (۱۵) ژ چه کداریت کورد وه کو زی ره فان دگهل واندانه، و کاربه دهستی مه لاتیه خه لیل به گ - کو هه ر نهوژی به درخانی یه - پیشوازی لی کریه... وئهم تیگه هشتین کو ئارمانجا وان یا بدورستی پالدا نا کوردانه کو دژی مه براوه ستن، دهه مان ده مدا ده ستوره کی بو کوردستانا سه ره بخو بدانن... مه هیزه کا له شکه ری به می پی تقییت چه کی فه به ره فکریه، هه ر دو ی شه فیدا (۹ ی ئه یلولی) به ره ف مه لاتیی فه بریه دا کو ئه فی سه ره لدانی نه هیلین...“^(۳)، هه ر ئه تاتورک زی ده دکهت و دیژیت: “بریار دا کو سه رکر دی هیزا (۱۵) یا له شکه ری ئه و بخو به ره ف مه لاتیه فه بچیت و خه لیل کار به دهستی مه لاتیی و کامیران جه لادهت وئه کره م دگهل میجه ر نوئیلی ئینگیزی ده سته سه ربکهت و دگهلدا بهیته سیواسی...“^(۴).

وه سا هیژین ئه تاتورک ل ئه یلولا سالا ۱۹۱۹ به ره ف مه لاتیه فه چوون دا کو وه قدا نافبری بگرن^(۵)، پاشان نوئیل دشیت خو قورتال بکهت و به ره ف ئورفه (ایران) فه بچیت، ولویری جابه کی بو مه ندوب سامیی بریتانی ل ئه سته نبولی دهنیریت و تیدا داخوازی ژئی دکهت کو ئه وان سه رکر دا (کامیران،

(۱) جلیلی جلیل، الحركة الكردية...، ص ۱۰۶ - ۱۰۸؛ هسرتیان، المصدر السابق، ص ۲۴.

(۲) محمد محمد توفیق، کمال آتاتورک، مصر، ۱۹۳۶، ص ۷۵.

(۳) هاتیه وه رگرتن ژ: احمد عثمان ابو بکر، کردستان في عهد السلام (بعد الحرب العالمية الاولى)، اربیل، ۲۰۰۲، ص ۲۲۳ - ۲۲۴.

(۴) هاتیه وه رگرتن ژ: المصدر نفسه، ص ۲۲۷.

(۵) ابراهیم الداوقی، اکراد ترکیا، بیروت، ۲۰۰۳، ص ۱۷۵؛ ولید حمیدی، الكرد و کردستان في الوثائق البريطانية (دراسة تاريخية وثائقية)، لندن، ۱۹۹۱، ص ۳۲۹.

جەلادەت، ئەكرەم) بەردەت^(۱). وەسا دەھینە بەردان، لى ھىزىن لەشكەرى ئەتاتورك گەلەك زولم و زوردارىي دگەل خەلكى مەلاتىي بكار دىنىت^(۲).

سەربازى لەشكەرى سىزە- كو دنەژادا عەرەبە- جەودەت بەگ بروسكەك بو خەلكى دەقەرى راگەھاند، دقى بروسكى دا وەسا ديارە كو بو خەلكى دياركرى يە، دىيىت: " ئەو موسلمانن و دەبىت دژى ئنگليزا راوہستن چونكە ئنگليز نە موسلمانن، ھەر دقى بروسكى دا ب نە جوانى بەحسى ئەكرەم جەمىل پاشا دكەت"، دى چەندەكى ژ نافەروكا وى بروسكى يا كو گریدای ب ئەكرەم قە نقيسين: " بروسكە ژمارە ۶۰۲/۳۰۰ ل ۹ى ئەيلولا ساللا ۱۹۱۹ى بەلاف كرى، ئەقە ژى چەندەكە ژ دەقى وى: " ئەو ئەفسەرەى بەناو ميجەر نوئىلەو كەوتوتە گەران و فاكوفيك، دوو مانگيش لە مەو بەر چووتە دياربەكر و بەپى پەردە دابەزيووتە سەر حكومەتى توركي و برى پرو پاكندوشى دژ بە دەولەت بەلاو كردوتەوہ... يەكيك لە ھاوريكانى ميجەر نوئىل یش كە ئەكرەم بەگى جەمىل پاشا زادەى دياربەكرى يە ... ئەو پياوہ شىتەى كە نەك ھەر دانىشتوانى شارەكەى خوشيان ناويت بەلكو لە ناو خيزانەكەى خویشى دا سوکە... "

(۳)

تشتى مە دقيت ئەم ل سەر راوہستين ئەوژى سى نامين ئەتاتوركن بو فەرماندەبين لەشكەر ل روژھەلاتا ئەنازول ژبو ژنافرنا گەشتا نوئىل و گرتنا ئەف كەسانين دەست دگەل فى كارى ھەى وەكو كاميران بەردخان و برايى وى جەلادەت و ... داکو نەشپن بدورستاهى كارى خو ئەنجا بدەن.

مستەفا كەمال ديك روژدا سى نامە بو سى جھين جودا جودا ھنارتينە و ھىزىن لەشكەرى ل وان جھان ناگەھدار كرينە كو سنورەكى بو ميجەر نوئىل و ئەو گەشتيارين دگەل ويدا بدانن و وان دەستە سەربكەن، ژلايەكى ديقە ئەف كەسین دگەل نوئىل ب تاوانبار و خيانەتكار ل قەلەم دان، بو نمونە د يەك ژ وان ناماندا دىيىت: " ... ئەو كوردین دین و مللەتى خو فروتين دگەل ميجەر نوئىل، بين بوینە ھەقالين ميجەر نوئىل ئىنگليز ... و پروپاكندى دكەن ژبو دامەزراندنا دەولەتەكا كوردى ل ژير چاقدىريا ئىنگليزاندا ... و مەرەما وان ھزرا نەفيانا دەستھەلاتى بەلاف بکەن بتايەتيرى واليى خەربوت كو وى دین و وەلاتى خو يى فروتى و ھاريكاريان فان جورە كەسان دكەت... " (۴).

ھەر دنامەكا ديدا كو دەھمان روژدا مستەفا كەمال بو فەرماندەيا ۲۰ يا ئەنقەرە ھنارتیە و تيدا دىيىت: " ... ل مەلاتيا سى خو فروش دگەل كەسەكى ئىنگليز بناقى ميجەر نوئىل ئىنگليز كاردكەن

(۱) وليد حمدي، المصدر السابق، ص ۳۲۹.

(۲) بو پتر پىزانين ل سەر بزافا مەلاتیە بنیرە: ميجەر نوئىل، ژیدەرى بەرى؛ م.س.لازاريف، المسالة الكردية (۱۹۱۷ - ۱۹۲۳)، ترجمە: د.عبدى حاجى، بيروت، ۱۹۹۱، ص ۱۰۸ ومابعدها.

(۳) بو پتر پىزانين ل سەر بزافا مەلاتیە بنیرە: ميجەر نوئىل، ژیدەرى بەرى.

(۴) ئەف نامەيە ل ۹ى ئەيلولا ساللا ۱۹۱۹ى لىن ژمارە ۲۳ مستەفا كەمال بو فەرماندەيا فەيلەقا ۱۵ يا ئەرەزرومى ھنارتیە.

ژبو هندى داکو خه لکى هانبدن دژى دهسته لاتى براوه ستين و حوکومه ته کا ئینگلیزى ل سهر شهنگه ستين مه سيحیه تى بدمه زرينن... مه باوه رى ب خه لکى خو هه يه کو ئه و باوه رى ب فان که سان نائينن ... " (۱).

سيه مين نامه مسته فا که مال ئه تاتورك ده مان روژدا بو فه مانگه ها دوازده مين يا مه لاتيا هنارتیه و تيدا ميجه ر نوئيل و کاميران به درخان و ئه کره م جه ميل پاشای ب هندى تومه تبارک رينه کو دى چه کى ل سهر خه لکى دابه شکه ن و خه لکى هانده ن دژى دهسته لاتى براوه ستين، وه سا دناميدا هاتيه: " ل ده قه را مه لاتيا سى که س بناقى کاميران به درخان و جه لادته به درخان و ئه کره م زاده دگه ل ميجه ر نوئيلى ئینگلیز چوپينه مه لاتيا و دقیت ده وله ته کا کوردى ب دامه زرينن ... وان دقیت خه لکى ده قه رى بکه نه چه کدار و ده قه رى تیکبدن ... " (۲).

که واته ژ فان ليدوانا و بروسکا و نافه روکا وان ديار دبیت کو (کاميران، ئه کره م، جه لادته) روله کى گرنه و بهر چاف دبراقا مه لاتيا دا هه بوويه (۳)، له ورا ئه تاتورك و سه ربازين له شکه رى وى يين سيژده و پازده دبروسکين خودا گرنه ب ناقين وان دايه و دياره کو که سائين کورد په روه ر بوويه، چونکه وه کو ديار تورکيا تاكو ئه قرو ژى نه بنتى دوژمنى نه ته وى کورده به لکو دوژمنى هه ر که سه کينه يين دکيشا کورى دخه بتن و ئیک ژ وان کاميران به درخان بوو.

کاميران به درخان بخو ل سالا ۱۹۷۷ به رى مرنا خو ل سهر باره دوخى وى ده مى، واته پشتى جه نگی جيهانين ئیکى نفيسيه و دبىژيت: "ئه ز وبراى خو (جه لادته) ژلاين ليژنه کا بريتانى قه هاتبوينه ده ست نيشانکرن، داکو سه ره دانا کوردستان بکه ين ل سالا ۱۹۱۹ وتشته کى ژ باره دوخى وى بزائين، وه هه قه يمانا سوز ژ بو دانپيدانى بکوردستان وه کو ده وله ته کا سه ربه خو دابوو، لى کوردان وه سا هزر دکر کو دژاتيا تورکا دقې باره دوخيدا تشته کى نه يى دروسته. ژ لايه کى ديقه که مال ئه تاتورك بخو دگه له ک هه لکه فتنادا دگوت کو کورد دى هه ر مافين خو دناف ده وله تا تورکى دا وه رگرن چه وا کو هه قه يمانا گوته. تاوى راده ي کو گه له ک ژ جوتيارين کورد هزر دکر کو ترک برايت وان" (۴).

(۱) ئه ف نامه يه ل ۹ى ئه يلو لا سالا ۱۹۱۹ى لى بن ژماره ۱۹، مسته فا که مال بو فه مانده ييا ۲۰ يا ئه نقه ره هنارتیه.

(۲) ئه ف نامه يه ل ۹ى ئه يلو لا سالا ۱۹۱۹ى لى بن ژماره ۱۸، مسته فا که مال بو فه مانده ييا ۱۲ يا مه لاتيا هنارتیه.

(۳) بو پتر پيزانين بنيره:

Ekrem Cemil pa Şa, Kurtejiyana min, Capa seyem, Diyar bekir, 2007.

(۴) هاتيه وه رگرتن ژ: كونتر دشنر، المصدر السابق، ص ۹۵ - ۹۶.

ئەڤا چوویی وئ چەندئ دگەهینیت کو کامیران بەدرخان ئیک ژ ئەندامیت رولگیرو وخەباتکەر وکاریگەر بوویە دناف کۆمەلا تەعالی کوردستاندا، وەکو ژێدەرەن ئەندامیت کومەلئ دەست نیشانکەرن بەدەهان ئەندامەن، دناڤاواندا تەنیا سئ ئەندام هاتبە دەست نیشانکەرن بۆ کاری نافرەری (گەشتا دگەل نوئیل) وئیک ژوان کامیران بوویە، لەورا ئەم دشیین بیژین هەر ژ دەستییکا دامەزراندنا کومەلا نافرەری تاکو هاتیە هەلۆشاندن کامیران ئەندامەکی زفت وزیرەک ورۆل گیر بوویە.

هەژئ یە بیژین کو دووبەرەکی دناڤا کۆمەلا تەعالی کوردستاندا پەیدا بوو، دئەنجامدا مالباتا بەدرخان یان ژ ئەندامیت دی ییت کومەلا نافرەری جودا بوون، وکۆمەلا پیکهاتین جفاکیین کوردستانی دامەزراند^(۱)، ژ گرنگترین دامەزرینەرئ وئ ئەمین عالی بەدرخان وجەلادەت بەدرخان وکامیران بەدرخان و... هتد بوون^(۲)، وەکی هەندەک ژێدەر ژئ دیژن کو ئەمین عالی بەدرخان سەرۆکئ وئ بوو^(۳). یا دیارە ژ ئەندامیت کۆمەلا نافرەری کو ژلای بەدرخانیا ڤە هاتیە دامەزراندن^(۴). وەکو یاخویا کو کامیران بەدرخان ئیک ژ دامەزرینەرئ کۆمەلا نافرەری ژئ بوویە.

(۱) محمد امین زکی، خلاصه...، ص ۳۳۲؛ سروە اسعد، المصدر السابق، ص ۱۸۰؛ عەلی تەتەر، ژێدەرئ بەرئ، ل ۱۶۱ - ۱۶۲.
(۲) بلەج شیرکۆه، المصدر السابق، ص ۵۳؛ عبدالستار شریف، المصدر السابق، ص ۲۱.
(۳) عبدالستار شریف، المصدر نفسه، ص ۲۱؛ عەلی تەتەر، ژێدەرئ بەرئ، ل ۱۶۲.
(۴) بو پتر پیزانین ل سەر کومەلا پیکهاتین جفاکی یا کوردستانی بنیرە: عەلی تەتەر، ژێدەرئ بەرئ، ل ۱۷۷ - ۱۸۵.

دوو - کۆمهلا خۆیبون وشۆرهشا ئارارات ۱۹۲۷ - ۱۹۳۲:

پشتی سه رهه لدا نا سالا ۱۹۲۵ هاتیه شکهستن گه له ک زوم و زورداری و ویران کرن و کوشتن ب خه لکی کوردستانی کهفت، ده می شوره شگیریت کورد ئه ف سیاسه تا مه غولیا دره ندایه تی یا کو تورکان دژی کوردان بکار دینا دیتی، بریار دا ژ بو گریدانا کونگره کی کوردی یی مه زن ل سالا ۱۹۲۶ و تیدا هه می سه رۆک هوزو نوینه ریت کومه لیت کوردی ئاماده بوون^(۱)، هه ژی گوته یی یه بیژین کو ئه ف کونگره ل لبنا ئی روینشت بوو^(۲).

کۆمهلا خۆیبون ل ۵ ی ته شرینا ئیکتی (اکتوبر) سالا ۱۹۲۷ ل (بلده بجمدون) لبنا ئی ل مالا ئه رمه نیه کی هاته دامه زراندن^(۳)، پشتی کو چوار کومه لیت کوردی خو کره ئیک کومه ل ژوان (کومه لا ته عالی کوردستان، کومه لا پیکهاتیت جفاکی کوردستانی، پارتا کومه لایه تی یا کوردی، کومیتا سه ربه خویا کوردستان)^(۴)، ئارمانج پی رزگارکنا کورد و کوردستانی ژ ده سه لاتداریا تورکا و دامه زراندا ده وله ته کا کوردیا سه ربه خو بوو، له ورا ژی په یوه ندییت خو دگه ل ده ورو به را خوش کرن ژ بو پشگیری کرنی^(۵)، به رده وام بیرخستی بو کونگریت ده ولی - بیته کو ده وله تیت مه زن دگریدان ژ بو چاره سه رکرنا کیشیت گرنگیته جیهانی - فریدکرن، تیدا داخوازییا دانپیدانی بمافیت سیاسی بو کوردان دکرن^(۶).

کۆمهلا خۆیبون ۱۹۲۷ هه ر ل ده سپیکتی شیا چه ند بریاره کیت گرنگ بده ت، داکو بشیت به رنامه و پروگرامه کی بو بزاقا نه ته وه یی یا کوردی بدانیته^(۷)، هه روه سا پشتی دانا نا خویبون بده مه کی کیم بسه دان لق دناقا کوردستانی وژ ده رقه ی کوردستانی تا ل ئه وروپا و ئه مریکا دامه زراندن^(۸)، واته لقیته کومه لا ناقبری به ربه لاقبوون و گه له ک لق بخوفه گرتن وه کو لقی میسل ل ئیراقی^(۹)، لقی موکریان ل

(۱) بله ج شیرکوه، المصدر السابق، ص ۹۰؛ جلال الطالبانی، المصدر السابق، ص ۱۰۳.

(۲) محمد ملا احمد، جمعیه خویبون والعلاقات الكردية - الارمنية، اربیل، ۲۰۰۰، ص ۴۷؛ احمد محمد احمد، المصدر السابق، ص ۱۳۳.

(۳) ئه ف کونگره ل مالا (واهان یاپازیان) یی ئه رمه نی کو ئه ندماه کی کومه لا (تاشناق) بوو هاته ئه نجامدان. بنیره: کونی رهش، جمعیه خویبون ۱۹۲۷ و...، ص ۴۱؛ صلاح بدرالدین، الحركة القومية الكردية في سوريا (روية نقدية من الداخل)، اربیل، ۲۰۰۳، ص ۲۰.

(۴) لازاریف، تاریخ...، ص ۲۲۶؛ سه عید مه موزینی، به رکۆلیتیک له میژووی کورد و کوردستان، هه ولیر، ۲۰۰۷، ل ۲۱۲.

(۵) ته لار عه لی ئه مین، سیاسه تی که مال و بزاقی رزگاری خوازی نه ته وه ی کورد له باکوری کوردستان ۱۹۱۸ - ۱۹۳۸ ئیکولینه وه یه کی سیاسی کومه لایه تی - ئابوری یه، نامه ی ماسته ر، کوليجی ئاداب، زانکوی سه لاهه دین، ۲۰۰۰، ل ۱۱۰؛ الاکوم، خویبون...، ص ۱۵.

(۶) سلوی، المصدر السابق، ص ۱۹۶.

(۷) لدور وان بریارا بنیره: علائه ددین سجادی، شورشه کانی...، ل ۵۶؛ بله ج شیرکوه، المصدر السابق، ص ۹۰ - ۹۱.

(۸) جلال الطالبانی، المصدر السابق، ص ۱۰۴؛ بله ج شیرکوه، المصدر السابق، ص ۹۱.

(۹) عبدالفتاح البوتانی، وثائق...، ص ۵۰۴.

ئیرانی^(۱)، لقی سلیمانی ل باشوری کوردستانی^(۲)، زیدهباری قان لقان گهلهك لقییت دی ههبوون لدهقهريت جودا جودايیت کوردستانی وژ دهرقهی کوردستانی وهکو لبنانی وسوری^(۳).

چهندهك ژ ئەندامین کومهلا خوئیون (۱۹۲۷) ئەقییت ناقییت وان هاتین، جهلادهت بهدرخان^(۴)، حاجو ئاغا، بوزان شاهین بهگ، مستهفا شاهین بهگ، ئەمین محهمه د پهریخانی، بهدره دین ئاغایی هیسبانی، مهمدوح سه لیم...هتد^(۵)، بدههان ئەندامیت دی^(۶).

یا مه دقییت ئەم ئاماژی پییکهین لقییره ئەوژی رۆلی کامیران بهدرخان، دهربارهی کامیران کانئ ئیک ژ ئەندامیت دامهزرینهريت لیژنا ناوهنديا ئیک بوو یانژی پاشان تیدا بویه ئەندام یانژی... لقییره ژیدەر ژیک دجیاوازن، هندهك ژیدهریت گریدایی بکومهلا خوئیون فه کامیران بهدرخان ددانن ئیک ژ دامهزرینهرين خوئیون^(۷)، ههروهسا هندهك ژیدهریت دی ناقي کامیران دگهل لیستا ئەندامیت دامهزرینهريت کومهلی پپلا بهرپرساتیا مالی دئین^(۸)، لی (زنار سلوپی)^(۹) کامیران بهدرخان دکهته شیرهت کاری کومهلی، ههروهسا ژیدهرهركی دی کو ژ هندهك ژیدهریت فرهنسی وهگرته کامیران بهدرخان ددانیت ئیک ژ دامهزرینهريت کومهلا خوئیون، ودیژیت کو دگونگری دامهزاندیتا ژی - ئەوی ل سالا ۱۹۲۷ ل لبنانی گریدای - ئامادهبوویه^(۱۰).

ههروهسا ژیدهرهركی دی خویا دکهت کو کامیران وبری خو سورهیا بهدرخان دکونگری لبنانییدا دنامادهبوون لی نههاتبونه ههلبژارتن دلیژنا سهرکردایهتیا خوئیونیدا تا سالا ۱۹۲۸ هاتنه ههلبژارتن

(۱) هوزان سلیمان میرخان الدوسکی، جمهوریة کوردستان ۲۲ کانون الثاني ۱۹۴۶ - ۱۷ کانون الاول ۱۹۴۶ (دراسة تاريخية - سياسية)، دهوك، ۲۰۰۵، ص ۵۶.

(۲) محمد صالح طیب الزیباري، خوئیون وانتفاضة آارات ۱۹۲۶ - ۱۹۳۰، مجلة کاروان الاکادیمی، عدد (۱)، ارییل، شتاء، ۱۹۹۷، مج ۱، ص ۱۶۳.

(۳) جلیلی جلیل، الحركة الكردية...، ص ۱۶۴.

(۴) جهلادهت سهروکی کومهلی بوو بنیره: مکدول، المصدر السابق، ص ۳۱۸؛

Konê Reş, Celadet Bedirxan - Jiyan û...، L 24.

(۵) دهربارهی ژیا قان هه شهش کهساتیا بنیره: نیژار نعمان نعمان الباجلوری، الحركة القومية الكوردية التحررية في کوردستان ترکیا (۱۹۲۷ - ۱۹۳۱) دراسة تاريخية - سياسية، رساله ماجستر مقدمة الى مجلس كلية الاداب، جامعة دهوك، ۲۰۰۶، ص ۵۷ - ۵۹.

(۶) بو ناقي قان ئەنداما بنیره: کونئ رهش، جمعیه خوئیون ۱۹۲۷ و...، ص ۴۱ - ۴۲؛ فرهاد پیربالی، بلاوکروهکانی کومهلهی...، ل ۹۷ - ۹۸.

(۷) کونئ رهش، جمعیه خوئیون ۱۹۲۷ و...، ص ۵۷؛ روهاک الاکوم، خوئیون و...، ص ۲۱.

(۸) کونئ رهش، جمعیه خوئیون ۱۹۲۷ و...، ص ۴۱؛ روهاک الاکوم، خوئیون و...، ص ۲۱؛ نیژار الباجلوری، المصدر السابق، ص ۶۰.

(۹) بنیره پهرتوکاوی، المصدر السابق، ص ۱۹۹.

(۱۰) بنیره: فرهاد پیربالی، بلاوکراهکانی کومهلهی...، ل ۹۸ - ۱۰۲.

وهكو ئەندامیٽ كارگير^(١)، لى د ژېدهره كى ديدا هاتيه كو ل سالا ١٩٢٩ كومبونهك دناقهرا بهرپرسيٽ ههريما دا هاته بهستى وتيدا چهند ئەندامه كيت نوى هاتنه دامهزراندن، كاميران بهردخان ژى ئيك ژوان ئەندامان بوو چووويه دكومه لا خوييونيدا^(٢).

ههروهسا (روهات الاكوم)^(٣) ديژيٽ كاميران بهردخان نوينهري كومه لا خوييونى بوو ل لبنانى، واته پشتى شكهستنا سه رهه لدانا سالا ١٩٢٥ كاميران بهرهف لبنانى قه چوو ولوپرى بويه نوينهري خوييون، لى بوچوونه كا دى دهندهك ژېدهراندانا هاتيه كو ليژنه كا جيبه جيكرنى بو خوييون هاتبوو دامهزراندن وكاميران بهردخان ئيك ژ ئەنداميت سه ره كيٽ ليژنا ناڤرى بوو^(٤)، ههروهسا ژېدهره كى دى ديژيٽ كو خوييون ل سهر دهستى كومه كا ره وشه نبيرو ونه ته وه پهروهرو وئو ئەرستكراتيت كورد هاتيه دامهزراندن مينا جهلادوت وكاميران وسوره ييا... هتد^(٥)، زيدهبارى كو بدههان ژېدهرو ووتارين دى ئاماژه بهندى كرىه كو كاميران بهردخان ئيك ژ دامهزريه رين خوييون بوويه^(٦).

ئه فا هاتيه گوتن، وژئه نجامى وان بيرو بوچوون وگوتنيٽ دقان ژېدهراندانا هاتين، پيتقى بديتنه كا ورده، لى ئەگه ر ئەم بهراورديه كى دوان بوچوون وگوتنا دا بكهين دى راستيهك دياربيت، ئەوراستى ژى ئەوه كو كاميران بهردخان ئيك ژ ئەنداميت خوييون يٽ رول گير بوويه، ئەقه ژ لايه كى قه.

ژ لايه كى ديغه كاميران بهردخان ئيك ژ دامهزريه ران بوويه، چونكه؛ دوو كهسايه تيٽن دوى سه رده ميذا دژيان ئاماژه بوى راستى يى كرىه، واته (نورى ده رسي مى)^(٧) دده ته خويكارن كو كاميران ئيك ژ دامهزريه ران بوويه. ههروهسا (سلو پى)^(٨) گوتيه كو كاميران بهردخان شيره تكارى كومهل بوويه، واته ئيك ژ دامهزريه ران كومهل بوويه چونكه؛ ما ده م شيره تكار بوويه هه ر ل ده سپيكي كار دگهل كومهل كرىه، وئف گوتنه ژى پالپشته كو كاميران بهردخان ئيك ژ دامهزريه ران بوويه، وسلو پى ژى بداوييى قه بوويه ئەندامى كومه لا خوييون^(٩).

(١) بنيره: كريس كوچيرا، ژېدهرى بهرى، ل ١٥٧.

(٢) بنيره: محمد صالح الزبيارى، المصدر السابق، ص ١٦٥.

(٣) بنيره پهرتوكاوى: خوييون و...، ص ٤٤.

(٤) بنيره: ئارشاك سافراستيان، ژېدهرى بهرى، ل ٥٢؛ م.س. لازاريف، النضال والافقاق (المسالة الكوردية في سنوات ١٩٢٣ - ١٩٤٥)، ترجمة: صادق الجلال، السليمانية، ٢٠٠٦، ص ١٦٦.

(٥) بنيره: فه دان ئادهم، پيڤا ژويا نه ته وه يى ل روژئاڤايى كوردستانى، كوڤارا مه تين، ژماره (١٤٨)، دهوك، ئيلون، ٢٠٠٦، ل ٧٧.

(٦) بزفره ئەف ژېدهريٽ بهرى يٽ گريديى بژيانا كاميران بهردخان قه ئەڤيت دڤى قه كولينيدا هاتينه بكار ئينان.

(٧) بنيره پهرتوكاوى: ده رسي م ل ميژووى كوردستاندا، وه رگير: د. ئەحمده ف تاح دزه يى، هه ولير، ٢٠٠١، ل ٢٩١.

(٨) بنيره پهرتوكاوى: المصدر السابق، ص ١٩٩.

(٩) كونى رهش، جمعيا خوييون ١٩٢٧ و...، ص ٤٥.

ههروهسا دهربارهی بیرو بوچوون وگوتیت دژیده ریت دیتر ژی دا، ددهنه خویاکرن کو کامیران ئیک ژ دامه زیننه رانبوویه، واته چهند ژوان ژیده ران ژی ئیک پاپشتای دی دکهت کو کامیران بهدرخان بهرپرستی مالیا کومه لا خویبون بوویه^(۱). ژ ئەقا چوویی دیار دبیت کو کامیران ئیک ژ ئەندامیت چالاک بوویه دناف کومه لا خویبونا، وبارا پتر ژ ژیده ران ل سهر هندی ریکهفتینه کو کامیران د کومبونا لیژنا ناوهندییا ئیکیدا ئاماده بوویه، واته ئیک ژ دامه زیننه ران بوویه.

پشتی کو شوره شا ئاگری داغ بسهر کردایه تیا ئیحسان نوری پاشا^(۲) ل سالا ۱۹۳۱ - ۱۹۳۲ بداوی هاتی^(۳)، ل مانگا ئاب سالا ۱۹۳۲ لیژنا ناوهندی روینشتنا خویبون کومبونه ک ئەنجامدا وتیدا گهله ک سهرکرده ئاماده بوون، وکامیران بهدرخان شیره تکارژی کومه لا نافبری ئاماده بوو، دقئ کومبوتیدا کامیران ژ خویبون دیرئیکهست ژ بهر نه ئیک هزرییا ئەندامیت کومه لی^(۴)، هنده ک کهسین دن وهسا بو دچن کو ئەگه ری دورخستنا میر کامیران ژ کومه لا خویبون بو وی چهن دی دزقریته فه کو میر کامیران هنده ک دراقئ کومه لا نافبری بو خوه راکریت، لئ ئەفه تشته کی باوه ر پیکری نینه وبو سه لماندنا قئ ئیک ژی، جگه رخوین ده ما به حسا قی بابه تی دکهت دبیزیت: "جاره ک قه دری به گ ژمنه گوت (کامیران بهدرخان بهگ، ۳۰ ههزار کاخه تین جقاتی خوارن، دزین یانژی کهتن ستوی وی)، لئ من ژ کامیران بهگ نه پرسیه کا چ قاس راسته؟ ژ بهرکو دقئ مروؤف ل گوتین مروؤقین ریژان ئەوله نه بی وپی باوه ریا خوه نه بیینی"^(۵). نه راستیا قئ چهن دی دگوتنا جگه رخوین دا دیار دبیت چونکه جگه رخوین نه گوتیه ئەف گوتنه راسته، ئەگه ر تشته ک ژقی رهنگی هه بایه مه حاله جگه رخوین نه زانییا.

(۱) ژوان ژیده رین ئەف راستیه گوتی وهکو: المصدر نفسه، ص ۴۱؛ روها ت الاکوم، خویبون و...، ص ۲۱؛ نیژیار الباجلوری، المصدر السابق، ص ۶۰.

(۲) ئیحسان پاشا (۱۸۹۲ - ۱۹۷۶): ئیحسان نوری کورئ عه لی قولی پاشایه، ل بهدلیسی ژدایک بوویه، ول سالا ۱۹۱۰ ژ ئەکادیمیا لهشکه ری له شهسته نبول دهرچوویه بپلا ئەفسه ری دووی، ل سالا ۱۹۱۲ بویه ئەفسه ری ئیکئ، پشکداری دشه ری دنافه را روسیا وئوسمانیاندا کریه، هه وره سا د کونگری سیواسدا سالا ۱۹۱۹ وجهنگئ نازادیی دژی یونان دا ژی کریه ل سالا ۱۹۲۲، ل ۱۸ ی ئادارا سالا ۱۹۷۶ چویه بهردلوقانیا خودی. بو پتر پیژانین ل سهر ژیانوی وخه باتاوی بنیره: هاشمی شیرازی، خاگرات دکتور هاشمی شیرازی از فعالان سیاسی کردستان به کوششی هاشم سلیمی، چ ۱، گهران، ۱۹۷۹، ص ۱۰۴ - ۱۰۷؛ محمد صالح زیباری، الجنرال احسان النوري تاشا نشاطة السياسي والثقافي والعسكري، مجلة جامعة دهوك، مج ۱، عدد (۱)، ۱۹۹۸، ص ۷۳ ومابعدها.

(۳) روها ت الاکوم، خویبون و...، ص ۴۹.

(۴) زنار سلوپی، المصدر السابق، ص ۱۹۹؛ محمد ملا احمد، المصدر السابق، ص ۸۴.

(۵) هاتیه وهلگرتن ژ پهرتوکاوی:

JiNENiGARIYA MiN, Stockholm, 1995, L 192

لی ژ نه گهری دویر ئیخستنا کامیران ژ کومه لا خویبون برایی وی ژی جه لادته به درخان دهست ژ کاری ریخستنا کومه لا نافری بهردا^(۱)، پاشان بدهرئیخستنا ههردوو گوفا ریت هاوار (۱۹۳۲ - ۱۹۴۳)، روئاهی (۱۹۴۲ - ۱۹۴۵)، دهست برهوشه نیبیریا کوردی دکته^(۲).

ههژی گوتنییه بیژین، کو پشتی بداوی هاتنا شوره شا ۱۹۲۵ی، جاره کا دی کامیران به درخان تیکه لی بزاقا سیاسی نه ته وه یی کورد دبیته فه، وه می هه ولین خو د دهت کو گازیا ملله تی کورد بگه هینیته جیهانی، داگو ملله تی کورد بو خه لکی بده ته نیاسین و بگه هنه ماقین ره وایین خو.

دقی بواریدا کامیران به درخان گه له ک بزاق کرینه، کو بشیت پشته فانی نه ته وه یین یه کگرتی بده سته بینیت، بو پشته فانی کرنا دوزا ملله تی کورد و دامه زراندا دهوله ته کا کوردی یا سه ره خو ل هه رچوار پارچین کورد ستانی، ههروه سا دقان ناماندا دیارد بیت، کو کامیران به درخان په یوه ندیه کا باش دگه ل دهسته لاتداریا فه ره نسا ل لوبنان و سوریا یی هه بوو، تا ویراده ی به درخان هه فالینی دگه ل گه له ک ژ سه رکردین له شکه ریین فه ره نسی و نوینه ریین فه ره نسا ل روژ هه لاتت کریه.

په یوه ندیین کامیران دگه ل فه ره نسا هند دموم بوون ده می هنده ک ژیده ره به حسی ژیا نا کامیران به درخان دکهن دیژن: " کامیران به درخان نه بتنی په یوه ندی دگه ل فه ره نسا هه بوون، به لکو نوینه ری فه ره نسا بوو ل به یروت (لبنان)"^(۳). له وراژی دبیت کارکرنا ههردوو بریا ن کامیران به درخان و جه لادته به درخان ل به یروتی چ ژلایی سیاسی یانژی رهوشه نیبیری بو ئه فان په یوه ندیان دزقریته فه، گوفا رین روئاهی، هاوار، روژا نوو و ستیر وه کو مینا، بو نموونه ژی وه رگرتنا ده ستیریا گوفا ریا هاوار کو ئه و ل به رده ستی مه یه، وه سا تیدا هاتیه: " ئه و داخو ازنا ما هنگو گه هشته مه یا ژبو ده رئیخستنا روژنامه کی بناقی هاوار... کو هه ر ۱۵ روژان جاره کی ده رده کفیت دویر ژ بابه تین سیاسی ..."^(۴).

ل سالا ۱۹۳۰ی کامیران به درخان دگه ل نوزده که سین دی نامه کی بو دهسته لاتداریا فه ره نسی ل سوریا یی بلند دکهن، و تیدا هاتیه " ... ئه م هه می ئه قین ل خواری ئیمزاکری نوینه ری ملله تی کوردین ئه قین ل ژیره دهسته لاتداریا فه ره نسا دا ل سوریا یی دژین... کوردانژی وه کی هه می ئول و نه ته وه یین دی وه رگرن وه کو پولیس و له شکه ر و کار د دادوه ری و دام و ده زگه هیین ئیداریدا بکه ن... ده ستیری ب ده نه کوردان ل ژیر سیهه را دهسته لاتداریا فه ره نسیدا زمانی خو یی دایکی (کوردی) بخوینن ... ئه ف ره فتارا هنگ دگه ل هه می ئول و نه ته وه یین دی دکهن دگه ل کوردانژی بکه ن و

(۱) زنا ر سلوپی، المصدر السابق، ص ۱۹۹؛ محمد ملا احمد، المصدر السابق، ص ۸۴.

(2) Konê ReŞ, Biranina Dr. Kamiran..., L 58;

صدیق صفی زاده (بوره که یی)، فرهنگ بوره که یی کردی - فارسی، تهران، ۱۳۸۰ ه. ش، جلد (۲)، ص ۴۶۸.

(3) dimirella Galletti, some Italian and catholic: Italian foreign affairs 1920-1950, 2007, p28-31 .

(۴) ناما وه زیبری نافخویی بو جه نابی جه لادته به درخان، ل ۲۶ ت ۱ سالا ۱۹۳۱ی ل بن ژماره ۲۲۴.

جوداهیی نه کهن ...^(۱)، ههژیه بیژین، کو دقئ نامیدا ناقئ کامیران به درخان د هژماره ئیکدا هاتیه ل بهری ههژده سهروک عه شیرهتان، و وهکو سهروک وهفدی کوردی ل قهلهمدایه، ئەفجا چ ژبه‌ر کو ئه‌وی زمانئ فهره‌نسی باش دزانی یانژی هه‌قالینه‌کا باش دگهل کاربه‌ده‌ستین فهره‌نسی هه‌بوو یانژی ئه‌و ژ مالباته‌کا مه‌زنا ب ناڤ و ده‌نگ بوو، دبیتژی ژبه‌ر که‌سایه‌تیا وی بیت؛ چونکه هه‌ر ژ بجیکایه‌تیا خو که‌سه‌کئ زیره‌ک و خودان شیان و بالکیش بوو، یا دورست ئه‌وه ئەف خاله هه‌می پیکفه بوینه ئه‌گه‌ر کو کامیران دقئ نامیدا و بو گوله‌ک جارین دی دبیته سه‌روکئ وه‌فدین کوردی ل گه‌له‌ک کور و سمینار و کونگرین نیڤ ده‌وله‌تی، به‌لکو جارن بویه نوینه‌ری ملله‌تی کورد ل هنده‌ک ده‌وله‌تین بیانیدا.

کامیران به‌درخان دنه‌فهره‌را سالین (۱۹۴۷-۱۹۵۹) ئی دا زنجیره‌کا نامان ل پاریس بو ده‌سته‌لاتداریا فهره‌نسی و نه‌ته‌وه‌یین یه‌کگرته‌ی ل سه‌ر کیشا کوردی ل ئیرانی و ئه‌و زلم و زورداریا ل ملله‌تی کورد ده‌یتته کرن بلند دکه‌ت. هه‌ر بو نمونه دئیک ژ ڤان ناماندا دبیتیت: " ... موقه‌دم جان سه‌رکرده‌کئ له‌شکه‌ری ئیرانی د وان هه‌رشاندا یین کو دبرنه سه‌ر کوردان، د چاڤیکه‌فته‌کیدا دگهل روژنامه‌کا فهره‌نسیدا دبیتیت، مه‌ شه‌ری وان که‌سان دکر یین کو به‌ره‌ه‌نگاری حوکومه‌تا ئیرانی دبوون، نه‌ک چ ئول و نه‌توه‌یان ... هه‌ر زیده دکه‌ت و دبیتیت مه‌ فروکه بکار نه‌ئیناينه و مه‌ هه‌می هه‌ولین خو داینه کو ئه‌م کیم کوشتیان بده‌ین ... ده‌ه‌مان ده‌مدا موقه‌دم دبیتیت ئه‌م نه‌شیین هژمارا کوشتیان بزانی، کانئ چه‌ند ب غازان هاتینه کوشتن... و دبیتیت سه‌روک عه‌شیره‌تا جافانو حسین به‌ک، وعه‌زیز به‌ک یین چوینه دنه‌ف چیا یین ئاسیدا لئ هه‌ش له‌شکه‌ری ئیرانی یئ چاڤدیریا وان دکه‌ت... هه‌ر زیده دکه‌ت و دبیتیت له‌شکه‌ری ئیراقی هاریکاریا مه‌ دکهن و که‌س نه‌شیت ده‌ربازی سنورین ئیراقی بیت ، سه‌ره‌رای کو هنده‌ک وان که‌سین ل ده‌قه‌رین کوردی دقین شه‌ری نه‌که‌ن و ده‌ربازی سنورین ئیراقی بن ، لئ (مپیاق بغداد) ریکئ ناده‌ت ئەف چه‌نده چیبیت و ده‌بیت ریکئ ل وان که‌سان بگرن و نه‌هیلن ده‌ربازی سنورین ئیراقی بن ..."^(۲) دقئ به‌لگه‌نامیدا دیاره کو حوکومه‌تا ئیرانی دقیت کوردان وه‌کو تیکده‌ر ل قه‌له‌م بده‌ن، چونکه وه‌سا دده‌نه دیارکرن کو نه‌کو کورد ملله‌تن به‌لکو هه‌ر خه‌لکئ ئیرانیته به‌لئ دقیت یاخیبونه‌کئ ل سه‌ر حوکومه‌تا ئیرانی بکه‌ن، وب روخین و حوکومه‌ته‌کا دیا نه شه‌ری بده‌مه‌زرینن، خالادیا گرنگ دقئ نامیدا ئه‌وه کو ئیراقی و ئیرانی پیکفه په‌یمان گریدایه کو دژی بزافا رزگاربخوازا کوردی براوه‌ستین و سنوره‌کی بو هه‌ر بزافه‌کا کوردی بدانن و سه‌رین هه‌می ریکا لیگرن. هه‌ر دقئ نامیدا کامیران به‌درخان نه‌قیسه‌یه: " ... وه‌فدی کوردی حوکومه‌تا ئیرانی ب گونه‌هبار ل

(۱) ئەف نامه ل ۱۵ ی نسانا سالا ۱۹۳۰ی، ل بن ژمارا ۱۰۶-۱۰۷ وه‌فدی کوردی بو مه‌ندوب سامیی فهره‌نسی ل سوریا یئ هنارتیه.

(۲) ناما کامیران به‌درخان بو (هیئه‌ الامم) ل پاریس ، ل ۳ ئادارا سالا ۱۹۵۶ی ، ناڤ و نیشان وه‌فدی کوردی، پاریس، جادا ۳ هه‌مبلو، ل بن ژماره ۱۵ .

قهلهم ددهت، و داخوازا دادپهروهريی ژ خودان دهستههلاتداريا دکهت ... موقه دم جان ئینکارا هیرشین فروکا و کوشتنی دکهت، بتنی کوشتیین ب ره میا فروکان ل ۲۹ی شوباتا ۱۹۵۶ی هاتینه کوشتن ۲۳۹ ژن و ۴۱۶ جه حیل و ۱۳۷ ئهختیار و ۳۴ نه ساخ ژ ئه نجامی غازا و نیزیکی هزار برینداران ... و ۳۷ کورد کوشتن یین کو چهك د دهستین واندا بو حوکومه تی دژی کوردان د جه نگیین و ۵۹ ژوان بریندارکرن و ۴۷ خه لکی گوندا کوشتن بیی کو ئه وان چهك هه لگربیت ... " (۱).

(۱) ناما کامیران به درخان بو (هیئة الامم) ل پاریس ، ل ۳ی ئادارا سالا ۱۹۵۶ی ، ناف و نیشان وه قدی کوردی، پاریس، جادا ۳ هه مبلو، ل بن ژماره ۱۵ .

سێ - شۆره‌شا ئه‌یلولێ ۱۹۶۱ - ۱۹۷۵:

هه‌ر ل ده‌سپێکا دانانا ده‌وله‌تا ئیراقتی و وه‌رگرتنا ده‌سته‌ه‌لاتداریا مه‌لکی تا شۆره‌شا ۱۴ ی ته‌موزا سا‌لا ۱۹۵۸^(۱)، مه‌لیکیه‌تی دانپێدان ب‌مافین ره‌وایی گه‌لێ کورد نه‌کرن، به‌لکو ب‌درندایه‌تی و دژواری شۆره‌شین کوردی ژناف د‌برن، کوردا ژێ وه‌کی هه‌می ئول ونه‌ته‌ویین دی یین دناف ئا‌خا ئیراقتی دا د‌ژین، هه‌ر لده‌سپێکتی پشکداری دشۆره‌شا نا‌ق‌بری دا کر د‌ژی ده‌ست هه‌لاتداریا مه‌لکی^(۲).

پشتی کو ده‌سته‌ه‌لاتداریا مه‌لکی هاته‌یه‌ ژناف ب‌رن، کو ۳۷ سالتین زم و‌زورداری ب‌وراندین د‌ژی خه‌لکتی ئیراقتی، شۆره‌شی به‌یانه‌ک دا^(۳)، تیدا یه‌که‌م کومارا ئیراقتی را‌گه‌هاند، ول ۲۷ ی ته‌موزا سا‌لا ۱۹۵۸ ی دستوره‌کتی به‌روه‌خت بو ئیراقتی هاته‌ه‌ دانان، کو پیکده‌ات ژ سیه به‌ندا^(۴)، وتیدا مافین نه‌ته‌وا هاته‌نه به‌رچاف کرن ژوان نه‌ته‌وانژی نه‌ته‌وا کورد، واته‌ زی‌ده‌باری کو د‌به‌ندی (۳) یی دستوری به‌روه‌ختا هاتبوو کو (کورد و‌عه‌رب شریکن د‌ئیراقتیدا و‌ده‌بیت مافین وان به‌ینه‌ پاراستن)، عه‌بدولکه‌ریم قاسم^(۵) ژێ دانپێدان ب‌ مافین کوردا کر و‌گوت کو کورد و‌عه‌رب هه‌ردوو برانه^(۶). لئ روژ بو روژی عه‌بدولکه‌ریم قاسم هه‌ول د‌دا دووبه‌ره‌کی یی ب‌یخته‌ دناف نه‌ته‌ویین ئیراقتیدا، گه‌له‌ک پینگا‌فین نه‌راسته‌و خو د‌ژی کوردان ب‌کار ئینان، و‌پشته‌فانیا وان کوردین نه‌ د‌گه‌ل شۆره‌شا کوردی د‌کر د‌ژی هه‌زوفیانیین شۆره‌شی و‌میلله‌تی کورد^(۷).

(۱) ده‌رباره‌ی شۆره‌شا ۱۴ ی ته‌موزی و‌روژێ کوردان تیدا بنی‌ره: مسعود البارزانی، البارزانی و‌الحركة التحررية الكردية، ط ۲، بیروت، ۱۹۹۷، ج ۲، ص ۲۵ و‌مابعدھا؛ کاوس قفطان، الحركة القومية التحررية الكردية في كردستان العراق ۱۹۵۸ - ۱۹۶۴، سلیمانیة، ۲۰۰۴، ص ۷۵ و‌مابعدھا.

(۲) عبدالفتاح علي البوتاني و‌ د.غانم محمد الحفو، الكورد والاحداث الوطنية في العراق خلال العهد الملكي ۱۹۲۱ - ۱۹۵۸، ده‌وک، ۲۰۰۵، ص ۱۰۹.

(۳) ده‌رباره‌ی به‌یانی و‌نا‌قه‌روکا و‌ی. بنی‌ره: مسعود البارزانی، المصدر السابق، ص ۲۵ - ۲۶.

(۴) ده‌رباره‌ی ته‌فان به‌ندا. بنی‌ره: محمد صالح عقراوي، الكرد والدولة المستقلة وفق المعاهدات والمواثيق الدولية، اربیل، ۲۰۰۵، ص ۱۴۱ - ۱۴۴.

(۵) عه‌بدولکه‌ریم قاسم یه‌که‌م سه‌روک و‌ه‌زیران بو پشتی کو مه‌لکی ل ئیراقتی نه‌مای، و‌عه‌بدوالسه‌لام مه‌حمه‌د عارف جی‌گرئ وی بوو، و‌جفاتا سه‌رکردایه‌تی یی دانا پیکده‌ات ژ سه‌روکت جفاتن و‌دوو جی‌گرا ئیک ژوان کورد بوو، و‌عه‌بدولکه‌ریم قاسم و‌ه‌سا ئه‌ف جفاتا د‌ویت کو جفاتا کا نمونه‌ییه چونکه‌ شیعا و‌سنا و‌کورد پشکداری تیدا‌کریه و‌هه‌ر سئ لایه‌نا بخوفه‌ د‌گریت، و‌یه‌که‌م جار بوو د‌میژوویا ئیراقتی یا نوویدا و‌ه‌سا ئیک گرتن هه‌بیت. بنی‌ره: عبدالفتاح البوتانی، و‌پا‌ئق...، ص ۶۵.

(۶) شورش حسن عمر، حقوق الشعب الكردي في الدساتير العراقية (دراسة تحليلية مقارنة)، السلیمانیة، ۲۰۰۵، ص ۱۵۲ - ۱۶۹؛ میه‌ظان عارف عبدالرحمن بادی، الحركة القومية الكوردية التحررية في كردستان العراق ۱۹۵۸ - ۱۹۶۳، ده‌وک، ۲۰۰۵، ص ۵۶ - ۵۷.

(۷) بو پتر پی‌زانین ل سه‌ر سیاسه‌تا عه‌بدولکه‌ریم قاسم د‌ژی کوردا. بنی‌ره: سعد ناجی جواد، العراق و‌المسألة الكردية ۱۹۵۸ - ۱۹۷۰، لندن، ۱۹۹۰، ص ۵۶ و‌مابعدھا؛ کاوس قفطان، المصدر السابق، ص ۱۵۵ و‌مابعدھا.

ژ ئه گهری سیاسه تا نافری وئینکارکنا مافین کوردا ل ۱۱ ی ئه یلولا سالا ۱۹۶۱ شوره شا کوردی ل باشوری کوردستان بسه رکرایه تیا مه لا مسته فایب بارزانی دهست پی کر تا سالا ۱۹۷۵ قه کیشا^(۱)، دنافا قی شوره شیدا چ دنافا کوردستان یانژی ژ دهرفه ی کوردستان گه له ک ژ شوره شگیرو ره وشه نیرو وکسه سایه تیبن بناف وده نگین کورد پشکداری چ بریکا پینوسی خو یا نژی چه کئی خو تیدا کریه وههر ئیک ژوان رۆلی خو دباره کی دا گیرایه.

کامیران به درخان ئیک ژوان که سان بوویه بیته کو رۆله کئی بهرچاف وکاریگه ره هه بووی، ههر ل دهسپیکا شوره شی کامیران په یوهندی پی کریه، بوویه نوینه ری شوره شی ومه لا مسته فایب بارزانی ل ئه وروپا^(۲)، کامیران هه می شیانین خو ته رخانکربوون بو خزمه تا شوره شا کورد و به لافکرنا تیگه هیئ وئی ل رۆژنای^(۳).

دکونگری هه شتی یی پارتیدا داخو ازنامه ژلایب مه لا مسته فایب بارزانیفه بو سینهم خان و صلاح دهیت، کول وی ده می ل که رکوک بوون و کامیران به درخان ژ یی داخو ازکری بوو ژلایب مه لا مسته فایب بارزانیفه، کامیران و هه قزیناخو ناتاشیا^(۴) ژ فره نسا هاته به غدا و پاشی هاته حاجی عومران و سینهم خان و صلاح وکچاوا ژ گه هشتنه ویری وان یکه دوو ل ویری دیت. سینهم خان دبیژیت: مامی من کامیران به درخان ئه و مه زه عا خو فروت داکو لدویف دۆزا ملله تی خو بهیته و بچیت^(۵).

سینهم خان دبیژیت : ژ پیشوازی مه لامسته فایب بارزانی وسوچهت و که نیا وی دگه ل مامی من کامیران به درخان دیاربوو، کو په یوهندیین وان گه له ک دخوش و موکم بوون و پیشوازی مه لا مسته فایب بارزانی بو کامیران به درخان پیشوازیه کا دیروکی بوو، ده می ئه م دا ژ سیاری هیینه خوار مه لا مسته فایب بارزانی چانته ژ کامیران وهرگرت، د وی ده میدا پیشمه رگه هه کی دفا وی چانته ژ مه لا مسته فایب وهرگرت، بارزانی گوتی: بهیله ئه ز دی هه لگرم ئه قه سه روکی مه یه، سینهم خان دبیژیت ئه وهش وی رۆژی وهره ئه و ئاخفتن چ جارن ژبیرامن ناچیت و ههر دسه ری مندا دنگ دقه ددهت، چونکه بو من جهی شانازی بوو که سه کئی مه زنی وه کی بارزانی وه دبیژیت و ئه ف هه لویستی جوان به رامبه ری مامی من هه بیته^(۶).

(۱) ده رباره ی شوره شا ئه یلولی ورویدانین وی. بنیره: مسعود البارزانی، البارزانی والحركة التحررية الكردية (ثورة ايلول ۱۹۶۱ - ۱۹۷۵)، اربیل، ۲۰۰۲، ج ۳؛ نجم الدین الیوسفی، ثورة ايلول المجيدة، ط ۲، دهوک، ۲۰۰۳.

(۲) عزیز الحاج، المصدر السابق، ص ۲۲؛ جاناان راندل، المصدر السابق، ص ۲۵۱.

(۳) مسعود البارزانی، البارزانی...، ج ۳، ص ۷۳.

(۴) سینهم خان به درخان دبیژیت: مامی من کامیران به درخان هه قزینا خو ل وی جهی دیتبوو ئه قی لید خواند و ل ویری هه قنبا سین دگه ل هه قدوو کر و پاشی بریاردا بنه هه قزینیته ئیک، ناتاشیای گه له ک هه ش زمانی کوردی دکر و ههر دفا ئیک هه بیته ب کوردی دگه ل باخفت.

(۵) چافیکهفتن ۲۱/۱۰/۲۰۲۰، هه ولیتر.

(۶) چافیکهفتن ۲۱/۱۰/۲۰۲۰، هه ولیتر.

عەبدۆلحەمید دەرویش دبیژیت: "من کامیران بەدرخان ل باشۆری کوردستانی ل دەف مەلا مستەفا بارزانی دیت دەدەمی شۆرەشیدا، من ب چاف دیت مەلا مستەفا بارزانی چەند ریز ل کامیران بەدرخان دگرت، وەکو ریزگرتن کامیران بەدرخان بەری خو دئیخست، من نەدیت مەلا مستەفا بەری وی بچیت، بەلکو بەدرخان بەری خو دئیخست..."^(۱)، هەر د درێژایا ئاخفتنا خودا دەرویش دبیژیت: "جەلادەت بەدرخان و کامیران بەدرخان چ جارن هزر دەرژەووەندیین خویین کەسایەتیدا نەکرێه، بەلکو بزاف بو ئەدەب و کەلتور و زمان و کیشا کوردیدا دکر ب هەمی ژیا نا خو"^(۲).

هەژێ گوتنی یە کامیران بەدرخان بو کوئاموژگاری یا ئیسرائیل کری کو ئەو پەیوەندیی بشورەشا کوردی ل باشۆری کوردستانی وبارزانی نەمر بکەن^(۳)، پاشان بریارەکا گشتی ژلای سەرکردایەتیا شۆرەشی فە دەرکەفت کو پەیوەندیا دگەل ئیسرائیل بگرێدەن، ویەکەم روینشتن دمهکتەبا سیاسیا پارتي دیموکراتی کوردستان ل حوزەیرانا سالا ۱۹۶۳ گرێدا، ئەف روینشتنە یانەینی بوو دناقبەرا جەلال تالەبانی وشمعون پیرس ل پاریس ومیر کامیران بەدرخان^(۴)، ول سالا ۱۹۶۸ پشتی هاتیە داخوازکرن بارزانی دگەل سەرۆکی ئیسرائیل (ل ئیسرائیل) دروینتە خواری وگفتوگویی ل سەربارەدوخی د دەفەریدا دکن^(۵)، پاشان پەیوەندی دناقبەرا مەلا مستەفای بارزانی وئیسرائیل دا دەیتە گرێدان^(۶). لئ هەندەک ژیدەر خویا دکن کو پەیوەندی بارزانی دگەل ئیسرائیل ل دەسپیکا پایزا سالا ۱۹۶۵ ی بوون^(۷).

هەر ژ خەباتا کامیران بەدرخان د شۆرەشا ئەیلولیدا، ل سالا ۱۹۶۸ ی دەمی کو سەرۆکی کومارا ئیراقی دچیتە فرەنسا وداخوازی ژ دکت کو هەندەک فرۆکا بەدت، هەرز کامیران بەدرخان مەلا مستەفا بارزانی پی ئاگەهدار دکت و وەسا بارزانی پی رادبیت^(۸). هەورەسا کامیران بەدرخان شیا پەیوەندی بزوربەیا وەفدین دەولی و دەزگەهی سکرترایەتا گشتی و گەلەک ژ ریکخراوین مروفایەتی یین گریدای بریکخراوین جیهانی فە بکەت، تیدا سمینار دگوتن و دۆزا کوردی ل باشۆری کوردستانی

(۱) احياء مناسبة رحيل الامير جلاد بدرخان في قاعة نورالدين زازا بالقامشلي، جريدة الديمقراطية، العدد (۵۴۱)، اب ۲۰۱۰، ص ۱۱.

(۲) المصدر نفسه.

(۳) شلومو نکدمون، المصدر السابق، ص ۴۳.

(۴) مسعود البارزانی، البارزانی...، ج ۳، ص ۳۸۰.

(۵) شلومو نکدمون، المصدر السابق، ص ۳۲.

(۶) ل دور پەیوەندی، بارزانی دگەل ئیسرائیل. بنێره: سعد ناجی جواد، المصدر السابق، ص ۱۸۴ - ۱۸۸.

(۷) فاضل البراک، مصطفی البارزانی (الاسطورة والحقیقة)، بغداد، ۱۹۸۹، ص ۲۲۳.

(۸) بو پتر رونکرن. بنێره: مسعود البارزانی، البارزانی...، ج ۳، ص ۲۰۰.

شلوڤه دكر، و دگه لهك گوڤار و روژنامين نيويوركي و كه نالين جيهاني دهنگ و باسين دوزا كوردى به لاقدرن^(۱).

هه ژى يه بيژين كو دژيدهره كى دا هاتيه كاميران به درخان نوينه ره كى نه سه ركه فتي (فاشل) يى بارزاني بوو ل ته وروپا، گه لهك ريكيين نه باش دژى عروبه تى بكاردينان، حكومه تا ئيراقى بره گه ز په ريسى و ته به سه ركرنا فه لا (مه سيحى) گونه هبار دكر، دا دوژمنا دژى به غذا پالبدت و كوردستانى ژبن ده ستى وان ده ريخيت، به رسقا ئه فى گونه هباركرنا نه ده جهى خودا ژلايى هه مى لايه نافه هاته دان نه مازه ژلايى نوينه رين دي رانقه^(۲).

لى ئه فا هاتيه گوتن يا دويره ژ راستين، چونكه؛ بتنى كاميران به درخان داخوازيا مافين كوردكريه و پشته قانيا دوزا كوردى و شوره شا كوردى و ئه و زؤم و زوردارى و سياسته تا درندايه تيا دژى شوره شا ئه يلولى هاتيه بكار ئينان كويه بيرخستن و پيشكيش سكيترتيرى نه ته وه يين ئي كگرتى كويه، وهندهك جارن بو دهوله تين جودا جودا هنارتينه، و ئه ف بيرخسته وه كى خوديكا شوره شا كوردى بوون ل باشورى كوردستانى.

كاميران دسالا ۱۹۶۲ى بتنى پتر ژ بيست بيرخستين جودا جودا بو دهوله تين زلهيژين جيهاني بلندكرينه زيده باره ي ئه و داخوازي و بيرخستين دايه ده ستين نوينه رين دهوله تين مه زن يين وى سه رده مى و نه ته وه يين يه كگرتى، دى بزاقى كه ين هندهك ژوان به لگه نامان دهينه پيش چاف و هندهكى ژ نافه روكا وان نقيسين.

ئيك ژوان ل ۳ى ته موز سالا ۱۹۶۲ى ل نيورك پيشكيشى جوزى روژل جيگرى سه روكى ديوانا نه ته وه يين يه كگرتى كويه، و تيدا داخواز ژى كويه، كو سه روكى بينيت^(۳)، لى جيگرى سه روكى وه سا دياركريه كو كاميران به درخان نه شيت وى بينيت ژبه ركو سه روكى يى ل سه ر چوونى، چونكه ژفانه كى هه ي بو ته وروپا، به درخان ژى بيرخسته كا تيروته سه ل دايه ده ستى وى و تيدا گه لهك بابه تين گرئدايى كيشا كوردى به حس كرينه نه خاسمه ژى ل باشورى كوردستانى^(۴).

ل ۱۹۶۲/۷/۶ى نامه ك ژ ده ف بونتشى وه كيلى نه ته وه يين ئي كگرتى وه كو به رسفهك بو ناما كاميران به درخان ئه و ل ۱۹۶۲/۷/۵ى بو هنارتى، وه سا تيدا نقيسيه: "ئه و ناما جه نابى ته بو مه هنارتى گه هشته ده ستى مه، وه كو ديار ئه ف نامه يا گرئدايى خه لكى هه ريما كوردستانى (باشورى كوردستانى) يه، ئه ز

(۱) صديق عثمان، المصدر السابق، ص ۴۶؛ شاوويس، المصدر السابق، ص ۱۲.

(۲) منذر الموصلی، الحياة السياسية والحزبية في كردستان (رؤية عربية للقضية الكردية)، لندن، ۱۹۹۱، ص ۲۶۱.

(۳) ناما دكتور كاميران به درخان بو: جوزى روژل - بوينيت جيگرى سه روكى ديوانى، نيويورك ۲۷-۶-۱۹۶۲. ب زمانى ئينگليزيه.

(۴) ناما جوزى روژل - بوينيت جيگرى سه روكى ديوانى بو: دكتور كاميران به درخان، نيويورك ۳-۷-۱۹۶۲. ب زمانى ئينگليزيه.

داخوازا لیوری نی ژته دکم کو ئەز نەشیم چ بو ته بکەم، چونکی ئەف کاره نه ل ژیر دەستەلاتاریا مندایه"^(۱).

ل روژا پاشتر ۱۹۶۲/۷/۷ ئی هەر ل نیورک دووباره نامەکی بو بونتشی وه کیلی نەتەوه یین ئیکگرتی دهنریت، وەسا دنافه روکاویدا هاتیه: "دزانم دەمی ته یی کیمه به لی ژبه رکو گوندین باشوری کوردستانی روژانه ییت هینه توپاران کرن و روژانه خەلکی بی گونەهی دەیتە کوشتن، و ئەو به لگە یین پیتشی بو نیشاندا نا ئەوان دیمە نین جینوسایدی ییل گەل من ئەز داخواز دکەم چەند چرکەکان ژ دەمی خو بدەیه من داکو بشیم بو جەنابی ته ئەو بارەدوخی ب کورتی روژن بکەن و ئەوان بەلگان بدەمه دەستین ته، و ئەگەر ئەف بابەته نه یی گرنگ با من دەمی ته نەدگرت و نەدھاتمە دەف ته"^(۲).

کامیران بەدرخان ل ۱۹۶۲/۷/۱۹ ئی نامەکا دی ل سەر بارەدوخی باشوری کوردستانی بو سترویح ریقه بەری ریقه بەریا کاروبارین روژهلای هەنارتیه، تیدا به حسی سیاسەتا حکومەتین عیراقی بەرامبەری داخوازیین مللەتی کورد ل باشوری کوردستانی و خەلکی سقیل، و ئەو سیاسەتا خرابا بەرامبەری خەلکی بی گونەه بکاردهینن"^(۳).

ل ۱۹۶۲/۸/۱ ئی سترویح بەرسقا ناما کامیران بەدرخان ددەت، وەسا دبەرسقا ویدا هاتیه: "ئەو ناماتە هەنارتی گەهشتە دەستی مه، مه دقیت بو ته بدەینه دیارکرن کو چەوا دەمی تو ل ۱۹۶۲/۶/۲۰ ئی هاتیه وەزارەتا نافخو ل دەف مه و دکتور دیشمور بوته دایه خویاکرن، کانئ هەلویتتی ویلایه تین ئیکگرتی چیه بەرامبەری نافه روکا ناماتە اها نوکە ژی مه هەمان هەلویتتی هەی، بتنی نوکە دشیم بو ته دووباره بکەم کو ویلایه تین یه کگرتی ریزی ل مروفایه تیی دگرن و پشتەفانیا مافی مروقی دکەن هەر کوژیەکی دونیایی بیت، به لی ئەفا ته کەرەمکری ل سەر بارەدوخی باشوری کوردستانی نقیسی ئەم نەشیین مایی خو تیدا بکەین"^(۴).

کامیران بەدرخان سی بیرخستن بلندکرینه، دوو ژوان ل سەر دوزا کوردی ل باشوری کوردستانی وکاو دانین وی سەردەمی یین کو کوردتیدا دژیان ل ئیراقی، وئەو زۆم و زورداریا حکومەتین ئیراقی دژی شورەشا کوردی (ئەیلول ۱۹۶۱) ل باشوری کوردستانی بکار دینا نقیسینه وجودا جودا بو سکیرتیری نەتەوین ئیکگرتی (یوپانت) بلند کرینه.

(۱) ناما الف ج. بونتشی وه کیلی نەتەوه یین یه کگرتی بو: دکتور کامیران بەدرخان ، نیویورک ۳-۷-۱۹۶۲. ب زمانئ ئینگلیزیه.

(۲) ناما دکتور کامیران بەدرخان بو: بونتشی وه کیلی نەتەوه یین یه کگرتی ، نیویورک ۷-۷-۱۹۶۲. ب زمانئ ئینگلیزیه.

(۳) ناما دکتور کامیران بەدرخان بو: روبرت س. سترویح ریقه بەری ریقه بەریا کاروبارین روژهلای ، واشنت ۱۹/۷/۱۹۶۲. ب زمانئ ئینگلیزیه.

(۴) ناما روبرت س. سترویح ریقه بەری ریقه بەریا کاروبارین روژهلای بو: دکتور کامیران بەدرخان ، واشنت ۱/۸/۱۹۶۲. ب زمانئ ئینگلیزیه.

تیک ل ۱۸ ی ته شرینا دووی سال ۱۹۶۸، ژبه ر گرنکیاوۆ دۆ چهنده کۆ ژۆ نقیسین، ئەفه نافه روکا وۆ یه: "...گه لۆ مه ئاشتی دقیت وئف چهنده یا دهه می بونه یاندا سه لماندی وه وه یین به ریز دهسته لاتداریا بالا وبه پرسایه تیه کا مه زنا هه ی ژ بو پاراستنا دادپهروه ری وئاشتی یی ل جیهانی، وئز به دهرهت دزانم بناقی جفاتا دهسته لاتداریا کوردستانا ئیراقتی وسه رکردی شوره شی (مسته فا بارزانی) داخوازی ژ وه بکه م لژنه یه ک یان که سه ک ژلایی وه فه بیته هنارتن ژ بو زانینا ئه و تشتی ل سه ر خاکی مه رویددهت..."^(۱).

یا دووی ل ۱۶ ی ئه یارا سال ۱۹۶۹^(۲)، تیدا هاتبوو: "...ل حوزه یرانا سال ۱۹۶۶، ل سه رده می دهسته لاتداریا دکتور (عه بدوله حمان البزاز)، حکومه تا ئیراقتی ریکه فتنه ک ژ بو چاره سه رکنا کیشه یا کوردی راگه هاند وکوردان ژ ی پیشوازی ل کر، سه ره رای هندی کو حکومه تین ئیراقتی تیک ل دیف ئیکۆ پیگریین خوه ب وۆ ریکه فتنی فه راگه هاند بوون لۆ چ ئه نجامین پوزه تیف نه بوون ژ بهر کو دهسته لاتداریا وان ل سه ر بجه ئه ئینانا وی ریکه فتنی درژد بوون..."^(۳).

زیده باری قان ههردوو بیرخستنی بووری، بیرخستنا سی یی بو وه فدیین ریخراوین جیهانی ل ۱۹۶۸/۱۱/۱۵ بلندکر وتیدا هاتبوو: "...ودقی شه ری دا ئه وۆ کو د سال ۱۹۶۱ گه له ک جاران ئاگرۆ وی هه لبووی، کوردان پتر ژ سیه هه زار که شتی وبریندار وبی سه روشین بووی یا داینه، وپتر ژ سی هه زار گوندین کوردان بته مامی هاتینه چول کرن وئف ژماره نه دئاشوبی نه یان ژ ده ف خوۆ چیکرینه، به لکو گه له ک په یامنی وروژنامه نقیس وچاقدی یین بیانی ئه وین لقان سالیین دوماهی سهره دانا کوردستانی کرین شاهدیا لسه ر قی چهندی دای..."^(۴).

هه ر ژ خه باتا کامیران به درخان د شوره شا ئه یلوئیدا، ل سال ۱۹۶۹ گازیا کوشتارا گوندی ده کان گه هانده خاچا سورا نیف ده وله تی^(۵). ههروه سا کامیران پشتی ریکه فتنه ۱۱ ی ئاداری سال ۱۹۷۰^(۶)، ل

(۱) بو درژها ناهه روکا قی بیرخستنی بزمانی عه ره بی وئینگلیزی. بنیره: رزگار شاهه یس، المصدر السابق، ص ۱۲؛ Cuma, Jederê berê, L 156 – 157.

(۲) عه بدوله حمان البزاز کو دوی سه رده میدا سه روک وه زیری، ئیراقتی بو ل ۲۹ حوزه یرانا سال ۱۹۶۶ دا به یانه ک داوتیدا دانپیدان بمافین ره وایین کوردا ل باشوری کوردستانی کر، و داخویاکرن کو زمانی کوردی دی زمانه کۆ قهرمی دگه ل زمانی عه ره بی بیت ل ئیراقتی... بو زیده تر رونکر ونافه روکا قی به یان. بنیره: ندیم احمد الیاسین، المساله الکرديه موافق.. ومنجزات، بغداد، ۱۹۷۵، ص ۴۲ - ۴۵. ده رباری ژيانا عه بدوله حمن به زاز. بنیره: محمد کریم مهدي المشهدانی، عبدالرحمن البزاز: دورة الفكري والسياسي في العراق حتى ثورة ۱۷ تموز ۱۹۶۸، بغداد، ۲۰۰۲.

(۳) بو نافه روکا قی بیرخستنی بزمانی عه ره بی وئینگلیزی. بنیره: رزگار شاهه یس، المصدر السابق، ص ۱۲ - ۱۹؛ Cuma, Jederê berê, L 157 – 159.

(۴) بو نافه روکا قی بیرخستنی بزمانی عه ره بی وئینگلیزی. بنیره: هه ردو ژیده رین نافه ری. (۵) لدور کوشتارا گوندی ده کان وقی گوتنی. بنیره: وصفی حسن ردینی، کوشتارا گوندی ده کان ل نه باخا ۱۹۶۹، دهوک، ۲۰۰۶، ل ۵۳.

(۶) لدور ریکه فتنه ئاداری وبه یانا وی. بنیره: لازاریف، تاریخ...، ص ۳۰۴ ومابعدها.

دور پرسا کهرکوک دچاڤیڤیکهفتنهکۆ دا ل ئه وروپا ددهته خویاکرن کو حکومهتا ئیراقی دا خوازی ژ تورکومانان کر کو خو بنقیسن کورد یانژی عه رهب وئه قه یا بهرچاڤه کو تورکومانان قیان دگهل کوردا نینه ودی خو نقیسن عه رهب^(۱).

ژیانا کامیران به درخان یاپره ژ خه بات و خزمهت و بهر خودانی، له وراژی ئه م نه شیین ژیا نا وی ل سه ر دوو لاپه ران دابریژین، بتنی ئیک گوتنا وی من دقیت ئاماژی پیکه م کو ژلای من فه گه له کا سه رهنج راکیشه، ئه وژی دماوی شوره شا ئیلولی (۱۹۶۱-۱۹۷۰ز) دا کامیران به درخان نوینه ری بارزانی بوو ل ئه وروپا، هه ر دقئ ماوه ی دا پتر ژچاره کۆ حکومه تین ئیراقی ده رگه هی دان و ستاندنی دگهل کوردین باشۆر، نه خاسمه سه رکرده و بابی روحی یی میلیه تی کورد بارزانی نهمر فه دکر، جاران دگوت فه رمانه وایی یا خویی جاران فیدرالی.

دقان گفتو گویدا گه له ک پایه دناف حکومهتا ئیراقی دا دبو نه بهه را کوردا؛ ژوان جیگرۆ سه رۆک کۆماری، بارزانی نهمر کامیران به درخان بقی جهی سپارد، لی به درخان ره دکر و داخواز ژ بارزانی کر؛ کو وی بکه ته ریقه به ری قۆتابخانه یه کا کوردی نه ک جیگرۆ سه رۆک کۆماری چونکه؛ وه سا دیاردکهت کو ئه گه ر ئه و جیگریت نه شییت خزمهتا میلیه تی خو بکهت؛ لی بدیتنا وی ئه گه ر ریقه به ربیت دی خزمهتا میلیه تی خو کهت ب رییا گوتنا وانین زمانی کوردی بو زاروکان، وه سا دیاردیت کو به درخانی ریقه به ربیا قۆتابخانه یه کا کوردی پیخو شتر بوو ژ جیگریا سه رۆکایه تیا کۆماره کا عه ره بی (ئیراقی)^(۲).

ل سالا ۱۹۷۰ ئی کامیران به درخان وهه قژینا خو (ناتاشیا) ل سه ر داخوازی مه لا مسته فایی بارزانی ده ینه باشوری کوردستانی وپشکداریی د کونگری هه شتی^(۳) یی پارتی دیموکراتی کوردستاندا دکهن^(۴)، د کونگری نافریدا دبیته ئه ندامی (فخری) دپارتیدا به رامبه ری وی خه بات و تیکوشین و به ره قانیا وی بو دوزا کوردی کری^(۵). پاشان کامیران به ره ف ئه وروپا فه دگه ریته فه، لی ژیده ره ک خویا دکهت کو کامیران

(۱) صديق عثمان، المصدر السابق، ص ۴۶.

(۲) بیوار ئدریس ده حلینه وی، به درخان گوته بارزانی: من ریقه به ربیا قۆتابخانه یه کا کوردی پیخو شتره ژ چیگریا سه رۆکایه تیا کۆماره کا عه ره بی، گوڤارا قه باغ، ژماره (۴)، شاریا، زفستانا سالا ۲۰۰۹، ل ل ۲۵-۲۶.

(۳) کونگری هه شتی ل ۱۹۷۰/۷/۱ هاته گریدان وئه ندامین وی (۴۸۸) بوون، ونوینه ری گه له ک لایه نا تیدا ئاماده بوون وه کو پارتا شیوعی وپارتا به حسی وریکخراوا فلسیتین و... کامیران به درخان ژ ئیک ژ ئاماده بویان بوو. بنیره: صلاح بدرالدین، المصدر السابق، ص ۱۰۹؛ محمد ملا قادر، خه باتنا مه (کورته میژووی پارتیوکه لتوری بارزانی نهمر)، دهوک، ۲۰۰۰، ل ۷۰-۷۱.

(۴) عبدالقادر البریفکائی، مصطفى البارزانی زعيم الحركة القومية الكردية المعاصرة، القاهرة، ۱۹۹۶، ص ۱۵۳؛ کریم شاره زه، المصدر السابق، ص ۱۱.

(۵) هیاس کاکه یی، المصدر السابق، ص ۹۲؛ نعمت شریف، ژیده ره به ری، ل ۲۰.

وخاڤا خو ل سهری ته باخا سالا ۱۹۷۲ ی دچنه ئیسرائیل وچهند روژه کا لویری دمینن لی که سی به حسی
قی سهره دانئ نه کریه کانئ ئارمانچ پی چ بوو^(۱).

هه ژیه بیژین کو دژیده ره کیدا هاتیه دبیزیت ده می مهلا مسته فایئ بارزانی بنه خوشیا کامیران
به درخان زانی، نوینه ری خو (محسن دزه یی) هنارته سهره دانا وی ل پاریس ل سالا ۱۹۷۸ داکو ژ
نه خوشیا وی پشت راست بییت، وبارزانی به رده وام بیه ونیدیته ته له فونی دگهل کامیران به درخان
دناخت تا دوماهیا ژیا ناوی ل دوماهیا سالا ۱۹۷۸^(۲).

کامیران به درخان هه ردمینیت نوینه ری شوره شی ومهلا مسته فایئ بارزانی تا ۶ ی ئادارا سالا ۱۹۷۵
ی^(۳) دوئی هه فیه یمانا درنده یی دا یا کو دناقه را سه دام حسین وشاهئ ئیرانی ل جه زائیر هاتیه به ستن
وموهرکرن دژی میلله تی کورد^(۴).

دکونگرئ هه شتی یی pdk دا" کامیران به درخان و هه فژینا خو ناتاشیا و سینهم خان و هه فژینی
خو صلاح به شداری کونگره ی دبن، و هه ر دفی کونگره ییدا بریار دهیته دان، کو کامیران به درخان بیته
ئه ندانمئ فه خری دکونگره ییدا. هه ژی گوتنییه بیژین ده می کامیران دهیته باشوری کوردستانئ ژلایئ مالا
مهلا روؤف فه دهیته میهفانکرن، ئه و و خیزانا خو ناتاشیا سه را والا وان ددهن ل هه ولیر گه ره کئ
ئازادی^(۵).

سینهم خان به درخا دبیزیت : مهلا مسته فا بارزانی پرسیار ژمن کر ، کو بوچی کامیران به درخان
باغئ خو ل فره نسا فروت و ب چه ندی فروتییه؟ مه گوتئ: ئه م زنانین. پاشی من ئه ف پرسیاره ژ مامئ
خو کر، مامئ من گوت: من باغئ خو فروتییه، داکو ل وان کاران ب مه زیخم ئه وین ئه ز بو شوره شی
دکه م، نابیت ئه ز بو ئه نجامدانا کارین سیاسی ل سهر ملین مهلا مسته فا بارزانی ببه بار و پارین
شوره شی ژ وی وه ربگرم. ، کامیران به درخان ل پاریس یی خوجه بوو ودشقه کا یه ک ئوده یی فه ، بتنی
یه ک ژور بوو، و ئه و شقه ژی بکری بوو یا وی نه بوو، و نوکه ئینستیتیوتا کوردی ل پاریسئ ناقئ کامیران
به درخان ل سهر وی عیمارا شقا کامیران به درخان تیغه دانایه^(۶).

پشتی کونگره ب دو ماهیک دهیته، سینهم خان و صلاح دزقرنه که رکوک و صلاح ژلایئ هه والگیریا
عیراقیغه دهیته دهسته سهرکرن، چونکه کامیران به درخان ده می هاتییه عیراقئ هاتبوو به غدا و پاشی

(۱) ئاها روؤن جو ههن، ژیده ری به ری، ل ۱۴۳.

(۲) بنیره: عبدالقادر البریفکانی، المصدر السابق، ص ۱۵۳.

(۳) لدور په یمانا جه زائیر وکارتیکرنا وی ل سهر میلله تی کورد. بنیره: کریس کوچیرا، ژیده ری به ری، ل ۴۸۹ وپشتی وی؛
دیفید مکدول، المصدر السابق، ص ۵۰۹ ومابعدها.

(۴) صدیق عثمان، المصدر السابق، ص ۱۵۳.

(۵) سینم خان بدرخان، ذکریات وخواطر، مذكرات غیر منشوره نسخه منها ب حوزه الباحث.

(۶) بنیره: عبدالقادر البریفکانی، المصدر السابق، ص ۱۵۳.

چووبوو حاجی ئومران، لئ دەمئ کونگره ب داوی هاتی دحاجی ئومرانرا چوو ئیرانی ول دهف شاهئ
ئیرانی رونشتوو ژبه ر هندی سەلاح هاته دەسته سەرکرن و پرسیار ژئ هاته کرن کانئ کامیران به درخان
کیه و بوچی دەمئ هاتی د به غدارا هات و دەمئ ژ عیراقئ ده رکهفتی نه هاته به غدا و چوو ئیرانی؟ ل
وی دەمئ زفیری چوو یه ئیرانی دگهل شاهئ ئیرانی یئ وی وهختی روینشته خوار، و شاهی پیشوازیه کا
گهرم لیکر^(۱).

(۱) بنیره: عبدالقادر البریفکانی، المصدر السابق، ص ۱۵۳.

پشکا سی یخ - چالاکیت کامیران بهدرخان دژیانا رهوشهنبیریا کوردی دا

کامیران بهدرخان ئیک ژ رهوشهنبیریّت مهزنیّت کورد بوو، دژیانا خو دا گهلهک هز وقیان ل سهر کاری نقیسینی ههبوو، چ ژلایئ بهلافکرنا ووتار وڤهکولینا دکوفارو روژناماندا یانژی نقیسینا پهرتوکین جودا جودا ل سهر زمان وئهدهب ومیژوو وڤهرهنگ وجوگرافی... هتد یا کوردی، بزمانین فرهنسی وتورکی وئهمانی... ژبلی پشکداری کرنا وی دکونگریئ نیف دهولهتی دا.

ئیک : روژنامهگهریا کوردی:

کامیران بهدرخان دهستی نقیسینی ههبوو، خودان هزرهکا تیژو میشکهکی بهرفره بوو، نافبری ل سهر ریازا باب وباپیریّت خو دچوو، ئارمانجاوی بهرهقانی کرن ژ کورد وکوردستانی بوو، وبدهست ڤه ئینانا مافین رهوایین میللهتی کورد دانانا دهولهتهکا کوردی یا سهرب خو، لهوراژی ههر دژیی ۲۳ سالیا خودا پشکداری د چه ند گوڤار وروژنامهکین کوردی دا - بزمانی تورکی دهرددهکفتن - دکهت، نهوژی بریکا بهلافکرنا چندد بابهتهکا دلپهریئ وان گوڤار وروژناماندا، بوو نمونه، گوڤارا ئیجتهدا وژین وهاوار ... ئهڤین خوارئ هندهک لایهتین پشکدارکرنا کامیران بهدرخان د قان گوڤاراندا.

ئیجتهدا (Idjtihad) (۱۹۰۴ - ۱۹۳۲):

گوڤارهکا مانگانهیا سهربهخویا ئهدهبی وزانستی، ئابوری وکومهلایهتیا روژهلالات وروژناڤا بوو، بزمانی فرهنسی و تورکیا ئوسمانی د ۳۰ لاپهراندا ژلایئ عهبدوللا جهودهت (۱۸۶۹ - ۱۹۳۲) ڤه دهاته دهریختن، ودروشمی وی (حریت فکریهیه خادم) بوو، واته خزمهتا سهربهستیا بیرورا دکهت^(۱). ژمارا ئیک ل ئیک ئهیلولا سال ۱۹۰۴ ل جنیڤ دهکرهفتیه، ژمارین لاپهریئ وی دماوی (۲۸) سالاندا ببونه ۶ هزار لاپهره^(۲)، لی ئهف ژمارین ئیجتهدا گهلهک جاران گيرو بووینه^(۳).

گهلهک نقیسهران پشکداری دگوڤارا ئیجتهدا (Idjtihad) دا کریه، ئیک ژوان کامیران بهدرخان بوویه، کو دگوڤارا نافبریدا چندد بابهتهکین گرنگ بزمانی تورکی بهلافکرینه وهکو:

(۱) فههاد پیربال، روژنامهگهریی کوردی... ل ۳۱.

(۲) مالمیسانژ، القومیة الكردية... ص ۱۰۰.

(۳) بو پتر پیژانین ل سهر ئیجتهدا. بنیره: المصدر نفسه، ص ۱۰۰ - ۱۰۶؛ فههاد پیربال، روژنامهگهریی کوردی... ل ۳۱ وپشتی وی.

١. كورد وڤه كۆلینه كا میژوووی و كومه لایه تی، ژماره (١٣٠)، ته شرینا دووی، ١٩١٨، ل ٢٧٩٥ - ٢٧٩٧.

٢. سامانیڤ سروشتیڤ کوردستانی، ژماره (١٣٣)، ٥ ی كانوونا ئیكی، ١٩١٨، ل ٢٨٤٥ - ٢٨٤٨.

٣. بو په یكه ری كورد، ژماره (١٣٧)، كانوونا دووی، ١٩١٩، ل ٢٩١٢ - ٢٩١٣^(١).

مه ره ما كامیران به درخان دقان بابه تاندا ناساندا كورد و كوردستانی بوویه، بو نمونه ئه و بابه تی دژماره (١٣٠) دا به لافكري به حسی كوردناسی دكه ت ل ئه وروپا، ئه ف ووتاره بو ئیكه م جار سه رنجا به ره مه مین روژه ه لاتناس و كوردناسان رادكیشیت^(٢)، هه روه سا ئه ف بابه ته به حسی ئه وان په رتوكان دكه ت ئه وپن ل ئه وروپا ل سه ر كوردان هاتینه نفیسین و دبیژیت كو ئه ف په رتوكه گه له كن ژبلی یین هاتینه وه رگیان. بو نمونه په رتوكین (الكراد، فه ره هنگا كوردی - روسی - ئه لمانی)، فه كۆلینیڤ ده رباره ی كورد و كلدانینیڤ باكوری... هتد) وچه ند په رتوكه كین دی^(٣).

گۆڤارا ژین (Jin) (١٩١٨ - ١٩١٩):

ژین گۆڤاره كا ئینی و ئه ده بی و كومه لایه تی و سیاسی بو، په كه م ژماره ل ٧ ی ته شرینا دووی سالا ١٣٣٤ (١٩١٨) ل باژیری ئه سته نبولی ژ لایڤ حه یده ر زاده ئیبراهیم فه هاتیه وه شاندا، پیک ده ات ژ ١٦ لاپه ران^(٤)، هه ر ل ده سپیكا ده ركه فتنا خودا تا بداوی هاتی بتنی (٢٥) ژماره ژی ده رچووینه^(٥).
ژین گۆڤاره ك بوو ژ گۆڤاریڤ پیسه نگا میژووویا روژنامه گه رییا كوردی، بزمانیڤ ئوسمانلی و كوردی یا كرمانجی و سوڤانی و موكری، هه ر هه فتیڤ جاره كی ده ركه فته^(٦)، گۆڤارا ژین گه له ك نفیسه ر هه بوون و ئیك ژوان كامیران به درخان بوو^(٧)، واته نافبری دوو بابه ت تیدا به لافكرینه، ئیك ژوان لژیڤ نافتی بو كوردستان (Kürdistan için) دژمه (٣) دا^(٨)، بابه ته كی دی لژیڤ نافتی كورد و كوردستان (Kürdistan ve Kändler) دژماره (٩) دا هاتینه^(٩)، دقان بابه تاندا به حسی میله تی كورد و ئه وان به ندین سه روکی

(١) مالمیسانژ، القومیة الكردية...، ص ١٠٢.

(٢) فه ره اد پیربال، روژنامه گه ریی كوردی...، ل ٣٧.

(٣) بو نافه روکا بابه تی (كورد وڤه كۆلینه كا میژوو و كومه لایه تی). بنیره: مالمیسانژ، بدرخانوی جزیره بوتان...، ص ٢١٥ - ٢١٧.

(٤) Jin, A (1), 7 TeŞrini sani 1334, di: Jin kovareka....

(٥) Malmisanij, Li Kurdistana Bakur..., L 65;

وریا جاف، ژیده ری به ری، ل ٣٣.

(٦) جه مال خه زنه دار، گۆڤاری (ژین) ی...، ل ٩٧.

(٧) Malmisanij, Li Kurdistana Bakur..., L 72;

جه مال خه زنه دار، گۆڤاری (ژین) ی...، ل ١١٥.

(٨) Jin, A (3), 20 TeŞrini sani 1334, s 4 - 6. di: Jin kovareka....

(٩) Jin, A (9), 16 Kânuni sani 1334, s 5 -7. di: Jin kovareka....

ئەمريكى ل سالا ۱۹۱۸ بەلاڧكرين كرية، كو تيدا هاتبوو هەمى نەتەوھەيىن بن دەست بگەھنە ماڧين خو يىن رەوا^(۱).

گۆڧارا ھاوار (HAWAR) (۱۹۳۲ - ۱۹۴۳):

گۆڧارا ھاوار يا ژ لايى جەلادەت بەدرخان ڧە - دناڧبەرا ساليىن ۱۹۳۲ - ۱۹۴۳ بزمايىن كوردى (دياليكتا سەرى وبنى) وڧرەنسى ل وەلاتى شام - ھايتە دەريڧخستى^(۲)، ژمارا ئىكى ل ۱۵ ي گولانا سالا ۱۹۳۲ ل شام^(۳)، ژمارا داويى ل ۱۵ ي تەباخا سالا ۱۹۴۳ ھەر ل شام دەركەڧتينيە^(۴)، واتە بتنى (۵۷) ژمارە ژى ھايتە وشاندن. ل دەسپىكى بتنى جەلادەت بەدرخان و كاميران بەدرخان - وناڧى قەدرى جان^(۵) دگەل وان ھايتە - دژمارا ئىكىدا نڧيسانديە^(۶)، ھەرەسا كاميران بەدرخان ھايرىكاريا براىى خو جەلادەت بەدرخان دېھەش فرەنسى دا كرى يە^(۷).

كاميران بەدرخان بابەتتەن جورا و جور و ھەژى دگۆڧارا ھاوار دا بەلاڧكرينە، ھەر دژمارە ئىك تا داوى ژمارە، دزوربەيا ژمارىن ھاوار دا پتر ژ بابەتەكى نڧيسانديە و ژڧان بابەتان ھەنە گريڧدايى ب ھوزانى ڧە يان ب سياسەتتە ڧە يان ئاينى ڧە يان ... ھتد. سەبارەت ھوزانى كاميران بەدرخان بەھەمى رەنگەكى ھوزان بەلاڧكرينە ول سەر گەلەك جورىن كيش وسەروا^(۸)، ودگريڧدايى گەلەك بابەتان ڧەنە وەكو ئالا ودايك و وەلات و...ھتد، بۆ ڧوونە دژمارە (۸) دا ھوزانەك ل ژىر ناڧى ئالا كوردان (Ala Qurdan)^(۹)، دژمارە (۴) دا ھوزانەك ل ژىر يەكبوون ويەكيتيا كوردى (Yeqbûn û yeqitiy Qurdi)^(۱۰)، ودژمارە (۷)

(۱) بۆ ڧوونە بئيرە:

Jîn, A (3), 20 TeŞrini sani 1334, s 4 – 6. di: Jîn kovareka...

(۲) صلاح ھروري، الاسرة...، ص ۱۳۱.

(3)HAWAR, h(1), 15 Gulan 1932. di: Hawar...

(4)HAWAR, h (57), 15 Tebax 1943. di: Hawar...

(۵) دەربارەى ژيان وبەرھەمىن قەدرى جان. بئيرە: ڧەھمى شوكرى عەبدوڧللا، رەگەزى نوين شيعرى كوردى لاي قەدرى جان (۱۹۱۱ - ۱۹۷۲)، دھوك، ۲۰۰۶.

(6)Konê ReŞ, Celadet Bedirxan – Jiyan û..., L 57.

(۷) صلاح ھروري، الاسرة...، ص ۱۳۴.

(۸) دەربارەى جورىن ھوزانىين كاميران بەدرخان دگۆڧارا ھاوار دا. بئيرە: عبدالصمد اسلام تاھا، رنگدانەوھى ئەدەب لھ گۆڧارى ھاواردا ۱۹۳۲ - ۱۹۴۳، ھەولپير، ۲۰۰۲.

(9)HAWAR, h(8), 12 ilon 1932, L 7. di: Hawar...

(10)HAWAR, h(4), 3 Tirmeh 1932, L 2. di: Hawar...

لقیره یا مه‌دقیقیت ئەم بیژین ئەووە کو زۆربەیا ژێدەرین نافۆ کامیران بەدرخان دئین، دیار دکەن کو کامیران بەدرخان پشکداری دگۆقارا رۆناهی دا کریه^(۱)، لۆ پشتی مه سه‌حه‌ك دناف به‌رپه‌رین رۆناهی یی دا کری، چ بابەت تیدا بنافۆ کامیران بەدرخان نه‌هاتینه، بتنی د دووژمارین گۆقارا رۆناهی دا، ژماره (۱۲)^(۲)، ود ژماره (۱۳)^(۳) دا ریکلامه‌ك هاتیه خواری کو تیدا هاتیه: دی لغان رۆژا رۆژنامه‌کا کوردی ده‌رکه‌فیت بنافۆ رۆژا نوو کو خودیی وبه‌رپرسی وی کامیران به‌درخانه.

ئه‌گەر کامیران به‌درخان پشکداری د گۆقارا رۆناهی دا کریت، ئەوژی بری‌کا ئابوری هاریکاریا برایی خو جه‌لادەت به‌درخان کریه، سه‌ره‌رای کو د چ لاپه‌رین رۆناهی دا ئەف تشته نه‌هاتیه دیار کرن ئەفه ژ لایه‌کی فه. ژ لایه‌کی دیقه دبیت پشکداری دگۆقارا رۆناهی دا کریت لۆ نافۆ خو نه‌ نفیسیبیت ژ به‌ر کو گه‌له‌ك بابەتین دگۆقارا رۆناهی دا هاتینه به‌لافه‌کرن بیی کو ئاماژه بخودانی بابەتی کریت، یانژی کامیران به‌درخان بابەتین خو بناسنافه‌کی یین به‌لافکرین، چونکه؛ ناسناف ژی درۆناهی دا هاتینه بکارئینان، لۆ ئەگەر ئەفین مه‌ گوتین نه‌بن ئەف ژێدەرین دیار کری کو کامیران به‌درخان پشکداری دگۆقارا رۆناهی دا کریه ده‌جھۆ گومانیدانه، لۆ دبیت نافبری پشکداری تیدانه‌کریت، چونکه؛ دوی ده‌می کو گۆقارا رۆناهی (۱۹۴۲ - ۱۹۴۵) ده‌ردکه‌فت، کامیران به‌درخان رۆژا نوو (Roja nû) (۱۹۴۳ - ۱۹۴۶) وستیر (Stêr) (۱۹۴۳ - ۱۹۴۵) ده‌ردئیخستن ویی مژیلی کاری خو بوو، دبیت هند دەم نه‌بوویه کو بشیت دگه‌ل کاری خو پشکداریی د گۆقارا رۆناهی ژی دا (Ronahi) دا بکه‌ت.

کامیران به‌درخان پشکداری د چه‌ندین گۆقارو رۆژنامه‌یین دیدا کریه وه‌کو رۆژنامه سه‌ره‌ستی^(۴)، وگۆقارا رۆناهی (۱۹۶۰ - ۱۹۶۲) و ... هتد، بو نموونه نامه‌ك بو گۆقارا رۆناهی هنارتیه ودژماره چوارا رۆناهی دا هاتیه به‌لافکرین^(۵).

پشکداری کرنا کامیران به‌درخان دوان گۆقارو رۆژنامین چووی دا، هزره‌ك مه‌زن ومیشکه‌کی به‌رفره‌ه بو په‌یداگر وبۆنه‌پالده‌ر کو نافبری هزر دهندی دا بکه‌ت، یانژی بگه‌هته وی راده‌ی کو ئەو بخوه گۆقارو رۆژنامان ده‌ربخیت، ژوان گۆقارو رۆژنامین کامیران به‌درخان بخوه ده‌رئیخستین:

(۱) بو نموونه. بنیره: محمد ابراهیمی، ژێدەرۆ به‌رۆ، ل ۱۹۷؛ صدیق صفی زاده، مصدر پیشین، ص ۴۶۸؛ بابا روحانی، مصدر پیشین، ص ۵۱۶؛ پیزانی ئالیخانی، ژێدەرۆ به‌رۆ، ل ۲۷؛ هیاس کاکه‌یی، المصدر السابق، ص ۹۰؛

Koné Reş, Biranina Dr.Kamiran..., L 58.

ژبلی فان بده‌هان ژێدەرین دی ئەف گوتنه کریه.

(2) Ronahi, h (12), 1 Adar 1943, L 24. di: Ronahi...

(3) Ronahi, h (13), 1 Nisan 1943, L 16. di: Ronahi...

(۴) سلمان عثمان، فی الذکری المئویة...، ص ۹۷؛ عبدالسلام علی میرزا، ژێدەرۆ به‌رۆ، ل ۱۱.

(۵) بو ده‌قی قی نامی. بنیره: رۆناهی، ژماره (۴)، سال (۱)، کانونا دووی، ۱۹۶۱، ل ۳. د: حافف قاچی، ژێدەرۆ به‌رۆ.

۱. رۆژا نوو (Roja Nû) (۱۹۴۳ - ۱۹۴۶):

رۆژا نوو دهیته هژمارتن ئیک ژ کارین کامیران به درخان بیت هه ره گرنگ و بناف و دهنگ دناقهه را سالین (۱۹۴۳ - ۱۹۴۶) ده رئیخستیه بزمانی کوردی (دیالیکتا بوتانی - بییتین لاتینی) و فرهنسی ل بهیروتی، ئەم دشیین بیژین رۆژا نوو ههفتینامه بوویه چونکه؛ هه ر ژ ژماره ئیک هه تا ژماره سیژده ههفتی جار هکئی ده رکهفتیه، ئەفه وئی چه ندی دگه هینیت کو ده رئیخستنا رۆژا نوو (Roja Nû) ژ لای خودی وئفه ب نیازا ده رئیخستنا ههفتینامی بوویه، لهوما ل هه می رۆژین دووشه مبی دهه ر سیژده ههفتین ئیکیدا رۆژا نوو به لاقه کریه، لی وه کو دیار پشتی ژمارا سیژدی رۆژا نوو (Roja Nû) جارنا گیروبوویه، لی ئەفه ژئی نابیته سه ده ما وئی یه کئی کو ئەم نافه کئی دن ژ رۆژا نوو را دابنن، نافلینا هه ر تشته کی ژ ده سپیکئی تی، گه ره که ئەم بزانی کو ده سپیکا رۆژا نوو برهنگی ههفتینامی بوویه.

ژمارا ئیکئی ل رۆژا دووشه مبی ۳ ی گولانا سالا ۱۹۴۳ ل بهیروتی^(۱)، و ژمارا داوی یی ل ۲۷ ی گولانا سالا ۱۹۴۶ هه ر ل بهیروتی ده رکهفتیه^(۲)، بتنی ۷۳ ژماره ژئی چاپ بووینه. سه باره ت سیمایی بهرگی ئیکئی یی رۆژا نوو، په یفا رۆژا نوو (Roja Nû) ل ئالی ژووریی ههفتینامی برئقیسه کا مه زن وئاشکه را نقیسه، و دبندا نافئی خودی و بهرپرسی ههفتینامی کو (میر کامیران به درخان) هه هاتیه نقیساندن، ول ژووریا دهستی چه پی یی بهرگی ههفتینامی بهایی گو فاری ل هه ر ده فته ره کئی هاتیه دیار کرن، ول ئالیی ژووریی راستی یی بهرگی جهی ههفتینامی کو بهیروته و چه ند زانیاریی دن هاتینه نقیساندن، ههروه سا بهرگی ئیکئی یی ههفتینامی چه ند سیمایه کین دن هه مبیز دکه ت^(۳).

رۆژا نوو (Roja Nû) وه کی مه ئاماژه پیکری بزمانین کوردی و فرهنسی ده رکهفتیه هه رد ژمارا ئیکیدا کو دوو لاپه ره کوردی و دوویین دن فرهنسی بووینه لژی نافئی (Le Jour Nouveau)^(۴)، لی گه له ک ژفان ژمارا بتنی بکوردی یا نژی بفرهنسی ده رکهفتینه، واته ژمارا (۴۹) هه می بزمانی فرهنسی

(1) Roja Nû, h (1), 3 Gulan 1943, L 1. di: Roja Nû....

(2) Le jour nouveau, m (73), 27 MAL 1946, P1. di: Roja Nû....

(۳) بنیره:

Roja Nû, h (1), 3 Gulan 1943, L 1. di: Roja Nû....

(4) Roja Nû, h (1), 3 Gulan 1943, L 1. di: Roja Nû....

دەرکهفتیه^(۱)، ههروهسا ژماره (۵۱)^(۲) وچهند ژمارهکین دن^(۳)، دههماندهمدا هندهک ژماره بزمانی کوردی
بتنی دەرکهفتینه وهکو ژماره (۵۰)^(۴)، وژماره (۵۲)^(۵) وگهلهک ژمارین دن^(۶).

پشکا فرهنسی کو ههفتیناما لۆژووغ نووڤۆ (Le Jour Nouveau) بوو، وهکو پاشگویا ههفتیناما رۆژا
نوو بوو، واته ل ههمان دم وجهین بهلافکرنا رۆژا نوو ئهوژی بهلافکریه، ژماره ئیکین رۆژا نوو ولۆژووغ
نووڤۆ دههمان دم وجهدا وبههقرا بهلاقبوینه، ههر ژ ژمارا ئیکتی تاگو گههشتیه ژمارا (۴۸) بتنی یهک
لایهر بوویه، وهکو پاشگویا رۆژا نوو، ل ژمارا (۴۹) تاگو گههشتیه داوی ژماره (۷۳) وهکو چوار پهرین
سهربخو دەرکهفتیه^(۷).

لی "وهسا دیاره کو کامیران بهدرخان پشکا فرهنسی ژ ژمارا (۴۹) دهژمارت رۆژنامهکا کوردی ب
زمانی فرهنسی ب نافی (Le Jour Nouveau) ئانکو رۆژا نوو، دگوت: دی رۆژنامهکا کوردی یا نیف
ههیفانه ل بهیروتی ب نافی (Le Jour Nouveau) هیتته دهئیخستن ودی ژ چوار بهرپهرا پیک هیت،
ئارمانجا وی بهلافکرنا رهوشهنبیریا کوردی ونیاسینا کورد وکوردستانی بو رایا گشتی یا جیهانی"^(۸)، کهواته
ئارمانج ژ دهئیخستنا ههفتیناما نافبری ناساندنا کوردو کوردستانی بوویه ل رۆژئاڤایی، ههروهسا کامیران
بهدرخان بریکا فی ههفتینامی بزاف دکر گوتیت مهزنان وهوزانین کوردی بو خهلهکی رۆژئاڤا بدهته
نیاسین، بو نموونه دژمارا ئیکیدا هوزانهکا خو وهرگیرایه سهر زمانی فرهنسی بناڤ ونیشان (Le
Seconde)، ودژمارا چواریدا هوزانهکا دی وهرگیرایه بناڤ ونیشان (Lasultan)، وبدههان هوزانین دی
تیدا بهلافکریه، زیدهباری فهگوهاستنا چهند ژ چیروکی کوردی بو سهر زمانی فرهنسی و بهلافکرنا وان
درۆژناما نافبریدا، ههروهسا گهلهک بابهتین سیاسین جودا جودا تیدا هاتینه^(۹)، بو نموونه بابتهک ل ژیر
ناڤ ونیشان کوردستان (KURDISTAN) بهلافکریه وهکو خهلهکه وتیدا بهحسی کوردستانی و دیرۆک

(1)Le jour Nouveau, M (49), 16 Juillet 1945. di: Roja Nû....

(2)Le jour Nouveau, M (51), 30 Juillet 1945. di: Roja Nû....

(۳) زیدهباری فان ژمارا ژمارین (۵۳، ۵۶، ۵۸، ۶۲، ۶۵، ۷۰، ۷۳...) بزمانی فرهنسی دەرکهفتینه. بنیره: صلاح هروری،
الاسره...، ص ۱۷۰؛

Roja Nû....

(4)Roja Nû, h (50), 1 Tirmeh 1945, L 1. di: Roja Nû....

(5)Roja Nû, h (52), 30 Tirmeh 1945, L 1. di: Roja Nû....

(۶) ژ بو پیلوگرافیا ژمارین رۆژا نوو بین بکوردی یانژی ب فرهنسی یانژی ههرددو زمانا (کوردی - فرهنسی). بنیره: نهوزاد
عهلی ئهحمده، هدوال له رۆژنامهی ((رۆژا نوو))، گوڤاری رۆژنامه نووس، ژماره (۱)، ههولیر، نیسان، ۲۰۰۴، ل ۸۷ -
۹۰.

(۷) فههاد پیربال، رۆژنامه گهری کوردی...، ل ۲۵۷.

(۸) هاتیه وهرگرتن ژ: صلاح هروری، الاسره...، ص ۱۷۰.

(۹) ژ بو پیلوگرافیا بابتهتین ههفتیناما لۆژووغ نووڤۆ. بنیره: فههاد پیربال، رۆژنامه گهریا کوردی...، ل ۶۱ - ۶۸.

وجوگرافیا وی هاتیه کرن وئارمانج پئ ناساندنا میلله تی کورد بوو، بو خه لکی جیهانی، ئەف بابەتە دژمارە (۳۸)^(۱)، وژمارە (۳۹)^(۲) وچەند ژمارە کین دن دا هاتیه بە لافکرن^(۳).

د بەشی کوردیی هەفتیناما روژا نوو (Roja Nû) دا چەندین ووتارین کومەلایەتی وئاینی و سیاسی و... و هوزان و چیرۆک و... هتد دەهاتنە بە لافکرن، هەندەک ژوان بابەتا بشیوهیی زنجیره دەهاتنە بە لافکرن، واتە بابەتەک یان وتارەک یان چەند هوزانەک دچەند ژمارە یە کادا لژیر ناف و نیشانەکی دیارکری دەهاتنە بە لافکرن، بو نموونە چەندین هوزانین جورا و جور لژیر ناف و نیشانەکی دۆرک (Durik) دژمارین دەسپیککی وەکو ژمارە (۲)^(۴) و ژمارە (۳)^(۵) و د چەندین ژمارین دیدا هاتینە بە لافکرن^(۶).

هەر وەسا چەند وتارە کین دی یین سیاسی لژیر ناف و نیشانەکی دەوران (DEWRAN) دژمارە (۴)^(۷) و ژمارە (۵)^(۸) و دچەندین ژمارین دیدا هاتینە بە لافکرن^(۹). وەکو ل سەری دیار کو دەوران (DEWRAN) دکوکا خودا چەند وتارە کین سیاسی بوون و بەحسێ رویدانین سیاسیین وی دەمی دکەت، دخەلەکە کیدا باسی میلله تی کورد دکەت و دکەتە نموونە کانێ چەوا میلله ت دبن دەستن^(۱۰)، هەر وەسا دخەلەکە کە دیدا بەحسێ سەربەستی یی دکەت و ئەمریکا دکەتە نموونە کانێ چەوا ئازاد بوویە^(۱۱)، و بەحسێ ئیتالیا و روۆلی روژنامە گەریا وی کریه^(۱۲)،

(1) Le jour Nouveau, M (38), 14 Janvier 1944, P1. di: Roja Nû....

(2) Le jour Nouveau, M (39), 21 Fevrier 1944, P1. di: Roja Nû....

(۳) وەکو دژمارین (۴۰) تا کو ژمارە (۴۸) بخەلەکە بە لاقبوینە، و ژمارە (۵۳) دا کو بابەتەکی بدیر و درێژ ل سەر میژوو یا کوردستانی و جوگرافیا وی نفیسانیدی، زیدەباری گەلەک بابەتین دن ل سەر کوردستانی تیدا هاتینە. بنێره:

(4) Roja Nû, h (2), 10 Gulan 1943, L 2. di: Roja Nû....

(5) Roja Nû, h (3), 17 Gulan 1943, L 4. di: Roja Nû....

(۶) ئەف بابەتە (Durik) هەر ژمارا ئیککی تا کو ژمارە (۱۷) وەکو خەلەکە، لئ دژمارە (۱۸) دانە هاتیه پاشان ژ ژمارە (۱۹) تا کو ژمارە (۲۶) جارە کادی هاتیه خوارێ، و دەهەردوو ژمارین (۳۳) (۴۴) دا هاتیه. بنێره:

Roja Nû....

(7) Roja Nû, h (4), 24 Gulan 1943, L 1. di: Roja Nû....

(8) Roja Nû, h (5), 31 Gulan 1943, L 1. di: Roja Nû....

(۹) دژمارین (۳) تا کو (۳۹) وەکو خەلەکە هاتینە خوارێ ل لاپەری ئیککی، لئ دژمارە (۴۰) دا نەهاتیه، پاشان دژمارین (۴۱)، (۴۵)، (۴۶)، (۴۷) دا بڤاوی هاتیه. بنێره:

Roja Nû....

(۱۰) بنێره:

Roja Nû, h (9), 28 Hizêran 1943, L 1.

(۱۱) بنێره:

Roja Nû, h (10), 5 Tirmeh 1943, L 1.

(۱۲) بنێره:

Roja Nû, h (15), 9 Tebax 1943, L 1.

وبه حسى ئەلمانیا ورۆلئ ھیتلەر کریه^(۱)، وگەلەك بابەتین دن دقئ خەلەكیدا ھاتینە بەحس کرن.

زنجیره یه کا دن یا گرنگا وتارا لژیئر ناقئ دەمانها (DEMA NIHA) دژماره (۶)^(۲) وژماره (۷)^(۳) وچه ندین ژمارین دن دا ھاتیه به لافکرن^(۴). گرنگا قان وتاران دووی چەندیدا بوو کو بویه رین وی سەردەمی یین شەری جیهانی دووی ھەمبیز دکرن.

دوو بابەتین دی یین کو برهنگی زنجیره د رۆژا نوو دا دەھاتنە به لافکرن مریگا جھانی (MIRÊKA CIHANÊ) وپیژنن دنیاپی (PEJINÊN DINYAYÊ) بوون، مریگا جھانی دژماره (۷)^(۵) وژماره (۸)^(۶) و دچەند ژماره کین دیدا^(۷)، وپیژنن دنیاپی دژماره (۱۱)^(۸) وژماره (۱۲ - ۱۳)^(۹) وچه ندین ژماره کین دن دا به لاقبوینه^(۱۰). ئەف ھەردوو بابەتین سەری تایبەت بوون ب به لافکرنا وینە یانقە، ئەو وینە یین دقان ھەردوو زنجیراندا دەھاتنە به لافکرن بارا پتر ژوان وینا گریدای رەوشا شەری جیهانی دووی بوون، وھندەك جاران وینە یین سەرکرده وناقداران وکوچکین پاشا وئافاھیین جوان وین میری و... تیدا دەھاتنە به لافکرن. ھەژی گوتنی یه کو به لافکرنا وینا ھیزو جوانیه کا دی دایه رۆژا نوو، چونکە؛ ئەگەر کەسەکی نەخویندەوارژی ئەف وینە دیتبان رەنگە دا درەوشا سیاسی یا وی سەردەمی گەھیت.

(۱) بنییره:

Roja Nû, h (18), 30 Tebax 1943, L 1.

(۲) بنییره:

Roja Nû, h (15), 7 Hizêran 1943, L 2.

(۳) بنییره:

Roja Nû, h (7), 14 Hizêran 1943, L 2.

(۴) دژماره (۳) تاكو ژماره (۱۷) لئ د ژماره (۱۸) دانە ھاتیه، دژ ژماره (۱۹) تا ژماره (۲۵) وژماره (۲۷) تا ژماره (۴۴) وژ ژماره (۴۴) تاكو ژماره (۴۷) بداوی ھاتیه. بنییره:

Roja Nû....

(5)Roja Nû, h (7), 14 Hizêran 1943, L 2.

(6)Roja Nû, h (8), 21 Hizêran 1943, L 2.

(۷) د ژمارا ئیکئ تا ژماره (۵)، وژماره (۷) تا ژماره (۳۸)، وژماره (۴۰) تا ژماره (۴۸)، وژمارین (۵۰)، (۵۴)، (۵۶)، (۵۹)، (۶۰)، (۶۱)، (۶۳)، (۶۴)، (۶۶)، (۶۹) به لاقبوویه. بنییره:

Roja Nû....

(8)Roja Nû, h (11), 12 Tirmeh 1943, L 4.

(9)Roja Nû, h (12-13), 19 Tirmeh 1943, L 4.

(۱۰) دژمارین (۳)، (۵) وژماره (۷) تا ژماره (۳۳) بنتی دژماره (۱۴) دانە ھاتیه، وژ ژماره (۳۵) تا ژماره (۳۸) وژماره (۴۰) تا ژماره (۴۳) وژماره (۴۵) تا (۴۷) وژمارین (۵۰)، (۵۲)، (۵۴)، (۵۵)، (۵۶)، (۵۹)، (۶۳)، (۶۹)، (۷۰)، (۷۱) دا به لاقبوویه. بنییره:

Roja Nû....

ههفتیناما روژا نوو ژ بلی رهوشهنبیریا گشتی ئارستهی خوینهری خو دکر، ههروهسا زانیاریین گرنگ دهبارهی کوردستانی بخوژی برهنگهکی بهرفرهه تیدا هاتینه بهلافکر و پتر خوینهری کورد وهلاتی وی یی دایک گههاندیه، بو میناک ئهگه سهحاوان زنجیره و ووتارا بکهین ئهوین لژی ناقتی کوردستان (KURDISTAN) دژماره (٤٢)^(١)، وژماره (٤٣)^(٢) وچهندین ژمارین دی دا بهلافبووین^(٣). دی بینین کو بهحسی جوگرافی ومیژوو زمان وکهلتورو میرخاسی ومهردینی و... هتد میللهتی کورد هاتیهکرن، ئهفه ددهمهکیدا بوو کو رهنگه خوینهری کورد وهکو پیویست وهلاتی خو ناسندهکر.

ستیران بهمی جورین خودیکهکه رهوشا میللهتان^(٤) تیدا رهنگه فه ددهت، روژا نوو ستران فهرا موش نهکریه؛ بهلکو زنجیرهکا تایهتا سترانین کوردی لژی ناف و نیشان سترانا کوردی (Strana Kurdî) دژماره (١٦)^(٥) وژماره (١٧)^(٦) و چهندین ژمارهکین دیدا بهلاف دکر^(٧)، ئهفه ژی دبوو سهدهما ئاشنا بوونا خوینهری کورد بستیرانین خوین میلی وگهلهری.

زیدهباری ئهف چهندا مهگوتی لایهنی ئاینی ژی وهکو ستیرهکا گهش دناف بهرپهین روژا نوو دا دبرسقی، ئهفهژی ژبهرو وی یهکی بوو کو تیگههشتنا ئاینی برهنگهکی راست ودورست دناف کورداندا یا کیم بوویه^(٨)، واته کیم کهس ههبوونه بدورستی دئاینی بگهن؛ بهلکو گهلهک جارا چارهنفیسی وهلاتی بهمامی کهفتیه دمهترسییدا وبهرژهوهندیین مهزن ژ دهست داینه ژبهر نهملهلافانیا کوردا دئولی ئیسلامیدا، روژا نوو بفره دیتیه چهند ئایهتهکین قورئانا پیروز فهگوهریته سهه زمانی کوردی وهفه چهنده دژماره (٥٦)^(٩) وژماره (٥٩)^(١٠)، وچهند ژمارهکین دیدا بهر چاف دکهفت^(١١)، وینی قبیلها موسلمانان ژی ل سهه بهرگتی ئیکی یی ژماره (٣٤)^(١٢) دا نیشاندايه.

(1) Roja Nû, h (42), 20 Adar 1944, L 1.

(2) Roja Nû, h (43), 27 Adar 1944, L 1.

(3) ژمارین (٤٤، ٤٨، ٥٥، ٥٦) دا بهلافبوونه. بنیره:

Roja Nû....

(4) مهبهستا مه پی رهوشا سیاسی وکومهلایهتی، ئابوری، دابونهریت...یه.

(5) Roja Nû, h (16), 16 Tebax 1943, L 2.

(6) Roja Nû, h (17), 23 Tebax 1943, L 4.

(7) دژمارین (٣، ٤، ٥، ٧، ٨، ٩، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ٢٢، ٢٣) وژماره (٢٥) تا (٣٢) وژماره (٣٤) تا (٣٩) وژمارین (٤١، ٤٣، ٤٤، ٤٧، ٥٢، ٥٤، ٦٣، ٦٦) دا بهلافبوویه. بنیره:

Roja Nû....

(8) چونکه قورئانا پیروز وفهرمودین پیغمبهری بزمانی عهههه بی بوون وخهلهکی شارهزاییهکا باش تیدا نهبوو، زانایین ئاینی ژی وهکو پیویست پهیاما ئاینی ئاراستهی گهلی کورد نه دکر، کیمهک ژوان نه بن....

(9) Roja Nû, h (56), 24 ilon 1945, L 3.

(10) Roja Nû, h (59), 8 çiriya Beri 1945, L 2.

(11) دژمارین (٦١، ٦٣، ٦٤، ٦٨، ٦٩، ٧٠، ٧١، ٧٢) دا بهلافبوونه. بنیره:

ههروهسا بچه‌ندین ره‌نگین دی خزمه‌تا گهل ووه‌لاتن کورد دقن هه‌فتینامیدا هاتیه کرن وفاکت‌ره‌کی هه‌ره سهره‌کی بوویه بو بهیزکرنا هه‌ستا نه‌ته‌وایه‌تی ل جه‌م خوینه‌ری کورد^(۲).
 چه‌ندین نفیسه‌رین شاره‌زا وبلیمه‌ت وپایه بلندن کورد پشکداری ده‌فتیناما روژا نوو داکر و وتار وچالاکینن خوینن پرمفا وپر بها تیدا به‌لاقه‌دکرن، ژوان نفیسه‌را توره‌قان ومیژونقیس وشوره‌شگیری مه‌زنی کورد جه‌لاده‌ت به‌درخان ههر دژمارا ئیکا روژا نوو دا وتاره‌ک ل ژیر نافن مه‌ره‌له (MERHELE) به‌لافکریه^(۳)، هه‌روهسا ئوسمان سه‌بری^(۴) وقه‌دری جان^(۵) وجگه‌ر خوین^(۶) وبراھیمی مه‌تین^(۷) و...هتد پشکداری ده‌فتیناما روژا نوو دا کریه.

۲. ستیر (Stêr) (۱۹۴۳ - ۱۹۴۵):

ستیر ژي ئیکه ژوان گوڤارین کو کامیران به‌درخان ده‌رئیکه‌ستین، وبریکا وی چه‌ندین زانیارین جورا وجور ئاراسته‌ی خوینه‌ری کورد کرینه، ده‌می ئه‌م دبیزین خوینه‌ری کورد مه‌به‌ستا مه‌پن ئه‌وه کو گوڤارا

Roja Nû...

(۱) بنیره:

Roja Nû, h (34), 10 Kanûna Paşin 1944.

(۲) بو پتر پیزانین ل سهر هزرا نه‌ته‌وایه‌تی ده‌فتیناما روژا نوو دا. بنیره: ئه‌حمده قهره‌نی، ژیده‌رین هزرا نه‌ته‌ویی دروژنامه‌یا (روژا نوو) دا، گوڤارا رمان، ژماره (۲۳)، هه‌ولیر، ئیار، ۱۹۹۸، ل ۱۳۹ وپشتی وی. بو پتر پیزانین ده‌رباره‌ی نافه‌روکا روژا نوو. بنیره: صلاح هروری، الاسرة...، ص ۱۷۰ وما بعدها.

(۳) بنیره:

Roja Nû, h (1), 3 Gulan 1943, L 1-2.

هه‌ژی گوتنن یه بیژین کو جه‌لاده‌ت به‌درخان دژماره (۳) دا لاپه‌ری ئیکن دا، دایه خویاکرن کو بابه‌تن (MERHELE) یی کو دژمارا ئیکیدا هاتیه به‌لافکرن یی وی یه. بنیره:

Roja Nû, h (3), 17 Gulan 1943, L 1.

(۴) بنیره ووتارا وییا بناقن زوروزیر (Zor U ZÊR) بو نمونه د:

Roja Nû, h (2), 10 Gulan 1943, L 1.

(۵) بنیره ووتارا وییا بناقن سه‌رئه‌نجام (SER ENCAM) د:

Roja Nû, h (2), 10 Gulan 1943, L 4.

هه‌ژی گوتنن یه کو قه‌دری جان په‌رتوکه‌کا (Grigori Petrof) وه‌گریایه سه‌ر زمانن کوردی ود (۱۸) ژمارین روژا نوو دا (وه‌کو خه‌له‌که به‌لافکریه دقان ژمارا دا ههر ژماره (۴) تا (۱۴)، وژ ژماره (۱۶) تا (۲۰) وژمارین (۲۴، ۲۵، ۴۰، ۴۱). بنیره:

Roja Nû...

(۶) ههر بو نمونه بنیره هۆزانا وی یا بناقن ده‌ردی من ده‌ردی ته (Derdê Min - Derdê te) د:

Roja Nû, h (50), 16 Tirmeh 1945, L 1.

(۷) ههر بو نمونه بنیره چیروکا وی یا بناقن (Ez te hema dikirim) د:

Roja Nû, h (45), 17 Nisan 1944, L 1.

ستیر بزمانی کوردی^(۱) بتنی (ب ریئفیسا لاتینی) هاتیه نفیساندن، ئانکو بهروفاژی ههفیتناما روژا نوو کو زمانى فرهنسى ژى دگهل یی کوردی بکاردئینا.

قی گوڤاری سى ژماره هه نه ئانکو گوڤارا ستیر بتنی سى جارا هاتیه وهشاندن، ده رکهفتنا فان ژمارانژی بشیوهیه کى ریک خستی نه بوویه، ژمارا ئیکى ل روژا دووشه مبی ۶ ی کانونا پیشین سالا ۱۹۴۳ ل بهیروتی^(۲)، وژمارا دوویى ل روژا دووشه مبی ۲۸ ی شوباتا سالا ۱۹۴۴^(۳)، ژمارا سى یی ل روژا دووشه مبی ۲۲ ی چریا بهری ۱۹۴۵ ل بهیروتی ده رکهفتینه^(۴)، ژبه ر قى چهندى ئەم نه شیین نافه کى دهست نیشانکری بو قى گوڤاری بدانین، واته ئەم نه شیین بیژین ستیر گوڤاره کا وه رزیه یان مه هانه یه یان ههفتیانیه، لی ژبه ر کو هه ر ژماره ک یا دساله کیدا ده رکهفتی ئەم ده شیین بیژین کو ستیر گوڤاره کا سالانه بوویه، چونکه ئەف نافه دى ژ هه ر نافه کى دیتر باشت وگونجایتر بیت ئەم بدانینه سه ر قى گوڤاری (Stêr).

ژ په سینن گوڤارا ستیر نافى ستیر (Stêr) ل سه ر باندە کى هاتیه نفیسین وئەو باندە دانایه سه ر نه خشه یی توپه یا جیهانی ول ژیرییا ملی چه پی یی هه ر سى ژمارا هاتیه دانان، دهه ر سى ژمارادا ل بن وی توپه یی میژوو وژماره وهییت قى گوڤاری دگهل چهند زانیاریه کین دن دیارکرینه، ههروه سا ل ژیریا ملی راستى یی بهرگى ئیکى یی هه ر سى ژمارا بنفیسینه کا گر هاتیه نفیسین وهلات بهری هه ر تشتی (Welat Berî Her Tiştî)، ههروه سا دهه ر سى ژمارین ستیر دا نیزیکی ۴۰ وینا هاتینه به لاقه کرن، ژماره ئیک ژ ۱۶ وینا پیک دهیت ژوان وینان وینه یی جان دارک وباستور وفیکتور هوگو وبرج ئیفل وپاریس و... تیدا هاتینه^(۵)، ژماره دوو ۱۲ وینا بخوفه دگریت، ژوان وینا وینه کى دو خورتین کورد وین دى ژى وینه یین باله فرو له شکه ر وتوپ وزریپوشین ئەوروپی نه دسه رى جیهانیی دوویدا^(۶)، ژماره سى ژى وهکی هه ر دوو ژماره یین دى ژ چهند وینه یه کین جورا وجور پیک دهیت^(۷).

(۱) واته نافه روکا وی بزمانی فرهنسى نه هاتیه ته نیا میژوو ژماره وجه... واته ناف و نیشانین وی بزمانی کوردی وفرهنسى هاتیه نفیسین نه ک نافه روک له ورا مه گوت بتنی بزمانی کوردی.

(2) Stêr, h (1), 6 Kanûna Pêşin 1943, L 1. di: Stêr....

(3) Stêr, h (2), 28 Şibat 1944, L 1. di: Stêr....

(4) Stêr, h (3), 22 çiriya Beri 1945, L 1. di: Stêr....

(۵) بنیره:

Stêr, h (1), 6 Kanûna Pêşin 1943. di: Stêr....

(۶) بنیره:

Stêr, h (2), 28 Şibat 1944. di: Stêr....

(۷) بنیره:

Stêr, h (3), 22 çiriya Beri 1945. di: Stêr.

چەند بابەتەکیڭ هەژى دقئ گوڤاریدا هاتینه بهحسکرن، بابەتەك لژیر ناڤئ قهول (QEWIL) دژماره ئیکدا هاتیه بهلافکرن کو هوزانهکی بخوقه دگریت^(۱)، دژماره دوو ژیدا هوزانهك لىن ههمان ناف هاتیه بهلافکرن^(۲)، لئ دژماره سیدا ئەف ناف و نیشانه نههاتیه، بهلکو هوزانهکا دی بکرمانجییا خواری (سورانی) لژیر ناڤئ ئاگری لوکس (Agirê Lokis) هاتیه بهلافکرن^(۳).

دەربارەى بابەتین مایى دژمارهیهکدا باسئ کهساتیا جان دارک کریه، وگهلهک بابەتین گریدایى بفرههنا بهلافکریه، وبهحسئ گهلهک کهسین نافدارین فرهنسى هاتیه کرن^(۴)، دژماره دوودا بابەتەك ل ژیر ناڤئ خواندهقان (XWENDEVAN) هاتیه بهلافکرن، دقئ بابەتیدا خوهدیئی گوڤارئ دبیژته خویندهوارئ کورد راستهکو گوڤارو روژنامین مه نهبهسن بو روشهنبیرکرن مهزن وزاروکیڭ کورد، لهوما هندهك پهرتوک ژى تینه بهلافکرن، لئ ههر مه پیوستی ب قوتابخانه وسینهمان ههیه داکو وهکو میللهتین دی زاروکیڭ مه رهوشهنبیرین^(۵)، دژماره سیدا بابەتەك ل ژیر ناڤئ رادیو (RADYO) بهلافکریه، وتیدا ناڤئ چوار رادیویا دئینیت کو پشکهك ژ بهرنامین خو بزمانئ کوردی پهخش دکهن، ودهمئ وان بهخشازی دیار دکهت^(۶).

گوڤارا سنیر چیرۆك فهراموش نهکریه، بهلکو چیرۆکهك ل ژیر ناڤئ روڤی وتوزبهگ (ROVÎ & TOZ BEG)^(۷)، وچیرۆکهکا دی لژیر ناڤئ بوم وروڤی (Bû m û Rovi) بهلافکریه^(۸)، مل هملئ چیرۆکی مهتهلوک ژى هاتینه نفیساندن^(۹). بابەتەکی دی یئ گرنگ دگوڤارا ستیردا لژیر ناڤئ کتیبین داوین یین کو قالا پرسا کوردستانئ دکهن (Kitêbên Dawinyên ko qala pirsra Kurdistanê dikin) لداوییا ژمارا

(1)Stêr, h (1), 6 Kanûna PêŞin 1943, L 1. di: Stêr....

(2)Stêr, h (2), 28 Şibat 1944, L 1. di: Stêr....

(3)Stêr, h (3), 22 çiriya Beri 1945, L 1. di: Stêr...

(۴) بنیره:

Stêr, h (1), 6 Kanûna PêŞin 1943, L 1. di: Stêr....

(۵) بنیره:

Stêr, h (2), 28 Şibat 1944, L 2. di: Stêr....

(۶) بنیره:

Stêr, h (3), 22 çiriya Beri 1945, L 2. di: Stêr....

(7)Stêr, h (1), 6 Kanûna PêŞin 1943, L 1. di: Stêr....

(8) Stêr, h (2), 28 Şibat 1944, L 1. di: Stêr....

(9)Stêr, h (2), 28 Şibat 1944, L 1. di: Stêr....

سى يى ھاتىە نقيساندن^(۱). ئەفە وچەندىن بابەتتىن دىيىن گىرنگ وھەژى دگۆفارا ستىردا ھاتىنە بەلافكرن^(۲).

۳. بولتن (Bulletin)^(۳):

بولتن ى زى ئىك ژوان گوفارا بوو يىن كو كاميران بەدرخان دەردئىخستن، گوفاره كا مانگانەيا سىاسى بوو، يەكەم ژمارا وى دناقهراستا سالا ۱۹۴۸ ل پارس دەركەفتىە، جار بزمانى فرەنسى جار زى بزمانى ئىنگلىزى كاميران بەدرخان د ۱۶ لاپەراندە بەلافكرىە، ئارمانج پى ناساندنا گەلى كورد بوو ل جىھانى، چەند ژمارەك ژفى گوفارى دەركەفتىنە، ل دوماهيا سالا ۱۹۴۸ چوار ژمارە ژى بەلاقبوون وژمارا نەھى ل مانگا نۆفەمبەر سالا ۱۹۴۹ بەلاقبوويە، زۆربەيا ژمارىن فى گوفارى د ئەرشىفى ئەنىستىتويە كوردى ل پارس دپاراستىنە، تا سالا ۱۹۶۱ پتر ژ (۱۵) ژەمارىن بزمانى فرەنسى وئىنگلىزى يىن فى گوفارى دەركەفتىنە^(۴)، بەرگى ھەر ژمارەك ژ ژمارىن گوفارا بولتن ئالايى كوردستانى بەلافكرىە^(۵)، ھەرەسا گەلەك نەخشىن مېژووويىن جوانىن كوردستانى تىدا ھاتىنە بەلافكرن^(۶)، زىدەبارى گەلەك بابەتتىن دىيىن جورا وچور ل سەر كوردستانى ژ بو ھندى دا كو مىللەتتى كورد بو خەلكى جىھانى بدەتە نىاسىن^(۷).

(1) Stêr, h (3), 22 çiriya Beri 1945, L 4. di: Stêr....

(۲) ژ بو بىلوگرافيا باتىن گوفارا ستىر. بئىرە: ئىسماعىل بادى، رۆژنامەيا ستىر بەرھەمى داويى بنەمالا بەدرخانيان... گوفارا رۆژنامەفانى، ژمارە (۲۵)، ھەولپىر، ۲۰۰۱، ل ۱۳۲ - ۱۳۴. بو پتر پىزانىن، ل سەر نافەرۆكا گوفارا ستىر. بئىرە: Hazim KILI, çejêderê berê;

صلاح ھرورى، الاسرة...، ص ۱۸۰ ومابعدها.

(۳) نافى بولتن يى بدروستى بزمانى كوردى وفرەنسى بقى شىوہىە: بولتن مانگانەيا مەلبەندىا تۆ ژىنەوہيا كوردى (Bulletin du centre d' Etudes Kurdes). بئىرە: فەرھاد پىربال، رۆژنامەگەرىي كوردى...، ل ۶۹ - ۷۲. لى ئەز گەريام من رامانا (بولتن) دوان ژىدەرپىن بەردەست دانەدیت بتنى فەرھاد پىربال بەحس كرىە ئەوژى رامانا وى ديارنەكرىە.

(۴) ھەر ئەوژىدەر، ل ۶۹ - ۷۲.

(۵) صلاح ھرورى، الاسرة...، ص ۱۸۳.

(۶) فەرھاد پىربال، رۆژنامەگەرىي كوردى...، ل ۷۳.

(۷) بو پتر پىزانىن ل سەر گوفارا بولتن. بئىرە: ھەر ئەو ژىدەر، ل ۶۹ وپشتى وى.

دوو - گرنګترین بهرهمین وی:

کامیران بهدرخان ژ بلی ئه و گوڤار ورژنامین بخوه ده‌رئیکه‌ستین وئو و تار و بابته‌تین دگوڤار ورژنامان دا به‌لافکرین وه‌کو گوڤارا ژین ورژناما سهره‌به‌ستی و گوڤارا ئیجتهدا وهاوار و... هتد، چه‌ندین په‌رتوک بزمانی دایک وزمانین فرهنسی وئهلمانی وترکی و... به‌لافکرینه وئه‌قین ل خواری ژماره‌ک ژ گرنګترین بهرهمین وی نه:

- جه‌لادته بهدرخان و کامیران بهدرخان، راستیا که‌فتنا ئه‌درنه، ئه‌سته‌نبول، ۱۳۲۹ (۱۹۱۳)^(۱).

ئه‌قین ل خواری ئه و په‌رتوکن یین کو دپه‌رتوکخانا هاوار دا به‌لافکرین^(۲):

- دلن کوری من، شام، ۱۹۳۰. (چاپا دووی تیلی ئه‌مین پشته لی فه‌کولایی ل سالا ۱۹۹۱ ل به‌غدا به‌لافکریه).

- ئه‌لفابییا کوردی، شام، ۱۹۳۷.

- خویندنا کوردی، شام، ۱۹۳۸.

- ئه‌لفابییا من، شام، ۱۹۳۸.

- ده‌رسین شه‌ریئه‌تی، شام، ۱۹۳۸.

- چارینین خه‌یام، شام، ۱۹۳۹. (چاپا دووی د.عه‌بدوللا یاسین ئامیدی ژ تیپین لاتینی فه‌گوه‌استیه تیپین عه‌ره‌بی ل سالا ۲۰۰۴ ل هه‌ولیر به‌لافکریه).

- کامیران بهدرخان دگهل لوسی پول مارگریت، مه‌ته‌لوکین کوردی، پاریس، ۱۹۳۷، بزمانی فرهنسی.

- کامیران بهدرخان دگهل اولف فیلگرو، قه‌رالی کوردستانی، پاریس، ۱۹۳۷، بزمانی فرهنسی.

- کامیران بهدرخان دگهل هربرت ارتال، بازی کوردستانی، به‌رلین، ۱۹۳۷، بزمانی ئه‌لمانی.

- کامیران بهدرخان دگهل د. کورت وندریج، به‌رفا رو‌ناهیی، به‌رلین، ۱۹۳۷، بزمانی ئه‌لمانی^(۳).

- ریژمانا زمانن کوردی، پاریس، ۱۹۵۳، بزمانی فرهنسی^(۴).

- زمانن ماده‌ر، پاریس، ۱۹۶۴.

- فی‌ربونا خوه‌ندنا کوردی، پاریس، ۱۹۶۶.

- کامیران بهدرخان دگهل س.شقان، زمانن کورد ب کوردی و تورکی، ستانبول، ۱۹۷۶^(۱).

(۱) ژ بو‌نافی په‌رتوکی و ناهه‌روکا وی. بنیره: مالمیسانژ، البدرخانین فی جزیره‌ بوطن...، ص ۱۷۸ و مابعدها؛ مصطفی نه‌ریمان، ژیده‌ری به‌ری، ل ۸۶ و پشته وی.

(۲) بو په‌رتوکخانا هاوار. بنیره: صلاح هروری، الاسره...، ص ۱۴۳.

(3) Konê ReŞ, Celadet Bedirxan – jıyan û..., L 74;

عبدالسلام علی میرزا، ژیده‌ری به‌ری، ل ۱۵ - ۱۶.

(۴) شوکور شاکری، ژیده‌ری به‌ری، ل ۴۱؛ تحسین الدوسکی، المصدر السابق، ص ۱۳۰.

- زمانى كوردى بشلوفه كرنه كا توركى، ۱۹۷۷^(۲). (چاپا دووى ل سالا ۱۹۸۶ چاپ بوويه).
- نه خوه شيين كوردستانى، پاریس، ۱۹۷۶^(۳). هوزان.
- ستراينى كوردى، پاریس، ۱۹۷۳، بزمانى فره نسی.
- ریزمانا كوردى، ۱۹۵۶. بزمانى كوردى.
- پیلین رونا هیئ، پاریس، ۱۹۷۶^(۴)، هوزان.
- رافه كرنا قورئاننى، پاریس، ۱۹۷۱^(۵).
- فرههنگا كوردى - فره نسی، پاریس، ۱۹۷۹، پتر ژ ۹۵ هزار ووشه نه^(۶).
- دوسیا كوردستانا باشوور، پاریس، ۱۹۶۵.
- نقیسا من، پاریس، ۱۹۶۵.
- ئەلفابى یا كوردى، چاپا دووى، به پروت، ۱۹۶۸.
- ده ستیكا خوه ندى، پاریس، ۱۹۷۱.
- ده رسین دیانه تى وحه دیسین جه نابى پیغه مبه ر، پاریس، ۱۹۷۱.
- په رچین بژارته، پاریس، ۱۹۷۱.
- هوزانین كوردى یین لیركى، پاریس، ۱۹۷۳، بزمانى فره نسی.
- ریكا ئازادى، ئەسته نبول، ۱۹۷۷.
- عه شیرا جوانروو (ل كوردستانا ئیرانى)، پاریس، ؟.
- كامیران دگهل دهادانك، فرههنگا كوردى - ئەلمانى.
- فرههنگا ئەلمانى - كوردى.
- كامیران به درخان وجه لاددهت به درخان، چار بهرگ ژ (سلگنت ادبیه). بزمانى تركى.
- حه جله، دوو بهرگ. بزمانى تركى.
- كامیران به درخان وجه لاددهت به درخان، هه لچونى میللهت به رامبه ر كاره سات. بزمانى تركى.
- فرههنگا فره نسی - كوردى.

(۱) صادق بهاو الدین ئامیدی، ریزمانا كوردى: کرمانجی ژوری وژییری یا هه قبه ركری، به غدا، ۱۹۸۷، ل ۴۷۰؛ محمد ابراهیمی، ژیدهری به ری، ل ۱۹۸.

(2) Kamuran Ali Bedir-xan, Türkçe izahli Kürtçe Gramer, İkinci basım, Özgürlük, 1986.

(۳) تحسین الدوسكى، المصدر السابق، ص ۱۳۰؛ عبدالسلام على میرزا، ژیدهری به ری، ل ۱۶.

(۴) پیزانى ئالیخانى، ژیدهری به ری، ل ۲۹.

(۵) تحسین الدوسكى، المصدر السابق، ص ۱۳۰؛ محمد ابراهیمی، ژیدهری به ری، ل ۱۹۶.

(۶) شوکور شاکری، ژیدهری به ری، ل ۴۲؛ پیزانى ئالیخانى، ژیدهری به ری، ل ۱۹۶.

- هوزانین دوماهی یی بو کوردستانی^(۱).

- ئینجیلا لوقا، بیروت، ۱۹۵۳.

- ئینجیلا یوحنا^(۲).

ژبلی قان پەرتوکا بەدەهان پەرتوکین دی هەنە، وەکو نموونە پەرتوکەکا کامیران بەدرخان بناقی (کیشا کوردی) دسالین شێستاندا دچەند ژمارەکین روژناما خەبات^(۳) دا بەلاقبویە وەکو ژمارە (۳۶۸)^(۴)، وژمارە (۳۷۰)^(۵)، وژمارە (۳۷۲)^(۶) وچەند ژمارەکین دی.

هەژبە بیژین کو ژقان هەمی پەرتوکا بتنی حەفت ژوان بەدەست مە کەفتینە لەورا ژێ ئەم دی ل سەر هەر ئێک ژوان بکورتی ئاخفین:

۱. ئەلفابێیا من (EIFABÊYA MiN)^(۷):

ئەقە ناف و نیشانێ پەرتوکەکا (کامیران بەدرخان)ە، ئەف پەرتوکە بو فیکرنا پیتین لاتینی هاتیە وەشاندن داکو زاروکین کورد فییری نقیسینا زمانێ کوردی ب پیتین لاتینی بن، نموونە بو هەر پیتەکی ئیناینە و وینەکی گریڤای هەر نموونەکی ژوان نموونان بەرامبەر هەر پیتەکی داناینە، و ل دوماهی هەمی پیتا چەند وانەیکە نقیسینە بو پتر فیروونا خواندن و نقیسینا زمانێ کوردی ب پیتین لاتینی. تشتی هەرە گرنگ دقێ پەرتوکێ دا ئەووە کو لەسەر بەرگی دوماهی یی قی پەرتوکێ نافێ یازدە پەرتوکین ئێک لیدی ئیکین ژ کتێبخانا هاوار دەهاتنە وەشاندن هاتیە نقیسین و نافێ خودانین وان بەرامبەر داناینە.

۲. خویندنا کوردی (XWENDINA KURDI)^(۸):

(۱) عبدالسلام علی میرزا، ژێدەرێ بەرێ، ل ۱۶ - ۱۷.

(۲) رمزی قزاز، ژێدەرێ بەرێ، ل ۵۳.

(۳) روژناما خەبات ژلایی پارتی دیموکراتی کوردستان قە دەهاتیە دەرکرن، یەکەم ژمارا وێ ل ۴ نیسانا سالا ۱۹۵۹ ل بەغدا دەرچوو، خودانی ئیمتیازی و سەرۆکی دەرکرن وێ محامی ئیبراھیم ئەحمەد بو کو لوی دەمی سکرتیری پارتی بوو. بو پتر پیزانین بنێرە: رزطار نوری شاوێس، (رزطاری) ئم (خەبات) لسان حال الحزب الديمقراطي الكوردستاني نضال مشرف لاكثر من نصف قرن: عرض تاريخي ۱۹۴۶ - ۱۹۹۸، م.د، ۱۹۹۸.

(۴) بنێرە: کامیران بەدرخان، القضية الكردية، ترجمة من الفرنسية: ح.زەهاو، جريدة خەبات، عدد (۳۶۸)، اربیل، ۱۹۶۰/۱۱/۲۴، ص ۴.

(۵) بنێرە: کامیران بەدرخان، القضية الكردية، ت: م.زەهاو، جريدة خەبات، عدد (۳۷۰)، اربیل، ۱۹۶۰/۱۱/۲۷، ص ۳.

(۶) بنێرە: کامیران بەدرخان، القضية الكردية، ت: م.زەهاو، جريدة خەبات، عدد (۳۷۲)، اربیل، ۱۹۶۰/۱۱/۲۹، ص ۳. بریزو سوپاسی قە د. صلاح هروری چوار ژمارین (خەبات) داینەف من ئەقین کو ئەف بابەتە تیدا هاتیە بەلاقکرن.

(7) Kamiran Bedir-xan, Elfabêya....

(8) Kamiran Bedir-xan, Xwendina....

ئەفە ژى ئىكە ژ بەرھەمىن كاميران بەدرخان، كو چەندىن وتار وچىرۆك وھوزان و...ھتد يىن چەند
نقىسەر وچىرۆك نقىس وھوزانقانەكا تىدا كومكرىنە وبشپوھىي پەرتوكەكى بەلاقىرىنە.

۳. دەرسىن شەرىئەتى (Dersên Şerîetê) (۱):

ئەف پەرتوكە (دەرسىن شەرىئەتى) ئىكە ژ پەرتوكىن گىرنگىن مير كاميران بەدرخان، گىرنگىا وى ژى
د دوو تستان دايە يا ئىكى د دىباجا قى پەرتوكى دا گازندە ژ چىنپىن شىخ وميرو بەگ وئاغا كرىە كو
ئەوان كىم تەرخەمى كرىە دېوارى فېركىرنا مىللەتى كورد دا وئەفە بويە ئەگەرى ل پاشمانا گەلى كورد،
داخوازى ژ چىنپىن ناڧىرى دكەت كو خواندنا كوردى نىشا خەلكى كورد بەدەن وھەر ئىك بو ئىكى دى
مىللەت ھەمى فېرى خواندنى بيت، ول دووماھىيا دىباچى نقىسىە ((خولامىت مىللەتى و وەلىت ئىن
پىشىن، مير، بەگ، شىخ وئاغانە)) (۲).

يا دووى ئەوہ كو بىرىن سەرەكپىن ئاينى موسلمانەتى بزمانى كوردى دق پەرتوكى دا بەلاقى
كرىنە، ئەفەژى د دەمەكى دا بوويە كو نەتنى زاروكى كورد بەلكو پتريا مىللەتى كورد بەھەمى تەمانانقە
پىويستى بڧان زانىارىان ھەبوو ژوان زانىارىان (روكنىن باوھرىي وروكنىن ئىسلامى وشرۆڧەكرنا روكنىن
ئىسلامى بتايىھەتى نقىژ ب بەرفرەھى ھاتىە بەحسكرن و ل دوماھىي ب بەرفرەھى ل سەر ھەجى ژى
راوستايە.

۴. چوارىنپىن خەيام (Çarinên Xeyam) (۳):

ئەفەژى ئىكە ژ بەرھەمىن كاميران بەدرخان، (۱۰۴) چوارىن ژ زمانى فارسى وەگىراينە سەر زمانى
كوردى ب پىتپىن لاتىنى، شاھرەزايى يا كاميران بەدرخان دزمانىن بىانى دا مفايەكى مەزن گەھاندىە تورو
مىژوو پەرتوكخانا كوردى.

۵. دلج كورى من (Dilê Kurê Min) (۴):

ئەف ناڧ ونىشانى ديوانەكا كاميران بەدرخانە، ئەف ديوانە ژ چەند ھوزانەكا پىك دەيت، ھندەك
ژوان ب وەلاتى وئەڧىنا وى وئالايى وى ھاتىنە ڧەھاندن وەكى ھوزانىن (وہلاتى دەلال، كىتپا من،

(۱) كاميران عالی بەدرخان، دەرسىن شەرىعەتى، ڧەگواستى ژ تىپىن لاتىنى: نايف ميكائيل گاهر، گوڧارا (ڧەژىن)، ژمارە
(۱۳)، دھوك، پائىز، ۱۹۹۸، ل ۱۲ وپشتى وى.

(۲) ھەر ئەو ژىدەر، ل ۱۴.

(۳) وەرگىرانا: كاميران عالی بەدرخان، ژ تىپىن لاتىنى بڧەگواستى: د. عەبدوللا ياسىن عەلى ئامىدى، ھەولپىر، ۲۰۰۴.

(۴) كاميران بەدرخان، دلج....

وهلات ودلی من) وهندهك ب سهركرده وكهسايه تييت كورد قههاندينه وهكي هوزانيت (شيخ سهعيد، سلتان سهلاحه ددين)، وچهند هوزانهك ب زانين وزانست وخواندن قههاندينه وهكي هوزانيت (دبستان، خهبات، دهفتهر) وبو چهندين مه بهسته كين دي هوزان قههاندينه وناقهرؤكا پتريا وان هوزانان گريداى ئاريشه وييش وئازارين ميلله تي كوردن.

6. زمانى كوردى بشلو قه كرنه كا توركى (Türkçe izahli Kürtçe Gramer)⁽¹⁾:

ئهف پهرتوكه ژى ئيكه ژ بهرهه ميين كاميران به درخان، رژمانا كوردى دقئ پهرتوكئ دا ب ههر دوو زمانين كوردى وتوركى هاتيه شو قه كرن، ژبلى مفايئ رژمانين قئ پهرتوكئ مفايه كي دي ژى ههيه وهكو فهرههنگه كا (كوردى - تركى) و (تركى - كوردى) دهيتته هژمارتن ب بوچوونا من، بو نموونه⁽²⁾:

| | | |
|----------------------------|---|-----------------|
| كوردى | | توركى |
| ?Kürtsün | = | Tu kurdi? |
| .Su içiyorum | = | Ez avê Vedixwim |
| ?Nasil sen onu gÖrmedin mi | = | Mate ewnedit? |

ههمى نموونين وي بين رژمانئ ئه ويئ دقئ پهرتوكئ دا هاتين بههردوو زمانين كوردى وتوركى هاتينه هه قبه ركرن.

7. انجىلا لوقا (InciLA LUQA)⁽³⁾:

وهكى كو (ره مزى قزاز) دياركرى كو انجىلا لوقا ئيك ژ بهرهه ميين كاميران به درخان بين وه رگيرايى يه، هه ژى گوئنئ يه كو ئهف پهرتوكه لى وان ناف و نيشانايه بين كو (قزاز) ئاماژه پئ كرى ئهف ژ لايه كى قه، ژ لايه كئ ديقه ل به يروت - و ب كوردى ب پيتين عهره بى ولاتينى ولهجا بوتانى - هاتيه نفيساندن، لهورا مه دانايه ئيك ژ بهرهه ميين كاميران به درخان، ئهف پهرتوكه ژ (208) لاپهران پيك دهيت، ودقئ پهرتوكيدا (24) لوقا وه رگيرايه، كو ههر لوقه يهك ژ چهند خاله كان پيك دهيت.

8. ههروهسا پهرتوكا (راهه كرنا قورئانئ) دگو قارا هاوار (1932 - 1943) دا به لافكريه دچهندين ژماراندا وه كو زنجيره⁽⁴⁾، ههر پهرتوكا نافبرى دگو قارا روژا نوو (1943 - 1946) د چهند ژماره كاندا

(1) Kamuran Bedir-xan, Türkçe izahli....

(2) بو قان نموونا. بنيره:

Eyni Eser, s 14.

(3) بي نفيسهر، انجىلا لوقا (INCiLA LUQA)، بيروت، 1953.

(4) ئهف پهرتوكه دژماره (27)، تا ژماره (57) - بتنى د ژماره (52) دا نه هاتيه - دا به لافكريه. بنيره:

Hawar....

به لافكریه^(۱). ههروهسا پهرتوكا (دهرسین دیانه تی وحه دیسین جه نابی پیغه مبهری) دگۆفارا هاوار (۱۹۳۲ - ۱۹۴۳) دا دچهند ژماره كاندا به لافكرینه^(۲).

۹. پرسیارین کوردا^(۳):

ئهف پهرتوكه ب زمانى ئینگلیزی ل پاریز ل سال ۱۹۶۰ی چاپکریه، وهسا ژ نافه روکا ئهف پهرتوكی دیاره وه کو بیرخستنەك پیشکیشی دهوله تین زلهیزین جیهانی کریه، و ب وردی به حسى داخواری و خاستین ملله تی کورد کریه و وی زۆم و زۆرداریه هنده سالان دگه ل گه لی کورد هاتیه ئه نجامدان. دنافه روکا ویدا کامیران به درخان وه کو داخواری پیشکیشکریه و داخواری کوردان ب روهنی و ئاشکهره داینه به رده ستین دهوله تین زلهین، کامیران به درخان دیژیت: "هیثیا مه کوردان ئه وه کو ئه م ب ئازادی ب زمانى خو باخقین و بشین که لتورئ خوی کوردی ب پاریزین، ئه م وه کو ملله تی کورد بینه خودان قۆتابخانین خویین تایبهت، کو تیدا زاروکین مه بشین ب زمانى دایکى بخوینن، و بینه خودان نه ته وه یه کى ئازادن، ئه ف مافه مافین ره وایین هه ر ملله ته کینه ل سه ر روپی عه ردی، کورد ژى وه کی هه می نه ته وه یین دی یین سه ر زه مینی ماف هه یه ب ئازادی بخوینن و بنقیسن و بژین.

۱۰. نقیژین ئیزدیا^(۴):

ئیک ژ پهرتوکین کامیران به درخان یین هه ره گرنکه^(۵)، ئه ف پهرتوكه بتنی ژ هه شت لاپه ران پیکده ییت، ژلای کتیبخانا هاوارفه هاتیه چاپکرن، سه ره رایى کو کتیبخانا هاوار نقیسیه ب دیبا جا جه لادهت به درخان، لی پهرتوكا کامیران به درخانه، چونکه ئه گه ر ژلای جه لادهت به درخانه هاتبا دانان نه دنقیسی ب دیبا جا جه لادهت دا وه کی هه می پهرتوکین دی یین کتیبخانا هاوار نقیسیه (C.A.Bedirxan).

(۱) ئه ف پهرتوكه دفان ژمارادا به لافكریه (۵۶، ۵۹، ۶۱، ۶۳، ۶۴، ۶۶، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲). بنیره:

Roja Nû

(۲) ئه ف پهرتوكه د ژماره (۲۷) تا ژماره (۴۷) دا به لافكریه. بنیره:

Hawar....

(3)Emir Kamuran Bedir-xan, THE KURDISH QUESTION, PARIS, 1960.

(۴) بی نقیسه رن نقیژین ئیزدیان، چاپخانا ته ره قی، دمشق، ۱۹۳۳.

(۵) ئه ف پهرتوكه یا بی نافه به لی انوهه رایى وه سا دیارکریه، کو ئه ف پهرتوكه یا کامیران به درخانه، بنیره: انور مایى، الکراد فی بهدینان ... ص ۶۹-۷۰. وهسا ژ نافه روکا ئه ف پهرتوكی دیاره کو یا کامیان به درخانه، چونکه کامیران به درخان قۆرئانا پیروژ و حه دیسین جه نابی پیغه مبهری ژى وه رگیراینه سه ر زمانى کوردی.

ھەر ساللا چابكرنا ئەفنى پەرتۆكى، زى ودوئى سالىدا گەھشتىيە باشوئى كوردستانى، چونكى باراپتريا ئىزدىيان ئاكنجىين دەفەرا بەھدىنانن ل باشوئى كوردستانى، ھەر ب گەھشتنا وئى، قايمقامى دەھوك نامەك بۆ ھەمى ناحىين سەر ب وئفە ھنارتىيە تىدا نقىسىيە، كو باش چاقدىريا ئەفنى كۆقارا (۱) بناقئى نقىژىن ئىزدىيا بكنەن و نەھىلن بەھتتە دناف دەفەرىدا(۲).

سى : پەيوەندىين كامىران بەدرخان:

كامىران بەدرخان ۋەكو كەسايەتتەكى خودان شىيان و بىرتىژ و سىياسەتمەدار و ئەدەبناس، پەيوەندىين جودا جودا دگەل كەسايەتتەين مەزن و سىياسەتمەدار و بىيانى و نافخويى ھەبوون، ژبلى كو پەيوەندىين باش دگەل سەرکردىن سىياسى يين جىھانى دگەل دەولەتتەين زلھىژ ژى ھەبوون ۋەكو فرەنسا و برىتانىا و ئەمريكا و ئىران و ئوردن و... ژبلى قان پەيوەندىيان پەيوەندى دگەل كەسانىن كوردىن سىياسەتمەدار ژى ھەبوون ۋەكو عەبدولرەحمان قاسملو و نورەلدين زازا و مەلا مستەفا بارزانى و جەلال تالەبانى و صالح يوسف و ... ژبلى پەيوەندىين ۋى دگەل ئەدىبناس و زمانناسىن كورد و بىيانى، بۆ قئى قەكۆلىنى دئى كورتتەكى ژ ژيانا وان كەسان ھەلبىژىين يين كو گەلەك خزمەتا مللەتئى كورد كرى و دەبرىياسن، ھەر بۆ مەوونە ئىك ژوان صادق بۆھائەدىن ئامىدى يە، نافبرى ل ساللا ۱۹۱۸ئى ل ئامىدىي ژدايك بوويە، ژمالباتا كتانىا يا بناف و دەنگە، بابئى ۋى مروققەكى دىنداربوو، صادق ل بەردەستى بابئى خو فىرى خواندن و نقىسىنئى بوويە، ھىش زارووك مالباتا ۋى دەربەدەردىن ژ ئەگەرى ھاتنا ئىنگىليزان بۆ دەفەرى و پەيدا بوونا شەرو پىكدادانا دناقبەرا ھىژىن كوردى و برىتانىا، مالباتا ۋى ب نەچارىقە بەرەف گوندئى دىرەشىقە ل باشورى رۆژھەلاتا ئامىدىي قە دچن، پاشى پشتى بارەدووخئى دەفەرى ئارام دىيت پشتى چەند رۆژھەكان دزقنە ئامىدىي قە(۳).

صادق ل باژىرى مىسل دوا نافنجى (۱۹۳۵-۱۹۳۹) خواندىيە، پاشان دچىتە كولىژا دار المعلمين و ل ساللا ۱۹۴۴ئى باوەرناما خو ژ كولىژا نافبرى ۋەردگىت، ل ۲۳ئى ئەيلولا ساللا ۱۹۴۴ئى دەست ب كارئى فىركرنئى ل سانەويا كەركوكئى كر، ل ساللا ۱۹۴۹ئى ژيانا ھەفژىنىي پىكدىنىت، ل ساللا ۱۹۵۱ئى دەھىتە قەكۆھاستن بۆ باژىرى سلىمانىي، ل ساللا ۱۹۵۳ئى دەھىتە قەكۆھاستن بۆ باژىرى زاخو، ل ساللا ۱۹۶۶ئى وانا

(۱) ب شاشىقە نقىسىيە گۆقار، ئەگەر ئەو بخو نامىلكە كا ھەشت لاپەريا قەبارە بچويكە ل شىوھىي پەرتوكەكى نە گۆقارە.
(۲) ناما قايمقامى دەھوك بۆ ھەمى ناحيان، ل ژىر ژمارە (۱۶۷۴) ل ۲۶ئى نىسانا ساللا ۱۹۳۳ئى، بابەت گۆقارا نقىژىن ئىزدىيان.

(۳) رعد عبدالمجيد يوسف، رۆشنىير و نقىسكار صادق بەھو الدين ئامىدى، نامەيا ماستەرى يا نە بەلافكرىيە، قەكۆلتىيا زانستى، زانكۆيا دەھوك، ۲۰۱۳، ل ۵۹-۶۰.

ل بهشی زمانی کوردی ل باژیژی بهغدا دبئییت^(۱)، ل ریکهفتی ۱۶/۶/۱۹۸۲ ئی ل بهغدا دچیته بهردلوقانیا خودی^(۲).

صادق بوهائەدین هژمارهکا بهرهه‌مێن چاپکری و یین نه‌چاپکری ل پشت خو هیلایین، ئەقین ل خواری هندهک ژوان بهرهه‌مێن ل بهردهست:

- ۱- دیوانا پەرتوویی هه‌کاری^(۳).
- ۲- دیوانا مه‌لایین جزیری^(۴).
- ۳- ریزوسه‌روبه‌یت ژنئینانی و که‌قنه شه‌هیانه و گو‌قه‌ند^(۵).
- ۴- نوبهارا سه‌یدایی مه‌زن ئەحمەدی خانی^(۶).
- ۵- ئەحمەدی خانی یی نه‌مر^(۷).
- ۶- سه‌رهوستایی کیش و قه‌هاندنی مه‌لایین جزیری^(۸).
- ۷- خان ومان^(۹).
- ۸- مه‌لولیدا مه‌لایین باته‌یی^(۱۰).
- ۹- ئیدییه‌مێن کوردی^(۱۱).
- ۱۰- صادق بهاو الدین ئامیدی، ریزمانا کوردی کرمانجیا ژۆری و ژبی یا هه‌قه‌رکری، بهغدا، ۱۹۸۷.
- ۱۱- صادق بهاو الدین ئامیدی، هۆزانقانی کورد، بهغدا، ۱۹۸۰.

ژبلی قان بهرهه‌مان هژماره‌کادیا بهرهه‌مان هه‌نه یین چاپکری و نه‌ چاپکری ژبلی ئەو نقیسیین وکورو سمینار و ئەو قه‌کۆلینین جودا جودا ل گو‌قارو روژنامه‌یین بیانی و نافخو به‌لافکرین، و ئەو کارین وی دگه‌ل چه‌ندین نقیسه‌ری دێ ئەنجامداین ژبلی سه‌ره‌رشتیا چاپی و پیداجوونا زمانی بو گه‌له‌ک پەرتوکان کریه و جه‌ی باوه‌ریا کوری زانیاری کورد بوو ل بهغدا، هه‌ر قه‌کۆلینه‌ک یان پەرتوکه‌کا هاتبا

(۱) د. بدرخان سندی، صادق به‌هائەدین نقیسه‌قانه‌کی کورده، بهغدا، ۱۹۸۳، ل ل ۱۵-۱۸.

(۲) رعد عبدالمجید یوسف، ژیده‌ری به‌ری، ل ۸۱.

(۳) صادق بهاو الدین ئامیدی، دیوانا پەرتوویی هه‌کاری، بهغدا، ۱۹۷۸.

(۴) صادق بهاو الدین ئامیدی، دیوانا مه‌لایین جزیری، بهغدا، ۱۹۷۷.

(۵) صادق بهاو الدین ئامیدی، ریزو سه‌روبه‌ری ژنئینانی و که‌قنه شه‌هیانه و گو‌قه‌ند، بهغدا، ۱۹۸۲.

(۶) صادق بهاو الدین ئامیدی، نوبهارا سه‌یدایی مه‌زن ئەحمەدی خانی، بهغدا، ۱۹۷۹.

(۷) صادق به‌هادین ئامیدی، ئەحمەدی خانی یی نه‌مر، بهغدا، ۱۹۷۴.

(۸) صادق بهاو الدین ئامیدی، سه‌رهوستایی کیش و قه‌هاندنی مه‌لایین جزیری، بهغدا، ۱۹۷۵.

(۹) صادق بهاو الدین ئامیدی، خان ومان، بهغدا، ۱۹۸۱.

(۱۰) صادق بهاو الدین ئامیدی، مه‌لولیدا مه‌لایین باته‌یی، بهغدا، ۱۹۸۲.

(۱۱) صادق بهاو الدین، ئیدییه‌مێن کوردی، بهغدا، ۱۹۷۳.

پیشکشکرن بو ئەکادیمیا کوردی ب مەرەما چاپکرن، داخواز ژ صادق دکر پیدچوون ل سەر بکەت و رازەمەندیا خو دیاربکەت، گەلەك جارائژی بەرەمەین گەلەك نقیسەران راوەستاندینە^(۱).

یا ل قیرە مە دقیت ئەم ل سەر براوەستین کو بابەتئ مەیه، ئەوژی پەیوەندیین کامیران بەدرخان دگەل ئامیدی، وەسا دیارە کامیران بەدرخان گەلەك خو نیزیکی کەسانین کورد کریه نەخاسمەژی ئەقین د میژو و ئەدەبیات و زمانئ کوردی دخبەتئ، ئامیدی ژئ ئیک ژوان کەسان بوویە یین کو کامیران بەدرخان بەردەوام ئالۆگوریین نامان دگەل کریه و بریكا ئامیدی پەیوەندی دگەل کورئ زانیاری کورد کری و دەنگ و باسین وان وەرگرتینە.

هەر بریكا کامیران بەدرخان ئامیدی هەفنیاسین دگەل کەسایەتیا بناف و دەنگ جویس بلو کریه، پاشان چەندین نامە دناقبەرا ئامیدی و بلوین دا هاتینە ئالۆگورکرن، ئامیدی د دەفتەرا تیبینییت خو ییت روژانەدا دبیتیت دەمئ یەکەم جار من هەفنیاسین دگەل کامیران بەدرخان کری و گوفتوگوییەکا دریز ل سەر زمانئ کوردی کری^(۲)، ئامیدی ل ۱۹۷۵/۷/۱۰ ئی ل پاریس سەرەدانا کامیران بەدرخان دکەت و لدەف دبیتە میهقان، هەر دقئ روژیدا چاڤیکەفتنەکئ دگەل دکەت، ل دەستپیکا ئەقئ چاڤیکەفتنئ نقیسیه: "دکتور کامیران بئ رویمەتی، بخیرھاتنەکا گەرم ل من کر پاشی ئەز روژا بەرئ ب تەلەفونی دگەل ئاخفتیم، چو بومن قەھوہەك چیکر وئینا، پاشی قەھوہە قەخارنئ من دەست ب پرسیاراکر ژ میر کامیران بەدخان"^(۳)، هەر دبهردەوامیا ئەقئ پێشەکییدا ئامیدی زیدەدکەت و دبیتیت: "من کتیبیا خو ئیدیەمیت کودی، کوتارئ ئەحمەدئ خانی یئ نەمر و سەرکیشی قەھاندن دکیشئ مەلایئ جزیری پێش کیش کرین، میر کامیران گوتە من ئەف کارئ تە کارەکئ هیژایه، ئەز بوئ چەندئ دل خوئ کرم ژبەر کو پەسەندکرنا زانیایەکئ نافدار وەکو وی چیتیرین خەلاتە بو من ئەز پئ خەلات کریم"^(۴).

پشتی قئ جاری لدویف گوتنن ئامیدی چەند جارەکین دی ژئ بەدرخان و ئامیدی هەف دبیتە، و بەرەمەین خو دگەل ئیک ئالۆگورکریه، هەرەسا نامەژی دناقبەرا واندا هاتینە ئالۆگورکرن، دناقبەرۆکا ئەقان نامان دیارە ئالۆگورکرن وان پیزانینا ئەقین گریدایی میژو ئەدەبا کوردی و نەخاسمەژی کارئ کورئ

(۱) بو زانین هژمارەکا بەلگەنامان ل بەردەستئ قەکوڵەری هەنە، تیدا دیاردکەت کو دەستەیا ریفه بەر یا کورئ زانیاری کورد داخواز ژ ئامیدی کریه رازەمەندیا خو ل سەر دیارکەت، لئ هەندەك جاران هەندەك بەرەمە یین هەندەك نقیسەران رەد کریه و دەستنقیسین وان ژئ ل بەردەستن.

(۲) دەفتەرا تیبینییت روژانە یا نەمر ئامیدی لەدەف قەکوڵەری یا پاراستیه.

(۳) صادق بوھائەدین ئامیدی، چاڤیکەفتن دگەل د. کامیران بەدرخان ل باژیری پاریس، ل روژا دەھی تیرمەها سالا ۱۹۷۵ ئی، دەستنقیسەکا نەبەلافکریه ل دەف قەکوڵەری یا پاراستیه.

(۴) هەمان ژیدەر.

زانبارى يى كوردى ل بهغدا هندەك ژوان نامان ب زمانى كوردى ب پيتىن لاتىننه^(۱) و هندەك ژوان ب زمانى ئىنگلىزى بووينه^(۲).

ژبلى ئامىدى كاميران بهدرخان پهيوەندىن موكم دگەل عصمەت شەرىف وانلى هەبوون و گەلەك كارىن سىياسى بو دۆزا مللەتى كورد پىكەه كرىه، عصمەت شەرىف وانلى دەمى بهحسى كاميران بهدرخان دكەت دىژىت كەسايەتەكى بلىمەت و زىرەك و ژىربوويه شىايە جەئى خو دناف سىاسەتمەدارىن جىهانىدا بكەت^(۳).

هەروەسا كاميران بهدرخان نەبتى پهيوەندى بەلكو دكتور عەبدولرەحمان قاسملو وەكى كورئى خو ددان، دەربارەى قى گوتى، موسى عنتەر كو دىتە زەلامى كچا خویشكا كاميران بهدرخان دىژىت: "من دوو برايت عەبدولرەحمان قاسملو (ئەحمەد و حسين) دناسىن، رۆژەك ژ رۆژان حسين هاتە دەف من وگوت من دقیت براى مە عەبدورەحمان ل خویندەنگەهەكا باش بخوینیت، وەسا ئەز شیان بدانمە خویندەنگەهەكا باش، لى بەلى دەمى سانوى بدوماهيك ئىناى ئەوى دقیا بچیتە ئەروپا بخوینیت، من ژى بتى رىا خو دكاميران بهدرخانرا دیت ومن تلفون بو كر و گوتى كو تشتەكى وەسا يى هەى تو دشىى هارىكارىا وى بكەى بهیتە ئەوروپا و ل ئىك ژ زانینگەهین وى بهیتە وەرگرتن ، كاميران گوتە من داخووزيا تە سەرسەرو سەرچاقىن من"^(۴)، تشتى مە دقیت ئەو ژى ئەو، كو كاميران بهدرخان ل پارىس پىشوازىن ل عەبدولرەحمان قاسملوى دكەت و زانكویا پارىس وەردگريت، و هارىكارى و پشتهفانیا وى دكەت و دگەلەك كوروسمىنارو كونگرە و كونفرانساندا دگەل خو بەشداردكەت و هەقنىاسىنا وى دگەل كەسائىن وەكو جويس بلوى دكەت^(۵).

موسى عنتەر دىژىت كاميران بهدرخان زارۆك نەبوون و وى دقیا زارۆك هەبن، هندەك جارن دگوتە من ئەز گەلەك دئىشم كو من بچىك نىنن، لى پشتى عەبدولرەحمان قاسملو چوووه دەف پشتى دەمەكى من كاميران بهدرخان دیت و پرسىارا قاسملوى ژى كر ، كاميران گەلەك ستايشا وى كر و گوت تە قەنجیەك ل من كر ل قى داویا ژىن من تە ئەف زارۆكە دامن، عەبدولرەحمان كورئى منه وەكو زارۆكى خو من دقیت و كوردەكى گوهدار و ژىر و ژىهاتیه^(۶).

(۱) ناما كاميران بهدرخان بو صادق بوهائەدینى ئامىدى ل ۱۹۷۶/۸/۲۴، ب زمانى كوردى پيتىن لاتىنى.

(۲) ناما كاميران بهدرخان صادق بوهائەدین ئامىدى ل ۱۹۷۵/۹/۱۲ ، ب زمانى ئىنگلىزى.

(۳) عصمت شریف وانلى، كردستان العراقیة هویة و طنیة (دراسة في ثورة ۱۹۶۱)، مؤسسة ژین، سلیمانی، ۲۰۱۲، ص ۴۳۶.

(4) Musa Anter, Meine Memoiren, Istanbul, 1991, s106-107; Musa Anter, kamuran bedirxan u Ebdirehman Qasemlu, Newroz, h (5), tabax 2008, l 5.

(5) Ahmsd Agid, Semineren li ser kurdolojiye li parise, honer, h(101), cileya pesin 2008, l 11.

(6) Musa Anter, Meine Memoiren, s 106-107.

دوماهی

ئەم دشیین بیژین کامیران بەدرخان ئیک ژ کەساتیین رهوشهنبیرو سیاسهتهدارین کورد بوویه، ههردەم خەبات کریه ژ بۆ بدەست قە ئینانا داخوازیین میلیهتێ کورد ودانانا دەولهتەکا کوردی یا سەربەخو؛ ئەوژی بریكا بلندکرنا بیرخستنیت پربنەرو پیزانین ل سەر میژوو جوگرافی و ئەدەب وکەلتور و زمان و... کوردی بۆ نەتەوهیین ئیکگرتی، وگریدانا پهیوهندیا دگەل دەولهتین خودان دەستهلات ومروفین پێ چیبی وهکو فرەنسا، ئەمریکا، ئەلمانیا و... ل دوماهی قی قەکۆلینێ دا ئەم دشیین هەندەک دەرئەنجاما ژ ژيانا کامیران بەدرخان دەرپیخین، ئەوژی:

۱. بدریژاهیا ژيانا خو کامیران بەدرخان قیانا وهلاتی خو (کوردستان) د دلدا بوو، ل سەر ریازا باب وباپیریین خو دچوو کو ئارمانجا وان بەلافکرنا وناساندنا دۆزا کوردی بۆ جیهانی بوو، و دەست قە ئینانا مافین رهواییین گەلێ کورد، چ بریكا پشکداری کرنێ دکۆنگرین نیف دەولهتی بیت یانژی بریكا بەلافکرنا دۆزا کوردی ل سەر بەرپەرین روژنامه وگوڤارین بیانی، ونامادەبوون دبه‌رنامین راگه‌هاندنا روژنآقایی یین سیاسی دا.

۲. پشتی جهنگی جیهانی ئیک کامیران بەدرخان رۆلهکی گرنگ و به‌رچاڤ د رییا رزگاری خوازا نەتەوهیا کوردیا سیاسی دا هه‌بوو، پشکداری دگەل پارت وکۆمه‌لین سیاسی ونه‌ته‌ویدا کریه، وه‌کو ئیک ژ دامەزرینەرین کۆمه‌لا ته‌عالی کوردستان ۱۹۱۸، وکۆمه‌لا پیکهاتین جفاکی یا کوردی ۱۹۱۹ بوو، وپه‌یوه‌ندیین باش دگەل گەله‌ک کۆمه‌ل وپارتین دی یین کوردی یین سیاسی هه‌بوو وه‌کو کۆمه‌لا خۆییون ۱۹۲۷ کو ئیک ژ دامەزرینەران بوو، وپشته‌قانییا شۆره‌شا ئەیلولا مه‌زن ۱۹۶۱ - ۱۹۷۵ ل ئەوروپا بریكا پینۆسی خو کریه بدریژاهیا ژیی شۆره‌شی.

۳. رهوشه‌نبیری هه‌می ده‌ما چه‌کی کامیران بەدرخان بوو، هه‌ر دژیی بجیکاتییا خودا ده‌ست بدانانا په‌رتۆکا وبه‌لافکرنا وان کریه، وپشکداری دچەند گوڤارو روژنامه‌کا دا کریه، ئەڤ گوڤارو روژنامه هەندەک بزمانی دایک بوون وه‌ندەک ژي بزمانین بیانی بوون وه‌کو عه‌ره‌بی، تورکی، و... وفیری گەله‌ک زمانان بوویه، بریكا فان زمانا شیایه وتارا ل سەر بەرپەرین گوڤارو روژنامین بیانیدا به‌لاف بکەت.

۴. بریكا په‌یوه‌ندییا دگەل ده‌ولهت وکەساتین بیانی کامیران بەدرخان شیا هەندەک ده‌ست کهفتیا بۆ هەندەک تویژین میلیهتێ کورد بدەست قە بینیت، یانژی هەندەک کوردین هەندەک ده‌قەران قووتال بکەت وبده‌ته‌ نیاسین، بۆ نموونه کامیران بەدرخان شیایه رازمه‌ندیی ژ فرەنسا وه‌ربرگیت ژ بۆ دانا ناسنامه‌کی بۆ کوردین لبانن، هه‌روه‌سا دانانا چەند دبستانه‌کا ژ بۆ خواندنا زمانێ کوردی ل ده‌قەرین کوردستانێ و....

ليستا ژيدهران

ئىك : بەلگە نامىن نە بەلافكرى:

۱. ناما الف ج. بونتشى وەكىلى نەتەوھەيىن يەكگرتى بۆ: دكتور كاميران بەدرخان ، نيويورك ۷-۳-۱۹۶۲. ب زمانى ئىنگىلىزىيە.
۲. ناما جوزى رۆلز - بوينىت جيگرتى سەرۆكى ديوانى بۆ: دكتور كاميران بەدرخان ، نيويورك ۷-۳-۱۹۶۲. ب زمانى ئىنگىلىزىيە.
۳. ناما قايمقامى دھۆك بۆ ھەمى ناحيان، ل ژېر ژمارە (۱۶۷۴) ل ۲۶ى نىسانا سالا ۱۹۳۳ى، بابەت گۆقارا نقيژېن ئىزدىان.
۴. ناما دكتور كاميران بەدرخان بۆ: بونتشى وەكىلى نەتەوھەيىن يەكگرتى ، نيويورك ۷-۷-۱۹۶۲. ب زمانى ئىنگىلىزىيە.
۵. ناما دكتور كاميران بەدرخان بۆ: جوزى رۆلز - بوينىت جيگرتى سەرۆكى ديوانى، نيويورك ۶-۲۷-۱۹۶۲. ب زمانى ئىنگىلىزىيە.
۶. ناما دكتور كاميران بەدرخان بۆ: روبرت س. ستروىخ رېقەبەرى رېقەبەرىا كارۆبارېن رۆژھەلاتى ، واشنتن ۱۹۶۲/۷/۱۹. ب زمانى ئىنگىلىزىيە.
۷. ناما روبرت س. ستروىخ رېقەبەرى رېقەبەرىا كارۆبارېن رۆژھەلاتى بۆ: دكتور كاميران بەدرخان ، واشنتن ۱۹۶۲/۸/۱. ب زمانى ئىنگىلىزىيە.
۸. ناما كاميران بەدرخان بۆ (ھيئە الامم) ل پاریس ، ل ۳ى ئادارا سالا ۱۹۵۶ى ، ناف و نیشان وەقدى كوردى، پاریس، جادا ۳ ھەمبلو، ل بن ژمارە ۱۵ .
۹. ناما كاميران بەدرخان بۆ (ھيئە الامم) ل پاریس ، ل ۳ى ئادارا سالا ۱۹۵۶ى ، ناف و نیشان وەقدى كوردى، پاریس، جادا ۳ ھەمبلو، ل بن ژمارە ۱۵ .
۱۰. ناما كاميران بەدرخان بۆ صادق بوھائەدینى ئامپىدى ل ۱۹۷۶/۸/۲۴، ب زمانى كوردى پىتېن لاتىنى.
۱۱. ناما كاميران بەدرخان صادق بوھائەدین ئامپىدى ل ۱۹۷۵/۹/۱۲ ، ب زمانى ئىنگىلىزى.
۱۲. ناما وەزىرى ناخويى بۆ جەنابى جەلادەت بەدرخان، ل ۲۶ ت ۱ سالا ۱۹۳۱ى لېن ژمارە ۶۲۲۴.
۱۳. ئەف نامە ل ۱۵ى نىسانا سالا ۱۹۳۰ى، ل بن ژمارا ۱۵۶۵۰۱ وەقدى كوردى بۆ مەندوب سامىي فەرەنسى ل سوريایى ھنارتىيە.
۱۴. ئەف نامە يە ل ۹ى ئەيلولا سالا ۱۹۱۹ى لېن ژمارە ۱۸ ، مستەفا كەمال بۆ فەرماندەييا ۱۲ يا مەلاتيا ھنارتىيە.

١٥. ئەف نامەیه ل ٩ی ئەیلولا سالا ١٩١٩ی ل بن ژماره ١٩ ، مستهفا کهمال بو فەرماندهییا ٢٠ یا ئەنقەرە ھنارتیە.

١٦. ئەف نامەیه ل ٩ی ئەیلولا سالا ١٩١٩ی ل بن ژماره ٢٣ مستهفا کهمال بو فەرماندهییا فەیلەقا ١٥ یا ئەرەزرومی ھنارتیە.

دوو : دەستنقیس:

أ- ب زمانی کوردی:

١. صادق بوھائەدین ئامیدی ، چاپیکەفتن دگەل د. کامیران بەدرخان ل باژیری پاریس، ل رۆژا دەھی تیرمەھا سالا ١٩٧٥ی، دەستنقیسەکا نەبەلافکریه ل دەف فەکۆلەری یا پاراستیە.

ب- ب زمانی عەرەبی:

١. علي صالح میرانی، اتجاهات الصحافة الحزبية السرية في كردستان الغربية - دەنکی کورد نموذجاً، بحث غير منشور بحوزة صاحبة (مخطوطة).

٢. سینم خان بەدرخان، ذکریات وخواطر، مذكرات غير منشورة، نسخة منها ب حوزة الباحث.

سێ : چاپیکەفتن:

١. چاپیکەفتن دگەل سینەم خان بەدرخان ل ١٨/١٠/٢٠٢٠، دەھوک.
٢. چاپیکەفتن دگەل سینەم خان بەدرخان ل ٢١/١٠/٢٠٢٠، ھەولێر.
٣. چاپیکەفتن دگەل سینەم خان بەدرخان ل ٢٨/١٠/٢٠٢٠، ھەولێر.

چار : گوڤار ورۆژنامین ھاتینە بەلافکرن ل سەر شیوی پەرتوک ئەوین دقەکولینی دا

ھاتینە بکارئینان:

أ- ب پیتین عەرەبی:

١. حافگ قاجی، گوڤارا رۆناھی، چ ٢، دەھوک، ٢٠٠٥.
٢. کوردستان یەکەمین رۆژنامە ی کوردی ١٨٩٨ - ١٩٠٢، کۆکردنەو و پێشەکی: د. کەمال فوئاد، بەغدا، ١٩٧٢.
٣. کوردستان یەکەمین رۆژنامە ی کوردی دەورە ی سێ یەم ١٩١٧ - ١٩١٨، کۆنکردنەو و پێشەکی: دوکتۆر کەمال فوئاد، سلیمانی، ١٩٩٨.

٤. کوردستان یه که مین پوژنامه ی کوردی ١٨٩٨ - ١٩٠٢، کوکردنه وه و پیشه کی: د. که مال فوئاد، وه رگیانی به شه تورکییه که ی: شیرزاد عه بدولکه ریم، پیداجوونه وه: مسته فا زهنگه نه، عوسمان محهمه د هه ورامی، پیشه کی فه رهاد پیرپال ومه لا به ختیار، سلیمان، ٢٠٠٠.

ب- بیتین لاتینی:

1. Roja nû (1943 - 1946), xwedi û Gerine: Mir Dr. Kamiran Ali Bedir - Xan, Hewlêr, 2001.
2. Hazim KiliG, Ster Rojnama Dr. Kamiran Ali Bedir-Xan, Damark, 1992.
3. RONAHİ (1942 - 1945), Hewlêr, 2001.
4. HAWAR (1 - 2) (1932 - 1943), Hewlêr, 2001.
5. M.Emin Bozarselan, Jin Kovareka Kurdi - Tirki 1919 - 1919.

پینچ: بیره وه رین که سایه تی:

أ- بزمانی کوردی:

١. بیتین عه ره بی:

١. ره فیک حلمی، یادداشت کوردستانی عیراق وشوره شه کانی شیخ مه حمود، به شی یه که م و دو وه م، به غدا، ١٩٨٨.
٢. مه یجهر نوئیل، یادداشته کانی مه یجهر نوئیل له کوردستان، وه رگیار: حسین احمد جاف و حسین عیمان تیرکسه جاری، به غدا، ١٩٨٤.

٢. بیتین لاتینی:

1. Gagar Xwin, JİNENİGARIYA MİN, Stockholm, 1995.
2. Ekrem Cemil pa Şa, Kurtejiyana min, Capa seyem, Diyar bekir, 2007.

ب- بزمانی عه ره بی:

١. احسان نوری باشا، مذکرات - انتفاضة آکری ١٩٢٦ - ١٩٣٠، ترجمه: صلاح برواری، بیروت، ١٩٩٠.
٢. زنار سلوی، فی سبیل کردستان (مذکرات)، ترجمه: ر.علي، اربیل، ١٩٨٧.

۳. نورالدين زازا، حياتي الكوردية او صرخة الشعب الكوردي، ترجمة: روني محمد دملي، اربيل، ۲۰۰۱.

شهش: نامين زانكوي:

أ- بزمانى كوردى:

۱. تهلار عهلى ئەمىن، سىياسەتى كەمال و بزاقى رزگارى خوازى نەتەوہى كورد لە باكورى كوردستان ۱۹۱۸ - ۱۹۳۸ لىكولينەوہىەكى سىياسى كومەلايەتى - ئابورى يە، نامەى ماستەر، كوليجى ئاداب، زانكوى سەلاحەدين، ۲۰۰۰.
۲. رعد عبدالمجيد يوسف، رۆشنير و نقيسكار صادق بهاو الدين ئاميدى، نامەيا ماستەرى يا نە بەلافكرىە، قەكۆلتيا زانستى، زانكۆيا دھۆك، ۲۰۱۳.

ب- بزمانى عەرەبى:

۱. نيژيار نعمان نعمان الباجلورى، الحركة القومية الكوردية التحررية في كردستان تركيا (۱۹۲۷ - ۱۹۳۱) دراسة تاريخية - سياسية، رسالة ماجستير مقدمة الى مجلس كلية الاداب، جامعة دهوك، ۲۰۰۶.

حەفت: پەرتوكين كوردى ويين وەرگيراي:

أ- بپيتين عەرەبى:

۱. ئارشاك سافرستيان، ميژووى كورد و كوردستان، وەرگير: عبدالله شالى، سليمانى، ۱۹۶۰.
۲. ئازاد عەبدولعەزىز مزورى، جەلادەت بەدرخان وشەر ليكولينەكە شروقه كاريە، دھوك، ۲۰۰۶.
۳. بى نقيسەر، انجىلا لوقا (INCiLA LUQA)، بيروت، ۱۹۵۳.
۴. د. بدرخان سەندى، صادق بەهائەدين نقيسفانەكى كوردە، بەغدا، ۱۹۸۳.
۵. جەللى جەليل، كوردەكانى ئيمپراتورىيەتى عوسمانى، وەرگير: د. كاوس قەفتان، بەغدا، ۱۹۸۷.
۶. جەللى جەليل، هەندى سيمای ژيانى كۆمەلايەتى و سىياسى و كۆلتورىي كورد لە كۆتايى سەدەى نۆزدەيەم و سەرەتاي سەدەى بيستەمدا، وەرگير: ئەنوەر قادر، سليمانى، ۲۰۰۶.
۷. جمال خزەندەر، راپەرى رۆژنامەگەرى كوردى، بەغدا، ۱۹۷۳.
۸. حەمە سالىح فەرهادى، چەند لايەنيكى رۆژنامانوسى كورد، بەغدا، ۱۹۸۸.

٣٢. كاميران به درخان، دلێ كورپێ من، تیلی ئەمین ژ تیپت لاتینی گوهارتی یه ولی قه کولایه، بهغدا، ١٩٩١.
٣٣. _____ ژ تیپن لاتینی بقه گواستیه: د. عهبدوللا یاسین عهلی ئامیدی، ههولێر، ٢٠٠٤.
٣٤. د. کهمال مهزههر، چه ند لاپه ره یه که له میژووی گه لی کورد، ههولێر، ٢٠٠١، بهرگی دووهم.
٣٥. کهمال مهزههر، کوردو کوردستان له به لگه نامه نهینیه کانی حوکمه تی به ریتانیا دا، بهرگی یه که م، ئاماده کردنی: عهبدللا زهنگه نه وشه هلا تاهیر حه یده ری، لوبنان، ٢٠٠٨.
٣٦. کریس کوچیرا، میژووی کورد له سه ده ی ١٩ - ٢٠ دا، وه رگێران: محمد ربانی، تاران، ١٣٦٩ ش.
٣٧. م. س. لازاریف، کیشه ی کورد ١٨٩٦ - ١٩١٧، وه رگێر: د. کاوس قه فتان، بهغدا، ١٩٨٩، به شی یه که م.
٣٨. محمد صالح ابراهیمی، ژیناوه ری زانایانی کورد له جیهانی ئیسلامه تی یا گه نجینه ی فهره هه نگ وزانست، تهران، ١٣٦٤ ک.
٣٩. محمد ملا قادر، خه باتنا مه (کورته میژووی پارته وکه لتوری بارزانی نه مر)، دهوک، ٢٠٠٠.
٤٠. نوری ده رسیمی، ده رسیم ل میژووی کوردستان دا، وه رگێر: د. ئەحمه د فه تاح ده یی، ههولێر، ٢٠٠١.
٤١. هوگر طاهر توفیق، رۆلی رۆژنامه گه ریا کوردی دپیشه برنا هه زرا نه ته وه یی یا کوردی دا ١٨٩٨ - ١٩١٨، وه رگێر: محسن عبدالرحمن، دهوک، ٢٠٠٦.
٤٢. واسیلی نیکتین، کورد و کوردستان، وه رگێر: خالیدی حسامی (هیدی)، ههولێر، ١٩٩٨.
٤٣. وریا جاف، کاروانی رۆژنامه گه ری کوردی، ههولێر، ١٩٩٨.
٤٤. وصفی حسن ردینی، کوشتارا گوندی ده کان ل ته باخا ١٩٦٩، دهوک، ٢٠٠٦.
٤٥. یوسف ئەحمه د مه نتک، به درخانیه کان مالباتیکی خه باتکار، ههولێر، ٢٠٠٥.

ب- بیپتین لاتینی:

1. Celile Celil, AUTOBİYO GRAFİYA EBDURRİZAQ BEDİRXAN, Dhok, 1999.
2. Malmisanij & Mahmouđ Lewendî, Li Kurdistana Bakur û Li Tırkiye Rojnamegeriya Kurdi (1908 - 1992), Ankara, 1992.
3. Dr.M.S. Cuma, Li Ser rêya azadiya kurdistanê de, Hewlêr, 1999.
4. Dr. Kamiran Ali Bedir-Xan, Elfabeya Min, Şam, 1938.
5. Dr. Kamiran Ali Bedir-Xan, Xwendina Kurdi, Şam, 1938.

١٦. خليل على مراد واخرون، دراسات في التاريخ الاوروي الحديث والمعاصر، الموصل، ١٩٩٤.
١٧. ديفيد مكدول، تاريخ الاكراد الحديث، ترجمة: راج آل محمد، بيروت، ٢٠٠٤.
١٨. ديفيد مكدول، تاريخ الاكراد الحديث، ترجمة: راج ال محمد، بيروت، ٢٠٠٤.
١٩. رزگار نوري شاهويس، (رزگاري) پم (خهبات) لسان حال الحزب الديمقراطي الكوردستاني نضال مشرف لاكثر من نصف قرن: عرض تاريخي ١٩٤٦ - ١٩٩٨، د.م، ١٩٩٨.
٢٠. رشيد كريم خان عقراوى، الطريق الى دولة كردية (دراسة تحليلية نقدية)، دهوك، ٢٠٠٦.
٢١. روهاات الاكوم، خوييون وثورة اطرى، الترجمة باشراف رابطة كاوا للثقافة الكردية، هةولير، ٢٠٠٠.
٢٢. _____، شريف ثاشا سنوات عاصفة لديلوماسى كوردى، ترجمة: شكور مصطفى، دهوك، ٢٠٠٤.
٢٣. سروة اسعد صابر، كوردستان من بداية الحرب العالمية الاولى الى نهاية مشكلة الموصل ١٩١٤ - ١٩٢٦ (دراسة تاريخية سياسية وثائقية)، اربيل، ٢٠٠١.
٢٤. سعد ناجى جواد، العراق والمسألة الكردية ١٩٥٨ - ١٩٧٠، لندن، ١٩٩٠.
٢٥. د.سعد بشير اسكندر، من التخطيط الى التجزئة سياسة بريطانيا العظمى تجاه مستقبل كردستان ١٩١٥-١٩٢٣، السليمانية، ٢٠٠٧.
٢٦. شرف خان البديسي، شرفنامه، ترجمة: محمد جميل الملا احمد الروذياني، ط٢، اربيل، ٢٠٠١.
٢٧. شلومو نكديمون، الموساد في العراق ودول الجوار (انهيار الآمال الإسرائيلية والكردية)، ترجمة: بدر عقيلي، بيروت، ١٩٩٨.
٢٨. شورش حسن عمر، حقوق الشعب الكردي في الدساتير العراقية (دراسة تحليلية مقارنة)، السليمانية، ٢٠٠٥.
٢٩. صالح محمد حسن (عزت بادي)، شريف ثاشا (حياته ودوره السياسي ١٨٦٥ - ١٩٥١)، دهوك، ٢٠٠٥.
٣٠. صلاح بدرالدين، الحركة القومية الكردية في سوريا (روية نقدية من الداخل)، اربيل، ٢٠٠٣.
٣١. صلاح سعدالله، المسألة الكردية- مرحلة جديدة-، طبعة ثانية موسعة ومزيدة، بغداد، ٢٠٠٣.
٣٢. صلاح محمد سليم هروري، الاسرة البدرخانية نشاطها السياسي والثقافي خلال المدة ١٩٠٠م - ١٩٥٠م دراسة تاريخية، دهوك، ٢٠٠٤.
٣٣. صلاح محمد سليم هروري، امارة بوتان في عهد الامير بدرخان ١٨٢١ - ١٨٤٧ دراسة تاريخية سياسية، دهوك، ٢٠٠٠.

٣٤. عبدالستار طاهر شريف، الجمعيات والمنظمات والاحزاب الكردية في نصف قرن ١٩٠٨ - ١٩٥٨، بغداد، ١٩٨٩.
٣٥. د. عبدالفتاح علي البوتاني و د.غانم محمد الحفو، الكورد والاحداث الوطنية في العراق خلال العهد الملكي ١٩٢١ - ١٩٥٨، دهوك، ٢٠٠٥.
٣٦. د. عبدالفتاح علي يحيى البوتاني، وثائق عن الحركة القومية الكوردية التحررية ملاحظات تاريخية ودراسات اولية، اربيل، ٢٠٠١.
٣٧. عبدالقادر البريفكاني، مصطفى البارزاني زعيم الحركة القومية الكردية المعاصرة، القاهرة، ١٩٩٦.
٣٨. د. عبدالله العليوي، كوردستان في عهد الدولة العثمانية من سنة ١٨٥١ - ١٩١٤ دراسة في التاريخ السياسي، السليمانية، ٢٠٠٥.
٣٩. د. عثمان علي، دراسات في الحركة الكوردية المعاصرة ١٨٣٣ - ١٩٤٦ دراسة تاريخية وثائقية، اربيل، ٢٠٠٣م.
٤٠. عزالدين علي ملا، حي الاكراد في مدينة دمشق بين عامي ١٢٥٠ - ١٩٧٩م (دراسة تاريخية - اجتماعية - اقتصادية)، بيروت، ١٩٩٨.
٤١. عزيز الحاج، القضية الكوردية في العشرينات، ط٢، بغداد، ١٩٨٥.
٤٢. عصمت شريف وانلي، كردستان العراقية هوية وطنية (دراسة في ثورة ١٩٦١)، مؤسسة ذين، سلیمانى، ٢٠١٢.
٤٣. عمر عبدالعزيز هوراماني، القضية الكردية في الموامرات الدولية، د.م، ١٩٩٣.
٤٤. د. فاضل البراك، مصطفى البارزاني (الاسطورة والحقيقة)، بغداد، ١٩٨٩.
٤٥. كاميران عبدالصمد احمد الدوسكي، كوردستان العثمانية في النصف الاول من القرن التاسع عشر، دهوك، ٢٠٠٢.
٤٦. كاوس قهنتان، الحركة القومية التحررية الكردية في كوردستان العراق ١٩٥٨ - ١٩٦٤، سليمانى، ٢٠٠٤.
٤٧. د. كمال مظهر احمد، انتفاضة ١٩٢٥ في كردستان تركيا، اربيل، ٢٠٠١.
٤٨. _____، كردستان في سنوات الحرب العالمية الاولى، ترجمة: محمد الملا الكريم، بغداد، ١٩٧٧.
٤٩. كونترد شتر، احفاد صلاح الدين الايوبي، ترجمة: عبدالسلام مصطفى صديق، دهوك، ١٩٩٧.
٥٠. كونى رهش، جمعية خوييون ١٩٢٧ ووقائع ثورة ارارات ١٩٣٠، اربيل، ٢٠٠٠.
٥١. لطفى، الامير بدرخان، ترجمة: علي سيدو طوراني، مراجعة: روشن بدرخان، اعداد ونشر: دلاور زنكي، بيروت، ١٩٩٢.

٥٢. لوسيان رامبو، الكرد والحق، ترجمة: عزيز عبدالاحد نباتي، اربيل، ١٩٩٨.
٥٣. م.ا. هسرتيان، كردستان تركيا بين الحربين، ترجمة: سعد الدين ملا وباطي نازي، اربيل، ١٩٨٧، ص ٢٤.
٥٤. م.س. لازاريف واخرون، تاريخ كردستان، ترجمة: د.عبيدي حاجي، دهبوك، ٢٠٠٦.
٥٥. م.س. لازاريف، المسألة الكردية (١٩١٧ - ١٩٢٣)، ترجمة: د.عبيدي حاجي، بيروت، ١٩٩١.
٥٦. _____، النضال والافقاق (المسألة الكوردية في سنوات ١٩٢٣ - ١٩٤٥)، ترجمة: صادق الجلال، السليمانية، ٢٠٠٦.
٥٧. مالميسانذ، البدرخانيون في جزيرة بوطان (وثائق جمعية اتحاد العائلة البدرخانية)، ترجمة: گولبهار بدرخان ودلاور الزنگي، مراجعة وتقديم: نذير جزماتي، بيروت، ١٩٩٨.
٥٨. _____، القومية الكردية ود. عبدالله جودت في مطلع القرن العشرين، ترجمة: شكور مصطفى، اربيل، ٢٠٠٠.
٥٩. _____، بدرخانيو جزيرة بوتان ومحاضر اجتماعات الجمعية العائلية البدرخانية، ترجمة: شكور مصطفى، اربيل، ١٩٩٨.
٦٠. محمد امين زكي، خلاصة تاريخ الكرد وكردستان من أقدم العصور التاريخية حتى الان، ترجمة: محمد علي عوني، ط ٢، بغداد، ١٩٦١.
٦١. _____، مشاهير الكرد وكردستان في الدور الاسلامي، ترجمة: كريمته، بغداد، ١٩٤٥، ٢٠٠٢، ج ١.
٦٢. محمد صالح عقراوي، الكرد والدولة المستقلة وفق المعاهدات والمواثيق الدولية، اربيل، ٢٠٠٥.
٦٣. محمد علي الصويركي، معجم اعلام الكرد في تاريخ الاسلامي والعصر الحديث في كردستان وخارجها، السليمانية، ٢٠٠٦.
٦٤. محمد كريم مهدي المشهداني، عبدالرحمن البزاز: دورة الفكري والسياسي في العراق حتى ثورة ١٧ تموز ١٩٦٨، بغداد، ٢٠٠٢.
٦٥. محمد محمد توفيق، كمال أتاتورك، مصر، ١٩٣٦.
٦٦. محمد ملا احمد، جمعية خوييون والعلاقات الكردية - الارمنية، اربيل، ٢٠٠٠.
٦٧. مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكردية (ثورة ايلول ١٩٦١ - ١٩٧٥)، اربيل، ٢٠٠٢، ج ٣.
٦٨. _____، البارزاني والحركة التحررية الكردية، ط ٢، بيروت، ١٩٩٧، ج ٢.
٦٩. منذر الموصلبي، الحياة السياسية والحزبية في كردستان (روية عربية للقضية الكردية)، لندن، ١٩٩١.

٧٠. ميهان عارف عبدالرحمن بادي، الحركة القومية الكردية التحررية في كردستان العراق ١٩٥٨ - ١٩٦٣، دهورك، ٢٠٠٥.
٧١. ن.أ. خالفين، الصراع على كردستان، ترجمة: د.احمد عثمان ابوبكر، بغداد، ١٩٦٩.
٧٢. نجم الدين اليوسفي، ثورة ايلول المجيدة، ط٢، دهورك، ٢٠٠٣.
٧٣. نديم احمد الياسين، المسألة الكردية مواقف.. ومنجزات، بغداد، ١٩٧٥.
٧٤. ه.أ.ل. فيشر، تاريخ اوربا في العصر الحديث ٧٨٩١ - ١٩٥٠، ترجمة: احمد هاشم، ط٤، القاهرة، ١٩٦٤.
٧٥. هوزان سليمان ميرخان الدوسكي، جمهورية كردستان ٢٢ كانون الثاني ١٩٤٦ - ١٧ كانون الاول ١٩٤٦ (دراسة تاريخية - سياسية)، دهورك، ٢٠٠٥.
٧٦. د. وليد حمدي، الكرد وكردستان في الوثائق البريطانية (دراسة تاريخية وثائقية)، لندن، ١٩٩١.

ب- پهرتوكين فارسي و وهرگيرايين:

١. بابا مردوخ روحاني، تاريخ مشاهير كرد (امراء وخاندانها)، تهران، ١٣٢٨ ه.ش، بخش ٢، جلد ٣.
٢. صديق صفى زادة (بوره كهيي)، فرهنگ بوره كهيي كردى - فارسى، تهران، ١٣٨٠ ه.ش، جلد (٢)، ص ٤٦٨.
٣. هاشمى شيرازى، خاطرات دكتور هاشمى شيرازى از فعالان سياسى كردستان به كوششى هاشم سليمي، چ ١، طهران، ١٩٧٩.

ت- پهرتوكين ب زمانى ئينگليزى:

1. Emir Kamuran Bedir-xan, THE KURDISH QUESTION, PARIS, 1960.
2. Barbara Henning, Narratives of the History of the Ottoman-Kurdish Bedirhani Family in Imperial and Post-Imperial Contexts Continuities and Changes, University of Bamberg press, 2018.
3. Dimirella Galletti, some Italian and catholic: Italian foreign affairs 1920-1950, 2007.

پ-پهرتوکین تورکی:

1. Kamuran Ali Bedir-xan, Türkçe izahli Kürtçe Gramer, İkinci basım, Özgürlük, 1986.
2. E.W.CH. NOEL, KURDISTAN 1919 BINBAŞI NOEL IN GUNLÜĞÜ, AVESTA YAYINLARI, ISTANBUL, 1999.
3. Musa Anter, Meine Memoiren, Istanbul, 1991.

نهه: فه کولین:

أ-فه کولینین بزمانی کوردی:

۱. بییتین عهه بی:

۱. ئیسماعیل بادی، رۆژنامه یا ستیر به رهه مّ داوییی بنه مالا به درخانیان..، گوڤارا رۆژنامه قانی، ژماره (۲۵)، ههولیر، ۲۰۰۱.
۲. اسماعیل بادی، میر سوره یا به درخان.. وهلاتپاریزو رۆژنامه قانی خورت ۱۸۸۳ - ۱۹۳۸، گوڤارا فهژین، ژماره (۱۱)، دهوک، بهار، ۱۹۹۸.
۳. ئهارون جووهه، ئهنته لله کتوه له کّ هه ری گرینگّ کورد میر د. کامیران عالی به درخان، فه گوهاستنه ژ لاتینی: ئه زهار بامه رنی، گوڤارا رۆژنامه قانی، ژماره (۶ - ۷)، ۲۰۰۱ - ۲۰۰۲.
۴. ئه حمه د قه ره نی، ژیده رین هزرا نه ته ویی درۆژنامه یا (رۆژا نوو) دا، گوڤارا رمان، ژماره (۲۳)، ههولیر، ئایار، ۱۹۹۸.
۵. بیوار ئدریس ده حلینه وی، به درخان گوته بارزانی: من ریقه به رییا قۆتابخانه یه کا کوردی پیخۆشته ژ جیگریا سه رۆکاتیا کۆماره کا عه ره بی، گوڤارا قه باغ، ژماره (۴)، شاریا، زفستانا، ۲۰۰۹.
۶. پیزانی ئالیخانی، پرۆفیسۆرّ کورد د. کامیران عالی به درخان، گوڤارا کاروان، ژماره (۱۴)، ههولیر، تشرینی دوهم، ۱۹۸۳.
۷. جه مال خه زنه دار، گوڤاری (ژین) ی ئه سته مبول ۱۹۱۸ - ۱۹۱۹ له میژووی پۆشنییری کوردی دا...!، گوڤاری هافیون، ژماره (۱۱)، دهوک، ۲۰۰۲.
۸. پ.د. جه بار قادر، ژنانی کورد له میژوودا، گوڤاری ئه کادیمیای کوردی، ژماره (۱۳)، ههولیر، ۲۰۰۹.

۹. خوڭشونوس ئەحمەد سەئید، دكتور كامەران بەدرخان ۱۸۹۵ - ۱۹۷۸، رۆژناما بەدرخان، ژمارە (۱۳)، ھەولێر، ۲/۱۰/۲۰۰۱.
۱۰. سەلاح محمد سلیم ھەروری، ئیکگرتنا پیروز (قۆلپا پیروز) و بەلگەنامە کا ئوسمانی، گوڤارا مەتین، ژمارە (۱۳۴)، دھوک، تیرمەھ، ۲۰۰۵.
۱۱. _____، رۆلی کامەران بەدرخان دەرۆفە کرنا کیشا کوردی دا (رۆژناما رۆژا نوو وەك نمونە)، گوڤارا رۆژنامونوس، ژمارە (۷)، ھەولێر، بەار، ۲۰۰۶.
۱۲. _____، رۆلی مالباتا بەدرخان یان دەرۆشە نییریا کوردی دا ۱۹۱۸ - ۱۹۲۰، گوڤارا پەیف، ژمارە (۲۶)، دھۆك، بەار، ۲۰۰۳.
۱۳. _____، کامەران بەدرخان (۱۸۹۵ - ۱۹۷۸) و رۆژناما رۆژا نوو (۱۹۴۳ - ۱۹۶۶)، وەرگێر: ئەزھار بامەرنی، گوڤارا رۆژنامە نووس، ژمارە (۲)، ھەولێر، ھاوین، ۲۰۰۴.
۱۴. _____، ئەمین عالی بەدرخان ۱۸۵۱ - ۱۹۲۶، گوڤارا ڤەژین، ژمارە (۱۰)، دھۆك، زفستان، ۱۹۹۸.
۱۵. _____، بەرپەرە کۆ ڤەشارتی ژ پەیوہندی دناقبەرا میر بەدرخان و ئیزدین شییری دا، گوڤارا مەتین، ژمارە (۹۷)، دھوک، شوات، ۲۰۰۰.
۱۶. _____، چەند لایەك ژ بزاف وخەباتا کۆمەلا (تعالی کوردستان)، گوڤارا ڤەژین، ژمارە (۱۴)، دھوک، زفستان، ۱۹۹۹.
۱۷. شوکور شاکری، زانیانی بەناوبانگی کورد کامران بەدرخان، گوڤارا سروہ، ژمارە (۴۸)، ئورمیہ، بوو سپەری، ۱۳۶۹.
۱۸. صادق بہاء الدین ئامیدی، جەلادەت بەدرخان، گوڤاری کۆری زانیاری عێراق، بەرگی ھەوتەم، ۱۹۸۰، یە کۆ و دووی.
۱۹. عبدالسلام علی میرزا، کاموران عالی بەدرخان و رۆژناما رۆژا نوو، گوڤارا کاروان، ژمارە (۷۵)، ھەولێر، ئایار، ۱۹۸۹.
۲۰. ڤەرھاد پیربال، چیرۆکەکانی گوڤاری (ھیوا)، گوڤاری رامان، ژمارە (۱۴)، ھەولێر، ئاب، ۱۹۹۷.
۲۱. _____، بلاوکراوہکانی کۆمەلە (خۆبیوون) ۱۹۲۷، گوڤارا سەنتەری براہیەتی، ژمارە (۷)، ھەولێر، ئابی، ۱۹۹۸.
۲۲. ڤەدان ئادەم، پێڤا ژۆیا نەتەوہیی ل رۆژئافایی کوردستانی، گوڤارا مەتین، ژمارە (۱۴۸)، دھوک، ئیلون، ۲۰۰۶.
۲۳. کمال مظہر احمد، سەرنجیکی نوئی بەرامبەر پەیمانێ سیفەر و مەسەلە کورد، گوڤارا براہیەتی، ژمارە (۷)، بەغدا، تشرینی یە کەم، ۱۹۷۰.

٢٤. كۆنڭ رەش، كۆمەلەو دېستان وگۆقار ورۆژنامەيىن كو بەدرخانيان دامەزراندنە وبەشدارى دواندەكرنە، گۆقارا دەھۆك، ژمارە (٤)، دەھۆك، تەباخ، ١٩٩٨.
٢٥. _____، مير جەلادەت بەدرخان، گۆقارا سروە، ژمارە (٦٨)، ئورمىيە، رەشەمەھ، ١٣٧٠.
٢٦. كۆنڭ رەش، رەوشەن بەدرخان ژ يەكەمىن ژنڭين كوردڭين رەوشەنبيرە، گۆقارا مەتڭن، خولا ٤، دەھۆك، ئيلون، ٢٠١٠.
٢٧. مالميسانژ، رۆژنامەنووس و سياسەتمەدارى گەورەى كورد عەبدولرەحمان بەدرخان، وەرگيڭر: ئارام قەلا دزەيى، گۆقارا رaman، ژمارە (١٧)، هەولڭير، تشرينى دووهم، ١٩٩٧.
٢٨. نايف ميكائيل طاهر، گۆقارا (قەژين)، ژمارە (١٣)، دەھۆك، پائيز، ١٩٩٨.
٢٩. ناجى تاها بەروارى، رەوشەن بەدرخان ستڭيرە كا گەشە ل ئەسمانڭ كوردڭينڭ چوجار ئاڭا نايت، گۆقارا مەتڭن، خولڭ سڭ، ژمارە (٩)، دەھۆك، خزيران، ١٩٩٢.
٣٠. نعمت شريف، د.كاميران بدرخانڭ نەمر وخەبات، وەرگيڭر: نيروژ دوسكى، گۆقارا مەتڭن، ژمارە (٢٢)، دەھۆك، تيرمەھ، ١٩٩٣.
٣١. نەوزاد عەلى ئەحمەد، هەدوال لە رۆژنامەى ((رۆژا نوو))، گۆقارى رۆژنامەنووس، ژمارە (١)، هەولڭير، نيسان، ٢٠٠٤.
٣٢. محمد عبدالله ئامڭدى، بەدرخان بەگ (١٨٠٣ - ١٨٧٠)ز، گۆقارا مەتڭن، ژمارە (٣٧ - ٣٨)، دەھۆك.
٣٣. ممتاز حەيدەرى، شڭخلڭيسلام ئيبراھيم حەيدەرى وتارى يەكەم ژمارەى (ژين) ي ئەستەمبولى نووسيوھ..!، گۆقارا رaman، ژمارە (٢٣)، هەولڭير، ئيار، ١٩٩٨.
٣٤. مصطفى نەريمان، ديوى ناوہوہى كەوتنى شارى ئەدرنە (ادرنە سقوگنگ ايچ يوزى)، گۆقارا كاروان، ژمارە (٥٠)، هەولڭير، تشرينى دووهم، ١٩٨٦.

٢. بڭيتڭن لاتڭنى:

1. Ahmsd Agid, Semineren li ser kurdolojiye li parise, honer, h (101), cileya pesin 2008.
2. B. Selah Hirorî, Ezîzan yan mîrên Botan?!, wergêran ji Ingilîzî: Prof.D.M.H. warhêl, Govara Dicle, hijmar (14), Duhok, Gulan, 1999.
3. Bertil Galland, Pirtuka NUREDIN ZAZA "jiyana min a kurdi" derket, Kovara Roja Nû, h (85), stokholm, Gulan, 1995.

4. Ebdulsemed Islam Teha, Hawar û Pênasek, Govara Dicle, hijmar (28), Duhok, Tirmeh, 2000
5. KONÊ REŞ, Bîranina Dr. Kamiran Bedirxan, Govara Metin, Hijmar (47), Duhok, Kanwina êkê, 1995.
6. Kone res, cend gotin di derheqi biranina Rewsen Bedirxan. Govara metin, h 53, duhok, 1996.
7. Mir Celadet Bedirxan, EHMED E FERMAN Dengbeje Mir Celadet BEDERXAN, Govara Gulan, hjmar (1), Hewler, 1999.
8. Musa Anter, kamuran bedirxan u Ebdirrehman Qasemlu, Newroz, h (5), tabax 2008.

ب- فهكولين بزمانى عه ره بى:

١. ابي العلاء، لمحات عن الجمعيات الكردية في العهد العثماني واثر الحرب الامبرالية العالمية الاولى، جريدة التاخي، عدد (١٠١)، ١٠ آب ١٩٦٧.
٢. بيوار ابراهيم، شمس الجزيرة تبحث عن شعاعها تبحث عن البدرخانيين، مجلة طولان العربي، عدد (٣٢)، اربيل، كانون الثاني، ١٩٩٨.
٣. جمال نيز، لمحة عن تاريخ الدراسات حول الكرد في المانيا، ق ١، مجلة المجمع العلمي الكوردي، عدد (١ - ٢)، بغداد، ١٩٧٤، ج ٢.
٤. رزگار نوري شاوهيس ، الدكتور (كامران بدرخان) عضو مجلس قيادة ثورة ايلول والناطق الرسمي باسم الثورة والبارزاني الخالد في اوربا، جريدة خهبات، عدد (٧٩٤)، اربيل، الاثنين ١٩٩٦/٨/٢١.
٥. سلمان عثمان، في الذكرى المئوية لميلاد الدكتور كاميران عالي بدرخان، مجلة متين، عدد (٤٧)، دهوك، كانون الاول، ١٩٩٥.
٦. صديق عثمان، الذكرى الـ (١٩) لرحيل الدكتور كامران بدرخان، مجلة طولان العربي، عدد (١٧)، اربيل، تشرين اول، ١٩٩٧.
٧. عبدالفتاح علي يحيي، بوتان والبوتانيون والاغينة الكردية التاريخية، ق ١ ، مجلة كاروان، عدد (٢٨)، اربيل، كانون الثاني، ١٩٨٥.

٨. عبد الجبار قادر غفور، المفكر الكردي عبدالله جودت (١٨٦٩ - ١٩٣٢)، ترجمة عبدالفتاح علي يحيى، مجلة كاروان، عدد (٤٦)، اربيل، ١٩٨٦.
٩. عبدالله محمد حداد، تدريس اللغة الكردية في المعهد الوطني للغات والحضارات الشرقية الحية في باريس، مجلة كاروان، عدد (٤٩)، اربيل، تشرين الاول، ١٩٨٦.
١٠. كاميران بدرخان، القضية الكردية، ت:م.زهاو، جريدة ختبات، عدد (٣٧٢)، اربيل، ١٩٦٠/١١/٢٩
١١. كاميران بدرخان، القضية الكردية، ت: م.زهاو، جريدة ختبات، عدد (٣٧٠)، اربيل، ١٩٦٠/١١/٢٧
١٢. كاميران بدرخان، القضية الكردية، ترجمة من الفرنسية: ح.زهاو، جريدة ختبات، عدد (٣٦٨)، اربيل، ١٩٦٠/١١/٢٤.
١٣. كونى رهش، عبدالرزاق بدرخان ١٨٦٤ - ١٩١٨، مجلة متين، عدد (٤٩)، دهوك، شباط، ١٩٩٦.
١٤. كريم شارةزا، الاديب والصحفي د.كامران بدرخان ١٨٩٥ - ١٩٧٨، جريدة ختبات، عدد (٨٨٨)، اربيل، ١٩٩٨/٨/٢١.
١٥. مولف مجهول، بمناسبة رحيل العالم الكردي الدكتور كامران بدرخان، مجلة شمس كردستان، عدد (٥٥)، بغداد، حوزةيران وتةمووز، ١٩٧٩.
١٦. محمد صالح طيب الزبياري، خوييون وانتفاضة آارات ١٩٢٦ - ١٩٣٠، مجلة كاروان الاكاديمي، عدد (١)، اربيل، شتاء، ١٩٩٧، مج ١.
١٧. محمد صالح الزبياري، الجنرال احسان النوري ثاشا نشاطة السياسي والثقافي والعسكري، مجلة جامعة دهوك، مج ١، عدد (١)، ١٩٩٨.
١٨. نايف ميكائيل، الامير بدرخان البوتاني وحكومته الكردية (١٨٢١ - ١٨٤٧م)، مجلة فهژين، عدد (٩)، دهوك، خريف، ١٩٩٧.
١٩. هياس كاكهبي، آل بدرخان ونشاطاتهم الثقافية، مجلة طولان العربي، عدد (٢٥)، اربيل، حزيران، ١٩٩٨.

دهف: موسوعات:

- جموعة من المؤلفين، الموسوعة العربية الميسرة، ط ٢، القاهرة، ١٩٦٥.

پاشکویین به لگه نامان

پاشگویی ژماره (1) (1)

KEMAH'TA ESKİ MEBUS
SAĞIRZADELERDEN HÂLET BEYEFENDİ'YE*
(9 EYLÜL 1919)¹

Kemah'ta Eski Mebus Sağırzadelerden Hâlet Beyefendi'ye

İngiliz himayesinde bağımsız bir Kürdistan kurulması maksadıyla propaganda yapmakta olan İngiliz binbaşlarından Mister Nowill'in din ve milletlerini satmış Kürt beylerinden Ekrem, Kâmran Ali, Celâdet'le Malatya'ya geldiği ve merkezi hükümetin fikirlerinin yayıcısı yani millet ve vatan haini olan Harput Valisi'nin de bunlara katıldığı ve Bedirhanilerden Malatya Mutasarrıfı Halil Bey'le beraber güya postayı vuran hırsızları takip bahanesiyle Kürtler getirtmeye kalkıştıkları haber alındı. Bittabi zarar vermelerini engellemek için askeri ve milli tedbirlere başvuruldu. Şu kadar ki, Kürtlerin mukaddes hilafet makamına ve vatana olan sadakat ve bağlılıklarını göstermek üzere bazı ağaların bir miktar Kürt kuvvetiyle birlikte Malatya istikametine hareket ve padişah ve millet aleyhinde İngilizlerle işbirliğine cüret eden ve o civarın saf Kürtlerini posta hırsızlarını takip yalanıyla toplayarak beyhude yere asker tarafından telef edilmelerine ve padişaha, millete karşı isyan etmiş bir şekle sokulmalarına sebebiyet verecek olan bu vatan hainlerinin alçaklıklarını yukarıda arz edilmiş olan Kürtlere seri vasıtalarla bildirerek davete uymamalarının teminine emek harcamaları son derece şayanı arzudur. Mümkün ise hemen girişmekle neticenin bildirilmesini rica ederiz.

Mustafa Kemal

ERZURUM'DA 15. KOLORDU KUMANDANLIĞINA
ANKARA 20. KOLORDU KUMANDANLIĞINA*
(9 EYLÜL 1919)

Şifre
Sayı
23

Sivas
9 Eylül 1919

Erzurum'da 15. Kolordu Kumandanlığı'na
Ankara 20. Kolordu Kumandanlığı'na

Bağımsız Kürdistan kurulması propagandası yapmakta olan İngiliz Binbaşı Mister Nowil, yanında Mevlânzade Rifat, Bedirhanilerden Kâmran, Celâdet ve Cemil Paşazade Ekrem Bey'ler adındaki kişiler ile Malatya'ya gelerek Elâziz Valisi Ali Galip Bey de kendilerine katılarak Bedirhanilerden olan sancak mutasarrıfı Halil Bey'le ortaklaşa millet ve vatan aleyhinde icraata kalkıştıkları ve güya postayı vuranları takip etmek maksadıyla etraftan Kürtler getirtmeye kalkıştıkları haber alındığından Harput'tan 15. Alay Kumandanı makineli tüfekle donanmış bir askeri müfreze, Aziziye'den iki süvari bölüğü, Siverek'ten Malatya'daki 12. Süvari Alayı'na mensup bölük Malatya üzerine hareket ettirilerek adı geçenlerin tutuklanmaları yoluna başvurulmuştur. Netice ayrıca arz olunacaktır.

Mustafa Kemal

(1) نامین که مال ئەتاتورک بۆ سەرکردین له شکەری داکو بدژی بزافا مهلاتیا ۱۹۱۹ براوهستین.

پاشگوین ژماره (۳) (۱)

To the President of the
United States,
Washington, D.C.

Dear Mr President,

I take the liberty to appeal to you both as President of the United States and as a humanitarian to support the legitimate desire of the Kurdish people to live in their own land as free men. For over a year, the iraqi army, unable to subdue the Kurdish people in the field, has mercilessly bombarded Kurdish villages, killing and injuring defenceless women and children. The bombarding, incidentally, has been carried out by Ilyushin and Mig planes.

The issue is between two peoples different in language and culture, combined into one country after the first world war on the guarantee, underwritten by the british government, that the Kurdish people would have an autonomy within Iraq. The present war broke out last year when the Kurds insisted that the guarantees given to them so long ago would finally be observed.

The war which the Iraqi government has launched on the Kurdish people has genocidal proportions. In the not too recent past, other peoples have been destroyed in that part of the world by similar actions.

I appeal to you earnestly to use the great moral influence of the United States to help persuade the Kassim government to moderate its present policy and grant the Kurdish people that measure of autonomy which is essential to the restoration of peace and the maintenance of a multi-racial country. It is not necessary to take an anti-Iraqi position. A discreet expression of interest, or, better still, the appointment of a small group of observers by the United Nations would automatically exercise a measure of moral restraint, and, to this extent, ease the lot of the Kurdish people.

Most respectfully yours,

Emir Kamuran Aali Bedir-Khan.

Winslow Hotel,
45 East 55th Street,
New York, N.Y.

(۱) ٲٲك ژ نامه ٲٲٲن كاميران به دخان.

To the President of the United States :

At this moment, in the Kurdish mountain region of Northern Iraq, the Kurdish people are carrying on with great courage and tenacity their struggle for their inalienable rights. In the name of this oppressed nation, I have the honour to address myself earnestly and most respectfully to you, Excellency, as the President of one of the world's greatest free countries.

Liberty and justice are indivisible. Your nation fought to obtain its liberty and has often shed its blood for the liberty of others. We feel confident you will not withhold your moral support from one of the oldest peoples in the world still fighting for its freedom.

Modern international law and morality are essentially founded upon the right of a people to self-determination. Indifference towards oppression is insupportable in our times. The Kurdish people ask only for its most elementary rights; the maintenance of its own culture and language, and the right to exercise regional autonomy. This has repeatedly been pledged to them by the League of Nations and by successive constitutions and regimes in Iraq. But these treaty, constitutional and political commitments have never been honoured and we continue to be deprived of our rights, without any valid reason or argument. There is no basis for refusing the Kurdish people their promised rights, which are anyway of a fundamental and universal character.

The Kurdish people call upon the nations of the free world to stop the indiscriminate bombing of hundreds of villages and massacre of tens of thousands defenseless women and children, amounting to genocide, and the wanton destruction of whole areas of our homeland.

I solemnly appeal to you, Mr. President, to open your heart to the call of the oppressed Kurdish people.

Emir Kamuran Bédir-Khan

New-York - St. Moritz Hotel

پاشگویی ژماره (5) (1)

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES
New York

PO 230 IRAQ(PI)

9 July 1962.

Sir,

I acknowledge receipt of your letter of July 7 and its enclosure, in which you ask me to discuss with you a question concerning the population of the Kurdistan region of Iraq. I regret to have to inform you that I cannot grant your request for the reason that the matter to which you refer is not within my competence or in the fields with which I am concerned here. I note also that no such question is under consideration by any organ of the United Nations.

Accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ralph J. Bunche
Under-Secretary

Emir Dr. Kamuran Aali Bédir-Khan
Hotel St. Moritz
50 Central Park South
New York 19, N.Y.

(1) ٹیک ژ نامہ یین کامیران بہدخان.

پاشگویی ژماره (٦) (١)

August 1, 1962

Dear Dr. Badrkhan:

Your letter of July 19, 1962, addressed to the President has been referred to the Department of State for a reply.

As you will recall, during your visit to the Department on June 20, 1962, Mr. Dinsmore explained United States Government policy on the matter dealt with in your letter. I can only repeat that while the United States Government seeks the amelioration of human suffering wherever it may exist in the world, we have no grounds for intervention in the internal affairs of a country with which the United States has diplomatic relations. For the United States Government to express its views, whatever they may be, on the subject would in fact constitute such intervention.

Sincerely yours,

Robert C. Strong
Director
Office of Near Eastern Affairs

Dr. Kamuran Ali Badrkhan,
St. Moritz Hotel,
50 Central Park - South
New York, New York.

(١) ٹیک ژ نامہ یین کامیران بہدخان.

پاشگویع ژماره (٧) (١)

Emir Dr. Kamuran Aali Bédir-Khan
Hotel ST. MORITZ
50 Central Park South
New York 19, N.Y.

July 7, 1962.

Dear Mr. Bunche,

As you will see from the enclosed copy, on June 27th I addressed a letter to the Secretary General, to which I received a kind reply dated July 3rd that Mr. Thant unfortunately had not the opportunity to see me before leaving for Europe.

As it refers to the very delicate situation in which the population of the Kurdistan region of Irak finds itself, as can be seen from documents which I permit myself to enclose, I would very much appreciate it if you could kindly give me a few minutes of your valuable time.

If it had not been such an important question - the bombardment of Kurdish villages and towns packed with women and children - I would not have taken the liberty to approach you.

Please accept, Mr. Bunche, the assurance of my highest consideration.

Emir Dr. Kamuran Aali Bédir-Khan.

Mr. Ralph J. Bunche
Undersecretary of the
United Nations,
New York, N.Y.

(١) ٲٲك ژ نامه ٲٲن كاميران به دخان.

پاشگۆیځ ژماره (۸) (۱)

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
NEW YORK

3 July 1962

Sir,

The Acting Secretary-General has asked me to reply to your letter of 27 June 1962. He has taken note of the contents of your letter and the enclosures.

The Acting Secretary-General is about to leave on an extended trip to Europe and the heavy schedule of his engagements does not permit him to fix an appointment as requested in your above mentioned letter.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(signed) José Rolz-Bennett
Deputy Chef de Cabinet

Dr. Kamuran Bedir-Khan
St. Moritz Hotel
50 Central Park South
New York 19, New York

(۱) ټيک ژ نامه يښ کاميران به دخان.

ST. MORITZ HOTEL
50 Central Park South
New York 19, N.Y.
Tel. Plaza 5-5800

June 27, 1962

Dear Mr. Secretary-General,

We have the honour to submit to Your Excellency, on behalf of the Kurdish people of Iraq and General Mustafa Barzani, the following documents concerning the brutal fighting which has been going on in the Kurdistan of Iraq for one year :

1. The translation of the appeal by Mustafa Barzani, commander in chief of the Kurdish National Army, to the United Nations.
2. Explanatory memorandum by his envoys.
3. Facts about the fighting as stated in the world press.

As the personal messengers of Mustafa Barzani to Your Excellency and his special envoys to the United Nations, we do earnestly request Your Excellency to give us several minutes of your precious time to convey in person to Your Excellency the message of Mustafa Barzani and the actual state of affairs in the Kurdistan of Iraq.

We are sure that your message is quite grave, so we are sure that you will be able to give us the necessary time to discuss the situation as soon as possible.

We assure you, Sir, of our highest esteem
Sincerely,
Abaidulla

Amir Dr. Kamuran Bedir-Khan

His Excellency Mr. U. Thant
Secretary General of United Nations
United Nations
New York.

Paris. 24-8-1976

Hevalê heja û jêhalî,
Spasên germ ji boma kitêbên Akademi
û namêya te ya delal û gîsanbîha.
Ji boma cend rojan ez çî hûn
ha hevalom derveyê Parîsê. Ez
gelek diltengî hûme ko me her û
du medît.

Xebata Akademi gelek heja ye
û ez çêpermeniyên wan bi dilekî
germ dixwînim.

Jelo cend kitêbên piçûk ko min
şandi bi Akademi gihaye جمع العلمی
Ji kêrma xme xîlên min yê
dîlgîrêdayê li gihîna endamên
Akademi. Xwedê te bihête û her û
her serdest bike.

Kameran A. Bêdi-Khan

November 28, 1968

Dear Brothers:

During my stay here in the United States, I had the pleasure of seeing many of you and your charming wives and I was delighted to see your intellectual maturity, understanding and enthusiasm for helping our Kurdish question.

There are two things that I would like to ask you. As you may know, this is the first time that the Secretary General U Thant has taken notice of our efforts at the United Nations and is considering our request for naming a mediator. I personally feel that our question is gradually becoming internationalized. It is, therefore, very important that you on your part encourage these efforts by writing to the Secretary General in support of our request. You can also ask your American friends to do the same. While in France, I shall do the same through our Kurdish and French groups and committees.

I would also like to ask you to make contacts and write letters to editors of newspapers and other publications whenever you find in them something concerning minorities, refugee questions, etc. Along with this each one can try to speak or lecture to small groups in his own community.

As we are hoping to have the American Kurdish Aid Society established and ready to work by January, the efforts on your part which are mentioned above will certainly prepare the way for the success of this Society.

I am sure that we all have the same great appreciation for the determination of our brave people in the face of the Iraqi Army. This appeal is coming to you from a 74 year-old Kurd who joins all of you in wishing success and freedom for our gallant people.

Her Bijî Kurd u Kurdistan

Brayê we yê pîr,

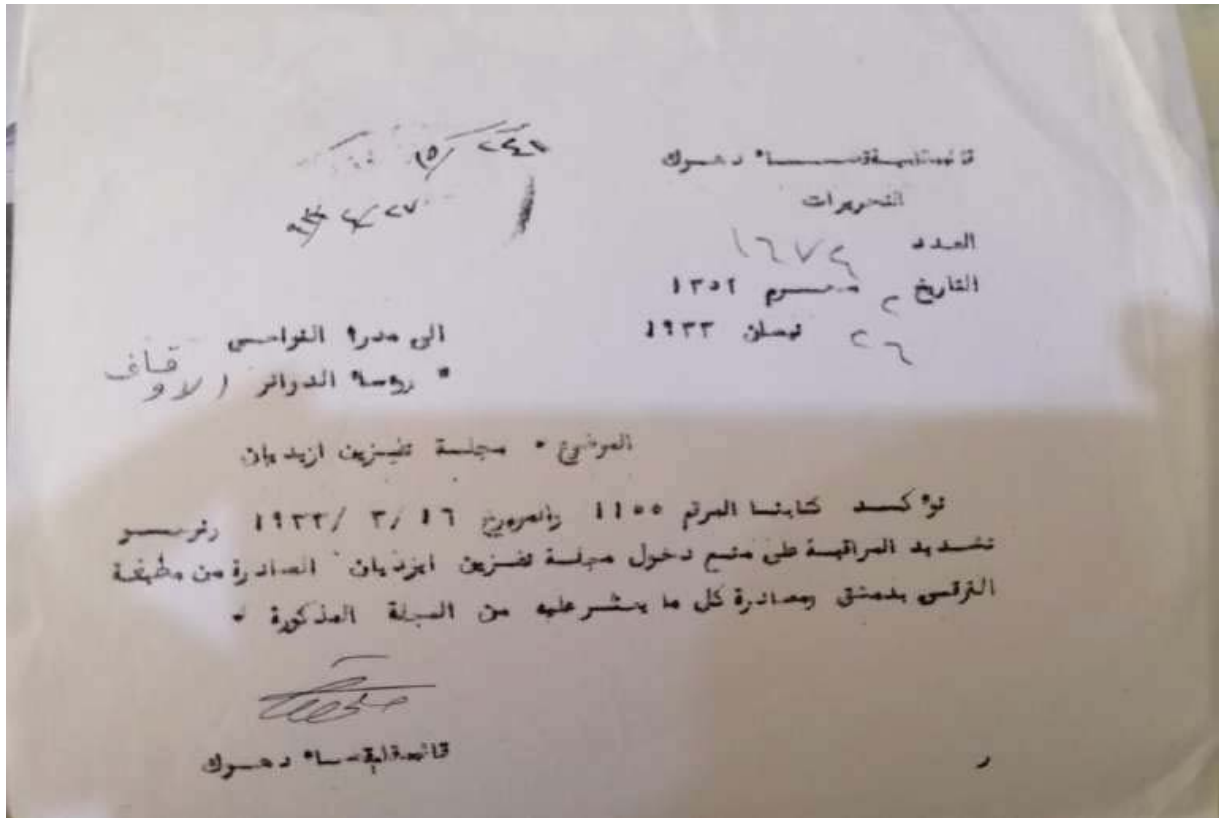
Kamuran Bedir-Khan

باشگۆين ژماره (١٢)(١)

صاحب السيادة الفريق ب. بينه

الممثل العام و السفير مطلق الصلاحية لفرنسه الحرة في المشرق
صاحب السيادة
الوثيقة التي لي الشرف أن أرفقها ربطاً، أعطيت إلي صورة عنها من قبل القائد
الكردي إحسان نوري باشا، بغية عرضها على ممثلي القوى العظمى فيما إذا
رأيت ذلك مفيداً.
إحسان نوري باشا، اللاجئ حالياً في إيران، كان القائد العام للقوات الكردية في
انتفاضة عام 1930، المعروفة باسم "انتفاضة آزارات". شخصيته و النضالات
التي خاضها من أجل القضية الكردية تجعل منه ناطقاً شرعياً بالمطالب الكردية
في تركيا. و تتفق هذه المطالب مع مطالب سكان الأقسام الأخرى من كردستان.
أرجوكم إذا، صاحب السيادة، أن تفضلوا بنقل هذه الشهادة إلى حكومتكم، هذه
الشهادة التي جاءت لتدعم المساعي التي سيقب و أن بذلت في سبيل القضية
القومية الكردية.
تفضلوا، صاحب السيادة، بقبول تقديري العالي

الدكتور كاموران علي بدرخان
بيروت في 24 تشرين الأول 1945



(١) ناما دووئی یا قایموقامی دهوک بو ناحیین سهر ب قهزاین فه.

KÜRDİSTAN İÇİN (*):

Beşeriyeti, idraki yakan facialara mâruz bıraktıktan sonra harb mündefi oluyor.

Harb-i Umumi'den mütevellid umumî, hususî, millî, ictimai masaib nâmahduddur.(70) Dört seneyi mâsum beşeriyet için faziletsiz bir mukatele ile dolduran [5] bu meş'um mücadelenin insaniyete biraz teselli bahşeden noktası, fîmâbâd hayat-ı beşeriyenin, çehre-i insanîyi kirleten kanlı, sefil maske-den müberra olarak yeni ve bütün mânasıyla insanî bir devre dahil olmakta bulunmasıdır.

Wilson'ın ondört şartında, her milletin kendisi tarafından idare edilmesi esasının artık dünyada kesb-i istikrar edileceği ilân olunuyor.(71)

Beşeriyetin siyasi maksadı artık bazıçe olmayacağı beyan ediliyor.

İşte, insanîyet ve fazilet mübeşşirliğine yakışan samimî teklif. . .

Tarih-i âlemin bu en mühim devrinde, yeni bir vaziyetin medhal-ı istikrarında biz şimdi, maddî ve mânevî yüksek ehliyetlerle zindedar bir milletin ferdi sıfatıyla ve alınız gibi açık bir lisanla serd-i ictihad etmek istiyoruz. Memleketimizi idare eden ve ilmin kabul ettiği esaslara hiç bir suretle istinad etmeyen sabık hükümet, nihayet programıyla birlikte sukut etti.(72)

Milletleri beş-on maddelik nizamname ile gayri tabii usul ve kavanin dahilinde idare etmek kanaati de, —hüsraneviz âkibetler tevliid etmekle beraber— nihayet yıkıldı.

Tabii hududu dahilinde millî inkişafını, tarih ve ananesinden alacağı kökler, cihan medeniyetinden ahz edeceği nur ile tağdiye edecek hür milletlerin hür istikbali nihayet küşad ediliyor. Şimdi kendisinden uzak, hukuku mağsub milletlere en hararetili bir samimiyetle müzaheret vâdeden, Kırım, Gürcistan, Ermenistan iklimlerine, bu iklimlerin müstak-ı istiklâl insanlarına zahîr olan Türk hükümetine hitabediyorum: Vilâyat-ı Şarkiye ve daha sair bazı cihâтта, İran'da toplu bir surette ananâtını, millî secayâsını, bütün maddî-mânevî kıymetlerini muhafaza ederek sert kayalıklı dağlarda hür sesinin aks-i sedasını dinleyen ve din-ü fazilet uğrunda, millî izzetinefsi yolunda hiç bir fedakârlıktan çekinmeyen Kürd'ü ve Kürdistan'ı bu pek mühim dakikada derhatır ediniz. . .

[6] Albert Male'ın, Oskar Man'ın ve bütün tarih-i felsefenin, esaslarını kurûn-ı ulâdan inşa ettirdiği Kürd milleti, her şeyden sarfınazar, beşeriyete Salahaddin-i Eyyubî'yi vermiş olmak meziyetiyle haiz-i miknet ve kıymettir.

Yavuz Sultan Selim'e bilâ harb, dinî bir akîde, millî bir hayranîyetle arz-ı ittîfak ve tabiiyet eden Kurdistan, bugün Türk milletinden de müzaheret göreceğinden ümidvardır.

Kabine'nin Meclis-i Millî'de kuraat ettiği beyanname de bu ümniyeti teyid ve tevsik ediyor.

Arabistan'ı hususî muhtar bir idareye mazhar etmesi de, hükümetin artık memleketi ârizî, gayri tabii esaslara değil, mâkul, ilmî kaideler dahilinde idare etmeye karar verdiği için ayrı bir delilidir.

İnsanî, medenî prensipler, azîm menfaat endişeleri muvacehesinde, ilk serd edildikleri zamandaki safvet ve samimiyeti zayı ederler.

Kürd milleti, bu âkibete mâruz kalmaktan, bu muzlim vaziyete düşmekten kendisini men'edecek kuvvet ve kabiliyeti kendisinde görüyor.

Müzakerât ve mukarrerâtı henüz meçhul bulunan Sulh Konferansına Kürdistan, bütün kuva-i milliyelerini teâlî ve tekâmülüne tahsis edebilecek bir şekilde çıkacaktır.(73)

Ancak bu ırfan ve iman, milletleri beşeriyetin mefkûresi olan fazilet iklimine götürürken, dâima ırfan ve imanımız samimî olmalı ve millî şekîmin azim, itikad üzerine müesses bulunduğu unutulmamalıdır.

Kâmrân Âli Bedirhan

jin aded 3
1334

پاشکویي ژماه (۱۵)^(۱)

من المطلب الكردية في سوريا عام 1930

و مثل هذه الوثيقة على أن النخبة الكردية قد بدأت بالشعور بالغبخ الكبر الذي يخلق بالشعب الكردي بالمخارطة مع بقية الأتراك والطونق. وان هذا الشعور هو متماثل وممتد غرباً من حارم وجبل الكره إلى مدينة حرقل.

و مثل هذه الوثيقة أيضاً بين الأقاليم الكردية الخاضعة للانتداب الفرنسي قد تكونت منذ ذلك التاريخ، على أقل تقدير، على شكل وحدة جغرافية وميسية ذات خصوصيات قومية متميزة عن باقي المكونات السكانية الخاضعة لذلك الانتداب.

و من المفيد التفكير بأن آخر إتيام كردي تو ضمه إلى حدود الدولة السورية هو إقليم الممتد بين نهري جعفر غرباً ومجلة حرقل، وكان ذلك بموجب الاتفاقية الفرنسية التركية لعام 1929 وتخليقاتها وترتيباتها الميدانية التي استمرت حتى 1933.

بينما كانت السيطرة العسكرية الفرنسية، بعد الاحتلال الاكثري، قد تمت على جبل الكره وحارم منذ بداية 1920 ورسمياً بموجب الاتفاقية التركية-الفرنسية لعام 1921. في حين لم لقم في الإقليم الواقع بين القرات وجعفر إدارات مستقرة إلا بعد اتفاقية الصداقة وحسن الجوار الموقعة بين تركيا والفرنسيين في 1926.

كما أن الموقعين على العريضة المذكورة قد طالبوا بتأسيس مدرسة لتأهيل المعلمين باللغة الكردية، يكون مركزها الصحية، لكي تتمكن من استقطاب التلاميذ الكرد من الأقاليم الكردية الخاضعة للانتداب، وتكون مؤسسة تعليمية رائدة تمكن من تأهيل التلاميذ القادمين من بقية أجزاء كردستان. ولم يرق العريضة بالاحقة بإشاحية تبين مبررات

1- إدارة خلية للأقاليم المأهولة بالكرد. (أ) قبول الكرد في الوظائف العامة، في الإدارة والعدالة والشرطة وغيرها. (ب) قبول اللغة الكردية كلغة رسمية في الوثائق العامة.

2- تأسيس مدرسة كردية في الصحية لتأهيل المعلمين من مختلف أجزاء كردستان. هكذا يمكن تخييس مطالب النخبة الكردية في سورية في ربيع عام 1930.

وفي عريضة موقعة من قبل 19 وجهه كردي من مختلف الأقاليم الكردية الخاضعة للانتداب الفرنسي، ومسجلة في ديوان المفوض السامي الفرنسي في الخامس عشر من شهر نيسان 1930، تحت رقم 6501، طُلبت النخبة الكردية معاملة الشعب الكردي معاملة مماثلة لبقية المكونات السكانية الخاضعة للانتداب الفرنسي.

الإدارة الفرنسية كتبت قد شكلت للفرز بولة وتلطين دولة وتلطين بولة ولتلاميذ بولة وسكان أنطكية واستكردون حكماً ذاتياً. وفي عام 1930، كتبت النخبة العروبية السنية، بعد أن حصلت على السيطرة على مقابر بولة سورية التي كانت قد ولدت من دمج بولتي حلب ودمشق، تسعى لمد سيطرتها على بولتي العروبيين والفرز. وكتبت تسعى هذه النخبة إلى مد قبضتها على الأقاليم الكردية بالاعتماد على الرابطة الدينية، وبالإسناد على ما يسمى في العلوم السياسية بالزائنية في تبادل المنفعة بين المركز والأطراف، وكتبت ترفض قبول الكراد الكردية في الإدارة، وترفض أي اعتراف بالخصوصية القومية للشعب الكردي.

(ب) قبول اللغة الكردية في الوظائف العامة.

أسماء الموقعين الصفة والمهنة

1- قاسم يارحلق صاهي

2- جلال يدرقل محاي

3- تريا يدرقل مهندس زراعي

4- ممدوح سليم وجهه كردي- صاهي

5- مصطفى شاهين رئيس عشيرة بوزان. ملاك

6- حمو مسلم رئيس عشيرة بيجان - ملاك

7- بوزان شاهين رئيس عشيرة بزازي- ملاك

8- نجيب برمده وجهه كردي - لقب حارم

9- رشيد شيخ إسماعيل زاده نائب كرداغ

10- صلاح رئيس عشيرة ناي - ملاك

11- قري قزاق جميل بشاوجه كردي - مهندس زراعي

12- أحمد مبيك رئيس عشيرة زرداري. ملاك

13- محمد قزاق جميل بشا وجهه كردي-مهندس زراعي

14- آقو قاسم جميل باتاوجه كردي - ملاك

15- سعدي رئيس قبيلة عزيزان - عشيرة كيلي⁽²⁾

16- إبراهيم رئيس عشيرة ملان - نائب داماشي وحسبه

17- حاجي رئيس عشيرة حيرقان - ملاك

18- حاج سليمان عباس رئيس عشيرة دوركان - ملاك

19- عدي مرعي رئيس عشيرة كين

تأسس تلك العريضة والمطلوبات الفنية والمالية للاحتجاج

في هذه المظنة نشر ترجمة الجزء الأول من

العريضة المطورة مع أسماء الموقعين عليها

إلى سيادة المفوض السامي لجمهورية

الفرنسية في سورية ولبنان

صاحب السيادة

نحن الموقعون أبناء، من أصل كردي،

رعيا الأقاليم الخاضعة للانتداب الفرنسي،

نتشرف بأن نعرض على سيادتكم مايلي:

هذه البلاد الخاضعة للانتداب، التي عشت

منذ قرون من إعمال وتلقم الإدارة التركية،

تستفيد منذ حوالي عشرة سنوات من معاملة

المعيش في عهد من الرفاهة والتقدم، بفضل

الانتداب الفرنسي.

تمكنت فرنسا من تطبيق هذه التنمية

السعيدة فقط بفضل حكمتها التي امتحنت

بموجبها إدارات خاصة إلى المجتمعات

السياسية من أكرها وحتى أصغر كتلة

اجتماعية أو دينية، إدارات ملاممة مع

أوساطها وأعرافها ومقاصدها.

من بين هذه المجتمعات الخاضعة للانتداب

الفرنسي، كان العرق الكردي حتى الآن الوحيد

الذي لم يستفد بشكل تام من هذا العمل

الحضاري، مع أنه يستحق إدارة خاصة بشكل

تام، فالعرق الكردي، هو من أصل أري، وهو

مختلف بتاريخه وأعرافه، وعرقه ولغته، عن

جميع المجتمعات الخاضعة للانتداب

الفرنسي.

بموجب هذه العريضة، نطلب سيادتكم

منح الأقاليم المأهولة بالكرد إدارة خاصة،

سواء كثر أو قليلاً

و من أجل ذلك، نسمح لأنفسنا بأن نعرض

أمام عظمتكم الميامن التي يمكنها تسليح

المهمة لمختبر:

(أ) قبول الكرد في الوظائف العامة، في

الإدارة والعدالة، والشرطة والشرطة

وغيرها.

2

1

(۱) داخوازيين رۆژنأفای کوردستان ب نوینه رابه تيا کاميران به درخان و براي وي جهلادته.

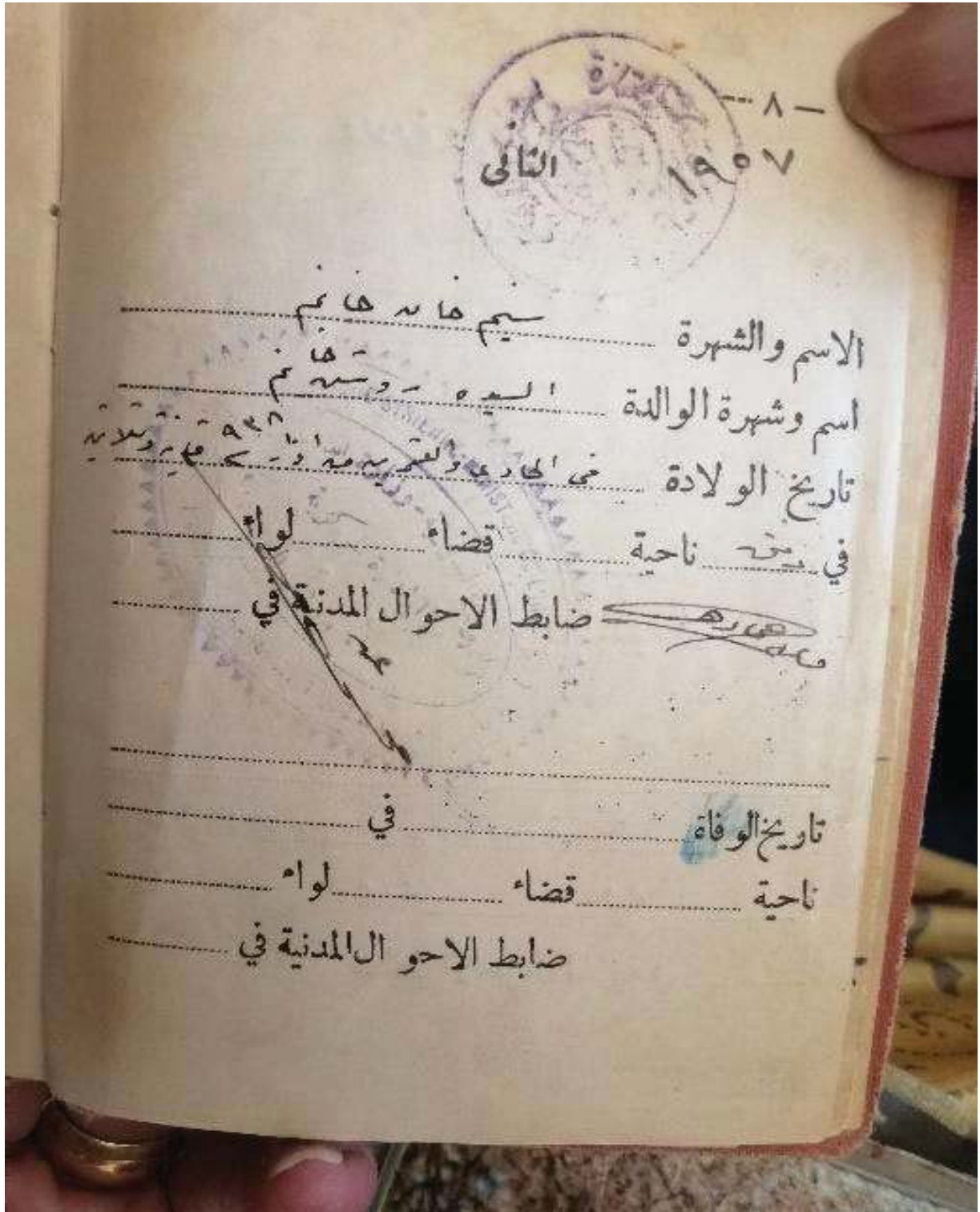
پاشگوین ژماره (١٦) (١)



(١) رهوشه ن بهدرخان دبیتته ئەنداما کوری زانیاری کورد ل بهغدا.

٢
الوقائع العراقية عدد ٢٢٢٩
رقم ٣٦١ ١٩٧٤/٤/١١
استنادا الى احكام الفقرة (٢) من المادة الثانية
والاربعين من الدستور الموقت .
قرر مجلس قيادة الثورة بجلسته المتعددة
بتاريخ ١٩٧٤-٤-١١ مايليني :-
١ - نقل عباس عبدالكريم مدير المالية في الشركة
العراقية للعمليات النفطية الى ديوان الرقابة
المالية .
٢ - نقل صلاح سعدالله مهندس اقدم في الشركة
العراقية للعمليات النفطية الى وزارة النفط
والمعادن/مصلحة توزيع المنتجات النفطية في
بغداد .
٣ - يتولى الوزراء المختصون تنفيذ هذا القرار .
احمد حسن البكر
رئيس مجلس قيادة الثورة

باشگۆين ژماره (١٨) (١)



(١) بهرپهري ټيكني ژ ناسنه مهيا سينهم بهدرخان، كو ټيدا روژا ژ دايك بوونا وي دياردكته.

پاشگوین ژماره (۱۹) (۱)

LIGUE
ANTICOLONIALE HELLENIQUE
SIÈGE A ATHÈNES (GRÈCE)
RUE ENOÏ, GENAKI 12 - TEL. 20.217

Athènes le 22 Octobre 1957

Madame
ROSHAN Badir K H A N
MAHALLAT AL
MUHAJIREEN

D A M A S

S y r i e

Chère Madame,

Dans l'espoir d'avoir pris connaissance de la réunion projetée pour le mois de Novembre du congrès anticolonial pour la Méditerranée et le Moyen - Orient qui va se tenir à Athènes, convoqué par la Ligue anticoloniale Grecque, en collaboration avec les organisations suivantes: World Council for colonial liberation, qui est présidé par Mr. F. Brockway M.P., comité Justice et Liberté Outremer (Secrétaire général, J. ROUS), le parti socialiste italien représenté par Mr. Luccio Luzzatto M.P., le front et le Mouvement pour la libération de l'Algérie, l'organisation anticoloniale de la jeunesse d' Egypte, the Egyptian Bar Association, le parti Neo-Destour de Tunisie, le parti socialiste de Liban etc.

Les principes et les buts du congrès sont résumés dans la feuille annexée portant le titre 'Suggestion-Invitation Rapport'

Dans l'espoir de vouloir de nous faire également l'Honneur de prendre part à notre congrès, vous êtes priée après avoir pris connaissance des détails mentionnés ci-dessous et concernant l'organisation de notre congrès de nous répondre si vous êtes d'accord de prendre part à notre congrès.

Dans le cas affirmatif vous êtes informée que le nombre des délégués qui est prévu pour chaque Etat est de 10 à 15 et ils doivent être à Athènes le 31 Octobre au plus tard.

Les frais de voyage des délégués comme aussi les frais de séjour qui sont évalués à 5 livres sterling-papier, par jour, tous frais y compris seraient assurés par les organisations représentées au congrès, comme aussi par les organisations ouvrières, politiques, intellectuelles et morales de votre pays.

En attendant de votre réponse, par telegramme et à mon adresse personnelle, qui est: Nikos POULIPOULOS Lawyer, 100 street 78 Athènes Grèce, vous êtes priée de vouloir agréer l'expression de nos sentiments les plus distingués

Le Président

Nikos Poulipoulos

Ci-inclus: Invitations officielles
Rapport

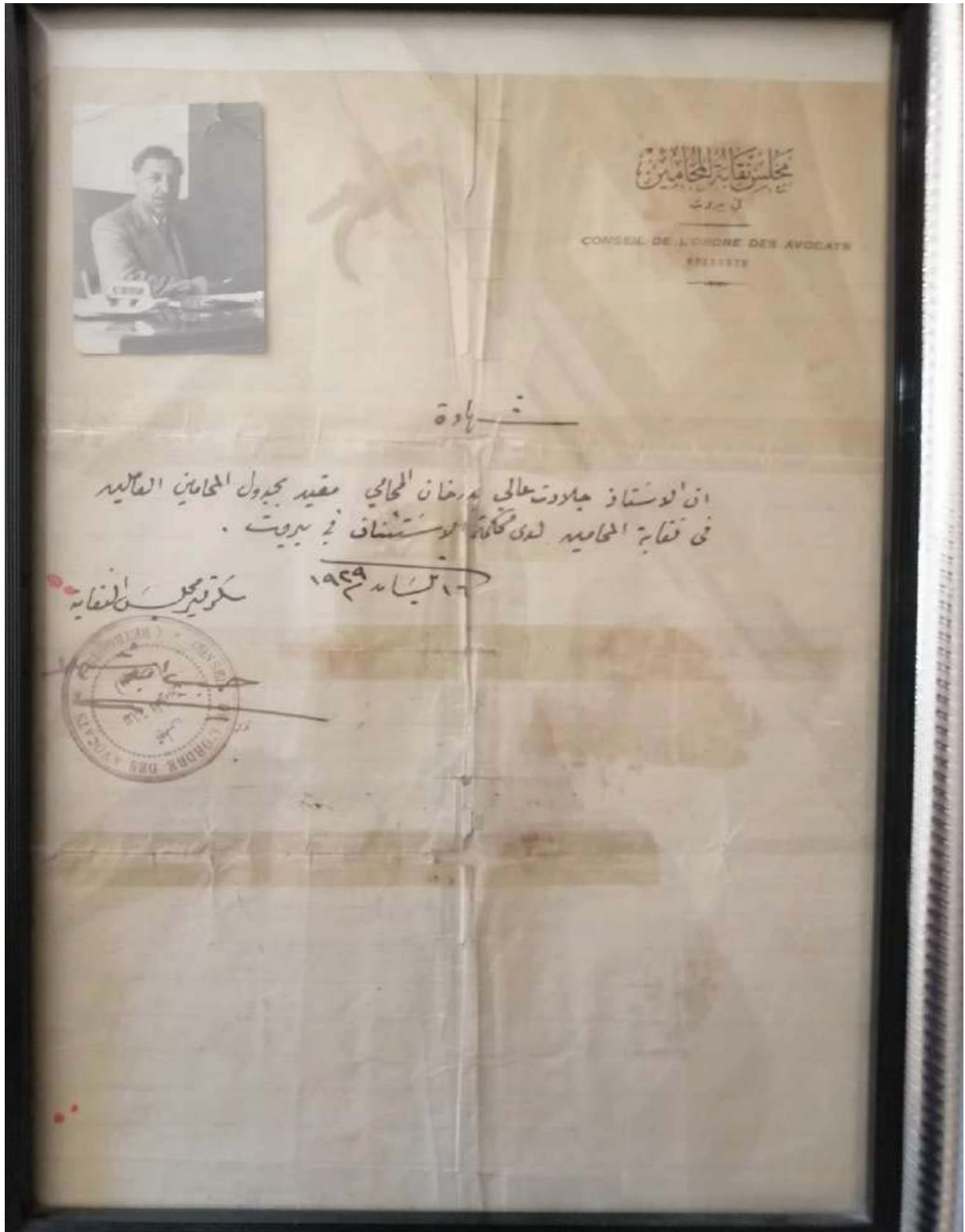
(۱) به لگه یا داخواز کرنا رهوشه ن به درخانی بو کونگره یی نه سینا.

پاشگوین ژماره (۲۰) (۱)

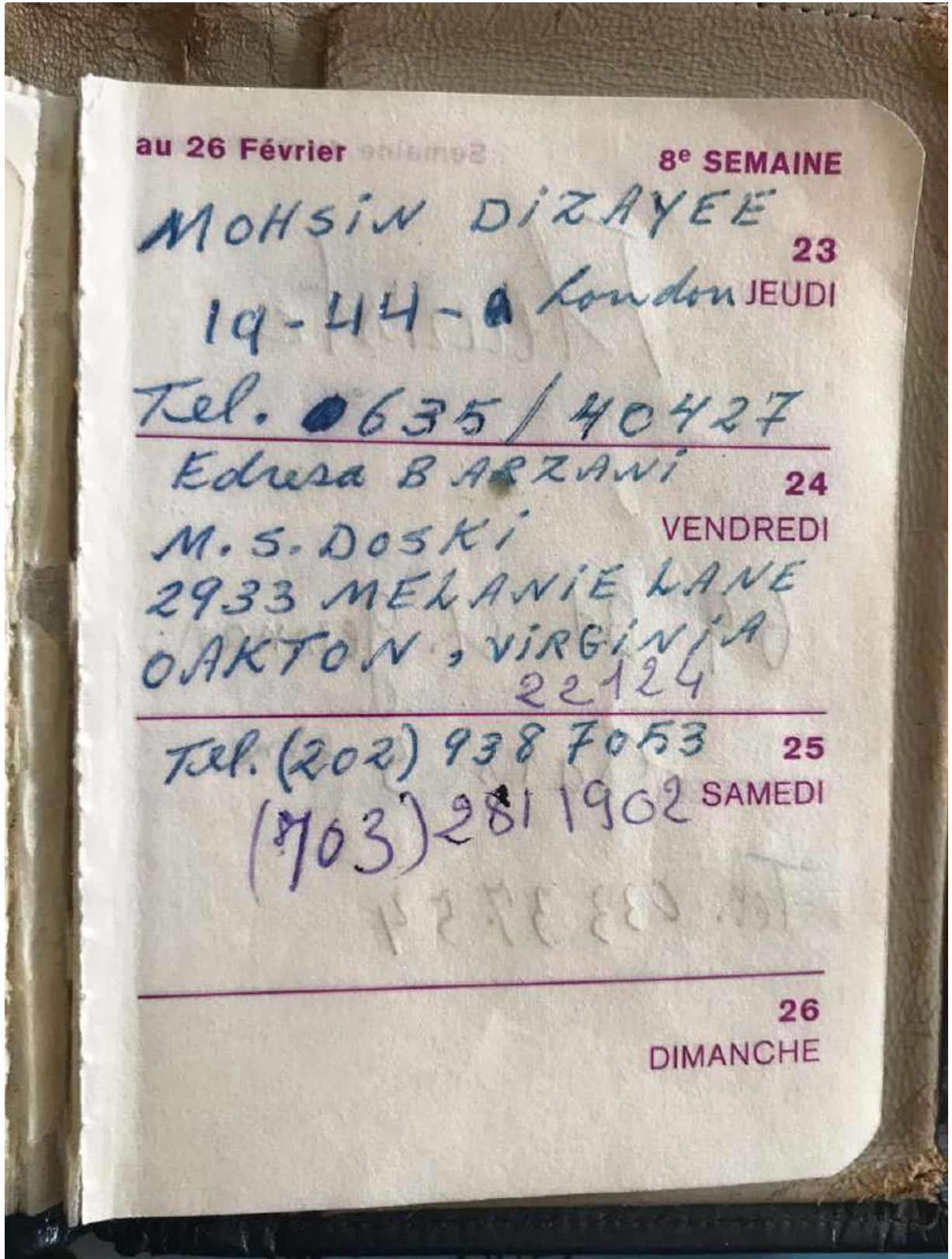


(۱) دهستیریا گوفا هاوار یا جهلدهت بهدرخان.

پاشگوین ژماره (۲۱) (۱)



(۱) باورناما جه لادهت به درخان.



(۱) ناف و نیشاتین مهلا مستهفا بارزانی ل نه مریکا ل سالین حهفتیان دا.

پاشگوین ژماره (۲۳) (۱)

بۆ بهریز نیچیرقان بارزانی سهروک وهزیرانی ههزیمی کوردستان

سلوو و ریژ

داوا له بهریزتان دهکه دهرفه تیکیم به ره خسیینن بۆ چاوپیکه وتنی
بهریزتان و باسکردنی هندیک کاری تاییهت.

هیوادارم به زوترین کات ره زامه ندی بفرمۆن بهم دهرفه ته .

له گه ل ریژم

سینه مخان جه لادهت علی به درخان

17.11.2013

(۱) ناما سینه مخان به درخان بۆ بهریز نیچیرقان بارزانی سهروکی وهزیران.

باشگوین ژماره (۲۴) (۱)



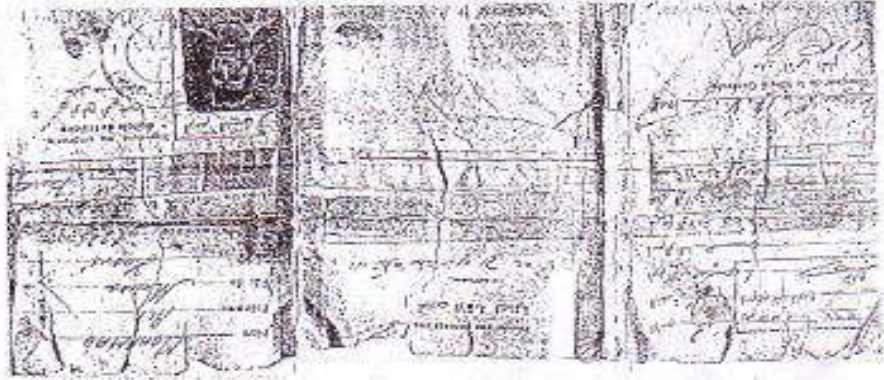
(۱) ناما سەرۆکی هەرێمی بەرێز مەسعود بارزانی بۆ سینه م خان بەدرخان.



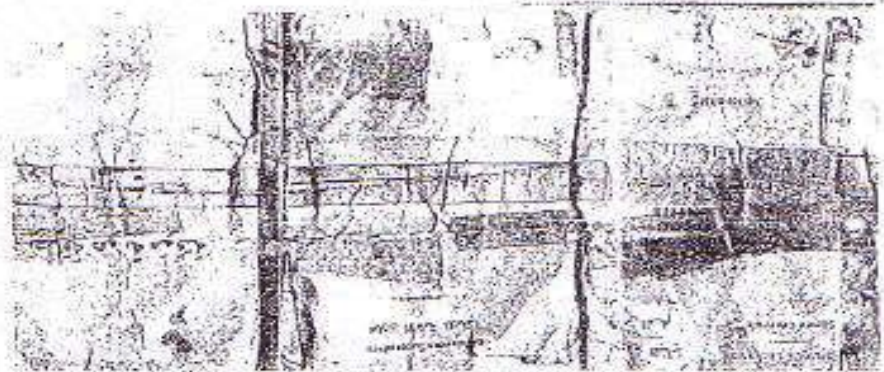
(١) ناما سه‌رۆکی هه‌ریجی به‌ریژ مه‌سعود بارزانی بۆ سینه‌م خان به‌درخان.

پاشگوین ژماره (۲۶) (۱)

صورت الهیة الی منجہا کاموران بہر خان الایراد من الخارج
ملحق رقم (۲۸) تابع



ردہ الهیة الی منجہا کاموران بہر خان علی منجہا الایراد - من الخارج -
ملحق رقم (۲۸)



(۱) ناسنامین کامیران بہدرخان ژ ٹالایں فرہنسا فہ داپین کرین بو کوردین لبنانی.

Bulletin du Centre d'Etudes Kurdes

The Editor is pleased to present extracts from a book written by J. BAILLIE FRASER, entitled TRAVELS TO KOORDISTAN MANSOUR-TAMIR ETC., from the impressions of a journey in the year 1833, published in London by Richard Bentley.

« AMADIA lies to the north west of Rewandooz and to the north of Mosoul. This state or rather Pashalic, for its chief was a Pashah, is spoken of by all in the highest terms of commendation, for its productiveness, beauty and density of population. Several persons of high respectability agreed in declaring to me that it contained twelve thousand villages, not petty hamlets, but consisting of from two to three hundred families (or homes) each. A statement which must be enormously beyond the truth, as, taking each village at only one hundred and fifty houses, and giving but five persons to each house, the aggregate would be nine millions — a population greatly exceeding that of the whole of Persia : it must therefore be taken only to mean that Amadia is very populous ».

COMPARISON BETWEEN TURKISH AND KOORDISH TERRITORIES

(A passage taken from the journal of Dr. Ross — the British Medical Officer in Baghdad in 1833).

« It was towards the middle of May 1833, when Dr. Ross left Baghdad : and among the first remarks he made, was the great contrast which was observable in point of cultivation and population, between the Turkish and Koordish territories. In the former, all the villages were deserted, the inhabitants having taken flight to avoid the governments imposts. Every creature that remained was openmouthed in complaint against Allee Pashah of Baghdad, and the moment a man belonging to the government appeared, away they ran to

(۱) لاپه رهك ژ گوڤارا بولتهن. بنیره: فههاد پیربال، روژنامه گه ریی کوردی...، ل ۷۲.

SAL 1



YEQSEMII

HAWAR

HEJMAR 1



15GULAN 1931

Qomela Qurdi * Revue Kurde

Armanç, Aawayê Xebat û Nivisandina Hawarê

Hawar dengê zanîne ye. Zanîn xwe nasîn e, xwe nasîn ji me re rêya felat û xwestiyê vedîqe.

Her qesê qo xwe nas diqe; diqare xwe bide nas qirin.

Hawara me herî her tîstî heyîna zmanê me dê bide nas qirin. Lewma qo zman sêta heyîne a pêşîn e.

Hawar jû pîve bî her tîstê qo qurdanî û qurdîti pî bendewar e, dî mijal bibe. Tîne siyasel jê dîr e, xwe naexê siyaselê.

Hawarê siyasel jî civaten welatî re histiye. Bî siyaselê bila ew mijal bibin. Em jî dî warê zanîn, hiner û sinhetê de dê bixebitin.

Awayê xebatê. — Qareqî qo biqare biçê serî, divêt jê re pronivîseq dît çêqirin. Me pronivîsa xwe ser bingehên jêrin lêqiriye.

1 — Belavqirina Ellabêya qurdî di nav qurdan û hîngirina wê. Senifandina zmanazîna qurdî û bin bî bin di qomelê de belav qirin û pêşdetir di siqlê qitêbe de derêxistin.

2 — Sehîtiya zarên qurdî û berhevdanîna wan. Sehîti ser mirovatîya zmanê qurdî digel zmanên din ên art. Sehîti ser bingehên zmanê qurdî, ser dîroq û awayê rabûn û pêşveqetîna wî.

3 — Ber hevqirina çîroq, çîrçîroq û her texlîl laje û stranên qurdî û bireve belavqirina wan.

4 — Senifandin û belavqirina diwanên qurdî. Bî van ve jînenîgarîyên sair û mirovên bijarte jî dê bîn belav qirin.

5 — Sehîti ser reks û Keydeyên stranên qurdî.

6 — Sehîti ser her texlîl rêzîqên qurdî û Qurdîstanê, yê zemanê herî û yê îro û senifandina wan. Sehîti ser hatînen Kurdistanê û pîş û sinhetên qurdî.

7 — Dîroq û erdnîgarî.

Sehîti ser tevayîya dîroq û erdnîgarîya welatê Qurdîstanê û ser dîroqa esîran, herî, pîş û dî westê Mir-Şerêf de.

Awayê nivisandîne — Di hekê zmanê me de heîa niho gelec tîst hatîne gotin. Tî nav van gotinan de tîstînen rast û nerast jî hene.

Ez qo qurdî û qurdmanczman im û zmanê xwe rind dizanim û min ew bî heft hest zmanên din danîye her hev, qitqitên wî hûrhûnandîne; keydeyên wî jî hev derêxistinê, diqarim jî biyanîyan hetir û kenclir debqera wî bidim xaya qirin û zanîn.

Zmanê me îro hem freh hem teng e.

Freh e: Pî her tîstê qo qurdî pî mijal hûne, dest dane wan, di wî warî de zmanê qurdî hing zmanên din û jî hînan bêlir pîş ve çaye, û qemiliye, û jî tu zmanên qemeli bî sîn de ne maye.

Teng e: Herçî qo jî qurdan re nenas mane û qurdî pî mijal ne hune, di wî warî de zmanê me rawestiyaye, pîş ve ne çaye, di çê xwe de maye.

Lê zmanê me jî wan zmanên e qo ber her tîstê nuh, pîrsên nuh dîzen û bireve pîrsên nuh jî wan çar dibin.

Herweqî xelqê Geliyê-Goyan, herî çardeh salan, gava tiyare ditin, tavil bîzare xwe balatir nav lê qirin. Ji lewre

(١) لاپهري ئيكي ژ گوڤارا هاوار نهوا ژلايې جهلادته بهدرخانقه دهاته دهريئخستن.

پاشکو ژماره (٣٢) (١)

SAL 1
HEJMAR 1
—
ÇARŞEMB
1 NISAN 1942

RONAHÎ

ANNEE 1
NUMÉRO 1
—
MERCREDI
1 AVRIL 1942

SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ DE LA REVUE KURDE HAWAR



Balafirên ingilizi dt peravên Norvêjê de bi ser vaporen dijmin de girtine û ew dane ber bimbeyên xwe. Balaf iran hingafte vaporekê û ew bin av dibe.

ŞAM—1942
ÇAPXANA SEBATE

(١) لاپهري ئيكي ژ گوڤارا روڤناهي نهوا ژلايي جهلادتهت بهدرخانقه دهاته دهريخستن.

براده‌ری ده‌لال:

من « روناھی » دیت و بی چاځین من براسستی گه‌له‌ک روناک بونه.
خوهدی وه بهیله‌و ههر ناری کاریا وه بکه.
کورد بیرون مینا وه به‌ختیارو سدفرازن.
نه‌هقی هه‌قی تابونی. ژ که‌رده‌ما خوه « روناھی » بشینن من.
هژمار ۲.۱ وه‌ژمارین کووی ده‌رکه‌فن. هه‌که ری که‌ت ژ که‌رده‌ما خوه
ژ هه‌فالان ره بیژن هه‌چی کوڤارو روزنامین نو ده‌رکه‌فن بلا ریکه‌ن من.
هه‌قی وان شانندن ژ من ره دل خو‌ه‌شی به.
ساخی و سه‌لامه‌تیا وه نارمانجا دبی منه.

دکتور کامران نالی بدرخان

۱۳ رو هامبولت

پاریس ۱۵ فرهنسا

(۱) ناما کامیران به‌درخان هنارتی بو گوڤارا روناھی (۱۹۶۰ - ۱۹۶۲) دژمارا (۳) دا هایت به‌لافکرن. بنیره: حافگ قاچی،
ژیده‌ری به‌ری....

کردستان ایچون

بشریتی : ادراکی پادشاهانه، معروض بر اقدار منسکره، حرب مندفع اولیور .

حرب عمومی، منوله عمومی، خصوصی؛ ملی اجتهامی، مصائب ناهمدود دره، درن سبیل معصوم بشریت ایچون؛ فضیلتسز پر مقاله ایله دوله دوران

بو مشوم مجادله تک انسانیته بر از نسلی بخش ایند قطعی فی مابعد حیوانات بشریتک جهرة انسانی فی کیرله تن قانی، سفیل ماسکدن میرا اوله رف یکی و بتون مناسیله انسانی بر دوره داخل اولمقده بولمسی امیددر . ولسونک اون هورت شرطنده حرمتک کنیدی طرفندن اداره ایدسی اسانک اوتق دنیاه کسب استقرار ایدیجکی اعلان اولیور .

بشریتک سیاسی مقاصده آرتق بازیمه اولیجه بیان ایدیور . ایشه انسانیت و فضیلت بشریتک یاقیتان صمیمی تکلیف ... تاریخ خانک و الذمهم دورنده، یکی بر وضعیت مدخل استقرارنده بز شیمدی مادی معنوی یو کسک اغایتلرله زنده دار بر ملتک فردی صفتیه و آلتزکی آجیق بر لسانه سرد اجتهادیمک ایستوروز . نملکتیزی اداره ایدن و علمک قبول ایندیکی اساسله هیچ بر صورتله استناد ایتمهین سابق حکومت نهایت پروگرامیه برابر سقوط ایدی . ملتلی این اون ماده تک نظامنامه ایله قیر طبی اصول و قوانین داخلنده اداره آیتک قامتی ده - خسران انگیز طاقتلر تولید ایتکله برابر - نهایت بیقادی .

طبیی حدودی داخلنده ملی انگشانی تاریخ و عتمه سندن آلهجهی کوکتر ؛ جهان مدیتندن اخذ ایدمچکی نور ایله نقدیه ایدمچک حر ملتک حر استقبالی نهایت کشاد ایدیور . شیمدی کنه پستدن اوزاق و حقوق مقصوب ملتله اک حرارتق بر صمیمتیه مظاهریت وعد ایدن و قریم ، کورجستان ، ارمنستان اقلیملریته ، یو اقلیملرک مشتاق استقلال انسانلریته ظهیر اولان تورک حکومتیه خطاب ایدیورم . ولایات شرقیه ودها سائر بعضی جهاتده ؛ ایرانده ؛ طویلور بر صورتده غمغانی و ملی سنجایستی بتون مادی معنوی قیمتتری محافظه ایدمک سرت قایلقل داغزده حر سبتک عکس صداسی دیکلرین و دین و فضیلت اوغزنده ؛ ملی عزت نفسی بولنده هیچ بر فدا کالوقدن چیکیمهین کوردی و کوردستانی یو تک مهم دقیقه ده در خاطر ایدیکنز ...

(۱) وتار کامیران به درخان دکوفارا ژین دا، ژماره (۳) ل ۴ - ۶. بنیره:

آبرو مالہ نك اوسقارمانك و بتون تاریخ فلسفہ نك اساسلری قرون اولی دن انشعاب ایندردیکی کورد ملتی هرشیدن صرف نظر بشریتہ صلاح الدین ایوبی بی ویرمش اولقی مزینیلہ حائز مکنت و قیمتدر .
یاوز سلطان سلیمه بلا حرب دینی بر عقیده ملی بر حیوانیتله عرض اتفاق و تابعیت ایدن کوردستان بو کون تورک ملتندده مظاہرت کوره -
چکندن امید واردر .

قاینه نك مجلس ملی ده قرائت ایندیکی بیاننامہ ده بوامنتی تأیید و توثیق ایلور .
هرستانی خصوصی مختار بر ادارہ مظهر ایتیمی ده حکومتك آرتق
ملکتی عارضی ، غیر طبیعی اساسلرله دکل معقول علمی قاعده لر داخلده
اداره ایتیمکه قرار ویردیکنك آبری بر دلیلدر .

انسانی ، مدنی برنسیلر عظیم منفعت اندیشه لری مواجبه سندہ ایلک
سرد ایدلرکری زمانده کی صفوت و صمیمیتی ضایع ایدرلر .
کورد ملتی بو حالتہ معروض قالمقدن ، بو مظلم وضعیتہ دوشمکدن
کندیسنی منع ایدمک قوت و قابلیت کندیسنده کوریبور .

مذاکرات و مقررانی هنوز مجهول بولنان صلح قونفرانسنه کوردستان
بتون قرای مابہسنی تامل و تکلمک تخصیص ایدمک بیله جک برشکلده چیقہ جندر .
آنجیق بو عرفان و ایمان ملتلی بشریتك مفکوره سی اولان فضیلت
اقلیمه کوتوردورکن دائما عرفان و ایمانز صیبی اولالی و ملی شکیب نك عزم
اعتقاد اوزرینه مؤسس بولندینی اونو تاملی در .

کامران عالی بدرخان

پاشكو ژماره (٣٥ - أ) (١)

الاکراد

دراسة تاريخية واجتماعية

ان المديرية العامة للعشائر والمهاجرين ساعدت في ظروف الاسابيع الاخيرة على ترجمة ونشر الجزء الاول من كتاب لهم بعنوان «الاکراد» الفه د. فريچ وطبع من قبل اكاڊيمية الشرق ببرلين لحصيلة دراسة تاريخية واجتماعية. يبلغ عدد صفحاته ٢٨٤ صفحة.

في الواقع ان الكتب التي انتشرت في اوريا عن الكرد وكرديستان متعددة ولاعرض استطراداً، ان الروس قد الفوا قسماً مهماً من الكتب التي تخص الكرد وكرديستان، وان القاموس الكردي-الروسي-الالماني الذي يحتوي ٨٠٢٧ كلمة والذي نشر من قبل اكاڊيمية بطرسبورغ احد هذه الكتب المهمة مع جميع نواتجه.

وان الدراسات العلمية المقارنة للدكتور Saych من معلمي دار الفنون بكمبرج المتخصص في الكتابة الاشورية ومدعيات مؤلف تاريخ ايران بالانجليزية sir john Molcolm ومانشره المؤرخ النمساوي هامر بهذا الشأن حري بالمطالعة.

حتى ان استرابون من مؤرخي اليونان وكذلك اكسينفون اشتغلا بالكرد وكرديستان. وان اشهر علامة كردولوجي اليوم في المانيا هو اوسكارمان. بدأ اوسكارمان* بنشر مجموعات هائلة حول لغة كرد ايران وادبهم واخيراً الكرد المكرين. تبلغ الاقسام الاربعة المنشورة حتى اليوم ١١٥٠ صفحة من القطع الكبير.

لقد اشترك في دراسة الادب الكردي Saych ايضاً من اساتذة التاريخ القديم في دار الفنون بكمبرج.

(١) وتارا كاميران به درخان د كوفارا ئيجتهادا. بنيره: مالميساژ، بدرخانيو جزيره بوگان...، ص ٢١٥-٢١٧.

ان دراسة تذكر على « ان هذا الادب مؤلف من طائفة من الأشعار والافاني التي ليست ابتدائية جداً.» اما كتاب ماكس Maksa^{١٣٧} الذي يقدم مختارات من لهجة ديار بكر وگه قار ونيريد والمجموعة التي اظهرها الى الوجود Pram^{١٣٨} و Socin^{١٣٨} الجامعة للقصص والاشعار المنتشرة في انحاء ترابدين وبوتان ** والكتاب المعروف لمولدكه الذي درس العلاقات العرقية بين الكرد الذين اشتهروا قبل الميلاد وبين الكرد اليوم وصرف Jastin^{١٣٩} وكتاب لرخ Lerch^{١٣٩} المشهور بعنوان ابحات عن الكرد والكلدانيين الشماليين ومؤلف بلاو Blau^{١٤٠} الموسوم معلومات عن القبائل الكردية وكتاب تاريخ المؤرخ الفرنسي Alber Mle^{١٤١} الذي طالع الكرد من القرون الاولى الخ... وغيرها من الكتب قسم من المؤلفات الكاملة عن الكرد.

كنت اود لو تحولت مكتبتنا القومية الى مرجع للأبحاث العلمية التي انجزت بشأن الكرد وكرستان. ومع ذلك فان الحكومة العثمانية وان لم تحصر مساعيها من اجل البحث فيما له علاقة بمقدرات الشعوب من طريق الاستدلال بالاصول العلمية من محيطهم المادي- المعنوي وتاريخهم واحساساتهم وعرقهم وميولهم الاعتقادية وقواهم التقليدية فان هذا الكتاب جعلنا نتحسس املا وامتنانا عميقين.

وبما ان التعرف والفهم والتفاهم في اطار أشد العلاقات الفردية ابتدائية هو العامل الوحيد للنجاح مباشرة فكيف كان يمكن الفراغ من هذا العامل المهم بخصوص ان الهدف للوحدات الاجتماعية وادارة الشعوب والامراق والاسيما الغاية من الادارة، الغاية الوحيدة منها ان تصبح متعة وسعيدة.

ان شعبا يعيش في اطار محيطين ولا يتحرر منهما اصلا. «الاول المحيط المادي الذي هو الهيئة المجموعة المتحصلة من اقليم البقعة المعاش فيها وأحوالها الجغرافية والطبيعية.

والثاني المحيط المعنوي وهو الهيئة الاجتماعية التي نحن اعضاؤها.

ان الشعب والقوم والاسرة عبارة عن هيئة الاصدقاء الذين يتلاقون ويتحادثون كل يوم معاً وليس ثمة من أن وساعة لا يتصل بعضهم ببعضنا الآخر. وكما ان هذين المحيطين يُجريان التأثير باستمرار والنفوذ فينا كذلك لا نخلو نحن ايضاً من اجراء التأثير نسبتاً الى قدرتنا في هذين المحيطين.

وهذا هو ما يعني اصلاً الاتصال والاختلاط معاً. ان يكون المحيط المادي، ساحل

بصر او وسط برية او كون اقليمه بحريا او برياً، حاراً او بارداً، سهلاً او جبلياً
وكون اهاليه كثاراً او قلة وحائزين من الناحية الزراعية على الفيض والبركة او
كونه بهذا الضموم فقيراً بسبب احتوائه المواد المعدنية، يجري في السكان
هناك مختلف التأثيرات. ونظراً لكون المحيط المعنوي غنياً او فقيراً، متقدماً من
حيث التربية والتعليم او متخلفاً ولوعاً بالبدائع والمعالى او عزوفاً منها ميالاً
الى السفاهة والاسراف او مجتنباً اياها، متشبثاً وفعالاً معرضاً الى البطالة فان
اجزاء تأثيره فيمن يعيشون فيه مختلف.

« وللتعرف على المحيط المادي والمعنوي فان امثال العلوم الطبيعية والرياضية
والتاريخ والحقوق والاقتصاد والاخلاق وعلم الاجتماع تعيننا على ذلك. »

وبعد هذه الاسطر فان اسلوب الادارة التي لم تسعد لا الفاتح ولا المفتوح منذ
الزمن الذي تم الفتح فيه والامور الادارية التي تُنغمس الوطن العزيز والمواطنين
الاعزاء وتتسبب في سوء حظهم دائماً منعتنا لعدم اكترائنا الشديد وجهلنا
الكسيف بأصول علم التدقيق والتحقيق التي ذكرناها قبل كل شئ والتي
لا يمكن الاستغناء من ارشاداتها أصلاً عن الاهتدا الى الهدف المنشود.

ومما يجب الاعتراف به ان الاكثريّة المهمة من الذوات الذين نعرفهم بوصفهم
رجال ادارة لم ينظروا حتى هذا اليوم بعين الاصول العلمية في اي وقت الى
منطقة صلاحية وظائفيهم.

لن ننسى ابدأ كرديا في اثناء محادثات برست- ليتوفسك (١٩١٨) وكان قد
خاطب احد وزرائنا السابقين وكان قد تحمل سياسياً مهمة امورا شد مناطقتنا
حساسية ويتمنى ويوصي بان يصار الى تشكيل هيئة من الكرد للتوجه الى
المدينة المذكورة تحت دلالتة لعرض ضرورة الحفاظ على حقوق كردستان وبيان
ارتباطها بمقام الخلافة والحكومة العثمانية، غير ان الوزير كان قد اجابه بكل
بلاهة وهو في وضع غريب قائلاً: « ائي غمضيت على الكرد. »

لو كان جائزاً ان يغضب على الامسى لانه اعمى، كان من الضروري الشعور
حيال هذا الكلام بانفعال شديد ولكن الجهل، الجهل السياسي والاداري اكبر عدو
لهذا البلد العزيز وبهذه البسيلة كان يجري تخريباته مكرراً ولا حاجة الي المزيد
من الايضاحات بشأن الكتاب الذي حملنا على تحرير هذه الاسطر.

ان حال هذا البلد السبي الحظ الحزين يؤكد مدى الحاجة الى العلم واصول
الادارة المبنية على التوقيعات العلمية.

تشرين الثاني ١٩١٨

كاسران عالي بدرخان

„Memorandum on the Kurdish Question presented to the United Nations in November 1986

The Kurdish Nation is still living under the shocking shadow of grave danger to its total physical existence. Serious threats still hang over this nation, and behind the relative quiet, which is nothing but a fiction, lies a tremendous amount of tension, which without an advanced warning may bring about a most serious explosion which in turn will cause the renewal of the genocide which successive Iraqi Governments have since 1961 been conducting against the Kurds.

The history of the Kurds dates well into ancient times. Today, it is known that in the period of about 6000 - 9000 B.C. the Kurdish population turned from the economy of recolt (i.e. consumption) in order to reorganize itself within the framework of the economy of production.

(۱) نامین کامیران به درخان ئەوین پیشکیشی نەتەوێن ئیکگرتی کرین بزمانی ئینگلیزی.

The Kurdish nation, a people of Indo-European stock and linguistically belonging to the Iranian group of languages, possess a magnificent history based upon great values of human traditions. The nation has been ruled for the last 25 centuries by 25 Kings of the same family.

Today, in Iraq there are about 2 000 000 Kurds (the total Iraqi population is about 7 000 000) living in an area of 80 000 square kilometers (the total area of Iraq is 444 442 square kilometers). The history of the Kurds is a story of heroic existence; and its modern history witnesses the everlasting struggle for self-determination. The purpose here is not to elaborate upon the evolution of the Kurdish history but rather to shortly describe the war of genocide which the Iraqi Government, regardless of the change in the regime, conducts against them since 1961.

In 1961, and during the following two years, the Iraqi Armed Forces, equipped with the most modern arms - from airplanes to cannons - waged a war the purpose of which was to exterminate the Kurdish people. It is therefore no wonder that all members of the Kurdish nation rallied under the flag of rebellion carried by General Mustafa Barzani. Due to the heroic stand in the fights that were imposed upon them, the Kurds forced the National Council of the Iraqi Revolution to recognize in March 1963 the „National Rights of the Kurdish Nation“.

The Kurds believed those promises and started to establish contacts to examine their realization. However, it became clear that all the contacts and the talks were intended to deceive the Kurds. For in February 1965 the Iraqi Minister of Interior Mr. Subhi Abed El-Hamid declared that „Iraq does not intend to grant autonomy to the Kurds, in the present or in the future“, and the new war in which the Kurdish nation heroically stood its ground against the wild warfare conducted by the Iraqi military forces fully spread again. Regardless of the heavy losses accrued to the Kurds they refused to surrender, forcing the Iraqi leadership to admit its military defeat and its failure to silence the Kurdish voice. On June 29, 1968 the former Iraqi Prime-Minister Abed El-Rahman Bazzaz signed an agreement with the leaders of the Kurdish Revolution which was in essence a recognition of the Kurdish right for autonomy, and a promise to respect and honor it. A coup

eliminated Bazazz and seccessive governments have denied this new obligation to the Kurdish people.

Two years have elapsed since then, and in Iraq government and regimes have changed. Iraqi leaders try to renounce the identity of the Kurdish Nation and continue to negate thier right to lead an autonomous life. The Kurds do not ask a seperation from Iraq. They simply ask for right to live as a national minority, (which is about 30% of the total population), to speak their language, to open their own schools, and to cunduct their own affairs. But these alementary rights are abviously considered to be exaggerated in the eyes of the ruling government in Baghdad.

In this war, which has flared up several times since 1961, the Kurdish Nation has suffered more than 60 000 casualties and more than 3 000 destroyed villages. These figures are not imaginary. Foreign newsmen and observers who visited Kurdistan in recent years have testified to this fact.

On Julay 2, 1963 the People's Republic of Momgolia decided to bring the drime of genocide perpetrated by the Government of Iraq agaisnt the Kurdish people before the nexet (18th) session of the United Nations General Assembly. Also on July 9 of the same year, the head of the Soviet delegation at the 36th session of the U. N. Economic and Social Council, held in Geneva requested in an official letter to place on the agenda of the Council „the policy of genicide which is being pursued by the Government of the Republic of Iraq against the Kurdish people“. It is also to keep in mind that the former U. S. Secretary of Defense, Mr. Robert Macnamara, speaking on the Middle East, said that one of the three questions worring the U. S. Government is the bad treatment reserved for Kurdish People.

The right of the Kurdish people to exist as a nation has been recognized through legal, international qurantees even in modern times. The Sevres Treaty of 1920, in the section entitled „Kurdistan“ and under Articles 62, 63 and 64 formed the modalities for the establishment of Kurdish state. Article 64 of that Treaty states that no objection will be raised by the Allied Nations regarding voluntary membership to this independent Kurdish state, the Kurds who live in Kurdistan (in Iraq). Through political maneuvers, this part of

Kurdistan was kept within Iraq against the will of the Kurdish population.

In a joint Declaration of the British Government and the Baghdad regime, dated December 24, 1922, officially communicated to the League of Nations, the following terms of the right of autonomy of southern Kurdistan within Iraq were stipulated: „The Government of His Britannic Majesty and the Government of Iraq recognize the right of the Kurds living within of the frontiers. They hope that the different Kurdish groups will arrive as soon as possible at an arrangement among them on the form they desire for this government and the limits within which they would like it to extend. They will send responsible delegates to discuss their economic and political relations with the Government of His Majesty and the Government of Iraq“.

Action on the part of the Iraqi Government to implement the terms of this Declaration has always been stalled and never implemented. There were several uprisings with the aim to establish within Iraq an autonomous Kurdish territory, but they were all forcibly and with great bloodshed suppressed by the Baghdad government.

The leader of the Kurdish Nation have tried for years to call the attention of international bodies to their cry of help for the international consciousness to awaken and call upon the Iraqi government to recognize the elementary human rights of the Kurdish people before it is too late, before a new war is waged against them⁴⁵.

Emir Kamuran A. Badir-Khan
Envoy of the Command
Council of the Kurdish Revolution
in Iraqi Kurdistan
New York
November 15th 1968“

„His Excellency U Thant
Secretary- General
United Nations
New York, N. Y.

Your Excellency:

In the memorandum which I had the honor of presenting on November 15, 1968 I attracted your Excellency's attention to the dangerous situation in Iraq between the Kurds and the Baghdad Government which is a result of the Government's refusal to honor its obligations. As it must be known to your Excellency, more than half of the Kurdish territory (an area of about 80 000 square kilometers) has been under the full control of the Kurds administration since 1961. Consequently, this territory is under the sovereignty of the Kurds, an area into which no one, not even an Iraqi minister can enter without permission from the Kurdish authorities. This situation has lasted for seven years.

In the light of these facts, it is more than misleading for any Iraqi Government to claim that the Kurdish question is an internal affair. These facts prove that the Iraqi government have been unable to break the will of the Kurdish people to achieve their legitimate rights in a full autonomy. The only thing that these government have done has been to bring misery and destruction to the civilian population through their indiscriminate air attacks.

We Kurds are a peace-loving people and you your Excellency, are the man in the highest position of authority and responsibility for keeping justice and peace throughout the world. Thus in the name of the Command Council of the Kurdish Revolution and its leader His Excellency General Mustafa Barzani, I am urging your Excellency to name a United Nations mediator, as you have wisely done on other similar occasions, to intervene and settle the Kurdish question in a just and peaceful manner.

Please your Excellency accept my highest consideration⁴⁶.

Respectfully

Emir Kamuran A. Bedir-Khan
Envoy of the Command
Council of the Kurdish Revolution
in Iraqi Kurdistan
New York
November 18th 1968⁴⁶

پاشکو ژماره (۳۶ - س)

„His Excellency U Thant
Secretary- General
United Nations
New York, N. Y.
May 16. 1969

Your Excellency:

In the name of the Kurdish people and their leader Mustafa Barzani, I submit this appeal for your kind consideration.

It is a known fact that northern part of Iraq, have been subjected to severe military attacks, from ground and by air, in addition to the application of an intolerable economic blockade, depriving the whole Kurdish community of nutrition, education and other necessary amenities of life, by successive Iraqi dictatorial governments who have assumed power by military coups.

No doubt your Excellency is well familiar with the recent history of Iraq. At the end of the first world war the new state of Iraq was

„His Excellency U Thant
Secretary- General
United Nations
New York, N. Y.
May 16. 1969
Your Excellency:

In the name of the Kurdish people and their leader Mustafa Barzani, I submit this appeal for your kind consideration.

It is a known fact that northern part of Iraq, have been subjected to severe military attacks, from ground and by air, in addition to the application of an intolerable economic blockade, depriving the whole Kurdish community of nutrition, education and other necessary amenities of life, by successive Iraqi dictatorial governments who have assumed power by military coups.

No doubt your Excellency is well familiar with the recent history of Iraq. At the end of the first world war the new state of Iraq was carved out of the Ottoman Empire, with Faisal the first imposed on Iraq as King, by the British government.

Despite the composition of Iraqi population representing a number of indigenous minorities, the Arab majority rule became dominant from the start, thus on many occasions stepping on the legitimate rights of these non Arab population, particularly the Kurds. This situation led to many uprisings by the Kurds against trespassing on their rights by the Arab authorities supported by the British, because of their oil interests which lie mainly in Kurdish Territory.

However these differences were somewhat composed and the situation had become tolerable, specially after the second world war, when the discrimination against the Kurds was lessened.

Unfortunately with the advent of the revolutionary era, this picture was reversed, particularly with the appearance of young militant Arab Nationalist Officers on the scene, who became bent on the total assimilation of non Arab minorities, specially the Kurds, who constitute so large a portion of the people of that country.

War has been waged by these Arab Nationalist enthusiasts against Kurds with unrelenting ferocity using all modern means which most of the great powers have been pleased to place at their disposal, for money obtained from oil revenues, drilled from Kurdish soil.

Despite all sincere attempts to reach an amicable solution by the Kurds, the Iraqi authorities instead of responding in a similar spirit have used periods of truces provided for conduct of such talks. To regroup for a eventual resumption of hostilities at their choice. The closest point to a genuine agreement was reached during the tenure of office by Abdulrahman Bazaz as prime minister, in June 1966, which policy although declaredly upheld by successive governments, no results have been obtained, because of their evasive tactics to implement this agreement, and again resorted to taking full advantage of the full, in the fighting, in order to get the army ready for the resumption of hostilities, and finally the present extremist government embarked on a most barbaric air and ground attack, indiscriminately on the Kurdish population on January 3, 1969. The initial reports of these operations show that the losses suffered by the innocent population both in life and properties have been on a scale surpassing all previous operations.

This in short is the sad history of the helpless Kurds of Iraq, who have lived there from recorded history, deprived of every worldly possession and even their lives for the simple fact that they want a democratic regime under which they could live as equals with other Iraqi nationals.

At this juncture we bring to your Excellency's sense of justice the inhuman measures taken by the present dictatorial, military authorities of Baghdad, with the hope of your Excellency using all the measures at your Excellency's disposal to bring an end to this destruction of innocent, and defenseless civil lives and their properties.

Finally it is our greatest faith in your Excellency's personal aim to bring about a rule of justice and order in this turbulent world that we submit this appeal, hoping that the Kurds will not be left to be destroyed by default.

Please. Your Excellency, accept my highest considerations⁴⁷.

Emir Kamuran A. Badir-Khan"

پاشگویی وینا

كاميران به درخان - جلادته بدرخان -
مه مدوح سه ليم



جلادته به درخان - سوره ييا به درخان
- كاميران به درخان

جفاتا خوييون





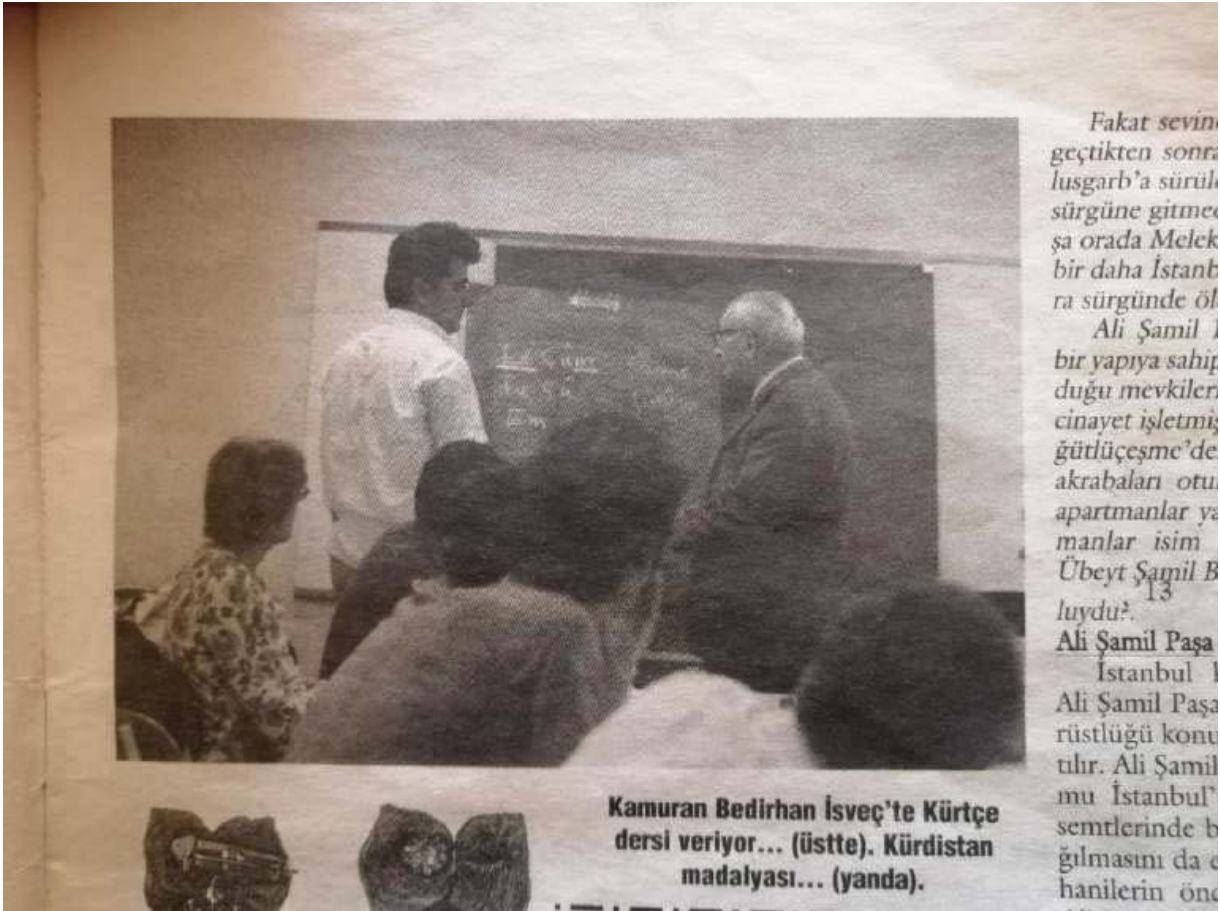
ئیک ژ وینەیین کۆنگرەیین هەشتی یی یارتی دیموکراتی کوردستان ل سالای ١٩٧٠ ژ راست بو چهپ سی ناتاشیا هه فژینا کامیران به درخان، کامیران، مهلا مستهفا



ئیک ژ وینەیین کۆنگرەیین هەشتی یی یارتی دیموکراتی کوردستان ل سالای ١٩٧٠ پيشوازيکرنا کامیران به درخان وهه فژیناوی ناتاشیایی ژلای مهلا مستهفا بارزینیقه



ئیک ژ وینه یین کۆنگره یی ههشتی یی یارتی دیموقراتی کوردستان ل ساللا ۱۹۷۰ ژ راست بۆ چهپ دوو ناتاشیا هه قژینا کامیران به درخان، کامیران، مهلا مستهفا و وینئ سینهم خان به درخان دناقبه را مهلا مستهفایی و کامیران به درخاندا دیاردکهت



Fakat sevim
geçtikten sonra
lusgarb'a sürül
sürgüne gitme
şa orada Melek
bir daha İstanb
ra sürgünde öl
Ali Şamil
bir yapıya sahi
duğu mevkiler
cinayet işletmiş
gütlüleşme'de
akrabaları otu
apartmanlar ya
manlar isim
Übeyt Şamil B
13
luydu?
Ali Şamil Paşa
İstanbul
Ali Şamil Paşa
rüstlüğü konu
tılır. Ali Şamil
mu İstanbul
semtlerinde b
gülmasını da
hanilerin öne

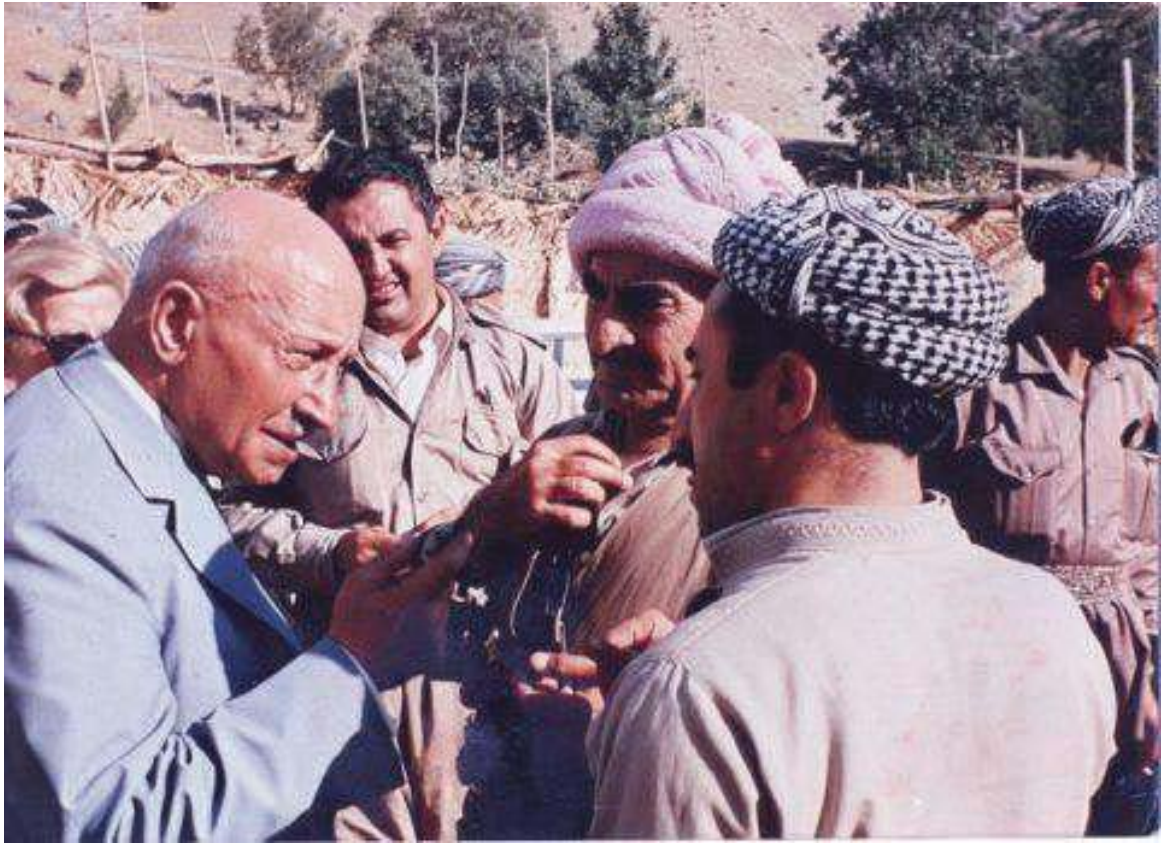
Kamuran Bedirhan İsveç'te Kürtçe dersi veriyor... (üstte). Kürdistan madalyası... (yanda).

کامیران به درخان وانه یا زمانئ کوردی بۆ چه ند قۆتابیه کین کورد ل پاریس دبئیت.

سینه‌م خان به‌درخان دگه‌ل
نیچیرقان بارزانی
سال ۲۰۰۷ی



سینه‌م خان به‌درخان دگه‌ل هه‌قزینی خو صلاح سعدوالله



ئىك ژ وئنهين كۆنگرهين ههشتى يى يارتى ديموقراتى كوردستان ل سالا ۱۹۷۰
ژ راست بۆ چهپ دكتور مه حمود عوسمان، مهلا مستهفا، كاميران بهدرخان



ئىك ژ وئنهين كۆنگرهين ههشتى يى يارتى ديموقراتى كوردستان ل سالا ۱۹۷۰
كاميران، مهلا مستهفا وهژمارهكا پيشمه رگه يان



كاميران به درخان ل مالا لاوین كورد ل ئه وروپا ل سالا ۱۹۷۰ئى



ئيك ژ وینهين كۆنگرهين هه شتى يى يارتى ديموقراتى كوردستان ل سالا ۱۹۷۰
ژچهپ بو راست ناتاشيا هه فزينا كاميران به درخان، كاميران، صالح يوسف، دكتور مه حمود



سینەم خان بەدرخان دگەل مەسعود بارزانی سەرۆکی هەرێما کوردستانی ٢٠١٨



جەلادەت بەدرخان و کامیران
بەدرخان ل سالیڤ چلان ل بەیروۆت

ئىك ژ وئنه يين كۆنگره يى هه شتى يى يارتى
ديموقراتى كوردستان ل ساللا ۱۹۷۰
ژ راست بۆ چه پ كاميران به درخان، كاميران،
مه لا مسته فا



كاميران به درخان و هه فژينا وي ناتاشيا





ژ راست بۆ چهپ نه فيئ سينه م خانى، سينه م خان به درخان، جهلال ته له بانى، نازاد
كورئ سينه م خان به درخان



ژ راست بۆ چهپ سينه م خان به درخان، جهلال ته له بانى، ؟



فەكۆلەر دگەل سینه م خان بەدرخان ددەمى بەرھەفكرنا ئەفنى پەرتۆكییدا، ھەولیر ۲۰۲۰/۱۰/۲۱.



فەكۆلەر دگەل سینه م خان بەدرخان ددەمى بەرھەفكرنا ئەفنى پەرتۆكییدا، دەوك ۲۰۲۰/۱۰/۱۸.



ڤه ڤۆلهر دڤه ل سینه م خان به درخان دده م بیره هه ڤکرنا ئه ڤی پهرتۆکیڤدا، هه ولیر ۲۸/۱۰/۲۰۲۰.



ڤه ڤۆلهر دڤه ل سینه م خان به درخان دده م بیره هه ڤکرنا ئه ڤی پهرتۆکیڤدا، هه ولیر ۲۸/۱۰/۲۰۲۰.

